



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
COLEGIO DE BIBLIOTECOLOGÍA**

**H. P. LOVECRAFT Y SU CÍRCULO LITERARIO O LA
BIBLIOGRAFÍA ANOTADA DE LOS LIBROS QUE
NUNCA EXISTIERON**

T E S I S

Que para obtener el título de:

LICENCIADO EN BIBLIOTECOLOGÍA

P R E S E N T A:

CÉSAR ROSAS MEZA

ASESOR

LICENCIADO HUGO ALBERTO FIGUEROA ALCÁNTARA



México

2007



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

AGRADECIMIENTOS

“El agradecimiento es la memoria del corazón.”

Blaise Pascal

Agradezco cumplida y oportunamente:

A México y su pueblo

Cuanta grandeza y generosidad tienen, pues con su trabajo y esfuerzo me permitieron el acceso a una educación superior que sirve para salir del atraso espiritual y económico.

A mi Alma Mater

La UNAM, que representa el mejor de todos los Méxicos posibles, por su permanente excelencia académica y ética y su generosa vocación al compartirla; es un orgullo ser su hijo espiritual.

A mi asesor

Maestro Hugo Alberto Figueroa Alcántara, digno hijo de la UNAM, pues con la misma generosidad comparte sus conocimientos y su amistad, allana nuestro camino para llegar a la meta y hace fácil lo que en realidad es difícil: concluir una carrera profesional.

A mis sinodales

Maestro César Augusto Ramírez Velázquez, licenciada María Teresa Vázquez Mejía, licenciada Blanca Estela Sánchez Luna y maestra Brenda Cabral Vargas, primero porque fueron mis queridos maestros en la carrera y segundo, pero no menos importante, por su generoso apoyo, sus valiosos consejos, su solvencia académica, su paciencia y por distraer tiempo a sus múltiples actividades para ayudarme a concluir este trabajo académico y lograr una meta importante. Gracias maestra Teresa Vázquez porque su curso de Bibliografía fue la fuente de inspiración para esta tesis.

A mis maestros

Es de justicia recordarlos a todos con cariño, pues en gran medida, al igual que Sócrates, son verdaderos parteros que dan a luz, con su amoroso trabajo, el alma y el talento de sus alumnos, del que tanto necesita nuestro México y su sociedad. Recuerdo con especial afecto a mis maestros: doctora María Idalia García Aguilar, maestra Beatriz Casa Tirao, maestro Ariel Alejandro Rodríguez García, licenciada Patricia de la Rosa Valgañón, maestro Daniel de Lira Luna y a la maestra María del Carmen de Luna Moreno, excelente académica del Colegio de Historia; siempre serán grandes maestros de los que han sido sus alumnos.

DEDICATORIAS

“Voy con las riendas tensas y refrenando el vuelo, porque no es lo importante llegar solo, ni pronto, sino llegar con todos y a tiempo.”

León Felipe.

A mis padres

Roberto Lorenzo Rosas Mazadiego y Rosa María Meza Monteagudo, por su incondicional paciencia de tantos años, aunque la carga especial de mi cariño es para mi madre: ella se lo merece.

A Alicia Clementina García Salazar

“Estando contigo me olvido de todo, hasta de mi y todo lo tengo, teniéndote a ti, eres luz que ilumina las noches de mi largo camino.”

A mi amiga

María de Lourdes Jiménez Hinojosa que constantemente me señala, no mis verdaderos defectos, sino mis supuestas virtudes, ¡Cuanta generosidad se requiere para ser como tú, mí querida Lulú! ¡Que alegre visión debes tener de la vida para ver lo bello que hay en ella!

A mis amigos

“El hombre que tiene amigos ha de mostrarse amigo; y amigo hay más unido que un hermano.” (Proverbios 17:24). Gracias amigos sólo por serlo: a Margarita Sánchez Trejo, querida amiga, por tu apreciada amistad y tu templanza; a Juana Ramírez Corchado por el amor que tienes para los demás; a Aída Osante Corona, cuanta comprensión tienes para los que no hemos estado a la altura de tu amistad; a Juan Martín Ruiz López por tu deseo constante de superación y tu inteligencia para vivir sin conflictos la vida; a Alicia Zavala Delgadillo, amiga, tu vocación profesional hace de ti el `deber ser´ de la Biblioteconomía, eres digna hija de la ENBA; a Francisco Martínez Garduño, mezcla fascinante de ligereza y profunda responsabilidad para vivir la vida y comprometerse con su familia y sus amigos.

A mi equipo

Blanca Estela Peña Hernández y Rocío González Sánchez, amigas incondicionales y generosas, quienes pese a que son unas niñas, comparadas conmigo, me aceptaron sin prejuicios y logramos conjuntar un equipo realmente efectivo, amigas que los logros sean un camino y no una meta.

Al Instituto Mexicano del Seguro Social

Noble institución del pueblo mexicano, que me ha dado la oportunidad de tener un trabajo, un ingreso económico, ser útil a los demás, tener una vida decorosa y que, sin ningún género de duda, ha sido una escuela, aunque dura, ciertamente muy provechosa para mí.

Índice

Introducción

A) Los libros, las bibliotecas y Lovecraft	7
B) Diégesis	9
C) Diégesis compuesta	10

Capítulo 1: Lovecraft y su Círculo Literario

1.1 Howard Phillips Lovecraft (1890-1937)	15
1.1.1 Vida	15
1.1.2 Esbozo psicológico de Lovecraft	20
1.1.3 Obra	29
1.1.4 Tratamiento editorial, temático y cronológico de sus obras	33
1.1.5 Cronología de sus obras	37
1.1.6 Datos curiosos acerca de Lovecraft	47
1.2 El Círculo literario de Lovecraft	48
1.2.1 Integrantes del Círculo lovecraftiano	50
1.2.2 La generación Sub-apostólica: El Círculo lovecraftiano <i>postmortem</i>	59
1.3 Los Mitos de Cthulhu: Origen y destino	62
1.3.1 Inglaterra: Los antecedentes histórico-literarios de la literatura de terror cósmico	62
1.3.2 La influencia cultural anglosajona presente en los Mitos de Cthulhu	67
1.3.3 El horror cósmico como género literario - Los mitos de Cthulhu	74
1.4 Los Mitos de Cthulhu	76
1.4.1 Primera fase: Los Mitos propiamente dichos	79
1.4.2 Esquema del panteón lovecraftiano	81
1.4.3 Estructura lovecraftiana de los Mitos	82
1.4.4 Segunda fase: La hermenéutica de Derleth	84
1.4.5 El núcleo central de los Mitos de Cthulhu	87
1.4.6 El canon del Círculo lovecraftiano según Derleth	89
1.4.7 Otra interpretación de los Mitos	91

1.5	Interpretación de la narrativa de Howard Phillips Lovecraft por la crítica especializada	93
1.5.1	La “aproximación” de Derleth	93
1.5.2	El punto de vista de Robert McNair Price	96
1.5.3	Borges y Lovecraft: Dos sistemas conceptuales	97
1.5.4	Fernando Savater: El nihilismo lovecraftiano	101
1.5.5	Sunand Tryambak Joshi: El punto de vista erudito	103

Capítulo 2: El libro prohibido: El contexto histórico y cultural de su origen

2.1	La reacción a la prohibición: hermetismo y erudición libresca en la tradición occidental	105
2.2	Libros ilustres reales en la ficción bibliográfica Lovecraftiana	112
2.3	Otros autores, otros libros	128
2.4	Propuesta de clasificación genérica de los libros “malditos”	131
2.5	Antecedentes reales del libro canónico lovecraftiano: El <i>Necronomicón</i>	136

Capítulo 3: El canon bibliográfico lovecraftiano de las obras que nunca existieron

3.1	Génesis y desarrollo de los libros ficticios	139
3.1.1	Autores, libros, catálogos y bibliotecas imaginarias	139
3.1.2	Construcción del canon bibliográfico lovecraftiano	145
3.2	El <i>Necronomicón</i> : Libro-antecedente del canon bibliográfico	149
3.2.1	Las dos versiones históricas del <i>Necronomicón</i>	150
3.2.2	Tabla cronológica ampliada del <i>Necronomicón</i>	158
3.2.3	Notas históricas a la cronología del <i>Necronomicón</i>	160
3.2.4	Abdul Alhazred: Autor condenado imaginario	166
3.2.5	Diferentes ediciones, diferentes modalidades bibliográficas del <i>Necronomicón</i>	172
3.2.6	La polisemia del <i>Necronomicón</i>	174
3.2.7	Las “Ediciones” del <i>Necronomicón</i>	176
3.2.8	Ediciones de los pseudo-necronomicones	185

3.3	La bibliografía lovecraftiana de los libros que nunca existieron	191
3.3.1	Introducción	191
3.3.2	Metodología empleada para la preparación de la bibliografía	195
3.3.3	<i>Corpus</i> bibliográfico principal	198
	Índice onomástico de los autores inexistentes	243
	Conclusiones	246
A)	La biografía	247
B)	El Círculo	249
C)	Los Mitos	250
D)	La Bibliografía	251
	Obras consultadas	254
	Anexos	
<u>Anexo 1.</u>	Bibliografía esencial de las ediciones en español de Lovecraft y sus críticos	261
A)	Bibliografía básica de H. P. Lovecraft	261
B)	Principales obras de estudiosos de Lovecraft	264
<u>Anexo 2.</u>	La biblioteca fuera del tiempo. Por Gonzalo Lara	267

Introducción

“Quizás haya que haber sufrido mucho para apreciar a Lovecraft...”¹

Jaques Bergier

A) Los libros, las bibliotecas y Lovecraft



Lovecraft vestido de niña

Lovecraft fue ¿víctima o beneficiario? del impacto que sufrió en la sociedad en la que vivió; impacto que se inició por su primer círculo familiar, primero sobre su persona, pues solo como ejemplo sabemos que cuando el escritor era un infante su madre lo vestía con ropas de niña; aunque eventualmente la huella más importante y perdurable la sufrió en su *psique*, que en buena medida determinó su conducta social y lo más importante el desarrollo de su arte literario; se puede decir, entonces, que no fue el impacto de Lovecraft hacia la sociedad, por lo menos no en un primer momento, lo que determinó la gran literatura innovadora que él creó, sino todo lo contrario, fue la sociedad conservadora en la que nació y vivió la que determinó en gran medida el carácter y la conducta de Lovecraft, aunque es obvio que a la larga, y como sucede con las gentes de genio, no en vida sino póstumamente, sí existió un impacto social del escritor cuyas ondas expansivas podemos percibir todavía actualmente.

Dadas las tramas de los relatos de Lovecraft, en donde las bibliotecas los bibliotecarios y los libros misteriosos y/o grimorios² son parte, sino fundamental, sí al menos desencadenante de los sucesos espantosos que se relatan en ellos, existe una relación con la sociedad de principios del siglo XX y la rica tradición bibliotecológica de los Estados Unidos de América [EUA], pese a que en apariencia Lovecraft detestaba este siglo y admiraba el siglo XVIII cuando EUA era colonia inglesa, llegando incluso a afirmar lo siguiente:

¹ Citado por. Houellebeck, Michel. *H. P. Lovecraft. Contra el mundo, contra la vida*. Madrid: Siruela. 2006, p. 17. (Libros del tiempo 230)

² “A los grimorios se les puede llamar ‘libros de recetas mágicas’. Habitualmente informan de cómo invocar ayuda sobrenatural para diversos fines específicos, por ejemplo la venganza sobre un enemigo, el conocimiento futuro, o ganarse el cariño de alguien.”. Lovecraft, H. P. *El Necronomicón*. Editor y prologuista Robert M. Price. Madrid: La factoría de las ideas. 2002 (Colección Solaris terror 3, Saga de Cthulhu 2) p. 280.

“Antes de darme cuenta, el siglo XVIII me había capturado, y añadía, “Aquel siglo XVIII del cual tan extrañamente me sentía parte.”³

Pese a esa afirmación, para entender la influencia de nuestro escritor es necesario repasar un poco los orígenes de esa tradición bibliotecológica en los inicios del siglo XX citando un poco de historia.

Benjamín Franklin, en la época colonial de los EUA y a principios de su independencia – pasado que Lovecraft, como ya mencionamos, tanto amaba- funda las primeras bibliotecas de suscripción donde los socios podían obtener libros en préstamo por medio de una cuota mensual. Luego se desarrollaron bibliotecas populares, que en un plano práctico pueden ser entendidas como la aplicación de la democracia a las bibliotecas pues se permite la difusión masiva de textos. (Esta es la idea que trajo a América Latina el educador argentino Domingo Faustino Sarmiento (1811-88) luego de su visita a Estados Unidos en el siglo XIX)

Es importante resaltar éste hecho porque nos muestra el tránsito que va desde la antigua biblioteca reservada para unos pocos (los gobernantes o estudiosos) a las bibliotecas para el pueblo. Ya en el siglo XX son muy importantes las bibliotecas fundadas a partir de las donaciones de millonarios bibliófilos, como Andrew Carnegie, magnate del acero y filántropo estadounidense –quien proporcionó el dinero para construir las primeras 39 delegaciones de la Biblioteca Pública de Nueva York-, o Johnn Pierpoint Morgan (1837-1913), de quien, por cierto, el escritor argentino Tomas Eloy Martínez⁴ escribió la siguiente nota:

“Morgan se entregó a una orgía de adquisiciones. Aconsejado por su sobrino Junius, compró tabletas asirías, evangelios iluminados por monjes medievales, la primera Biblia de Gutenberg, la primera impresión de Vidas paralelas de Plutarco (Venecia, 1478), la primera edición de las comedias, historias y tragedias de Shakespeare (Londres, 1623), el manuscrito de Principia mathematica, en el que Newton formuló la ley de gravedad, la

³ Lovecraft, H. P. *Algunas notas sobre algo que no existe*. En: *Autores selectos; H. P. Lovecraft*. México-Colombia: Grupo Editorial Tomo. 2003, p. 16 y 18.

⁴ *Libros del tamaño del mundo*. En: La Nación [periódico en línea] 13 de marzo de 1999. [consultado el 1 de oct. de 2005]; disponible en: <http://www.lanacion.com.ar/99/03/13/o04.htm>

Encyclopédie editada por Diderot, todas las ediciones imaginables de Alicia en el país de las maravillas y de El principito de Saint-Exupéry, [sic] ⁵ etc.”

Este tipo de hechos es rescatado por Lovecraft para dar verosimilitud a sus historias, cuando menciona, por ejemplo, que una copia del *Necronomicón* existe en la colección privada de un multimillonario.

Como ya se mencionó, Lovecraft estuvo inmerso en esta tradición a través de las bibliotecas, ya sea como usuario o como autor literario que las utilizaba para que de alguna manera jugaran un papel de mediana importancia en la trama de algunos de sus relatos, como por ejemplo en su novela corta: *At mountain of madness* (En las montañas de la locura) en donde el hallazgo en la biblioteca de la Universidad de Miskatonic de un libro prohibido (el *Necronomicón*), desencadena el inicio de la trama. O bien aprovechando la biblioteca familiar de su propio abuelo, donde leyó desde muy pequeño sobre mitología, astronomía, literatura, y ya de adulto frecuentando la biblioteca de la Universidad de Brown de Providence -según lo relata su biógrafo Sprague de Camp-; como dato curioso de esta verosimilitud que pretendía la narrativa ejercida por Lovecraft, es en esta universidad en donde sitúa al profesor emérito de lenguas semíticas George Gammell Angell, investigador de un culto primitivo y personaje principal de su novela corta *The call of Cthulhu* (La llamada de Cthulhu).

B) Diégesis

A Lovecraft no le bastó el amplio universo bibliográfico real y legendario representado en libros emblemáticos del saber antiguo de las sociedades que crearon esos libros o manuscritos, universo del que pudo tener conocimiento, noticia o incluso acceso y tuvo que “crear” o inventar libros y documentos que se adecuaban a sus tramas literarias, con tal pertinencia que parece que esos libros de verdad existieran, y no solo él, sino que rodeado de un círculo de fieles seguidores y cultivadores de su arte, los estimuló primero a escribir sus propios relatos y después a crear otros libros “canónicos” de la nueva “religión” que ya para entonces estaban creando: Los Mitos de Cthulhu.

⁵ Aquí hay una evidente imprecisión de Tomás Eloy Martínez, pues Morgan murió en 1913 y “El principito” se escribió hasta 1943, por lo que no pudo ni adquirir siquiera la primera edición francesa de este libro.

Robert M. Price⁶, moderno estudioso de la obra lovecraftiana, explica muy convenientemente esta forma de proceder y escribir del autor y su círculo, recurriendo a conceptos de la teoría literaria cuando afirma que:

“[Lovecraft] Utilizando términos de la ciencia narrativa actual, estaba animando al escritor a determinar la *diégesis* [qué es] *El mundo creado por la obra literaria, que incluye tanto lo que leemos y está escrito como lo que podríamos leer-* antes de iniciar el discurso narrativo.” (Las cursivas son mías).

El término diégesis es un concepto importado de la teoría de la literatura, y se debe entender, no en sus aspectos narrativos o discursivos, sino en un aspecto estrictamente teórico, específicamente la diégesis se refiere a la diferenciación y grado de importancia que tienen los distintos géneros literarios entre sí, pero primordialmente hay que atender, para los efectos de esta exposición, el contenido de tales géneros; a este concepto Platón le atribuyo las siguientes características, y para ello es necesario citar la anotación de la tratadista de teoría literaria Susana Reisz⁷ quien hace el siguiente comentario:

“La poesía es definida por Platón como diégesis de cosas pasadas, presentes o futuras. *Es decir, como la construcción imitativa de cosas pasadas, presentes y futuras*”. (Las cursivas son mías).

Queda claro que Lovecraft y su Círculo literario, así como los cultivadores actuales del género, elaboraron una ficción bibliográfica “construyéndola imitativamente” al modo platónico.

C) Diégesis compuesta

Sin embargo Aristóteles nos precisa aun más el concepto de diégesis, pues como era su costumbre lleva las ideas y conceptos a definiciones más precisas, casi con una precisión de cirujano, y distingue diégesis simple de diégesis compuesta, este último concepto es el que encaja

⁶ En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 2, p. 248.

⁷ Elejalde F. Alfredo. *La teoría de los géneros literarios*. En: *Avizora: cuanto más sepas mejor*. [página Web] 2001. [consultada el 1 de oct. de 2005] Disponible en: http://avizora.com/publicaciones/literatura/textos/0107_generos_literarios.htm

a la perfección con la aportación cultural y artística del Círculo lovecraftiano⁸, desde este punto de vista, mientras que para Platón la diéresis, sin que él le llame específicamente simple, es solamente una construcción imitativa que crea un género literario pero que no aporta nada en realidad –como el “Quijote de Pierre Menard” escrito por Jorge Luis Borges⁹ y cuyo autor ficticio (Menard) intenta una “hazaña”: re-escribir la obra Cervantina signo por signo, letra por letra y párrafo por párrafo igual que la original- en contraste la idea aristotélica de diégesis compuesta tiene que ver con el concepto de una **mimesis** que determina el carácter modelador de sistemas artísticos novedosos, y si se piensa y acepta que los Mitos de Cthulhu son la especie de un género de la literatura fantástica, llamado horror cósmico y que ésta manifestación estética es por sí misma renovadora del cuento y la novela de terror, porque en un principio estos “mitos” nacieron de forma casi inconsciente en el ánimo de Lovecraft y su círculo, para posteriormente ser sistematizados por su albacea y heredero literario: August Derleth; es evidente entonces, que lo que sucedió realmente fue la creación de un sistema artístico novedoso que superó a la antigua narrativa de terror de características góticas.

El tratadista de teoría literaria, el peruano, Alfredo Elejalde F.¹⁰ escribe un párrafo que no tiene desperdicio para apoyar los argumentos que hasta aquí he expuesto:

“[La mimesis] *No es mera construcción imitativa, como la diégesis platónica, sino la elaboración de un modelo nuevo del mundo, obtenido en y mediante un proceso de deconstrucción y manipulación del código de la lengua regido por el código literario particular adoptado por el artista.*” (Las cursivas son mías).

Es posible afirmar en esta parte de la introducción y apoyado en los argumentos citados de los teóricos de la literatura y de los orígenes filosóficos de los géneros literarios, que el Círculo lovecraftiano efectivamente elaboró una mimesis literaria a la que se puede llamar con toda justicia ficción bibliográfica, ficción que, insisto, produjo un modelo nuevo en el mundo de los géneros literarios.

⁸ Cuando me refiero al Círculo lovecraftiano enmarco a Lovecraft y a todos sus discípulos literarios.

⁹ *Pierre Menard, autor del Quijote*. En: *Ficciones*. Madrid: Alianza Editorial; 1999. p. 41-55. (Biblioteca Borges 002)

¹⁰ *Aristóteles y la literatura*. [página Web]. Lima, lunes, 09-06-1997, consultada el 01-01-2006. Disponible en: <http://www.apuntes.org/materias/cursos/clit/aristoteles.html>

Confirma lo anterior el albacea literario de Lovecraft: August Derleth¹¹ cuando relata en un divertido artículo cómo, al principio, algunos lectores engañados empezaron a insertar anuncios, solicitando el *Necronomicón* en las revistas más serias y respetables, en donde ya como broma, ya como estafa, el *Necronomicón* comenzó a aparecer en la sección de ofertas de la prensa y por fin hasta en los catálogos de los librereros de viejo, por ejemplo en el *Anticuarian Bookman*, o incluso ¡la aparición de una tarjeta catalográfica! en los ficheros de la Biblioteca General de la Universidad de California, este registro catalográfico, según Derleth:

“*Es deliciosamente plausible*, ya que la sección **BL 430** de la Biblioteca está dedicada a las religiones primitivas y la letra **B** corresponde a un armario cerrado donde se guardan libros que no deben ser hojeados por cualquiera.”¹² (Las cursivas son mías).

Esta misma sensación de verosimilitud en que la ficción literaria se convierte en realidad “bibliográfica” es relatada por el español Rafael Llopis, experto en literatura fantástica y gran conocedor de la obra lovecraftiana, conviene citarlo textualmente:

“Por mi parte, puedo añadir que, en París, en la librería ‘*La Mandragore*’, especializada en literatura fantástica, hay clavada en la pared una lista de libros raros muy solicitados. [Y] ¡En primer lugar figura el *Necronomicón*!”

Y añade Llopis:

“Claro que también aquí se trata de una broma, obra en este caso de mi amigo Francois Béalu.”

Como apunte curioso y final de esta introducción, y a manera de un *divertimento*, Gonzalo Lara^{13,14} un bibliotecario egresado de la UNAM, hace una aportación mexicana a la diégesis

¹¹ H. P. Lovecraft y otros. *Los mitos de Cthulhu: Narraciones de horror cósmico*. Selección, estudio preliminar, introducción, bibliografía y notas de Rafael Llopis. Madrid: Alianza Editorial. 1999, p. 51. (Biblioteca temática de fantasía y horror BT 8155).

¹² Vid. *Infra*, p.176-84. Capítulo 3, numeral 3.2.7 “*Las “Ediciones” del Necronomicón.*” para un desarrollo detallado de sus registros bibliográficos y catalográficos.

¹³ Scheilling, Bryant. Reseñas. “Books and libraries in Lovecraft's horror”. Toronto: Serpent's Tail, 1999. (Wing's Edge 12). En: *Nueva Gaceta Bibliográfica*. México : Instituto de Investigaciones Bibliográficas-UNAM. ene-mar 2002; 5 (17): p. 3.

lovecraftiana y ubicándose en la tradición bibliográfico-literaria apócrifa del círculo, publicó un artículo-reseña en el que se refiere a un autor, por supuesto inexistente –en realidad un seudónimo o *alter ego* del mismo Lara- en el que aborda la relación entre la narrativa literaria, los libros y las bibliotecas en Lovecraft, desde un punto de vista que tiene, además, el valor agregado de ser el de un profesional de la bibliotecología, razón por la que conviene transcribir algunos párrafos de su ensayo-reseña:

“En su estudio, Bryant [Scheiling]¹⁵ elucida acerca del lugar que ocupan los textos reales y apócrifos, así como las bibliotecas igualmente reales y apócrifas en las historias lovecraftianas (a veces conocidas como mitos o historias de Cthulhu). Los crípticos fondos reservados de las bibliotecas de las universidades de Miskatonic y Arkham, ambas invención de Lovecraft, albergan, según él mismo, obras presumiblemente peligrosísimas, como el *Necronomicón* del árabe Abdul-Alhazred y el *De Vermiis Mysteris* del Conde D'Erlett.”

Y continúa Lara-Scheilling

“Con Molina Fox, Scheilling ve que las bibliotecas en la obra de Lovecraft discurren por dos senderos: por un lado, son albergue de las mayores depravaciones y aberraciones concebibles -y aun de las inconcebibles-”

Para nuestra tranquilidad conviene suponer que Lara-Scheilling se refiere a que el contenido documental de la biblioteca es aberrante, depravado e inconcebible y no suponer que se refiere la biblioteca misma o a su personal; Lara-Scheilling continúa de la siguiente manera:

“[Y] Por el otro, son ellas mismas el lugar que contiene la redención a los males registrados en sus vetustos y ominosos manuscritos. Son, pues, un arma de doble filo donde concurre la eterna lucha de fuerzas entre el bien y el mal...”

¹⁴ Vid. *Infra*, p. 266-7. Anexo 2: “*La biblioteca fuera del tiempo*” de Gonzalo Lara. En mi opinión, un excelente texto que me permití incluir íntegramente por considerar que Lara como lector perspicaz y, como si fuera poco, además bibliotecólogo descubre el carácter mítico y metafísico del estilo lovecraftiano aplicado a la descripción e importancia de las bibliotecas.

¹⁵ Es probable que Lara al crear a Briant Scheilling, su *alter ego*, se inspirara en Lin Carter autor que publicó una monografía (*H. P. Lovecraft: the books* 1956) en donde analiza el universo bibliográfico lovecraftiano.

Aunque nunca lo dijo, Lovecraft quizá no tenía en cuenta ésta doble utilidad que tienen las bibliotecas y que Lara por ser bibliotecario naturalmente le atribuye a esta importante institución:

- a) Por un lado vincular el conocimiento prohibido o peligroso a los seres humanos, pero también
- b) Hallar la solución a muchos de nuestros problemas.

El primer enunciado es cierto en Lovecraft, en efecto, en las bibliotecas existen conocimientos prohibidos, incluso si tomamos en cuenta el principio que afirma: “Todo está en los libros”; pero el escritor impregnaba **todos** sus relatos con un nihilismo y una falta de fe feroces y, por lo tanto, era punto menos que imposible que hubiera final feliz o salvación para sus personajes, simple y sencillamente en su universo axiológico no existían soluciones ni consuelos para los problemas humanos –ni en la biblioteca, ni en ninguna otra institución- por mucho que se cultive un estudio sistemático de los libros y se use el conocimiento contenido en las bibliotecas, eso en la visión lovecraftiana, finalmente no salvaría al género humano.

Capítulo 1: Lovecraft y su Círculo Literario

“Ya estás muerto, te digo, estás muerto, aliviado según todas las exigencias del arte y de la oportunidad, el pensamiento contempla amorosamente tu obra. Pero tú estás muerto.”

Diálogo de Sócrates con Fedro¹⁶

1.1 Howard Phillips Lovecraft (1890-1937)

1.1.1 Vida



El niño Lovecraft

Lovecraft fue como muchos otros personajes que han destacado en las ciencias y las artes un escritor que en vida paso prácticamente desapercibido para la mayoría de sus contemporáneos, excepción hecha de un grupo de iniciados que desde un primer momento apreciaron el novedoso arte narrativo de Lovecraft, casi seguramente su estilo es producto a partes iguales tanto de su entorno familiar como de la influencia literaria que recibió; en el primer caso su padre murió de problemas neurológicos y en la locura resultado de una enfermedad venérea y su madre aquejada de problemas emocionales le dio una educación claustrofóbica y castrante; y en el segundo, transformó las influencias de la novela gótica europea creando un género diferente de narrativa: el horror cósmico,¹⁷ siguiendo los pasos de los escritores ingleses, principalmente Lord Dunsany, Arthur Machen y Algernon Blackwood, en quienes ya estaban en embrión todos los elementos de la mitología lovecraftiana.

Howard Phillips Lovecraft nació el 20 de agosto de 1890 en Providence, Rhode Island, hijo de Winfield Scott Lovecraft y de Susanne Phillips, de 37 y 33 años respectivamente, según el biógrafo español Teodoro Gómez¹⁸ quizá fue la primera persona que naciera con ese apellido en América, como la madre del futuro escritor quería una niña no tuvo empacho de vestir al varoncito como niña hasta los seis años de edad. No cabe duda que el niño era un superdotado

¹⁶ Valery, Paul. *Eupalinos o el arquitecto*. 4ª ed. México: Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Arquitectura. 2002, p. 23.

¹⁷ Vid. *Infra*, p. 62-6, Capítulo 1, numeral 1.3.1 “*Inglaterra: los antecedentes histórico-literarios de la literatura de terror cósmico.*”

¹⁸ Lovecraft, H. P. *Lovecraft: La antología*. Editor y antologador Teodoro Gómez Cordero. Barcelona: Océano, 2002, 213 p. (Océano ámbar)

pues a los 4 años de edad ya sabía leer y escribir y curioseaba los libros en la biblioteca de su abuelo materno Whipple Van Buren Phillips, que contaba con la fabulosa cantidad de dos mil libros, a los cinco años de edad leyó el libro de “Las mil y una noches” y se aficionó al exotismo del medio oriente hasta el punto de ponerse el sobrenombre árabe de Abdul Alhazred ¡el futuro autor ficticio del libro emblema de la bibliografía lovecraftiana!

A los 13 años ingresó a la escuela secundaria *Hope Street* y solamente duró un año matriculado pues a lo 14 abandonó para siempre la educación formal debido a una crisis nerviosa que lo obligó a desertar y refugiarse aun más en un auto didactismo que ya desde niño practicaba. Antes de cumplir los 16 años ya demostraba lo que iba a ser de adulto pues en casa de un amigo de la adolescencia –Chester Munroe- entretenía a un grupo de amigos contándoles historias de miedo; a los 19 años se aficionó a las revistas de ficción científica y fantasía.

Su primer relato *The beast in the cave* (La bestia de la cueva), imitación de los cuentos terroríficos de la tradición gótica, fue escrito a los quince años de edad; sin embargo hubieron de pasar 12 años más para que en 1917, a los 27 años de edad, escribiera su primer relato fantástico: “Dagon”, que a mi juicio inaugura el ciclo de los mitos de Cthulhu y que se publicó hasta 1919 en la revista *Pulp* para aficionados *The Vagrant* (el vagabundo), a éste siguieron otros cuentos, que en su mayoría se publicaron en la revista *Weird Tales*

En 1921 sucedieron tres hechos que habrían de cambiar la vida del joven Lovecraft, La pequeña fortuna familiar se había ido agotando y, por fin, cayó por debajo del mínimo vital; viajó a la ciudad de Boston en donde conoce a su futura esposa Sonia Greene y en ese mismo año falleció su madre, una mujer de 63 años, que hasta los 31 años de edad del escritor, lo había tenido poco menos que secuestrado, entonces se sintió en el vacío, perdido en el mundo y solo ante una sociedad hostil, sin embargo reaccionó en forma positiva y como solamente sabía hacer una cosa: escribir, decidió ganarse la vida como escritor de cuentos de miedo, como crítico, como corrector de estilo incluso escribiendo cuentos para que los firmaran otras personas y cualquier cosa que tuviera relación con la pluma, de esa manera entre su pobre renta y sus escasos ingresos profesionales sobrevivió con más esfuerzo y sacrificio que comodidades.

El trabajo le trajo cosas buenas pues le abrió notablemente su panorama social y aun en contra de su voluntad tuvo que relacionarse con las personas y pese a que sus cuentos pasaron inadvertidos para el gran público hubo quienes apreciaron el talento y el gran potencial de este novel escritor y se interesaron en ellos y comenzaron, primero una relación epistolar y

posteriormente personal, paso entonces de ser un hombre hosco y solitario -que decía aborrecer al mundo y que se sentía o se creía rechazado por él- a convertirse de pronto, en sus cartas:

“En un muchacho alegre y entusiasta, capaz de escribir larguísimas epístolas como cualquier lector adolescente y desconocido.”¹⁹

En 1922 escribe el cuento *The Hound* (El sabueso) en el que por primera vez cita al *Necronomicón*; el 3 de marzo de 1924 se casa con Sonia Greene, una judía de origen europeo, cayendo en una contradicción personal, pues supuestamente detestaba a los judíos, y se fue a residir a Nueva York con su esposa y por primera vez y última en su vida vivió con desahogo económico gracias a los ingresos de ella, de la que se separaría 2 años después, entonces se regresa a Providence (Nueva Inglaterra) y continúa con sus actividades tanto literarias como de corrector de estilo, y es a partir del cierto renombre que fue adquiriendo entre los lectores de las publicaciones para aficionados, en donde el habitualmente colaboraba, que empezó su intercambio epistolar y el “reclutamiento” de su Círculo literario, que más o menos se inicia entre los años de 1923 y 24; ya para 1923 publica para *Weird Tales* y colabora con Robert E. Howard y Clark Ashton Smith, además se hace de amigos relacionados con la misma actividad lo que le permitió viajar de una manera más o menos frecuente a latitudes más templadas llegando inclusive a viajar hasta el estado de Florida.

En 1926 retorna de Nueva York a Providence y se instala con su tía Lillian, en ese año tiene una explosión de creatividad y escribe el relato quizás más logrado y maduro de toda su carrera literaria: *The call of Cthulhu* (La llamada de Cthulhu), seis relatos más y la primera “historia” del *Necronomicón*.

Aunque Lovecraft se había separado de su esposa desde 1926, no es sino hasta 1929 cuando legalmente se divorcia de Sonia Greene.

En 1931 escribe otro de sus mejores relatos *At the mountain of madness* (En las montañas de la locura) el que es rechazado para su publicación, también en ese mismo año es invitado por un admirador, un joven de 16 años de nombre Robert Hayward Barlow (1918-51)²⁰ para visitarlo

¹⁹ Lovecraft, H. P. y otros. op. cit. Supra, nota 11, p. 21.

²⁰ Sprague de Camp narra la pintoresca y trágica vida de Barlow, relacionada con México, motivo por el que transcribo la cita completa: “Barlow decidió finalmente hacer una verdadera carrera, se interesó por la arqueología mexicana y estudio dicha materia en California y México, llegó a hablar con fluidez no solo el

en el estado de Florida y es cuando menos curioso mencionar que en estas estancias en Florida su forma de vida esquemática y cuadrada, idea que él mismo y sus biógrafos han cultivado hasta la saciedad para la leyenda y la posteridad, tuvo un cambio radical, pues en esos períodos su vida rozó lo ordinario: colaboraba en labores del campo, recolectaba frutos ¡y se los comía! Y ayudaba a regar los huertos de naranjas.

En el año de 1934 escribe otro más de sus grandes relatos *The shadow out of time* (La sombra fuera del tiempo, también traducido al español como “En la noche de los tiempos”), vuelve a viajar a la Florida para reunirse con su joven amigo Barlow y lo más importante detecta el primer síntoma de cáncer intestinal; en 1935 escribe el relato *The haunter of the dark* (El morador de la oscuridad también traducido al español como “El que acecha en la oscuridad”) en respuesta a un relato de Robert Bloch *The shambler from the stars* (El vampiro estelar) en el que el personaje principal es el mismo Lovecraft quien muere víctima de una entidad desconocida; en ese mismo año viaja por última vez al estado de Florida.

En el año de 1936 se suicida uno de los pilares de la revista *pulp Weird Tales* y miembro por derecho propio del Círculo lovecraftiano Robert E. Howard, lo que motiva a Lovecraft a escribir su primera y única Necrología en honor a su amigo, para ese entonces un avanzado cáncer intestinal le impide a Lovecraft volver viajar a la Florida.

En el mes de febrero de 1937 el escritor guarda cama debido a su enfermedad y para ese entonces los dolores le son insoportables y aunque él detectó el primer síntoma de la enfermedad cuatro años antes, increíblemente es hasta marzo de 1937 que los médicos le diagnostican el cáncer.

Murió de una combinación de cáncer intestinal e insuficiencia renal (nefritis crónica) el 15 de marzo de 1937 en el Jane Brown Memorial Hospital de Providence contaba con apenas cuarenta y siete años y lo enterraron 3 días más tarde en la tumba de su abuelo materno en el cementerio de Swan Point, tanto amo Lovecraft su lugar de nacimiento que el único epitafio de su tumba reza así: “*I am Providence*” (Yo soy Providence)

Después de su muerte, sus amigos y admiradores, principalmente August Derleth y Donald Wandrei se dedicaron a recopilar sus cuentos dispersos o inéditos y publicarlos

español sino el náhuatl. Se convirtió en un furibundo antiamericano [sic] y pro indio [sic] [...] Él y Wigberto Jiménez dieron una base sólida a la cronología mexicana precolombina [...] prosiguió su carrera de amante homosexual [...] el 2 de enero de 1951 se mató con una sobredosis de sedantes, porque le estaban chantajeando por sus relaciones con jóvenes mexicanos.” Sprague de Camp, L. H. P. *Lovecraft; Una biografía*. Madrid: Valdemar. 1992, p. 362. (Avatares 3)

aprovechando la naciente leyenda de Lovecraft entre el gran público crearon una editorial llamada *Arkham House*²¹ cuyo nombre esta tomado de la imaginaria ciudad donde el escritor de Providence situó sus relatos, la editorial desde su fundación ha tenido un éxito cada vez mayor.

²¹ En *The Thing in the Doorstep* (El ser en el umbral) el personaje Daniel Upton mata a su amigo Pickman y lo recluyen “en su celda del Manicomio de Arkham”, es curioso que la cultura popular norteamericana haya tomado prestado este lugar, pues en las historietas de Batman el manicomio en donde recluyen a los villanos peligrosos y antagónicos del murciélago se llama Arkham (*Arkham asylum*), en un claro homenaje a Lovecraft que demuestra la influencia actual que tiene.

1.1.2 Esbozo psicológico de Lovecraft

Lovecraft escribió acerca de su propia vida lo siguiente:

“Para mí, la principal dificultad al escribir una autobiografía es encontrar algo importante que contar. Mi existencia ha sido reservada, poco agitada y nada sobresaliente; y en el mejor de los casos sonaría tristemente monótona y aburrida sobre el papel.”²²



Lovecraft en plena madurez artística

Si nos atenemos a que esquemáticamente toda vida humana se reduce a la fórmula: nació, creció, se reprodujo y murió; efectivamente la vida del escritor de Providence vista exteriormente fue una vida anodina que no tuvo grandes rasgos biográficos que contar, pero la trascendencia de su vida se dio en el interior, en su *psique*, en sus motivaciones psicológicas, en sus hábitos cotidianos, en un supuesto racionalismo desmentido por sus prejuicios raciales, políticos y sociales; aquí se encuentra el verdadero valor histórico, literario y el origen del gran arte de Lovecraft que sin ningún género de dudas es el producto de esa compleja vida interior del artista; fue un eterno enamorado del pasado, para él la civilización fue ese estado social que existió hasta antes de la Revolución Industrial, otra importantísima influencia agregada a ese contradictorio mundo interior fueron sus referentes culturales que podemos reducir a tres grandes maestros de la literatura fantástica: Edgar Allan Poe -su primera gran influencia a los 10 años de edad- Arthur Machen y Algernon Blackwood.

Las filias y las fobias de Lovecraft en su mayoría fueron producto de una rara combinación de sus pocas vivencias y sus abundantes lecturas, fue por ejemplo, un abstemio toda su vida ¿por qué? solo porque a los 7 años leyó un libro de John B. Gough titulado *Sun and shadow* (Sol y sombra) que era un alegato contra los efectos perniciosos del alcoholismo, el resultado es que jamás bebió una gota de alcohol, otro ejemplo: su aversión a los peces y al mar, que se refleja en obras como *The doom that came to Sarnath* (La maldición que cayó sobre Sarnath) que se debe, según Donald Wandrei (miembro de su Círculo literario) a que de niño se enfermó por comer pescado en mal estado.

²² Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 3, p. 15.

Ciertamente Lovecraft era un muy devoto racista y fascista a quien muchos de sus biógrafos han tratado de justificar y atenuando por esta postura ultra conservadora y reaccionaria, en descargo del escritor se puede afirmar que nunca paso de las palabras a los hechos, pero tan racista era que aun el hecho de que tuviera un tono pálido en su piel blanca era motivo suficiente para que afirmara su supuesto origen aristocrático y netamente anglosajón pues lo contrario, es decir, tener la piel morena era sinónimo de plebeyez y trabajo obrero, se puede rastrear el origen de este prejuicio y de esta postura política, además de en la evidente carga emocional que para el escritor tenía este tema por la educación que recibió, otra vez en la lectura de un libro que leyó a los 22 años del inglés, germanófilo, Houston Stewart Chamberlain –libro que originalmente se publicó en alemán- titulado *Foundations of the nineteenth century* (Fundamentos del siglo XIX) que reforzó sus prejuicios raciales pues en ese libro Stewart afirmaba que la raza teutona era la verdadera responsable de la grandeza y desarrollo de Europa, tan es evidente esta influencia que Lovecraft con un lenguaje francamente incendiario consignó en sus escritos párrafos como el siguiente:

“El teutón es la cima de la creación [y] no encontramos excusa para negar su real supremacía biológica [...] el negro es biológicamente inferior a todas las razas blancas y hasta mongólicas [...] el Ku-Klux-Klan es un grupo noble que salvó de la destrucción a la mitad de nuestro país”²³

Pese a estas radicales declaraciones Lovecraft canalizó sus prejuicios en una estupenda obra literaria en donde inventa seres de rasgos de batracio que recuerdan vagamente una forma humana, como en su relato breve *The doom that came to Sarnath* (La maldición que cayó sobre Sarnath) donde describe a estos seres de la siguiente manera:

“Muy extraños y deformes eran tales seres [...] por su color, tan verdes. [...] [y] poseían abultados ojos y labios gruesos y blandos y extrañas orejas y carecían de voz.”²⁴

Y en *The shadow over Insmouth* (La sombra sobre Insmouth) continúa describiéndolos de la siguiente manera:

²³ Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 18, pp. 28 y 30.

²⁴ Lovecraft, H. P. y otros. op. cit. supra, nota 11, p. 177.

“No sé como explicarlo, pero es una cosa que te pone la carne de gallina [...] Algunos tienen la cabeza estrecha y rara, con la nariz chata y aplastada; y tienen también unos ojos fijos que parece que nunca parpadean, y una piel que no es como la piel normal que tenemos los demás; es áspera y costrosa, y a los lados del cuello la tienen arrugada como replegada [...] ¡Me figuro que se morirán de mirarse en el espejo!”²⁵

La anterior descripción de estos seres, casi genéticamente degenerados, coinciden todos sus biógrafos, es el resultado de sus prejuicios raciales pues apenas si disimula que esa fue la impresión que le causaron los inmigrantes cuando vivió en Nueva York, de los que se refería en los siguientes términos:

“[Son] una chusma de extranjeros miserables venidos de la Europa continental [...] [son] una horda ítalo-semítico-mongoloide”²⁶

La base de estos y otros prejuicios fue una educación victoriana, un sentido de pertenencia a la Inglaterra aristocrática y la influencia de lecturas que le reforzaron estas posturas intolerantes. Otro rasgo digno de resaltar de la psicología de Lovecraft es su manía de practicar una escritura arcaizante tanto en sus relatos como en su actividad epistolar, como ya se ha mencionado él estaba fascinado con la evocación y añoranza de los siglos XVII y XVIII y creía que su patria no era una colonia, sino que era la Inglaterra misma solamente separada por el Océano Atlántico, al grado de que a la independencia de su país no le llamaba independencia sino “El gran cisma del siglo XVII”.

Tratando de vivir en ese pasado precisamente imita el estilo de los escritores ingleses del siglo XVII como John Dryden, Alexander Pope, James Thomson y Joseph Addison²⁷ –estilo que asimiló desde los 10 años de edad- otras influencias presentes en la *psique* de Lovecraft no solamente son de autores anglosajones sino de Europeos en otros idiomas, y aunque las influencias artísticas y psicológicas son casi innumerables, brevemente y basándome en el ensayo del propio escritor *The supernatural horror in literature* (El horror en la literatura) enumero las siguientes influencias, por cierto casi todas góticas, y determinantes del estilo lovecraftiano:

²⁵ Ibídem, p. 229.

²⁶ Ibídem, p. 26.

²⁷ Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 18, p. 66.

1. Udolpho (1794) de Ann Radcliffe (Inglaterra).
2. El monje (1796) de Matthew Gregory Lewis (Inglaterra).
3. Cumbres borrascosas (1847) de Emily Bronte (Inglaterra).
4. El horla (1887) de Guy de Maupassant (Francia).
5. El Golem (1915) de Gustav Meyrink (Checoslovaquia).
6. Las aventuras de Arthur Gordon Pym (1837) de Edgar Allan Poe.
7. El hundimiento de la Casa Usher (1839) de Edgar Allan Poe (Estados Unidos de América).
8. La casa de las siete buhardillas (1851) de Nathaniel Hawthorne (Estados Unidos de América).
9. El gran dios Pan (1894) de Arthur Machen (Inglaterra).

Mención aparte merece la obra, que prácticamente inaugura la literatura gótica en 1765, del escritor inglés Horace Walpole²⁸ con la publicación de la primera novela de horror gótico *The castle of Otranto* (El castillo de Otranto); sí se toma como punto de partida arbitrario el año de publicación de esta primera novela y el primer relato que inicia realmente el ciclo de los Mitos de Cthulhu que es “Dagon” escrito en 1917, y publicado en 1919, tuvieron que pasar nada menos que 150 años para que la literatura fantástica experimentara una mutación importante, pues para Lovecraft:

“La emoción más antigua y más intensa de la humanidad es el miedo, y el más antiguo y más intenso de los miedos es el miedo a lo desconocido.”²⁹

Sobre este principio se pasó al siguiente nivel en el tratamiento de esta literatura, aunque por justicia histórica es necesario insistir en el hecho de que la tendencia a barrer las características góticas –el muerto vivo, la casa embrujada, las cadenas arrastrándose, etc.- ya existía en Europa, sobre todo en Inglaterra (Machen, Blackwood, etc.) e Irlanda (Lord Dunsany y Bram Stoker)- pero la ventaja de Lovecraft sobre los escritores europeos de la corriente de horror cósmico es que él sí se propuso seguir una metodología de trabajo; y hasta donde se sabe es uno de los pocos escritores en la historia de la literatura universal que dejó por escrito en su ensayo

²⁸ Por cierto este escritor en 1757 instaló una imprenta en la villa de Strawberry Hill, en Twickenham, una zona residencial situada al oeste de Londres, y ahí editó libros exquisitos que influyeron en el desarrollo de la impresión y la producción editorial en Inglaterra.

²⁹ Lovecraft, H. P. *El horror en la literatura*. Madrid: Alianza Editorial. 1984 p. 7 (libro de bolsillo 1002)

*Suggestions for weird story writing*³⁰ (Sugerencias para escribir historias fantásticas) los principios que esta metodología debería contener y lo más importante como se deberían operar; reglas que aplicó invariablemente en su quehacer literario -y que por supuesto son parte del propio perfil psicológico del autor-, además del principio arriba enunciado, enumera otros de entre los cuales es conviene citar este otro que orientó las características de la literatura lovecraftiana:

“El miedo es sacado del reino de lo convencional y elevado a la nube espantosa que se cierne sobre la humanidad”

Con estos dos principios, que por supuesto no son los únicos, podemos llegar a un punto en donde coincidamos con algunos de sus biógrafos y tratadistas, y por tanto, tratar de arribar a algunas conclusiones del estilo, forma o concepción que el escritor de Providence tenía acerca de la literatura de terror, personalmente coincido con uno de sus más recientes biógrafos, el español Teo Gómez, en el sentido de que Lovecraft desde su muy particular visión del arte y de la vida considera que el miedo debe tener su origen en elementos no mundanos sino en lo incomprensible e inaccesible, en cosas o entidades no vistas por ojos humanos y que proceden de espacios infinitos o que residiendo en las profundidades marinas o terrestres hayan llegado de esos espacios y como característica muy particular que esas cosas o entidades procedan o se muevan a través de periodos eternos de tiempo.

Desde muy pequeño se interesó por ideas, escenarios y objetos extraños, era una mezcla muy contradictoria de aficiones o tendencias pues hubo un momento en su vida, en su temprana juventud, en que se aficionó a la ciencia, la historia, la literatura general y la literatura fantástica lo que según el escritor eliminó su creencia en lo sobrenatural y le parecía que la verdad o la realidad eran más cautivantes que sus sueños, no fue sino hasta 1917, en las filas del amateurismo, en donde le aconsejaron retomar la escritura fantástica y de esa manera regreso al mundo de la narrativa de terror, su estilo literario es producto de todas estos prejuicios y tensiones emocionales contradictorias que habitaban en la *psique* del escritor.

³⁰ Lovecraft, H. P. *La noche del océano y otros escritos inéditos*. Madrid: Edaf. 1991, p. 171-6. (Biblioteca H. P. Lovecraft II)

Por otro lado en su práctica epistolar, que nuevamente nos vuelve a revelar su extraña psicología, era tan intenso que escribía de 8 a 10 cartas diariamente con una extensión que iba de las 4 hasta ¡las 70 cuartillas!

“Mis cartas constituyen una faceta más de mi gusto por lo antiguo. Como usted sabe, el arte epistolar fue asiduamente cultivado en el siglo XVIII, que es mi siglo predilecto [...] Este intercambio de ideas me ayuda considerablemente a superar la estrechez de horizontes que siempre amenaza mi existencia de hombre solitario.”³¹

Lovecraft en este comentario conjunta dos de sus grandes predilecciones su gusto por el pasado y placer al escribir cartas, uno de sus mejores biógrafos, Sprague de Camp³², le atribuye la producción en toda su vida de la fabulosa cantidad de ¡100, 000 (cien mil) cartas! –aunque Joshi le atribuye “solamente” 87, 500- de algunas de las cuales se han llegado a sacar relatos breves y poemas y son tan importantes que incluso en una carta que dirigió a Clark Ashton Smith en 1927 le detalla la “historia” del *Necronomicón*. En sus escritos gustaba de describir sus sueños, las tramas de algunas de sus obras y poemas, precisamente por vivir de noche y dormir de día - método que utilizaba para crear sus mundos de pesadilla- al despertar escribía sus sueños, en muchas ocasiones en forma de carta, que podían o solían terminar en novelas, relatos, poemas y cuentos, esto ha dado pie a que se especule, por parte de algunos estudiosos, en la posibilidad de que el escritor fuera un toxicómano; especulación que no se sostiene ni por un segundo porque Lovecraft era un puritano tan completo que no solo detestaba el alcohol, o cualquier otra droga, sino que incluso detestaba siquiera hablar sobre bebidas embriagantes, religión y sexo, bien lo definió el crítico español Rafael Llopis, Lovecraft era un onirómano –adicto a los sueños- no un toxicómano y lo representó de una manera por demás gráfica e ingeniosa: HPL contra LSD, refiriéndose a la droga alucinógena llamada ácido lisérgico, en dicha fórmula prevalece, por supuesto, Lovecraft sobre el ácido, en su argumentación Llopis despeja definitivamente toda duda a este respecto, pues Lovecraft jamás fue adicto a ninguna droga.

Por otra parte no tuvo empacho en reconocer la asimilación de numerosas influencias literarias a las que tuvo acceso, como el mismo lo reconoce de la siguiente manera:

³¹ Lovecraft y otros. op. cit. supra, nota 11, p. 21.

³² Sprague de Camp, L. op. cit. supra, nota 20, p. 12.

“En cuanto a lectura: mezclaba ciencia, historia, literatura general, literatura fantástica, y basura juvenil con la más completa falta de convencionalismo.”³³

Con esta falta de convencionalismo que combinó con sus prejuicios y su extraña forma de vida, comenzó a crear una literatura personal verdaderamente original tanto que esa nueva veta literaria ejerció una influencia notable en su primigenio Círculo literario que en principio lo imitó y aportó, sus propios elementos a la naciente mitología y posteriormente dejándose sentir la influencia lovecraftiana en escritores de literatura fantástica y ficción científica que ya ni siquiera conocieron personalmente al escritor.

Lovecraft creó su propia mitología porque no creía en la, para él, abstracta y estéril religión cristiana que practicaba, no con mucha devoción, la sociedad de principios del siglo XX en que nuestro escritor creció y vivió, pero a cambio de ese agnosticismo fue un devoto seguidor de los cuentos de hadas y de “Las Mil y Una Noches”, en los que tampoco creía, pero los que, siendo tan fantásticos como la Biblia, le resultaban mucho más divertidos, este exotismo lo practicó literariamente hablando hasta la década de los 20’s, pues tardíamente descubrió a Lord Dunsany de quien según sus propias palabras.

“Tome la idea del panteón artificial y el fondo mítico representado por Cthulhu [lo que] dio un enorme impulso a mi escritura fantástica; y saque material en mayor cantidad que nunca antes o después.”³⁴

Finalmente es mejor dejarle la palabra al escritor de Providence para que en sus propios términos manifieste su psicología y defina su idea de lo que la práctica literaria fue en él:

“Rechazo seguir las convenciones mecánicas de la literatura popular o llenar mis cuentos con personajes y situaciones comunes, pero insisto en la reproducción de impresiones y sentimientos verdaderamente de la mejor manera que pueda lograrlo.”³⁵

Refuerza ésta misma opinión el escritor Frank Belknap Long que conoció a Lovecraft en 1921 y fue miembro del primer Círculo literario llamado “*Kalem Club*” junto al escritor de

³³ Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 3. p. 17.

³⁴ *Ibíd.*, p. 18.

³⁵ *Ibíd.*, p. 19.

Providence. Long en su relato titulado *The space eaters* (los devoradores del espacio) de 1928, que es un claro homenaje a Lovecraft hasta el punto de rozar la alusión directa puesto que los personajes literarios se llaman ¡Howard y Frank!, escribió la siguiente descripción del escritor, fascinante porque combina magistralmente el detalle físico con el signo psicológico:

“Era un hombre alto, delgado, algo cargado de espaldas y de hombros muy anchos. De perfil, su cara era impresionante. Tenía una frente extremadamente ancha, la nariz larga y la barbilla algo pronunciada; un rostro sólido, sensitivo, que sugería una naturaleza sobremedida imaginativa, reprimida por una inteligencia escéptica y auténticamente extraordinaria.”³⁶

En este mismo relato Long, a mi juicio, mejor que cualquier crítico con pretensiones academicistas, complementa magníficamente la descripción psicológica aplicada al estilo, método o tendencia de esa forma tan original de escribir de Lovecraft -que tenía estrecha relación con sus prejuicios y emociones- y pone en boca del personaje llamado Howard la siguiente y acertada opinión -en primera persona- acerca del escritor de Providence:

“Tendría que inventar un lenguaje nuevo. Y no obstante, puedo comprenderlo intuitivamente [...] si uno desea escribir historias espectrales y de verdad lograr plasmar una sensación de horror en cualquier cosa, [y] por cualquier cosa entiendo el horror que trasciende [...], que es más terrible e imposible que nada. Debe creer que hay seres en el espacio exterior que pueden descender y cebarse en nosotros con una maldad capaz de destruirnos completamente: tanto corporal como espiritualmente [...] Sugerir un horror que es completamente extraterreno, que se deja sentir en términos que no tienen parangón alguno en la tierra.”³⁷

Afortunadamente el mismo Lovecraft definió su estilo, no desde el ángulo literario sino desde el fascinante punto de vista de sus propias emociones:

³⁶ Long, Frank Belknap. *Los devoradores del espacio*. En: Lovecraft, H. P. y otros. *Relatos de los mitos de Cthulhu I*. Barcelona: Bruguera. 1981, p. 165 (Libro amigo)

³⁷ *Ibidem*, p. 166-7.

Al escribir un cuento sobrenatural siempre pongo especial cuidado en la forma de crear una atmósfera idónea, haciendo el necesario énfasis en el momento adecuado [...] Este hecho sobrenatural debe causar impresión y *hay que poner gran cuidado en la construcción emocional; su aparición apenas debe sentirse, pero debe notarse* [...] La atmósfera, y no la acción, es el gran *desiderátum* de la ficción fantástica.³⁸

(Las cursivas son mías)

El escritor de Providence al plasmar sus pretensiones estéticas para escribir una historia fantástica, revela claramente su personalidad y nos proporciona una idea que dice mucho acerca de su psicología, pues es posible asegurar que en su estética literaria los fenómenos y las emociones son más importantes que los hechos y los personajes ficticios, que en realidad los verdaderos personajes lovecraftianos son los universos emocionales y fenomenológicos presentados como los verdaderos héroes o antihéroes de sus tramas fantásticas y esto hace la diferencia que proporciona una originalidad única del escritor de Providence.

³⁸ H. P. Lovecraft. op. cit. supra, nota 30, p. 175.

1.1.3 Obra

“Howard Phillips Lovecraft es un ejemplo para todos aquellos que quieren aprender a malograr su vida y, llegado el caso, a triunfar con su obra aunque esto último no está garantizado”

Michel Houellebeck³⁹ (Filósofo Francés)

Lovecraft a los 7 años escribió su primer cuento de terror: *The noble eavesdropper* (El noble fisgón), un año después escribe dos cuentos más: *The mysterious ship* (La nave misteriosa) y *The secret of grave* (El secreto de la tumba), a los 12 años escribió su primer poema –dedicado al dios Pan- 3 años más tarde escribe su tercer cuento *The beast in the cave* (La bestia de la cueva) –que es importante porque éste relato si sobrevivió, mientras que los otros se perdieron- y a los 18 años publica su primer cuento *The alchemist* (El alquimista) en *The United Amateur*, los anteriores relatos se pueden calificar como obras menores y todavía con fuerte influencia gótica.

El año de 1919 marca un verdadero parteaguas con la publicación del relato corto *Dagón* escrito en 1917, en la revista *Weird Tales*, relato que a mi juicio marca el verdadero inicio de los Mitos de Cthulhu sin que todavía este presente toda la parafernalia que Lovecraft y su círculo le añadieran posteriormente a los mitos:

- ❖ Un profeta loco.
- ❖ Un libro maldito.
- ❖ Estudiosos, eruditos y estudiantes aficionados al esoterismo.
- ❖ Potencias o entidades prehumanas llamadas primigenios o antiguos, etc.

En 1922 por medio de la *National Amateur Press Association* consigue publicar ya profesionalmente en la editorial *Home Brew*, el relato breve *Herbert West: Reanimator* (Herbert West, el reanimador) en forma de serie o por entregas. El segundo lustro de los años de la década de 1920 marca el inicio de los logros literarios de Lovecraft, uno de los críticos más autorizado de literatura fantástica –contemporáneo del escritor- O’Brien calificó con 3 estrellas en su “Sección anual de los mejores relatos” a los cuentos *The colour out of space* (el color que surgió

³⁹ Op. cit. supra, nota 1, p. 85.

del espacio) y *The Dunwich horror* (El horror de Dunwich). Gracias a que asociaciones como la *United Amateur Press* o la *National Amateur Press*, que eran organizaciones formadas por corresponsales y escritores aficionados que publicaban o gestionaban, a través de las llamadas publicaciones “Pulp”⁴⁰ como:



Weird Tales, *Amazing Stories*, *Tales of Magic and Mystery* y *Astounding Stories*, los trabajos de creadores noveles y desconocidos como Lovecraft, se pudieron conservar la mayoría de sus cuentos, novelas, poemas, para póstumamente ser recopilados y sistematizados por dos integrantes de su círculo: August Derleth y Donald Wandrei a través de la editorial Arkham House, fundada por ellos. Todavía en vida del escritor, la editora y antóloga Christine Campbell Thomson empezó a reeditar su obra en Inglaterra; en 1928 W. Paul Cook, imprimió en formato de libro el relato *The shunned house*, si bien nunca llegó a hacerse el tiraje pues el libro no se encuadernó, el famoso escritor Dashiell Hammet⁴¹, publicó la primera antología de la obra de Lovecraft en los EUA más o menos en 1930, seis años más tarde, en 1936, William Crawford publicó en forma de monográfico el relato *The shadow over Insmouth*.

⁴⁰ [Son] “Un tipo de publicaciones de literatura barata que apareció en EUA a principios del siglo XX [...] editadas en gran formato, a doble columna y con ilustraciones muy chocantes, tenían pocas páginas y contenían artículos, relatos y anuncios de productos poco fiables [...] la más importante fue *Weird Tales*.” En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 18, p. 52.

⁴¹ “Samuel Dashiell Hammett (1894-1961), escritor de nacionalidad estadounidense de relatos policíacos. Sus dos primeras novelas: Cosecha roja (1929) y La maldición de los Dain (1929), le llevaron de inmediato a la fama, en la novela El halcón maltés (1930) da vida a su personaje más conocido Sam Spade que fue la pionera de la novela negra policíaca.” *Dashiell Hammett. Biblioteca de consulta Encarta*. © 1993-2003. Microsoft Corporation. [enciclopedia electrónica].

Por motivos de comprensión estructural de la aportación literaria de Lovecraft, aquí sí excluyendo a todo su Círculo literario, algunos de sus biógrafos y tratadistas han propuesto el siguiente esquema temático:

- ❖ El ciclo de Cthulhu.
- ❖ El ciclo de Nueva York; y
- ❖ El ciclo de Randolph Carter o Ciclo onírico.

El Ciclo de Cthulhu que en sentido estricto comprende 13 relatos, cuentos o novelas cortas que se inician en 1921 con el cuento *The nameless city* (La ciudad sin nombre) y terminan con *The haunter of the dark* (El morador de las tinieblas) de 1935.

El Ciclo de Nueva York que comprende *The horror at Red Hook* (El horror de Red Hook) escrita en 1925.

El Ciclo de Randolph Carter o Ciclo de aventuras oníricas está integrado por cuatro relatos:

1. *The statment of Randolph Carter* (la declaración de Randolph Carter), escrita en 1919.
2. *The silver key* (La llave de plata), escrita en 1926.
3. *The dream-quest of unknown Kadath* (En busca de la ciudad del sol poniente), escrita en 1926; y
4. *Through the gates of the silver key* (A través de las puertas de la llave de plata), escrita en 1934.

Sin embargo otros tratadistas⁴² estructuran de diferente forma la producción literaria de Lovecraft en tres distintas categorías, aunque estas se entrelazan en diferentes épocas de la vida del escritor, pero aun así es posible categorizar la mayoría de sus escritos en uno de los siguientes grupos:

- a) **Relatos macabros** (aproximadamente de 1905 a 1920).

⁴² *H.P. Lovecraft. 3.1 Writing phases of Lovecraft.* Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. Actualizada: 10-02-006, consultada: 01-03-06. Disponible en: http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=H._P._Lovecraft&oldid=94577819

- b) **Relatos del Ciclo onírico** (aproximadamente de 1920 a 1927).
- c) **Relatos de los mitos de Cthulhu** (aproximadamente 1925 a 1935).

Es necesario mencionar que estas distinciones o categorizaciones han sido establecidas por la crítica especializada y no por Lovecraft mismo.

Sus relatos se recopilaron en varios volúmenes póstumos, entre los que figuran *The outsider and others* (El extraño y otros cuentos) en 1939 y *The haunter in the dark* (El morador de la oscuridad también traducido al español como “El que acecha en la oscuridad”) publicado en 1951.

Sus mejores novelas cortas son *The case of Charles Dexter Ward* (El caso de Charles Dexter Ward) escrita en 1928, *At the mountains of the madness* (En las montañas de la locura) de 1931 -que la crítica compara con el *Arthur Gordon Pym* de Edgar Allan Poe-, de hecho es una continuación o reelaboración de la última parte de la novela de Poe, y *The shadow over Insmouth* (La sombra sobre Insmouth) de 1936.

Como siempre el erudito Sunand Tryambak Joshi zanja la cuestión acerca de las etapas creativas por las que paso Lovecraft y prefiere enfocarse a los diferentes géneros literarios y ensayísticos que cultivo el escritor ofreciéndonos una útil visión de conjunto, que se ajusta al siguiente esquema:

A) Ficción:

- ❖ Colaboraciones.
- ❖ Revisiones.
- ❖ Historias de fantasmas; y
- ❖ Obra de juventud.

B) Poesía.

C) Obra filosófica.

D) Obra científica.

E) Miscelánea.

F) Reimpresiones y colecciones.

1.1.4 Tratamiento editorial, temático y cronológico de sus obras

Llegado a este punto y para una mejor comprensión de la evolución artística de Lovecraft creo conveniente exponer una relación cronológica de sus cuentos y novelas, cada uno con sus referencias a las ediciones en español, y me refiero a la colección de obras editadas y publicadas por Alianza Editorial, que sin haberlas publicado en estricto orden cronológico o temático, hace, sin embargo, lo que para mi gusto es, el análisis más serio y completo de la obra lovecraftiana y de su Círculo literario en español a través de las certeras introducciones y análisis de Rafael Llopis y de las magníficas traducciones de Francisco Torres Oliver -traducciones también utilizadas por otras editoriales españolas de prestigio como Valdemar, Siruela y Bruguera- y en inglés por la editorial *Arkham House*, la editorial fundada por Derleth y Wandrei.

La editorial Alianza reorganizó su catálogo en el año 2000 agrupando principalmente por temas afines en género a varios autores y bajo éste criterio se conjunta la obra completa de los escritores de su catálogo editorial, entre los que se cuenta la obra literaria completa de Lovecraft, así como un extenso ensayo teórico-literario publicado con el título de “El horror en la literatura” (*The supernatural horror in literatura*).

El arreglo de su fondo editorial esta estructurado en una serie, la que a su vez contiene subseries, que le dan mayor grado de especificación como obra unitaria por cada escritor, en el caso de Lovecraft el arreglo técnico de la serie quedaría de la siguiente manera:

1. Biblioteca de terror y fantasía
2. El libro de bolsillo
3. Biblioteca temática; y
4. Número de serie: BT (número)

Se puede consignar el título del libro de la siguiente manera y en el entendido de que solo consigno el nombre de otro autor en los relatos que no son de Lovecraft o están escritos en colaboración, quedando el catálogo de esta manera:

- ❖ **En la cripta** BA 8151
- ❖ **El caso de Charles Dexter Ward** BA 8152
- ❖ **El horror de Dunwich** BA 8153

❖ **En las montañas de la locura; y otros relatos** BA 8154

❖ **Los Mitos de Cthulhu. H. P. Lovecraft y otros** BA 8155

Volumen dividido en tres partes:

Libro primero: LOS PRECURSORES

Siguiendo la línea argumental de August Derleth, Rafael Llopis prologuista y preparador de este volumen, incluye en esta primera sección una colección de relatos de precursores del género literario (horror cósmico) que posteriormente habría de cultivar Lovecraft y su Círculo, en donde encontramos nombres tan señeros de la literatura universal como: Lord Dunsany, Ambrose Bierce, Robert W. Chambers, Arthur Machen y Algernon Blackwood,

Libro segundo: LOS MITOS

En esta parte Rafael Llopis incluye a Lovecraft en distintas etapas creativas, desde relatos tempranos y de madurez hasta su etapa final como escritor, así mismo contiene las primeras aportaciones del original Círculo lovecraftiano con nombres tan destacados como: Frank Belknap Long, Robert E. Howard, Clark Ashton Smith, Hazel Helad, Henry Kuttner y Robert Bloch

Libro tercero: MITOS POSTUMOS

Según Llopis en esta tercera sección se incluyen relatos que ya resultan pura exégesis –o interpretación- de los Mitos de Cthulhu y que son como el “canto del cisne” de este género o lo que es lo mismo, siempre según Llopis, ya es un género decadente; se incluyen relatos de la generación sub-apostólica o Círculo *post-mortem* con nombres tan señalados como el del escritor inglés *Ramsey Campbell*.

❖ **Los que vigilan desde el tiempo; y otros cuentos** BA 8157

❖ **El clérigo malvado y otros relatos** BA 8A59

El clérigo malvado es una recopilación de relatos de Lovecraft, que abre con seis obras de su época de madurez (de El clérigo malvado –a- En los muros de Erix). Después hay cinco narraciones juveniles que el autor salvó de la destrucción (de La bestia en la gruta –a- La transición de Juan Romero). Y concluye con 4 bocetos de relatos hallados entre los papeles póstumos de Lovecraft (de Azathot a El ser bajo la luna) mención aparte merece el relato apenas esbozado titulado “El libro”, este boceto de 1934 inspiró al escritor norteamericano Martín S. Warnes la creación de otro libro imaginario *The black tome of Alsophocus* (El libro negro de Alsophocus).

- ❖ **La habitación cerrada; y otros cuentos de terror** BA 8161 [Obra póstuma]
- ❖ **Viajes al otro mundo; Ciclo de aventuras oníricas de Randolph Carter** BA 8162
- ❖ **El horror en la literatura** BA 8163
- ❖ **Dagón y otros cuentos macabros** BA 8165

No incluí otras editoriales ya sea porque las traducciones no son todo lo buenas que se esperaría o porque no publican las obras completas de Lovecraft en español y por lo tanto adolecen de unidad temática, cronológica o literaria o bien porque hay editoriales que ya no editan a este autor o han desaparecido del mercado editorial, pero por considerarlo de interés para el estudioso o aficionado a la obra lovecraftiana conviene enumerarlas, actualmente la editorial Edaf hace la excepción a mi observación anterior pues ha publicado la obra de Lovecraft y de su Círculo en ediciones de bolsillo a través de series que, justo es reconocerlo, sí le dan cierta coherencia temática de la siguiente manera:

1. Edaf [de España]
 - ❖ Ciclo de Cthulhu I
 - ❖ Ciclo de Cthulhu II
 - ❖ Ciclo de Randolph Carter I
 - ❖ Colaboraciones I
 - ❖ Colaboraciones II
 - ❖ Colaboraciones III
 - ❖ Mitos de Cthulhu I
 - ❖ Mitos de Cthulhu II
 - ❖ Mitos de Cthulhu III
 - ❖ Orden y caos I
 - ❖ Orden y caos II
 - ❖ Orden y caos III
 - ❖ Relatos de terror I
 - ❖ Relatos de terror II
 - ❖ Relatos de terror III
 - ❖ Relatos de terror IV

Otras editoriales⁴³ que publican o han publicado a Lovecraft en español son las siguientes:

2. Seix Barral (de España, perteneciente al grupo editorial Planeta).
3. Minotauro (de Argentina).
4. La Factoría de las Ideas (de España).
5. Valdemar (de España).
6. Siruela (de España).
7. Bruguera (de España, ya desaparecida).

Mención aparte merece la única editorial que publica a Lovecraft en México:

8. Fontamara.

⁴³ Vid. *Infra*, p. 261-3. Anexo 1, apartado A “Bibliografía básica de H. P. Lovecraft” en donde consigno las obras de Lovecraft con el registro bibliográfico completo en sus mejores ediciones en español y algunas en inglés, tratadas con gran rigor editorial y de fácil acceso.

1.1.5 Cronología de sus obras⁴⁴

Una de las características personales que como creador literario cultivó Lovecraft fue la de compartir su ciclo mitológico, su canon bibliográfico y sus personajes ficticios con los miembros de su Círculo literario y, aun más, animarlos a aportar sus propios elementos al género por lo que éste adquirió un alto grado de dificultad para su estudio, la dificultad se incrementa, pues por problemas económicos Lovecraft a veces tenía que trabajar como “negro”, es decir, escribir relatos para que otros los firmaran o terminar bocetos literarios de miembros de su círculo en los que apenas se dibujaba una trama, y todavía crece aun más la dificultad, pues al morir deja un buen número de relatos y novelas inconclusas o trazadas solamente en su esquema -en el llamado *Commonbook place* (El libro minutario)- situación que aprovecharon escritores ambiciosos como Derleth o noveles que carecían de talento propio y que se aprovecharon del nombre de la naciente leyenda llamada Howard Phillips Lovecraft.

Hecha la anterior aclaración, en el listado que ha continuación consigno, solamente registro los relatos que, en purismo, pertenecen única y exclusivamente a la pluma de Lovecraft:

1905

The Beast in the cave (La bestia de la gruta).

(También como: La bestia de la cueva)

En español en: El clérigo malvado y otros relatos.⁴⁵

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.⁴⁶

1908

The alchemist (El alquimista)

En español en: El clérigo malvado y otros relatos.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

⁴⁴ El listado está ordenado por el año en que se escribió la obra y no por el de su publicación.

⁴⁵ Lovecraft, H. P. *El clérigo malvado y otros relatos*. 1ª ed. 1983.-- Traducción del inglés de Francisco Torres Oliver.-- Madrid: Alianza Editorial. Sexta reimpresión 1994, 197 p. (Libro de bolsillo 963).

⁴⁶ Lovecraft, H. P., Derleth, A. W. and Joshi, S. T. *Dagon and other macabre tales*. Sauk City, Wisconsin: Arkham House Publishers. [Edición reimpresa] 1987, 448 p. [1ª ed. 1965].

1917

Dagon (Dagón)

En español en: *Dagón y otros cuentos macabros*.⁴⁷

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

1919

Beyond the wall of sleep (Más allá del muro del sueño).

En español en: *Dagón y otros cuentos macabros*.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

The doom that came to Sarnath (La maldición que cayó sobre Sarnath).

(También como: La maldición de Sarnath)

En español en: *Los mitos de Cthulhu*.⁴⁸

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

The street (La calle)

En español en: *El clérigo malvado y otros relatos*.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

Memory (Recuerdo)

En español en: *Del más allá y*

La maldición de Sarnath.⁴⁹

En inglés en: *Miscellaneous Writings*.⁵⁰

⁴⁷ Lovecraft, H. P. *Dagón y otros cuentos macabros*.-- Traducción del inglés de Francisco Torres Oliver.— Madrid: Alianza Editorial. 2002, 256 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror BA 8165).

⁴⁸ Lovecraft, H. P. y otros. *Los mitos de Cthulhu; Narraciones de horror cósmico*.1ª ed. 1999.-- Traducción del inglés Francisco Torres Oliver y Rafael Llopis.— Madrid: Alianza Editorial. Quinta reimpresión 2002, 637 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror BA 8155).

⁴⁹ Lovecraft, H. P. *La maldición de Sarnath*. Madrid: Caralt. 1981.

⁵⁰ Lovecraft, H. P. *Miscellaneous Writings*. Sauk City, Wisconsin: Arkham House Publishers. 1995, 568 p.

Polaris (Polaris)

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagón and other macabres tales*.

The statement of Randolph Carter (La declaración de Randolph Carter).

En español en: Viajes al otro mundo: Ciclo de aventuras oníricas de Randolph Carter.⁵¹

En inglés en: *At the mountains of madness and other novels* .

The tomb (La tumba)

En español en: Dagón y otros cuentos macabros

En inglés en: *Dagon and other macabres tales*

The transition of Juan Romero (La transición de Juan Romero).

En español en: El clérigo malvado y otros relatos.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

The white ship (La nave blanca).

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

1920

Facts concerning the late Arthur Jermyn and his family (Arthur Jermyn).

(También como: Hechos tocantes al difunto Arthur Jermyn y su familia)

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

The cats of Ulthar (Los gatos de Ulthar)

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

⁵¹ Lovecraft, H. P., Price E. H. y Owen, T. 8ª ed. *Viajes al otro mundo; Ciclo de aventuras oníricas de Randolph Carter*.— Prologo y edición de Rafael Llopis.-- Madrid: Alianza Editorial. 1985, 205 p. (Libro de bolsillo 306).

Celephais (Celefais).

(También como: Celephais)

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

From beyond (Desde el más allá).

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

Nyarlathotep (Nyarlathotep).

En español en: Del más allá y

La maldición de Sarnath.

En inglés en: *Miscellaneous Writings.*

The picture in the house (El grabado en la casa)

En español en: En la cripta.⁵²

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*⁵³

The temple (El templo; manuscrito hallado en la costa de Yucatán).

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

The terrible old man (El anciano terrible).

(También como: El viejo terrible)

En español en: En la cripta.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

⁵² Lovecraft, H. P. *En la cripta*. 1ª ed. 1998.-- Traducción del inglés de Aurelio Martínez Benito.-- Madrid: Alianza Editorial. Tercera reimpresión 2001, 226 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror BA 8151).

⁵³ Lovecraft, H. P. *The Dunwich Horror and Others*. [Reissue edition]. Sauk City, Wisconsin: Arkham House Publishers. 1983, 458 p.

The tree (El árbol).

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

1921

Ex oblivione (Perteneiente al olvido) –Poema en prosa-

En español en: Del más allá y

La maldición de Sarnath.

En inglés en: *Miscellaneous writings*.

The moon bog (El pantano de la luna)

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

The nameless city (La ciudad sin nombre).

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

The music of Erich Zann (La música de Erich Zann).

En español en: En la cripta.

En inglés en: *The Dunwich horror and others*.

The outsider (El extraño).

(También como: El intruso)

En español en: El horror de Dunwich.⁵⁴

En inglés en: *The Dunwich horror and others*.

The other Gods (Los otros dioses).

En español en: Dagon y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales*.

⁵⁴ Lovecraft, H. P. *El horror de Dunwich*. 1ª ed. 1998.-- Traducción del inglés de Aurelio Martínez.— Madrid: Alianza Editorial. Tercera reimpresión 2001, 216 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror BA 8153).

The quest of Iranon (La búsqueda de Iranon).

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

1922

Herbert West, reanimator (Herbert West, reanimador).

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

The hound (El sabueso)

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

Hypnos (Hipnos).

(También como: Hypnos)

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

The lurking fear (El horror oculto).

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

1923

The festival (El ceremonial).

(También como: La ceremonia)

En español en: Los mitos de *Cthulhu*.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

The rats in the walls (Las ratas de las paredes).

(También como: Las ratas en las paredes)

En español en: En la cripta.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

The unnamable (Lo innombrable).

(También como: Lo indescriptible)

En español en: Dagón y otros cuentos macabros.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

What the moon brings (Lo que la luna trae).

En español en: La maldición de Sarnath.

En inglés en: *Miscellaneous writings.*

1924

The shunned house (La casa maldita).

En español en: En las montañas de la locura.⁵⁵

En inglés en: *At the mountains of madness and other novels.*⁵⁶

1925

He (Él).

En español en: El clérigo malvado y otros relatos.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

The horror at Red Hook (El horror de Red Hook).

En español en: El clérigo malvado y otros relatos.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

In the vault (En la cripta).

En español en: En la cripta.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

⁵⁵ Lovecraft, H. P. *En las montañas de la locura y otros relatos*. 1ª ed 1998.-- Traducción del inglés de Fernando Calleja.— Madrid: Alianza Editorial. Cuarta reimpresión 2001, 232 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror BA 8154).

⁵⁶ Lovecraft, H. P. *The Dunwich Horror and Others*. [Reissue edition]. Sauk City, Wisconsin: Arkham House Publishers. 1984, 433 p.

1926

The call of Cthulhu (La llamada de Cthulhu).

En español en: En la cripta.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

Cool air (Aire frío).

En español en: En la cripta.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

Pickman's Model (El modelo de Pickman).

En español en: El horror de Dunwich.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

The silver key (La llave de plata).

En español en: Viajes al otro mundo: Ciclo de aventuras oníricas de Randolph Carter.

En inglés en: *At the mountains of madness and other novels.*

The strange high house in the mist (La extraña casa de la niebla).

En español en: El clérigo malvado y otros relatos.

En inglés en: *Dagon and other macabre tales.*

1927

The case of Charles Dexter Ward (El caso de Charles Dexter Ward).

En español en: El caso de Charles Dexter Ward.⁵⁷

En inglés en: *At the mountains of madness and other novels.*

The colour out of space (El color surgido del espacio).

(También como: El color de fuera del espacio)

En español en: En la cripta.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

⁵⁷ Lovecraft, H. P. *El caso de Charles Dexter Ward*. 1ª ed. 1979.-- Traducción del inglés de José María Aroca.-- Madrid: Alianza Editorial. Octava reimpresión 1992, 180 p. (Libro de bolsillo 721).

The dream-quest of unknown Kadath (En busca de la ciudad del sol poniente).

(También como: La búsqueda onírica de la desconocida Kadath)

En español en: Viajes al otro mundo: Ciclo de aventuras oníricas de Randolph Carter.

En inglés en: *At the mountains of madness and other novels.*

1928

The Dunwich horror (El horror de Dunwich).

En español en: El horror de Dunwich.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

1930

The whisperer in the darkness (El susurrador en la oscuridad).

(También como: El que susurra en la oscuridad)

En español en: El horror de Dunwich.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

1931

At the mountains of madness (En las montañas de la locura).

En español en: En las montañas de la locura.

En inglés en: *At the Mountains of madness and other novels.*

The shadow over Innsmouth (La sombra sobre Innsmouth).

En español en: Los mitos de Cthulhu.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

1932

The dreams in the witch house (Los sueños de la casa de la bruja).

(También como: Los sueños en la casa de la bruja)

En español en: Las montañas de la locura.

En inglés en: *At the mountains of madness and other novels.*

1933

The thing in the doorstep (El ser en el umbral).

(La cosa en el umbral)

En español en: En la cripta.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

1934

The shadow out of time (En la noche de os tiempos).

(La sombra de más allá del tiempo)

En español en: Los mitos de Cthulhu.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

1935

The haunter of the dark (El morador de las tinieblas).

(También como: El huésped de la negrura y como El que acecha en la oscuridad)

En español en: Los mitos de Cthulhu.

En inglés en: *The Dunwich horror and others.*

1937

The evil clergyman (El clérigo malvado).

(También como: El clérigo maligno.

En español en: El clérigo malvado y otros relatos.

En inglés en: *Dagon and others macabre tales.*

Existen desde luego otros relatos publicados de Lovecraft como *To a dreamer* (A un soñador), *The very old folk* (La antigua raza), *The ancient track* (La antigua senda) o el libro póstumo *The fungi from Yuggoth* (Hongos de Yuggoth) que no están enlistados, la razón es que no fueron pensados por el escritor como relatos estructurados, sino son el producto de su desbordada imaginación plasmada en cartas que debido a motivos académicos o mercantiles han sido publicadas actualmente como obras literarias unitarias.

1.1.6 Datos curiosos acerca de Lovecraft

Los siguientes son algunos datos y desmentidos curiosos acerca de Lovecraft

- ❖ El caso de Charles Dexter Ward es su relato más extenso, fue escrito en 1927 y en español tiene una extensión de 150 páginas.
- ❖ El horror de Dunwich le reportó una buena cantidad de dinero, pues el editor de *Weird Tales* le pagó 248 dólares en 1928.
- ❖ Es mentira que vivió toda su vida recluido en su casa y nunca abandonó Nueva Inglaterra
- ❖ Es mentira que fue homosexual.
- ❖ Es mentira que August Derleth fue su colaborador póstumo.
- ❖ Es mentira que el mito de “Hastur el Innombrable” fue su creación.
- ❖ Es mentira que fue un practicante de la magia negra.
- ❖ Es mentira que el libro el “*Necronomicón*” existe.
- ❖ Es mentira que su padre fue un Masón.
- ❖ Es mentira que la inspiración para la creación de los mitos de Cthulhu la obtuvo de la mitología de la antigua cultura sumeria.
- ❖ Es mentira que Lovecraft o su esposa estuvieron asociados con Aleister Crowley (Inglés practicante de magia negra).
- ❖ Es verdad que Lovecraft firmaba sus cartas con seudónimos como *Grandpa Theobald* (El abuelo Teobaldo).
- ❖ Es verdad que escribió al menos ¡87,500! (Ochenta y siete mil quinientas) cartas, según Joshi, o ¡100,000! (Cien mil) según Sprague de Camp.
- ❖ Es verdad que en las raras ocasiones en que se refería al Ciclo de Cthulhu le llamaba “Ciclo de Arkham.”
- ❖ Es verdad que escribió un relato en colaboración con el famoso escapista Judío-Norteamericano Harry Houdini, titulado: *Imprisoned with the Paharohs* (Encerrado con los faraones).

1. 2 El Círculo literario de Lovecraft

“Ya no hay lectores inocentes. Ante un texto, cada uno aplica su propia perversidad. Un lector es lo que antes ha leído, más el cine y la televisión que ha visto. A la información que le proporcione el autor, siempre añadirá la suya propia. Y ahí está el peligro: el exceso de referencias puede haberle fabricado adversarios equivocados o irreales.”

Boris Balkan⁵⁸



Lovecraft comenzó a relacionarse con personas afines a él a quienes los estudiosos de su obra han denominado “corresponsales”, quizá esa circunstancia se debió a dos hechos, el primero fue que en el año de 1920 es nombrado director de la United Amateur Press Association –UAPA- un hecho poco resaltado por sus biógrafos- y segundo que al morir su madre y agotársele la, de por sí, escasa herencia tuvo que relacionarse por razones de subsistencia con personas que más o menos estaban dedicadas a los quehaceres literarios, fuera como aficionados o también como un *modus vivendi*, esta comunicación, en principio epistolar, y más tarde personal dio origen, primero, a un curioso grupo de escritores aficionados que presidía George Kirk, el nombre de este grupo era el del “*Kalem Club*” Formado con las iniciales del primer apellido de **K**irk y de **L**ovecraft y la **M** de meeting (reunión); es decir: *K and L Meeting* –**K**irk y **L**ovecraft se **R**eúnen- de donde viene el curioso nombre de *Kalem Club*, grupo que se formó en la época en que Lovecraft vivió en la ciudad de Nueva York, el club tuvo una vigencia que va de agosto de 1924 hasta mayo de 1927.⁵⁹ Los escritores que conformaban el *Kalem Club* eran: James F. Morton, Samuel Loveman, Frank Belknap Long, Everett McNeil, Vrest Orton, Wilfred B. Talman, Arthur Leeds, Herman C. Koenig, Reinhart Kleiner y los ya citados Lovecraft y Kirk.

El que más tarde se llamaría “Círculo de Lovecraft” fue conformado posteriormente, en Providence, por escritores conocidos, noveles o aficionados que reclutó el escritor por medio de

⁵⁸ Pérez-Reverte, Arturo. *El Club Dumas*. 14 ed. Madrid: Santillana, 2004, p. 519. (Punto de lectura 1.1)

⁵⁹ Kirk Hart, Mara and Joshi, S. T., eds. *Lovecraft's New York circle: The Kalem club, 1924-1927*. New York, Hippocampus Press. 2006, 185 p.

un intercambio epistolar; en sus cartas, que eran realmente prodigiosas, hacía gala de una gran cultura, de una inagotable fantasía e incluso de un magnífico humor, y fue a través de ellas que bautizó a sus corresponsales y amigos con nombres exóticos y sonoros; la amistad postal y multilateral del Círculo de Lovecraft pronto se reflejó en su obra literaria y sus corresponsales empezaron a salir en sus cuentos, por su parte, sus amigos hicieron aparecer a Lovecraft -como Ech-Pi-El, como Luveh-Kerapf, como Ward Phillips o bajo cualquier otro nombre- en sus propios relatos.

Él mismo Lovecraft firmaba el remate de sus cartas con apelativos tan coloridos como las siguientes: “el sumo sacerdote Ech-Pi-El” (transcripción fonética inglesa de sus iniciales H.P.L.); o como Abdul Alhazred o bien como Luveh-Kerapf.

“Sus fórmulas de despedida son casi siempre como éstas: Suyo, por el signo de Gnar, Abdul Alhazred; suyo, por el Pilar de Pnath; suyo, por el Ritual Gris de Khif, Ech-Pi-El.”

60

A partir del relato *The call of Cthulhu* (La llamada de Cthulhu), escrita en 1926 los mitos adquieren su forma adulta y definitiva, en colaboración con todo el Círculo de Lovecraft. Cada uno de sus amigos puso su granito de arena: uno inventó un nuevo dios; el otro un nuevo libro de oscuro saber olvidado, el de más allá, una situación, un detalle, un ambiente, los mitos de Cthulhu son una obra colectiva que cristalizó en torno de un hombre solitario.

Por ejemplo Frank Belknap Long y Donald Wandrei, dos miembros pioneros del círculo, despertaron también su interés por la fantasía científica, y sobre todo cosa curiosa aunque lógica- esta apertura de horizontes hizo de él un escritor realista, pues empezó a situar sus relatos en Nueva Inglaterra, y específicamente en su natal Rhode Island, Frank Belknap Long concibió sus atroces perros de Tíndalos y junto con Donald Wandrei aportó elementos de ficción científica; Clark Ashton Smith inventó al dios Ubbo-Sathla, fuente de toda vida terrena, que luego Derleth convirtió en Padre de los Primigenios.

⁶⁰ Gosseyn, Ricardo. “Prologo” En: Lovecraft, H. P. 3ª ed. *El color que cayó del cielo*. Buenos Aires: Minotauro. 1974, 261 p.

1.2.1 Integrantes del Círculo lovecraftiano



A **Frank Belknap Long** (1903-94) lo conoció en **1921** en la ciudad de Nueva York y fue miembro del Kalem Club de 1924 a 27; él y Lovecraft iniciaron el germen del Círculo lovecraftiano con la creación del *Kalem club* en y su posterior reedición en Providence ya como “El Círculo.” Long ya era un escritor más o menos consolidado cuando ingreso –o mejor dicho lo inició Lovecraft- en el círculo, pues era un autor habitual de ficción científica y creador de una serie de poemas conocidos en conjunto como *In mayan splendor* (En el esplendor maya) su nombre derivó dentro del círculo y en sus relatos al de *Belknapius*, tuvo el honor de escribir el primer relato que se integraba a los Mitos, que no fue escrito por el propio Lovecraft, llamado *The Hounds of Tindalos* (Los perros de Tíndalos); murió en 1994 muy pobre, tanto que sus admiradores hicieron una colecta para grabar su nombre en la lapida.

De Frank Belknap Long pertenecen al ciclo de los mitos los siguientes relatos:

1. *The hounds of Tíndalos* (Los perros de Tíndalos) y
2. *The horror from the hills* (El horror de las colinas).
3. *The space eaters* (Los devoradores del espacio).

En el relato *The space eaters* aparece un ficticio Lovecraft como víctima y personaje principal de unos entes extraterrestres.



Clark Ashton Smith (1893-1961) nació en Auburn, en el estado norteamericano de Maine -que forma parte de la confederación de 6 estados, ubicados en la frontera con Canadá, conocida como Nueva Inglaterra- aunque la mayor parte de su vida vivió en Long Valley, California, decidió no tener una educación formal y fue autodidacta, aprendió el español y el francés, fue pintor, escultor y traductor. Antes de formar parte del Círculo lovecraftiano ya formaba parte de un círculo literario en donde había nombres tan señeros como los de Jack London y Ambrose Bierce. A los 19 años publicó su primer libro de poemas: *The star-treader and other poems* (El caminante de las estrellas y otros poemas) un año después publicó su segundo volumen: *Ebony and cristal* (Ebano y cristal) y por este libro en el año de **1922** recibió la carta de un admirador: Howard Phillips Lovecraft. A partir de esta carta se inició la amistad entre ambos, que duró 15 años sin apenas verse en persona. En este mismo año se incorpora al

Círculo literario. Fue autor de relatos en los géneros de fantasía, terror y ficción científica. Su nombre dentro del Círculo lovecraftiano devino en el de *Klarkash-Ton* autor de abominables esculturas y de poemas cósmicos (lo que realmente era) curiosamente desde 1929 hasta 1937, año en que muere Lovecraft, tuvo su mayor periodo creativo pues escribió más de 100 relatos, a partir de 1937 y hasta su muerte en 1961 casi no volvió a escribir; Clark Ashton por derecho propio ya era un colaborador habitual de la revista *Weird Tales* y en 1931 sus relatos giraban alrededor de continentes y tierras míticas, añadió varios relatos al ciclo de los mitos, entre los que destaca *The nameless offspring* (De estirpe desconocida, traducida al español como la estirpe de la cripta); inventó al Dios Ubbo-Sathla, fuente de toda vida terrena, que luego Derleth convirtió en Padre de los Primigenios.

De Clark Ashton Smith pertenecen al ciclo de los mitos los siguientes relatos:

1. *Out of space and time* (*Fuera del espacio y el tiempo*).
2. *Lost worlds* (Mundos perdidos).
3. *Genius Loci and others tales* (Genius Loci y otros relatos).
4. *The abomination of Yondo* (La abominación de Yondo).
5. *The nameless offspring* (La estirpe de la cripta).



August William Derleth (1909–1971) nació en Sauk City, Estado de Wisconsin, principalmente fue escritor y antologista, sus padres fueron William Julius Derleth y Rose Louise Volk; a la edad de 16 años vendió su primera historia a la revista *Weird Tales*. De los 25 a los 30 años fue editor de la publicación *Mistic Magazine*. Fue el más emblemáticos de los miembros del Círculo lovecraftiano, era apenas un muchacho de 18 años, cuando Lovecraft lo conoció, en **1926**, para ese entonces Lovecraft le doblaba la edad (36 años) lo que no impidió que ambos personajes simpatizaran de inmediato, pues al igual que el escritor de Providence, el joven Derleth era un tipo que aseguraba provenir de las más rancia aristocracia europea, en este caso francesa, y por ello firmaba sus obras como “El Conde D’Erlette” e incluso para proyectar una imagen aun más afectada de su persona en algunas ocasiones hasta usaba un monóculo, por supuesto ya no hubo necesidad de buscarle un sobrenombre enseguida se convirtió en el Conde D’Erlette, como el mismo se llamaba y paso a ser, literariamente hablando, el *Conte D’Erlette* (así, en francés), autor de un horrible libro titulado *Cultes des Goules*; también fue Danforth (En

las montañas de la locura)⁶¹ o Wilmarth (En El susurrador en la oscuridad)⁶² Derleth y Schorer inventaron los Dioses Arquetípicos, rivales de los Primordiales.

Derleth prácticamente se dedicó, después de la muerte de Lovecraft, a editar su obra, terminar sus esbozos literarios tomándose quizá demasiadas licencias, al grado de que la crítica especializada le reprocha haber desvirtuado la esencia ideológica de la obra del escritor de Providence, a este tipo de colaboración póstuma se le conoce con el nombre de *Commonplace book* –el libro minutario- sin embargo, es justo anotar que Derleth una vez que hubo fundado la editorial *Arkham House* en 1939 publicó un primer título con un tiraje de 1,268 ejemplares que reunió en un solo tomo muchos relatos sueltos: *The Outsider and others* (El extraño y otros) una enorme colección que contenía una introducción de Derleth y Wandrei, 36 relatos de Lovecraft, en su gran mayoría historias cortas, y el famoso ensayo *The supernatural horror in the literature* (El horror sobrenatural en la literatura, publicado en español como “El horror en la literatura”), el segundo libro publicado fue *Someone in the Dark* (Algo en la oscuridad) en 1941 que contenía la producción literaria de Derleth.

Derleth escribió más de 150 historias cortas, más de 100 libros, incluyendo varias novelas sobre un detective británico llamado Solar Pons –un *alter ego* de Sherlock Holmes- cuyos relatos se desarrollan en Inglaterra, país que Derleth nunca visitó, aparte de su sobrenombre en el Círculo literario lovecraftiano –Conde D’Erlette- también escribió con los seudónimos de Stephen Grendon, Kenyon Holmes y Tally Mason; tuvo una producción original y fue creador él mismo de cuentos y novelas que se fueron sumando al *Corpus Cthulhiano*.

De August Derleth pertenecen al ciclo de los mitos los siguientes relatos:

1. *The lurker at the threshold* (El que acecha en el umbral).
2. *The survivor and others* (El superviviente y otros).
3. *Something near* (Algo cercano).
4. *Someone in the dark* (Alguien en la oscuridad).
6. *The mask of Cthulhu* (La máscara de Cthulhu).
7. *The trial of Cthulhu* (el rastro de Cthulhu).

⁶¹ “Un muchacho brillante [...] gran aficionado a la lectura de libros excéntricos.” Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 55, p. 14.

⁶² “Profesor de literatura en la Universidad Miskatonik y un entusiasta aficionado al estudio del folklore de Nueva Inglaterra.” Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 54, p. 114.



Donald Wandrei⁶³ (1908-87) Nació en St. Paul Minnesota, fue el segundo de tres hermanos, se graduó en letras inglesas en 1928 en la Universidad de Minnesota, mientras estuvo en la universidad contribuyó habitualmente con escritos a la publicación *Minnesota quarterly* y fue miembro del consejo editorial del periódico *Minnesota daily*. Su relación con Lovecraft comenzó cuando pudo vender su primera historia *The red brain* (El cerebro rojo) a la revista *Weird Tales* en el año de **1927**, se convirtió en un colaborador regular de varias revistas de circulación nacional y en 1928 publicó su primer libro de poemas titulado *Ectasy and other poems* (Éxtasis y otros poemas) de 1929 a 1931 curso un postgrado para obtener el título de Doctor en letras inglesas; desde 1932 en Nueva York trabajó como publi-relacionista y siguió escribiendo literatura de ficción, para el año de 1939 funda junto con August Derleth la editorial Arkham House con el propósito expreso de publicar, ya póstumamente, la obra de Lovecraft y el primer libro que publico la firma editorial, como inicio de una colección, fue *The outsider and others* (El extraño y otros relatos); la peculiaridad de la editorial Arkham es que se convirtió en la primera editorial dedicada exclusivamente a los géneros de literatura fantástica y ficción científica en los Estados Unidos de América. Donald Wandrei se convirtió en el Círculo lovecraftiano en *Melmoth*.

De Wandrei pertenecen al ciclo de los Mitos de Cthulhu los siguientes relatos; ambos escritos en 1933:

1. *The fire vampires* (Los vampiros de fuego) y
2. *The tree-men of M'Bwa* (Los hombres-árbol de M'Bwa).

⁶³ *Donald Wandrei and family: An inventory of their papers at the Minnesota Historical society. Minnesota Historical Society.* [Página web]. Actualizada en 2001. consultada el 01-01-06. Disponible en: <http://www.mnhs.org/library/findaids/00194.html>



Virgil Finlay⁶⁴ Nació el 23 de julio de 1914 en Rochester, Nueva York. En la secundaria fue un gran atleta y en sus ratos libres escribía poesía y dibujaba, él a diferencia de los otros miembros del círculo no era escritor sino ilustrador, más o menos se han calculado 2,800 dibujos y pinturas de su autoría publicados principalmente en revistas *pulp*; es la calidad de sus imágenes envueltas en un sutil misterio, producto de una depurada técnica inventada por él –conocida como *scratchboard*⁶⁵- que consistía en arañar una superficie previamente entintada en tinta negra que produce un efecto de madera tallada, esto fue lo que hizo de él, el más famoso ilustrador de



relatos de fantasía de mediados del siglo XX en los EUA. Finlay descubrió la ficción científica leyendo *Amazing Stories* en 1927 y la literatura de horror y fantasía con *Weird Tales* en 1928, para 1935 fue confidente del editor Farnsworth Wright y proveyó de las mejores ilustraciones a *Weird Tales*. Lovecraft le escribió como uno más de sus admiradores y le compuso un poema en que alude a su gran arte; a la muerte de Lovecraft y una vez que Derleth y Wandrei fundaron la editorial *Arkham House* en 1939, Finlay ilustró la elegante sobrecubierta del primer libro editado: *The outsider and others* (El extraño y otros)

Muere en enero de 1971, casi al mismo tiempo que gracias a un donativo de un tal Donald M. Se publica el libro biográfico: “Virgil Finlay” que pone énfasis en su trabajo artístico. Para el Círculo lovecraftiano pasó a ser simplemente el *Monstro Ligriv* (Virgil al revés).



Robert Ervin Howard (1906-36) fue un escritor de aventuras históricas y fantásticas, publicadas principalmente en la revista *Weird Tales* en la década de 1930, era esquizofrénico cuando no estaba bajo medicación, escribió historias de varios géneros, pero su creación más importante es la del gigante Conan el bárbaro; la prosa de Robert Howard, más que sutil y literaria como la de Lovecraft, era directa, colorida y excitante, coincidió con otros autores del círculo, como Clark Ashton Smith, que influyó de alguna manera en su obra; vivió toda su vida en Cross Plains, Texas, al lado de sus padres, aunque no recluso pues le gustaba practicar el

⁶⁴ *Bud Plant Illustrated Book. Virgil Finlay*. [Página Web]. Actualizada el: 30-11-2005; consultada el: 01-02-2005. Disponible en: <http://www.bpib.com/illustrat/finlay.htm>

⁶⁵ La figura de la mariposa titulada “Blanco a negro” es una obra de Finlay elaborada con la técnica *Scratchboard*.

deporte y los viajes, al morir su madre él se quitó la vida, a los 30 años de edad, no solamente por la muerte de su madre sino por sus problemas mentales y principalmente por problemas económicos pues sus padres eran unos viejos pobres y el editor de la revista *Weird Tales* le fraccionaba exiguamente sus regalías y en algunos casos hasta le suspendía los cheques, todo ello lo abrumó, nunca se casó. Lovecraft le dedicó una necrología, la única que escribió en su vida.

También fue creador de un personaje literario –Salomon Kane- que como arqueólogo se dedicaba a descubrir ciudades megalíticas y secretos ocultos –lo que me recuerda el relato en la noche de los tiempos de Lovecraft- en 1929 ya bajo la influencia del escritor de Providence publica en *Weird Tales* un relato breve titulado *The Kingdom of the shadows* (El reino de las sombras) en que describía una era primitiva habitada por hombres serpiente –que recuerda el relato *The nameless city* (La ciudad sin nombre) con sus hombres-saurios.-

Fue creador, ya en plena efervescencia del Círculo literario, del más celebre de sus relatos *The black stone* (La piedra negra) y de un libro que aparece en ese relato “Los cultos sin nombre” del aristócrata alemán Friedrich Von Juntz; Robert Howard era para Lovecraft simplemente Bob-Dos-Pistolas.

De Robert Ervin Howard pertenecen al ciclo de los Mitos los siguientes relatos:

1. *The black stone* (La piedra negra); y
2. *The kingdom of the shadows* (El reino de las sombras).

Hazel Heald Drake. (1896-1961) La única mujer de quien se tiene noticia, que perteneció al Círculo lovecraftiano –aunque no la única con la que hubiera colaborado Lovecraft- en **1932** le presentó el esbozo de un relato breve *The horror in the museum* (El horror en el museo).

Finalmente el mismo Lovecraft terminó reelaborándole todos sus trabajos, el relato *out of the eons* (Más allá de los eones, retitulado en español: “Reliquia de un mundo olvidado”) resulta particularmente interesante pues retoma el mito griego de la Gorgona, para recrear una historia inserta en los mitos de Cthulhu; la Señora Heald, que era divorciada, no duró mucho tiempo en el círculo pues pretendió conquistar al escritor y éste prefirió dar por terminada esa relación.

De Hazel Heald Drake -y es bueno aclarar que todos los relatos de Heald son colaboraciones con Lovecraft- pertenecen al ciclo de los Mitos los siguientes relatos:

1. *Out of the eons* (Reliquia de un mundo olvidado = Más allá de los eones).
2. *The man of stone* (El hombre de piedra).

3. *The horror in the museum* (Horror en el museo).
4. *Winged death* (La muerte alada).
5. *The horror in the burying-ground* (El horror en el cementerio).



Edgar Hoffmann Trooper Price⁶⁶ (1898-1988) mejor conocido por su nombre abreviado: **E. Hoffman Price**. Price comenzó a publicar en las revistas *pulp* en el año de 1924 cuando vendió su primer relato titulado *Droll stories* (Cuentos de duendes). En los primeros años de la década de los 30's fue uno de los primeros y mejores autores de *Weird Tales*, además trabajo en su plantilla editorial en sus primeros años, fue confidente del editor de *Weird Tales* Farnsworth Wright; sostuvo una copiosa correspondencia con Lovecraft, quien admiraba mucho a Price, por su parte Price era un devoto admirador de Robert Howard, Lovecraft y de Clark Ashton y tanta era su admiración que viajó desde el estado de California hasta Providence para conocerlos, aunque trabajó profesionalmente con Clark Ashton Smith, es celebre, sin embargo, porque escribió varias obras en conjunto con Lovecraft. De Hoffmann Price pertenecen al ciclo onírico de Lovecraft:

1. *Trough the gates of the silver key* (A través de las puertas de la llave de plata) en coautoría con Howard Phillips Lovecraft.



Robert Albert Bloch (1917-94) conocido comúnmente solo como Robert Bloch; nació en Chicago en el estado de Illinois, fue un prolífico escritor americano de origen judío. Debió conocer a Lovecraft entre **1933** o **34**, pues se sabe que a los 16 años se declaró ferviente admirador del escritor de Providence, en cuyos cuentos Bloch era el personaje conocido como *Bho-Blohk* y/o Robert Blake, un ocultista víctima de sus propias magias. Con este escritor, y ya instalados en plena exégesis literaria, Lovecraft, hacia el final de su vida, junto con su Círculo literario, más o menos para el año 1935 ya se utilizaban irrestrictamente entre ellos como personajes de sus relatos de terror. Así Robert Bloch utiliza a Lovecraft como el sabio extraño y eremita de su cuento *The shambler from the stars* (El vampiro

⁶⁶ *Spacelight: The library of fantasy and Science fiction. Vital statistics and personal data: Dark stars: E. Hoffmann Price*. Willick, George C. [Página Web]. Actualizada el: 30-11-03, consultada el 1-03-06. Disponible en: <http://gwillick.com/Spacelight/price.html>

estelar) en donde una extraña entidad acaba de una forma horrible con su vida, a esta “gentileza” el escritor de Providence le respondió a Bloch con otro cuento *The haunter of the dark* (El morador de las tinieblas, también traducido al español como “El que acecha en la oscuridad” o El huésped de la negrura) Lovecraft apenas disimula el nombre de Robert Bloch cambiándolo por el casi sinónimo de Robert Harrison Blake “quien estuvo relacionado secretamente con ciertos círculos esotéricos”⁶⁷, éste Blake, en la trama de la obra, mediante algunos conjuros invoca a una entidad a la que solamente se puede evitar siempre y cuando hubiera alguna fuente de iluminación para que no se manifieste... pero de repente hay un apagón y Blake muere de terror; Bloch terminó esta trilogía, cuando Lovecraft ya había muerto, con un nuevo relato *The shadow from the steeple* (La sombra de la torre, titulado en español: La sombra que huyó del chapitel) en donde un amigo de Blake, Edmund Fiske, investiga su muerte y se traslada a Providence solo para descubrir que los horrores no se han acabado y han cobrado la vida de Lovecraft y de otra persona; esta trilogía es muy importante porque cimentó varias “verdades” en torno a la mitología lovecraftiana.⁶⁸

Bloch también fue famoso por haber escrito la novela *Psicosis* (Psicosis) en la década de los 50's, que es mejor conocida por haber sido llevada al cine por el celebre director de cine, el británico Alfred Hitchcock.

De Robert Bloch pertenecen al ciclo de los mitos los siguientes relatos:

1. *The shambler from the stars* (El vampiro estelar).
2. *The opener of the way* (El que abre el camino).
3. *The haunter of the dark* (El morador de las tinieblas).
4. *The shadow from the steeple* (La sombra que huyó del chapitel).



Henry Kuttner⁶⁹ (1915-58) nació en los Ángeles California, muy joven trabajó para una agencia literaria, antes de vender su primera historia: *The graveyard rats* (El cementerio de las ratas) a *Weird Tales* en **1936**, año en que conoció a Lovecraft, a quien casi ya no trató. A Kuttner se le recuerda sobre

⁶⁷ *El morador de las tinieblas*. En: Lovecraft, H. P. y otros. op. cit. supra, nota 11, p. 481-509.

⁶⁸ Vid. Infra, p. 145-8, Capítulo 3, numeral 3.1.2 “*Construcción del canon bibliográfico lovecraftiano.*”

⁶⁹ *Henry Kuttner*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. Actualizada el: 18-09-2006, consultada el: 01-10-2006. Disponible en: http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Henry_Kuttner&oldid=76481160

todo por que la obra literaria que realizó en colaboración con su esposa C. L. Moore, a quien conoció cuando escribió una carta a *Weird Tales* rogando la publicación de un relato corto de Moore: *Shambleau*. Tras su matrimonio en 1940, ambos triunfaron en el campo de la ficción científica, colaborando en todo lo que publicaban.

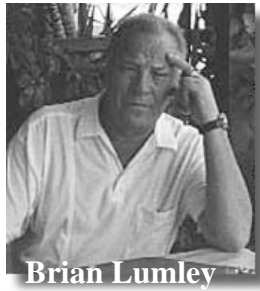
Algunos de sus relatos, que solo dejó esbozados, los termino Lyon Sprague de Camp, quien por cierto es uno de los biógrafos más famosos de Lovecraft. La mayor contribución de Kuttner al ciclo de los Mitos es su relato publicado en marzo de 1936, originalmente apareció en *Weird Tales*:

1. *The graveyard rats* (Las ratas del cementerio).

1.2.2 La generación Sub-apostólica: El Círculo lovecraftiano *postmortem*

Sunand Tryambak Joshi,⁷⁰ uno de los mejores biógrafos de Howard Phillips Lovecraft, clasifica en varios géneros la obra de Lovecraft y descubre al menos 19 escritores, aparte de los ya consignados aquí, que colaboraron con el escritor de Providence a lo largo de su carrera literaria.

Pero no se quedó ahí, otros escritores añadieron casi cien relatos más, unas veces desarrollando los Mitos con deidades, nombres de lugares, libros y un largo etcétera de su propia creación, otras veces trabajando dentro del esquema original de Lovecraft. Estos otros escritores son llamados por el experto Robert M. Price, a falta de un mejor nombre: “*La generación sub-apostólica*” y se refiere precisamente a los escritores profesionales o aficionados que ya no tuvieron un contacto personal con Lovecraft, pero que obviamente están fuertemente influenciados por su obra. Por lo mismo es posible afirmar que aun existe un Círculo lovecraftiano *post-mortem* y exterior, es



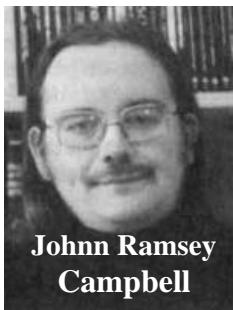
Brian Lumley

decir, sus cultivadores literarios ya no son exclusivamente norteamericanos, pues al primigenio círculo se fueron integrando otros talentos literarios, uno de estos escritores originales y talentosos es un gran autor que se sumó por derecho propio casi como miembro del primer círculo: **Brian Lumley**,⁷¹ nacido en 1937, pese a que nació en Durham, Inglaterra, en el mismo año en que Lovecraft murió, es todavía en la actualidad un escritor vigente de literatura de horror, en su juventud se alistó en el ejército británico, y en ese tiempo solo escribía en sus tiempos libres, en 1980 se retiró del ejército y retomó su carrera profesional como escritor, sumó a los Mitos de Cthulhu varias obras de su propia autoría y un personaje emblemático, el ocultista y psíquico británico Titus Crow, que desarrollaba sus actividades en Inglaterra y eventualmente colaboraba con la fundación Wilmarth de la Universidad de Miskatonic en los EUA; la importancia de Lumley consiste, entre otras cosas, que añade un nuevo libro al canon bibliográfico de los Mitos: El *Cthaat aquandingen*, también conocido *Codex dagonensis*, de la misma forma contribuyó al ciclo de aventuras oníricas de Lovecraft, aunque en este caso su obra es de poca calidad puesto que se basa en los mismos relatos del escritor de Providence sin que

⁷⁰ *His writings. Lovecraft's fiction. Chronology of the fiction of H. P. Lovecraft.* En: *Dagon and other macabre tales.* Joshi, S. T. Arkham House's. [Página Web]. Actualizada el: 02-03-2001, consultada 01-11-06. Disponible en: <http://www.hplovecraft.com/writings/fiction/>

⁷¹ *Brian Lumley.* Colaboradores de Wikipedia. Wikipedia: La enciclopedia libre. [enciclopedia en línea]. Revisada el: 01-12-06, consultada 01-01-07. Disponible en: http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Brian_Lumley&oldid=5987175

exista algún aporte original de calidad. Aunque sigue cultivando el género del terror Lumley ha abandonado el ciclo de los mitos y el ciclo onírico.



Otra aportación de Inglaterra al primer Círculo lovecraftiano fue **John Ramsey Campbell** (nació el 4 de enero de 1946 en Liverpool), este escritor inglés, creó un entorno mitológico completo en Inglaterra, análogo al escenario Arkham-Dunwich-Kingsport netamente lovecraftiano, a sus 17 años ya era un escritor sólido. La peculiaridad que lo distingue de otros cultivadores del género, es que él sí tuvo contacto con el Círculo primario lovecraftiano a través de August Derleth por lo que también se puede considerar por extensión miembro del primer círculo, obviamente sus primeras obras estuvieron fuertemente influenciadas por el estilo de Lovecraft; y tuvo el honor de publicar su primer libro -cuyo contenido era una serie de relatos breves publicados individualmente primero en Inglaterra- en la editorial Arkham House en 1964 titulado *The Inhabitant of the lake and less welcome tenants* (El habitante del lago y los no muy bienvenidos inquilinos), el libro pertenece por sus historias, completamente al ciclo los Mitos de Cthulhu.

El caso de estos dos escritores ingleses es distintivo pues tuvieron contacto directo con la editorial que fue la albacea literaria de Lovecraft: Arkham House. Al respecto Harms⁷² escribe lo siguiente:

“En los años sesenta, lo lovecraftiano empezó a coger velocidad [...] [y] Arkham House editó la serie de relatos de Lovecraft en tres tomos [...] Esta editorial también publicó los relatos de los mitos de dos nuevos autores: Ramsey Campbell y Brian Lumley que dejarían huella en la literatura de terror.”

Campbell a sugerencia de Derleth re-escribió muchos de sus primeros trabajos solamente para resituar el entorno geográfico de los EUA, que utilizaba en sus relatos, y cambiarlo por un entorno situado en la vieja Inglaterra, ubicando sus relatos en la triada regional: Temphill-Camside-Severnford.

⁷² Harms, Daniel. *Enciclopedia de los mitos de Cthulhu*. Madrid: La factoría de las ideas. 2005, p. 13. (Colección solaris terror 17)

Sería casi interminable la lista de autores que ya no fueron miembros fundadores del círculo primigenio de Lovecraft, pero considero pertinente, por su importancia, enumerar a cinco de los más destacados de entre todos y serían los siguientes:

1. **Colin Wilson.**
2. **Lin Carter.**
3. **Lyon Sprague de Camp.**
4. **Robert M. Price;** y
5. **Stephen King.**

Y un largo etcétera de nombres que en realidad no nos dicen mucho, pero que siguen contribuyendo a engrandecer el género literario que creó Lovecraft y por supuesto a su leyenda. De ésta manera a las series u obras originales de Lovecraft, que contenían relatos de los Mitos de Cthulhu, no tardaron en sumarse a la muerte del escritor, obras escritas por otros autores que desarrollaron y consolidaron este género, aunque según Llopis sucedió que:

“[En los] Relatos publicados, tras la muerte del profeta [Lovecraft], se aprecia una evidente decadencia, una involución –muy natural y lógica- de la mitología de Cthulhu”.⁷³

Quizá esto último fue cierto en las décadas posteriores a la muerte de Lovecraft, pero en mi opinión la última década del siglo XX y en los primeros años de este nuevo siglo, Lovecraft, su obra, su herencia literaria y la escuela artística, que tal vez de manera involuntaria fundó, tienen un saludable renacimiento, pues solo hay que observar la cantidad de reediciones de sus libros, los juegos de Roll, la gran cantidad de nuevos autores que han publicado en libros de múltiple autoría -principalmente autores anglosajones- y que han sido traducidos y publicados por nuevas editoriales, como por ejemplo la editorial española “La factoría de las ideas” que actualmente tiene en su catálogo la cantidad de 21 libros editados y la casi infinita cantidad de páginas en la Internet dedicadas al escritor de Providence.

⁷³ En: Lovecraft y otros. op. cit. supra, nota 11, p. 514.

1.3 Los Mitos de Cthulhu: Origen y destino

1.3.1 Inglaterra: Los antecedentes histórico-literarios de la literatura de terror cósmico

“Es concebible que tales potencias o seres hayan sobrevivido desde una época infinitamente remota en que la conciencia se manifestaba quizá a través de cuerpos y formas que ya hace tiempo se retiraron ante la marea de la ascendiente humanidad, formas de las que sólo la poesía y la leyenda han conservado un fugaz recuerdo bajo el nombre de dioses, monstruos, seres míticos de toda clase y especie.”

Algernon Blackwood⁷⁴

Sobre esta premisa de Blackwood, Lovecraft inicia sus mitos utilizándola como el epígrafe de su primer cuento -que por su extensión bien podría ser una novela corta- y al que tituló: *The call of Cthulhu* (La llamada de Cthulhu) que es el relato que propiamente inicia la etapa adulta y definitiva del fenómeno literario conocido como los Mitos de Cthulhu, en el que se abandonan definitivamente las características góticas del género fantástico de terror, se puede afirmar que el origen de esta tendencia se ubica en “La tradición espectral de las islas británicas” en donde tuvo su origen la literatura denominada de horror cósmico, que en las manos de Lovecraft ya fue un fruto maduro.

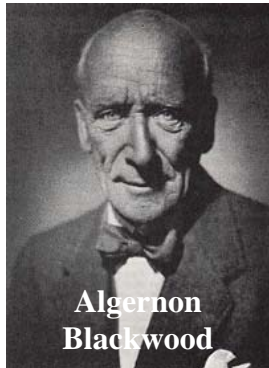
La influencia y el antecedente literario más claro y definido y así admitido por Lovecraft lo obtuvo de la obra del escritor Edward John Moreton Drax Plunkett, XVIII Barón de Dunsany (1878-1957) mejor conocido como **Lord Dunsany**⁷⁵ -dramaturgo y novelista irlandés- quien cultivó diversos géneros literarios, la influencia que tuvo en Lovecraft se debe al misticismo, fantasía, humor y uso de un lenguaje rico e imaginativo, que caracterizaba, principalmente a sus cuentos, amén de utilizar en sus historias la mitología celta y oriental, impregnadas de exotismo y



⁷⁴ Citado en: Lovecraft, H. P. *La llamada de Cthulhu y otros cuentos*. Madrid: Alianza Editorial, 2004, p. 131. (Biblioteca media BT8903)

⁷⁵ *Edgard Plunkett, 18th Baron Dunsany*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. Revisada el: 30-12-2005, consultada el: 01-01-2006. Disponible en: http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Edward_Plunkett_18th_Baron_Dunsany&oldid=93832141

elementos oníricos unidos en una época intemporal y con una prosa casi bíblica, que lo convierte en pionero decisivo del género fantástico y por lo mismo tuvo una gran influencia en los primeros relatos de Lovecraft, aunque en estricto sentido Dunsany no escribió relatos de terror sino relatos y fábulas preciosistas de estilo medio oriental (hindú) o arcaico que recuerdan los relatos sumerio-acadios (como el mito de Gilgamesh), de hecho si hubiera que caracterizar el estilo Dunsanyano me parece que por su exotismo sería más acorde al modernismo latinoamericano que a la literatura fantástica anglosajona.



Otro de los antecedentes histórico-literarios está en la obra del escritor inglés Algernon Henry Blackwood (1869-1951). -Mejor conocido como **Algernon Blackwood**- en el relato breve *The Willows* (Los sauces), una de las más celebradas historias de Blackwood, que fue inspirada en los recorridos del propio escritor por las profundidades del Río Danubio; en esta historia dos campistas escogen un lugar equivocado para pasar la noche, de alguna manera entran a otra dimensión y se topan con las fuerzas oscuras de la naturaleza; Lovecraft consideraba este relato el mejor cuento sobrenatural de la literatura inglesa. En Blackwood todavía se encuentran elementos góticos mezclados con los elementos del horror cósmico, ejemplo de lo anterior son los siguientes relatos: *The haunted house* (La casa embrujada) netamente gótico conviviendo con relatos como *The Wendigo* (El Wendigo) o *The Willows* (Los sauces) ya insertos plenamente en el género del horror cósmico.

Unos pocos años después El cuento de miedo sufrió un cambio importante, a principios del siglo XX, y su único cultivador, en principio, fue el escritor galés casi desconocido, entonces y ahora, **Arthur Machen** (1863-1947), -cuyo verdadero nombre era el de Arthur Llewelin Jones- conviene detenerse un poco en describir brevemente la vida de Machen, pues aparte de qué con él, el relato fantástico adquirió una nueva y hasta entonces desconocida dimensión, fue una influencia definitiva para el escritor de Providence, solamente hay que considerar el siguiente comentario que hizo acerca de Machen:

“Entre los creadores actuales del miedo cósmico que han alcanzado el más alto nivel artístico son pocos los que pueden compararse con él [...] Su poderosa producción de

horror, a finales del siglo XIX y principios del XX, sigue siendo única en su clase y marca una época distinta en la historia de este género literario.”⁷⁶



Arthur Machen

Machen nació en Caerlson-on-Usk en Monmouthshire en Gales, desde muy joven le fascinaron los paisajes bucólicos de su tierra natal asociados a las leyendas celtas, romanas y medievales; en su juventud estudió en la Universidad de Londres, en 1881 se reveló como una joven promesa de las letras pues publicó un poema titulado: *Eleusinia*, basado en los antiguos misterios eleusinos de la Grecia clásica, en el año de 1895 escribe su primera novela de horror cósmico *The great God Pan* (El gran dios Pan) y una obra que es casi una continuación del Dios Pan titulada *The immost light* (Luz interna), su segundo gran éxito fue *The three impostors* (Los tres impostores) publicada en 1895, es una novela desarrollada mediante una serie de subtramas que convergen al final; en virtud de que su labor como escritor no tuvo ningún éxito académico y económico Machen se dedica a la actividad de actor para poder sobrevivir y solamente hasta 1914, a petición del periódico *Evening News*, escribe un relato titulado *The bowmen* (Los arqueros) para apoyar la moral de las tropas inglesas que peleaban contra el ejército alemán en Mons, Francia, y fue esta literatura menor y propagandística la que lo consagró como escritor en su país.

El estilo literario de Machen se basa en sus preferencias intelectuales: la influencia que recibió de su militancia en sociedades secretas, principalmente *The Golden Dawn Society* (La Sociedad del Amanecer Dorado), el cristianismo céltico, el santo grial y las leyendas del Rey Arturo; los escritores franceses Louis Pawles y Jaques Bergier⁷⁷ sintetizan muy bien todas estas influencias y definen muy apropiadamente la estética de Machen de la siguiente manera:

“Ciertos textos de Arthur Machen resucitan un saber olvidado por la mayoría de los hombres y que, no obstante, es indispensable para una exacta comprensión del mundo. Incluso para el lector menos avisado, aletea entre las páginas del escritor una verdad inquietante”

⁷⁶ Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 29, p. 88.

⁷⁷ *El retorno de los brujos*. Madrid: Editorial América-Ibérica. 1994, p. 270 (Biblioteca fundamental año cero 1)

Machen empezó a eliminar de la narrativa fantástica los elementos ya caducos del relato gótico:

- ❖ El castillo medieval.
- ❖ El muerto en todas sus infinitas variedades y subespecies.
- ❖ La noche.
- ❖ Los ruidos inexplicables (cadenas arrastrando, crujidos, sonidos de puertas que se cierran, etc.).

En otras palabras sepultó toda la escenografía romántico-gótica y escribió cuentos de miedo utilizando:

- ❖ La luz diurna.
- ❖ El campo.
- ❖ El verano.
- ❖ La voluntad de la naturaleza encarnada en los insectos.
- ❖ Los elementos naturales: piedras y montes.
- ❖ Potencias del bien y del mal encarnadas como deidades.
- ❖ Antiguos y paganos ritos.
- ❖ Hadas, ninfas, sátiros, faunos.
- ❖ Cultos horrendos.
- ❖ Sacrificios humanos.
- ❖ Magia antiquísima; y
- ❖ Ciencias perdidas por el hombre actual.

Con esta narrativa evocó épocas primitivas y prehumanas de caos y de vagas formas protoplasmáticas –como en el relato *White powder* (Polvo blanco, traducido al español como *Vinum sabati*), entonces empezaron a surgir seguidores de esta nueva tendencia, sobre todo intelectuales que pertenecieron a la misma sociedad secreta de la que Machen fue miembro, es por ello que Lovecraft en su ensayo *Supernatural Horror in literature* (El horror en la literatura) lo reconoce como uno de los cuatro grandes maestros ingleses contemporáneos del relato fantástico (los otros tres son Algernon Blackwood, Lord Dunsany y Montague Rhodes James) Uno de los primeros seguidores de Machen fue el famoso autor del Drácula, Bram Stoker quien en su obra *Lair of the white worm* (1911) (La guarida del gusano Blanco) describe a un horrible

ser prehistórico que ha sobrevivido hasta nuestros días por extrañas circunstancias evolutivas, prescindiendo como se puede ver completamente de todos los elementos del género gótico; otros seguidores y cultivadores del género en Inglaterra fueron Matthew Phipps Shiel⁷⁸ y William Hope Hodgson⁷⁹ quienes escribieron sobre terrores cósmicos.⁸⁰

⁷⁸ *La nube purpúrea*. Madrid: Edhasa. 1963, 273 p. (Nebulae 87).

⁷⁹ *La casa de en el confín de la tierra*. México: Editorial Coyoacan. 1996, 159 p. (Colección Reino imaginario).

⁸⁰ Vid. *Infra*, p. 67-73, Capítulo 1, numeral 1.3.2 “*La influencia cultural anglosajona presente en los Mitos de Cthulhu*”

1.3.2 La influencia cultural anglosajona presente en los Mitos de Cthulhu

El ciclo de los Mitos de Cthulhu pertenece a la literatura fantástica anglosajona, pero la diferencia consiste, como ya he señalado, en que prescinde completamente de todo elemento gótico; el ciclo mitológico está relacionado tanto con la ficción científica como con la literatura épica y de fantasía pura, de estilo Dunsanian, en esa lógica no es el “clásico” cuento de terror que tenía como protagonista favorito al muerto, personaje que ya en el siglo XVIII era caduco como elemento literario, bien lo expresa el crítico literario Rafael Llopis:

“El primer protagonista de [los] cuentos de miedo [...] fue el pobre muerto [...] el falso muerto [...] el hombre que debería haber muerto [...] el muerto no muerto [...] el muerto recauchutado [parchado, hecho de pedazos] [...] o la muerta adorada y odiada [...] algunos de estos muertos eran corporales y putrescentes; otros eran inmateriales como un soplo, como un aroma, como una vaga tristeza”⁸¹

El ya citado Rafael Llopis explica este cambio porque:

“El hombre se da cuenta de que vive sobre un volcán apenas dormido Freud concientiza acerca de que la razón solamente es la última capa evolutiva de la conciencia y que, bajo ella, palpitan terrores sin nombre y por lo tanto estos cuentos de terror significan protesta y evasión, el dolor por la pérdida de una paz idealizada.”

Era obvio que en virtud de los cambios sociales que estaban operando en el mundo y los nuevos conceptos científicos y académicos que re-situaban el papel del individuo en la sociedad se hacía necesario un nuevo tipo de literatura fantástica y nuevas formas artísticas de narrarla, esta novedad estuvo apoyada en el empleo de la razón, la ciencia y la realidad, por algo el citado Llopis define a Lovecraft como el creador del “cuento materialista de terror”, quien incorpora en sus relatos elementos mundanos y materialistas, cultos antiguos, basados en investigación histórica, simbología religiosa y doctrinas esotéricas guardadas por sociedades secretas y el misterio planteado en las tramas debe ser explicado mediante secretos científicos olvidados o conocidos por unos cuantos elegidos.

⁸¹ Lovecraft, H. P. y otros. op. cit. supra, nota 11, p. 12.

Las aportaciones, que ya esbozaba anteriormente, de los maestros ingleses de la literatura fantástica a la estética lovecraftiana son las siguientes: La influencia directa de Machen en la obra lovecraftiana es muy clara, en la década de los 20's Lovecraft comienza a leer a Machen y abandona entonces el estilo de Dunsany y se encamina hacia el desarrollo de sus Mitos de Cthulhu imitando la técnica de Machen, que utilizaba los escenarios galeses y londinenses, transpolandolos a su natal Nueva Inglaterra como fondo para el desarrollo de siniestros y antiguos horrores que interactúan con personas y situaciones contemporáneas.

Lovecraft honra la influencia del escritor gales incorporando directamente a sus mitos algunas de las creaciones y referencias de Machen tales como el Dios Nodens, el lenguaje Aklo e incluso usando frases completas en sus relatos, lo que se puede comprobar si se hace una comparación entre *The Dunwich horror* (El horror de Dunwich) de Lovecraft y *The great God Pan* (El gran dios Pan) de Machen.

Otro de los maestros admirados por el escritor de Providence fue **Algernon Blackwood** quien contribuye directamente al estilo lovecraftiano con los siguientes elementos:

- ❖ La existencia de seres primordiales que han sobrevivido hasta nuestros días.
- ❖ El reconocimiento de que la naturaleza virgen personifica a divinidades incorpóreas, elementales y terribles, aterradoras, por ejemplo en los relatos *The Wendigo* (El Wendigo)⁸² y *The willows* (Los sauces).

Estas ideas o elementos ya estaban, sin embargo, sugeridos en la novela *The lair of the white worm* -1911- (La guarida del Gusano Blanco), última novela de **Bram Stoker** el famoso autor de Drácula que es anterior a la obra de Blackwood.

Otro autor del que tomó elementos muy concretos Lovecraft fue del norteamericano **Abraham Merritt**⁸³ (1884-1943) originalmente Merritt estudió la carrera de derecho, más tarde se incorporó al periodismo como reportero y llegó a ser editor. Aunque no publicó en revistas *pulp* las obras de Merritt trataban los mismos temas: Civilizaciones desaparecidas, criaturas monstruosas, etc. Es el creador del fabuloso *Moon Pool* (El estanque de la luna) –publicado en 1919-, en ese estanque habita un ser ultraterreno y andrógino que sale cuando hay luna llena y en

⁸² Reciclado este Dios o entidad por, en ese entonces, un escritor menor: Stephen King en su obra “Cementerio de Mascotas”

⁸³ Merritt, Abraham. *El estanque de la luna*. Madrid: Pulp Ediciones, 336 p. 2001. (Aelita 3)

su manifestación se escuchan cánticos lejanos y campanas cristalinas, visualmente lo acompaña un conjunto de luces resplandecientes; la presencia del morador produce éxtasis y terror, un personaje de la trama lo expresa así:

“[Es] como si el alma helada del mal y el alma radiante del bien hubiesen penetrado juntas en mi.”

Obviamente Lovecraft toma este tipo de éxtasis terrorífico producido por un ser desconocido y lo incorpora a los Mitos de Cthulhu.

De la obra *The house on the borderland* -1908- (*La casa en el confín de la tierra*), del inglés **William Hope Hodgson** (1877-1918), Lovecraft incorpora a su narrativa la idea de la existencia de larvas espirituales en dimensiones paralelas y puertas místicas que permiten el acceso a esas dimensiones, y sobre todo el horror cósmico, el frío infinito de los espacios interestelares. Lovecraft se refirió a esta novela y su autor en los siguientes y encomiables términos:

“[...] A lo largo del relato se pone de manifiesto la capacidad del autor para sugerir vagos horrores y emboscados en un escenario natural. De no ser por algunas pinceladas sentimentales, este libro podría ser un clásico de primer orden.”⁸⁴

Otra influencia fácilmente reconocible en la obra de Lovecraft es la del inglés **Matthew Phipps Shiel**⁸⁵ (1865-1947) quien en su obra *The purple cloud* (La nube purpúrea) escribe líneas como la siguiente:

“Una acumulación de columnas basálticas, semejantes a un destrozado templo antediluviano”

De tales conceptos incorporó Lovecraft la idea de sugerir ciertos paisajes, ciertas formas grandiosas de la naturaleza o la desolación de los desiertos polares y de razas que antecedieron al

⁸⁴ *William Hope Hodgson*. Wikipedia contributors Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea] Revisada el: 13-11-2006, consultada el 01-12-2006. Disponible en:

http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=William_Hope_Hodgson&oldid=87582582

⁸⁵ Op. cit. supra, nota 78.

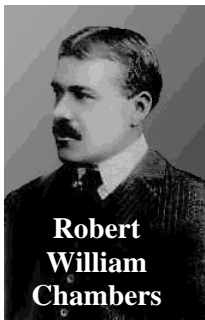
humano en la tierra, así como una arquitectura ciclópea, construida hace millones de años y, obviamente, por eso mismo no construida o diseñada por humanos; Lovecraft tiene las siguientes y elogiosas palabras para esta obra de Shiel:

“Shiel es un autor [...] [que] alcanza a veces un elevado grado de horror mágico las impresiones [de sus novelas] [...] están plasmadas con un arte y una habilidad rayanas en lo majestuoso.”⁸⁶

En *The adventures of Arthur Gordon Pym from Nantucket* (1837) (Las aventuras de Arthur Gordon Pym) del gran escritor norteamericano Edgar Allan Poe, cuyo gran oficio como escritor a Lovecraft le merecía la siguiente opinión:

“Es el primero en dar cuenta de [las] posibilidades [de su obra] y en dotarla de una forma suprema y de una expresión sistemática [...] favorecida por una actitud científica que no es frecuente encontrar antes de él [por lo tanto] trabaja con unos conocimientos analíticos de las verdaderas fuentes de terror que duplican la fuerza de sus relatos y los libran de todos los absurdos inherentes al estremecimiento convencional y estereotipado.”⁸⁷

Es de este relato –Gordon Pym– que fue leído, repensado y re-sentido por el propio Lovecraft de donde tomó ese sentimiento de horror cósmico, sobre todo del final de la novela en que se describe a gigantes envueltos en blancos sudarios y aves de blanco plumaje que cuidan una catarata que vierte sus vapores desde alturas celestes e inmensas a un mar blanco y hasta toma un detalle muy concreto: el misterioso grito “*Tekelí-li*” que resuena en el aire quieto, de la infinita soledad blanca de la Antártica; grito que incorpora en su relato *At the mountain of madness* (En las montañas de la locura)



Una influencia peculiar y distintiva no solo en la obra sino en el estilo lovecraftiano es la que asimiló del escritor norteamericano **Robert William Chambers** (1865-1933). Chambers nació en Brooklin, Nueva York, en el seno de una familia de destacados profesionales, su padre fue abogado, su abuelo médico y su hermano un famoso arquitecto, este estimulante ambiente

⁸⁶ Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 11, p. 77.

⁸⁷ Ibídem, pp. 51, 53.

intelectual favoreció su desarrollo como escritor, su obra más relevante fue de *The King in yellow* (El rey de amarillo) de esta obra un artículo de la enciclopedia Wikipedia consigna la siguiente nota:

“En 1895 publicó su segundo libro, *The King in Yellow* (El Rey de Amarillo), en el que combinaba nuevos retratos parisienses con originales historias de fantasía y terror que tuvieron un enorme éxito. Ahí empezó su carrera literaria y su continua y pasmosa variación de temas y estilos. En *The maker of moons* (1896) y *The mystery of choice* (1897) siguió aún la estela de El Rey de Amarillo, pero en *The search of the unknown* (1904) se decantó más bien por la ficción científica.”⁸⁸

La lectura *The King in yellow* (El rey amarillo), produjo una gran impresión en Lovecraft. Se trata -según este último- de:

“Una serie de relatos breves vagamente relacionados entre sí en torno a cierto libro monstruoso y prohibido, cuya lectura provoca terror, locura y tragedia.”⁸⁹

Es probable que Lovecraft pudo haber tenido la idea de utilizar un libro imaginario en su canon bibliográfico, -que iniciaría con el *Necronomicón*- de ese libro maldito -que precisamente se titula *The King in yellow*- mencionado en el relato de Chambers; otros elementos tomados de este autor e incorporados a los mitos fueron: la ciudad de Carcosa, el dios de los pastores Hastur, el lago de Hali y la constelación de las Híadas.

Lamentablemente para el mundo de las letras Chambers se convirtió en un escritor de literatura chatarra y folletines corrientes al grado de que Lovecraft debió considerar una gran pérdida de aquél que había apuntado a lo más alto del terror cósmico con sus primeros cuentos se rebajase después a escribir folletines para las masas, de tal manera que en una carta a Clark Ashton Smith, Lovecraft se refirió a Chambers como un “Titán caído”.

De otro gran escritor estadounidense: **Ambrose Bierce** (1842-1914?) Lovecraft incorporó a sus mitos al pacífico dios de los pastores Hastur -también utilizado por Chambers-; otro

⁸⁸ *Robert William Chambers*. Contribuidores de Wikipedia. Wikipedia: La enciclopedia libre. [enciclopedia en línea]. Revisada el: 01-04-06, consultada el: 01-05-2006. Disponible en: http://es.wikipedia.org/wiki/Robert_William_Chambers

⁸⁹ Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 29, p.70.

elemento concreto incorporado a la mitología lovecraftiana fue la ciudad de Carcosa que se convirtió en uno de los centros míticos y referencia obligada en los Mitos.

Otros elementos culturales que se incorporaron a la estética lovecraftiana fueron la ficción científica, con sus siguientes teorías:

- a) La teoría de la relatividad.
- b) Los viajes en el tiempo.
- c) La visita de extraterrestres en la prehistoria.
- d) Construcciones y esculturas megalíticas elaboradas por manos no humanas.

Sumando en un solo estilo los elementos y aportaciones que tomó de otros escritores y corrientes literarias a la técnica narrativa de explicar fenómenos o hechos aislados mediante una sola causa común, por supuesto nunca revelada; la lectura de libros de ocultismo y esoterismo que le suministraron mundos fantásticos, figuras mágicas, frases cabalísticas y gestos cargados de poder, formas geométricas no euclidianas y por lógica tampoco humanas, así como seres híbridos y la manifestación de confusas formas no antropomórficas creó un mundo mágico y fascinante, pero entonces ¿cuál fue la verdadera aportación cultural y literaria de Lovecraft si prácticamente tomo prestados todos los elementos que fueron comunes en sus mitos? El especialista en la obra lovecraftiana Rafael Llopis expresa la originalidad del escritor de Providence de una forma inmejorable:

“Su originalidad no radica en ninguno de sus elementos aislados, sino en su totalidad, en su estructura, en su *Gestalt*⁹⁰, que es algo más que la suma de los elementos que la integran. Esta forma está en función del contenido que, como dije desde un principio, queda constituido por la angustia cósmica de Lovecraft y por su manifestación onírica simbólica. Para expresarla a lo largo de las vicisitudes de su existencia, Lovecraft tuvo que ir utilizando –y descartando- elementos tomados de ámbitos diversos. Los Mitos constituyen la última de tales estructuras”

⁹⁰ “La escuela de la Gestalt postulaba que las imágenes son percibidas en su totalidad, como forma o configuración (del alemán, Gestalt), y no como mera suma de sus partes constitutivas.” *Gestalt*. Biblioteca de consulta Microsoft Encarta 2004. © 1993-2003. Microsoft Corporation. [enciclopedia electrónica]

Finalmente no fue un simple sincretismo o un *collage* sin sentido la creación literaria de Lovecraft y tampoco fue la “última de tales estructuras” –como afirma Llopis- sino una nueva estructura literaria, cuyo cimiento es cierto tiene sus raíces en las tendencias literarias proveniente de las islas británicas y en escritores de avanzada oriundos de los EUA, por eso mismo la aportación estética de Lovecraft es el resultado bien definido de un gran arte literario, además de novedoso, si a estas circunstancias se suma el hecho de que el escritor de Providence generosamente compartió su quehacer con un conjunto de talentosos escritores ya consolidados o jóvenes promesas alentándolos a crear un *corpus*, más que literario, estético, en virtud de que se trataba de un nuevo género –aunque bien es cierto que la modestia de Lovecraft así como su cercanía temporal con el género que recién estaba creando no le permitía ver que él era el creador de esta renovación cultural- cuyo resultado final fue una interesante y original estructura literaria que actualmente esta sostenida por nuevos talentos literarios que cultivan este género o esta saga y un buen número de lectores aficionados a la mitología lovecraftiana.

1.3.3 El horror cósmico como género literario - Los mitos de Cthulhu

Lovecraft nunca se esforzó o tuvo la intención de escribir una saga mítica, debidamente ordenada, como por ejemplo si fue el caso del escritor inglés John Ronald Reuel Tolkien (1892-1973), mejor conocido como JRR Tolkien, en su saga *The community of the ring* (La comunidad del anillo); en el caso de Lovecraft los mitos de Cthulhu se pueden caracterizar como una corriente o género literario integrado a la literatura de terror fantástica, por eso es pertinente preguntarnos y definir en este punto ¿qué es un género literario? para después poder encuadrar con cierta precisión cual es el valor estético del horror cósmico y de los Mitos de Cthulhu; se puede definir un género literario de la siguiente manera:

El género literario esta conformado por técnicas expositivas singulares, ligadas a ciertas leyes de forma y contenido de carácter histórico o contemporáneo a las que se someten o moldean las obras literarias, el género literario debe ser entendido como un conjunto de constantes retóricas y significantes o semióticas que identifican, reúnen y homogenizan a varios textos, de uno o de varios autores, y se va conformando e identificando históricamente, por eso mismo resulta difícil fijar, en un principio, rígidamente los límites tanto temporales como estéticos de un género nuevo.

Pero esos inconvenientes no son un obstáculo para poder caracterizar al Círculo lovecraftiano, al que en este punto me atrevo a calificar como escuela lovecraftiana, en su producción literaria; efectivamente la creación literaria del círculo tiene técnicas expositivas singulares, por ejemplo utilizando un lenguaje arcaico o épico o seudo científico; ligado por ciertas leyes de forma y contenido, por ejemplo utilizando un acervo común de deidades, lugares geográficos comunes o emblemáticos, frases o palabras portaestandartes de invocaciones o formulas mágicas, una bibliografía “inexistente” común o atmósferas ominosas y opresivas, todo ello dentro del molde común que creó y sigue creando un *corpus* compartido de retórica similar o análoga –entendiendo por retórica las reglas que definen una composición literaria que trata de influir en los sentimientos y emociones de los lectores-, por supuesto el paso natural del tiempo por si mismo ha ayudado a ver en perspectiva qué efectivamente el *Corpus cthulhiano* y el horror cósmico creados por Lovecraft son ciertamente una nueva aportación al patrimonio cultural de la humanidad y es posible afirmar categóricamente que dadas las características de la definición aplicadas a la producción literaria lovecraftiana estamos refiriéndonos a un género literario nuevo por derecho propio y no artificial.

En términos generales los Mitos se le atribuyen a Howard Phillips Lovecraft, aunque sí bien es cierto que él los inicia en realidad son un género comunitario que tomó forma con la generación contemporánea al escritor de Providence y hoy día está vigorosamente vivo este género mantenido por nuevas generaciones de escritores de terror y ficción científica.

1.4 Los Mitos de Cthulhu

“Un mito no es un cuento de hadas. Es una presentación de hechos pertenecientes a un mundo en el lenguaje de otro mundo.”

Gilbert Ryle⁹¹ (1900-76)
Filósofo inglés

“Mitos de Cthulhu” es la denominación dada por los estudiosos o especialistas a los elementos fantásticos de la literatura de ficción creada por Howard Phillips Lovecraft y que pertenece, por supuesto, a la fase o ciclo de Cthulhu.

En los mitos el horror clásico se transforma en un terror material, una especie de terror psicológico irracional, uno de los elementos más peculiares de estos mitos es el empleo de deidades anteriores al hombre y recordadas o rescatadas de antiguas culturas humanas que practicaban ritos primitivos en su honor o que eran parte de la liturgia de un culto. Las divinidades de estos pueblos son en los mitos entidades extraterrestres, blasfemas e irracionales que provocan ciclos recurrentes de destrucción y violación de la naturaleza y sus leyes, para quienes el hombre es punto menos que un ser insignificante que carece de importancia en el drama del mundo y del universo.

Si tomáramos literalmente los términos o dicciones que aparecen en las novelas y cuentos de Lovecraft, y de su círculo primario de escritores, se podría polemizar fácilmente sobre si es correcto, o no, afirmar que Lovecraft escribió cuando menos una historia de los “Mitos de Cthulhu”, considerando de esta forma la pregunta la única respuesta posible es: No. Puesto que el término “Mitos de Cthulhu” fue acuñado probablemente por August Derleth (o quizás fue Clark Ashton Smith) después de la muerte de Lovecraft.

Pero es conveniente llamarle “Relatos de los Mitos de Cthulhu” o “Ciclo de Cthulhu” por razones académicas o de caracterización literaria, además de que los expertos coinciden en lo conveniente de conservar este concepto:

“Conservo esta propuesta en vez de las propuestas de Dirk Mosig (‘El ciclo del mito de Yog-Sothoth’) y de Lin Carter (‘La demonología de Alhazred’). El término “Mitos de Cthulhu” no parece especialmente inadecuado o engañoso. Además, tiene las ventajas de

⁹¹ “Citas. Los mitos...”. *Muy Interesante*. 2005; 22 (7): p. 48.

ser rápidamente reconocible en las discusiones generales, y de ser más fácil de manejar que sus dos competidores.”⁹²

Porque como en toda gran literatura hay palabras, dicciones o “jerga” que nunca utilizó el autor a quien se lo atribuyen, de esta misma manera Lovecraft nunca utilizó el término “Mitos de Cthulhu” y en las raras ocasiones que en vida del autor se referían a esta serie de historias interrelacionadas, él les llamaba simplemente el “Ciclo de Arkham.”

Es difícil definir a los Mitos de Cthulhu porque han sido construidos por una serie de alusiones y sugerencias que abarcan cuando menos tres cuartos de siglo y la aportación de cientos de escritores, si a esto le añadimos el hecho de que Lovecraft no desarrolló sistemáticamente un panteón de deidades y que *contrario sensu* añadía y modificaba elementos según lo fuera necesitando la trama, la dificultad para definir a los mitos aumenta.

En un libro escrito por el especialista en Lovecraft, el norteamericano Daniel Harms, titulado en inglés: *The encyclopedia Cthulhiana*, del que existe traducción al español con el siguiente título: “Enciclopedia de los mitos de Cthulhu”, irónicamente el libro ¡no contiene, precisamente, una definición de los mitos de Cthulhu! pero por motivos de exposición es necesario consignarla; es posible, sin embargo, del prefacio del libro extraer un concepto aceptable de lo que son los mitos:

“He definido los “Mitos Cthulhu” como una recopilación de monstruos, libros, lugares, gentes y otros elementos, todos ellos ficticios, que aparecen en las obras de Lovecraft y de otros autores [...] mediante estas alusiones, Lovecraft edificó sus “Mitos de Cthulhu” [basándose en] un panteón de seres tremendamente poderosos que [...] son presentados como demonios, dioses e incluso extraterrestres.”⁹³

El tratadista norteamericano Robert M. Price, en su ensayo *H. P. Lovecraft and the Cthulhu Mythos* (H. P. Lovecraft y los Mitos de Cthulhu) distingue dos fases en el desarrollo de los mitos; la primera fase son “Los Mitos propiamente dichos” –como los denomina Price- esta fase tomó forma durante la vida de Lovecraft y él fue quien “propuso” los temas y los “oriento”;

⁹² En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 2, p. 269.

⁹³ Harms, Daniel. op. cit. supra, nota 72, p. 9-17.

la segunda fase fue bajo la conducción de August Derleth quien modificó, categorizó y expandió los mitos después de la muerte de Lovecraft.

1.4.1 Primera fase: Los Mitos propiamente dichos

Lovecraft aceptaba que cada escritor tuviera su propio ciclo mitológico y que los elementos que aportaba no tuvieran que ser necesariamente tomados prestados de otro escritor o que incluso modificara la grafía o de los nombres (i. e. Kthulhut por Cthulhu), por ejemplo Clark Ashton Smith tiene su propio ciclo llamado “Ciclo hiperbóreo”, muchos de los elementos de los mitos no son referencias cruzadas de los varios ciclos míticos del Círculo lovecraftiano, sino que fueron deliberadamente creados por cada uno de los escritores y devinieron al final en ser parte del ciclo mítico mayor.

Durante la mayor parte de la vida literaria de Lovecraft, los autores de su círculo, con quienes mantenía correspondencia, se tomaban prestados, entre sí, muchos elementos de sus historias -como ya se ha anotado en otro apartado- el grupo estaba formado principalmente por Clark Ashton Smith, Robert E. Howard, Robert Bloch, Frank Belknap Long, Henry Kuttner, entre otros.

El más notable ejemplo de este tipo de “metodología” de trabajo lo constituye la variopinta bibliografía de libros de saberes prohibidos que el escritor de Providence y sus seguidores crearon, así podemos ver que el personaje ficticio Friedrich Wilhelm Von Junzt, creado por Robert E. Howard, en el relato *The children of the night* (Los hijos de la noche) -escrito en 1930- está leyendo el *Necronomicón*, a cambio de ello Lovecraft menciona el libro creado por Howard: *Unaussprechlichen Kulten* en dos de sus relatos *Out of the aeons* -1935- (Fuera de las eternidades, aunque traducido al español como “Reliquia de un mundo olvidado”) escrito al alimón con Hazel Heald Drake y *The shadow out of time* -1936- (La sombra fuera del tiempo, también traducido al español como “En la noche de los tiempos”)

En su ensayo *The Lovecraft mythos* (Los mitos de Lovecraft) Sunand Tryambak Joshi ⁹⁴ define cuatro elementos clave de los mitos:

1. Un principio fundamental cosmológico.
2. Escenarios imaginarios de Nueva Inglaterra.
3. Recurrencia de entidades pesudomitológicas.
4. Libros o literatura prohibida.

⁹⁴ Joshi, S. T. *The Lovecraft Mythos*. p. 32. Citado en: *Cthulhu Mythos*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia [enciclopedia en línea]. Revisada el: 25-02-2006, consultada el: 01-03-2006. Disponible en: http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Cthulhu_Mythos&oldid=93885022

Joshi destaca, sin embargo, que el escritor de Providence nunca se dedicó de lleno a realizar o crear sus mitos durante su actividad como escritor, en cambio los fue desarrollando gradualmente agregando elementos en cada historia que escribía.

1.4.2 Esquema del panteón lovecraftiano

Phillip A. Schreffler, en su libro *The H. P. Lovecraft companion* (Los acompañantes de H.P. Lovecraft) después de haber estudiado cuidadosamente la estructura que aparece única y exclusivamente en los relatos de Lovecraft, propone un esquema para jerarquizar y categorizar el panteón de las deidades que conforman los mitos:



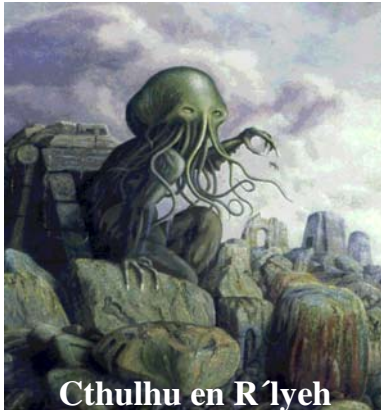
Panteón de deidades como aparecen originalmente en la obra de Lovecraft⁹⁵

Los dioses Azathot y Yog-Sothot están en un mismo nivel de jerárquico en la cúspide de la pirámide, bajo estas dos deidades, en un nivel inferior, se ubican Shub-Niggurat y a “los otros dioses” o dioses exteriores a los que a su vez, en otro nivel inferior les rinden culto los antiguos, los Mi-go y la deidad Cthulhu –que aunque parezca imposible de creer por lo visto no es la entidad más importante del panteón lovecraftiano- en la base de la pirámide se encuentran la deidad llamada Dagón, los Shoggoths y los profundos.

En este esquema no están representados todas las deidades que imaginó Lovecraft, por ejemplo no esta Nodens un dios miembro de los dioses arquetípicos, que son más o menos benévolos, y que es un grupo rival a los otros dioses “maléficos” a los que pertenece Cthulhu, pero el esquema en general si ofrece una visión panorámica y de conjunto más o menos correcta del ciclo mitológico de Cthulhu.

⁹⁵ Ídem, (Esquema tomado de: *Cthulhu Mythos*. Wikipedia [enciclopedia en línea])

1.4.3 Estructura lovecraftiana de los Mitos



Los mitos están centrados en los grandes antiguos, un grupo atemorizante de antiguas y poderosas deidades que han gobernado la tierra pero que actualmente permanecen en una especie de caída o expulsión del paraíso, hibernando en una suerte de muerte suspendida; el más conocido de estos seres es Cthulhu quien esta “muerto pero durmiendo” en la ciudad de *R'lyeh* sumergida en algún lugar del sur del Océano Pacífico, ciudad que algún día cuando las estrellas estén correctamente alineadas surgirá de las profundidades oceánicas y Cthulhu hará estragos en la tierra. Lovecraft describe en *The call of Cthulhu* (La llamada de Cthulhu) a esta pavorosa deidad:

“No puede describirse el Ser que vieron, no hay palabras para expresar semejantes abismos de pavor e inmemorial demencia, tan abominables contradicciones de la materia, la fuerza y el orden cósmico. ¡Una montaña andando o dando tumbos! ¡Dios del cielo! [...] Verdoso y pringoso engendro de las estrellas siderales [...] nadando con unas brazadas de tal potencia cósmica que levantaban auténticas olas.”⁹⁶

Y añade:

“[...] Un monstruoso perfil difusamente antropeoide, pero con una cabeza parecida a la de un pulpo cuya cara fuese un montón de tentáculos, cuerpo escamoso y de aspecto elástico, imponentes garras en las extremidades anteriores y posteriores, y una largas y estrechas alas en la parte trasera [...] una temible malevolencia fuera de lo común [...] un cuerpo un tanto abotagado [...] largas y oblongas garras de las dobladas extremidades inferiores.”⁹⁷

A pesar de su notoriedad, Cthulhu no es la más poderosa de sus deidades, ni tampoco es el centro teológico de los mitos, esta posición esta reservada para el “Dios-demonio” Azathot, uno de los dioses exteriores, que están gobernando en una corte cósmica, no obstante la deidad

⁹⁶ Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 52, pp. 164-5.

⁹⁷ *Ibidem*, pp. 135-6.

llamada Nyarlathotep obliga a Azathoth a que intervenga de forma más directa y frecuente en los asuntos humanos.

Cuando Lovecraft concibió su imaginaria mitología aparentemente nunca trazó un plan definitivo a seguir, en vez de eso simplemente la desarrolló en sus relatos, cambiando o adaptando los elementos mitológicos a los menesteres de sus argumentos y de esa manera recreaba los mitos en cada historia que escribía y agregaba misterios tan profundos al ciclo mitológico que solo servían para ilustrar la incapacidad de la mente humana para comprenderlos totalmente.

El encanto que tiene la mitología lovecraftiana sobre los cultivadores del género, así como sobre la innumerable legión de lectores aficionados al mismo, es que Lovecraft utilizó un ingenioso artificio: combinar nombres de deidades que él inventó con nombres reales de dioses pertenecientes a las más variadas tradiciones mitológicas de los pueblos del mundo, ejemplos de lo anterior son los siguientes; Nodens, utilizado en el relato *The dream-quest of unknown Kadath* (En busca de la ciudad del sol poniente) -1927-, era una deidad del panteón celta que tenía varios nombres con una raíz común: Nodens, Nud, Lud o Nuada; otro ejemplo son los Mi-go criaturas que luchan contra los dioses Antiguos, aparecen en los siguientes relatos: *At the mountain of madness* (En las montañas de la locura) y en *The whisperer in the darkness* (El susurrador en la oscuridad)-1930- los Mi-Go son parte del folclore tibetano.

1.4.4 Segunda fase: La hermenéutica de Derleth

Derleth tuvo su propio punto de vista acerca de los mitos e intento y consiguió, no sin falsearlos, adecuarlos a sus propios valores católicos, que incluían un dualismo maniqueo entre el bien y el mal. La mitología de Derleth substituyó un universo caótico y sin sentido (como lo plantea Lovecraft) por una lucha entre el bien y el mal, –o Dios y el Diablo- en alguna ocasión escribió lo siguiente:

“En la cúspide del panteón de deidades de Lovecraft se encuentran los dioses arquetípicos, a ninguno de los cuales se nombra, exceptuando a Nodens, señor del gran abismo. Estas deidades benignas, representantes de las fuerzas del bien, llevan una vida pacífica en Betelgeuse y sus inmediaciones [...] las fuerzas del mal se les conoce por el nombre de Los Primordiales o Primigenios.”⁹⁸

Sobre esta personalísima interpretación Derleth edifica su propia estructura mitológica y como fue el primero en tratar de “ordenar” el “caos” lovecraftiano es considerado por la crítica especializada como el sistematizador de los Mitos.

Dos fueron las grandes aportaciones de Derleth al esquema mitológico:

1. Los Dioses Arquetípicos

Una especie de dioses “buenos” o “benefactores” que libraron en el pasado una guerra contra los Primigenios o Primordiales a los que encarcelaron por sus “crímenes”

2. Los Primigenios y los 4 elementos

Estos son los malos o perjudiciales y existe una conexión de los Dioses Primigenios con los cuatro elementos:

- a) Agua.
- b) Tierra.
- c) Fuego; y
- d) Aire.

⁹⁸ Derleth, August. *H. P. Lovecraft y su obra*. En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 54, p. 14.

La idea de Dioses Arquetípicos es planteada por primera vez en una obra que escribió Derleth en coautoría con Mark Schoerer titulada: *Lair of the star-spawn* (La guarida engendradora de estrellas)

Derleth también conectó a las deidades de los Mitos a los cuatro elementos que forman la tierra y el universo, y que fueron piedra angular de la filosofía presocrática, el aire, la tierra, el fuego y el agua. Este sistema deja vacíos argumentales que no se explican por si mismos, los cuales fueron cubiertos por sus propias creaciones e interpretaciones, como por ejemplo Ithaqua representa el aire y Cthugha representa el fuego, sin embargo este sistema mitológico presentó algunos problemas, como el siguiente Derleth clasifico a Cthulhu como un ser elemental del agua, pero esa deidad esta atrapada en el fondo del océano ¿y como es posible que pueda enviar emanaciones psíquicas si el agua las bloquea? Otro problema que se plantea es cuando se aplica la teoría de los elementos y su función a escala cósmica, como ocurre con la deidad Yog-Sothot elemental de la tierra, ¿cómo viajó a la tierra a través de las distancias cósmicas en donde precisamente no existe tierra? Algunos autores trataron de salvar este problema haciendo un añadido a la teoría de los 4 elementos introduciendo la teoría del éter o entérica y aplicársela además a Azathoth, Shub Niggurath y Nyarlathotep para que pudieran viajar de sus constelaciones a nuestro planeta. Finalmente Derleth enfrenta a los seres del aire contra los seres del agua, lo que no es congruente ni concordante con la interpretación tradicional de la teoría de los cuatro elementos que actúan de acuerdo a las siguientes dicotomías:

- a) El aire es un elemento opuesto a la tierra; y
- b) El fuego es un elemento opuesto al agua.

La siguiente tabla sirve para esquematizar los cuatro elementos y la relación o pertenencia de las deidades a cada uno de ellos, e incluye tanto a los dioses Arquetípicos como a los Primigenios, como ya he mencionado las líneas argumentales de los relatos de Derleth tienen muchas contradicciones no explicadas ni justificadas, sin embargo la tabla no se ocupa de ello, sirve solamente para ubicar a las deidades.

Clasificación de deidades por elementos⁹⁹

<u>AIRE</u>	<u>TIERRA</u>	<u>FUEGO</u>	<u>AGUA</u>
HASTUR**	AZATHOTH	APHOOM- ZAHAH	CTHULHU
ITHAQUA**	CYAEGHA	CTHUGHA*	DAGÓN
LLOIGOR*	NYARLATHOTEP		GHATANATHOA
ZHAR*	NYOGTHA		HIDRA
	SHUB-NIGGURATH		ZOTH-OMMOG
	TSATHOGGUA		
	YOG-SOTHOTH		

* Deidades creadas por Derleth

**Deidades incorporadas por Derleth

⁹⁹ *Cthulhu Mythos*. op. cit. supra, nota 94. (Esquema adaptado).

1.4.5 El núcleo central de los Mitos de Cthulhu

Como parte de la sistematización de los Mitos de Cthulhu que llevó a cabo Derleth¹⁰⁰, propuso un núcleo central de trece relatos de la obra lovecraftiana que precisamente se refieren, siempre según Derleth, al ciclo o saga de Cthulhu y que, a querer o no, han sido un canon-modelo para una legión de especialistas, estudiosos y aficionados a la obra de Lovecraft.

Esta es la lista de relatos pertenecientes al ciclo de Cthulhu, en orden cronológico, propuesto por Derleth en el año de 1962:

1. *The nameless city* (La ciudad sin nombre) 1921.
2. *The festival* (El ceremonial) 1923.
3. *The call of Cthulhu* (La llamada de Cthulhu) 1926.
4. *The colour out of space* (El color que surgió del espacio) 1927.
5. *The case of Charles Dexter Ward* (El caso de Charles Dexter Ward) 1927-8.
6. *The Dunwich horror* (El horror de Dunwich) 1928.
7. *The wisperer in darkness* (El susurrador de la oscuridad) 1930.
8. *The shadow over Innsmouth* (La sombra sobre Innsmouth) 1931.
9. *At the mountain of madness* (en las montañas de la locura) 1931.
10. *The dreams in the witch house* (Los sueños de la casa de la bruja) 1932.
11. *The thing on the doorstep* (El ser en el umbral) 1933.
12. *The shadow out of time* (En la noche de los tiempos) 1934.
13. *The haunter of the dark* (El morador de las tinieblas) 1935.

En la opinión experta del especialista en Lovecraft, el español Rafael Llopis,¹⁰¹ sin que desmerezca el juicio literario de Derleth, se pueden incluir en este canon sin ningún problema los siguientes relatos:

1. *The statement of Randolph Carter*. –1919- (La declaración de Randolph Carter).
2. *The horror at Red Hook*. –1925- (El horror de Red Hook).
3. *Pickman's model*. –1926- (El modelo de Pickman).

¹⁰⁰ *Notas sobre los mitos de Cthulhu*. En su: *El rastro de Cthulhu*. Madrid: Alianza Editorial. 1988, p. 243. (LB 1312)

¹⁰¹ En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 11, p. 191.

4. *Trough the gates of the silver key*. -1932- (A través de la puerta de la llave de plata).
5. *Fungi from Yuggoth*. -1941- (Hongos de Yuggoth) –Poemario- de 1941 (una edición póstuma).

Y como si Lovecraft fuera el centro solar de un sistema literario Derleth afirma con cierta arrogancia, y sin que sea necesariamente cierto, que algunas obras de autores consagrados -que harían las veces de planetas de este sol- forman parte de los Mitos de Cthulhu –por supuesto sin que esos escritores lo sospecharan siquiera- estas obras son:

1. *The yellow sign* (El signo amarillo) de Robert W. Chambers.
2. *An unhabitant of Carcosa* (Un habitante de Carcosa) de Ambrose Bierce.
3. *The white people* (el pueblo Blanco) de Arthur Machen.
4. *The black seal* (El sello negro) de Arthur Machen.
5. *The narrative of Arthur Gordon Pym from Nantucket* (Las aventuras de Arthur Gordon Pym) de Edgar Allan Poe.

1.4.6 El canon del Círculo lovecraftiano según Derleth¹⁰²,¹⁰³

Otra selección a la que los especialistas le han dado poca importancia y que sin embargo constituye un canon literario igual de relevante que el de Lovecraft, y que aportó una cantidad sustancial de elementos al ciclo mitológico de Cthulhu, canon sin el cual no se entendería ni tendría el mismo encanto literario y académico este ciclo, es el que produjo el conjunto de relatos aportados por el Círculo lovecraftiano, y nuevamente a juicio de August Derleth, los relatos que forman parte de la saga mitológica de Cthulhu son los siguientes:

1. *Out of the space and time* (Fuera del espacio y el tiempo).
2. *Lost worlds* (Mundos perdidos).
3. *Genius Loci and others* (Genius Loci y otros).
4. *The abomination of Yondo* (La abominación de Yondo).
5. *Ubbo-Sathla* (Ubbo-Sathla).
6. *The tale of Zatampra Zerios* (El relato de Zatrampa Zeiros).
7. *The seven geases* (Las siete pruebas)-----de Clark Ashton Smith
8. *The horror from the hills* (El horror de las colinas).
9. *The hounds of Tindalos* (Los perros de Tíndalos)-----de Frank Belknap Long¹⁰⁴
10. *The opener of the way* (El que abre el camino).
11. *The shambler from the stars* (El vampiro estelar)
12. *The shadow from the steeple* (La sombra que huyó del chapitel).
13. *The dark demon* (El demonio oscuro)-----de Robert Bloch
14. *The eater of souls* (El devorador de almas).
15. *The Salem horror* (El horror de Salem)-----de Henry Kuttner¹⁰⁵
16. *The church in high street* (La iglesia de High street).
17. *The tower from Yuggoth* (La torre de Yuggoth)-----de John Ramsey Campbell
18. *The mask of Cthulhu* (La máscara de Cthulhu).

¹⁰² Derleth, August. op. cit. supra, nota 100, p.244.

¹⁰³ Derleth, August. *H. P. Lovecraft y su obra*. En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 54, p. 16-7.

¹⁰⁴ Increíblemente Derleth no incluye en su canon ampliado el relato *The space eaters* (Los devoradores del espacio) de Frank Belknap Long, pese a que es un cuento importante pues Long es el primer escritor que, independientemente de Lovecraft, por primera vez cita al Necronomicón.

¹⁰⁵ Es muy curioso que Derleth haya excluido el único relato de Kuttner que a decir de los expertos es su mayor contribución al ciclo de los Mitos de Cthulhu, su relato publicado en Marzo de 1936 -originalmente aparecido en *Weird Tales* - : *The graveyard rats* (Las ratas del cementerio)

19. *Something near* (Algo cercano).
20. *Someone in the dark* (Alguien en la oscuridad).
21. *The trial of Cthulhu* (El rastro de Cthulhu).
22. *The shuttered room* (El cuarto sellado)-----de August Derleth
23. *The lurker of threshold* (El que acecha en el umbral).
24. *The survivor and others* (El sobreviviente y otros)-----de Lovecraft y Derleth

1.4.7 Otra interpretación de los Mitos

La mitología lovecraftiana admite múltiples interpretaciones y, producto de ellas, se crean nuevas categorizaciones; clasificaciones que resultan válidas y de contenido lógico, un ejemplo de la anterior afirmación es la que ofrece el tratadista francés Maurice Levy¹⁰⁶, en su libro *Les monstres de Lovecraft* (Los monstruos de Lovecraft) plantea la siguiente tesis: Dividir el conjunto de las deidades de los Mitos en tres categorías bien determinadas:

1. Las criaturas de las Tierras del Sueño.
2. Los monstruos del mundo vigíl; y
3. Los Primordiales.

La primera categoría –Las criaturas de las Tierra del Sueño- es producto directo de la influencia del escritor irlandés Lord Dunsany en la narrativa de Lovecraft, pues casi todos los relatos son indicativos de la época dunsaniana de Lovecraft, aquí nos encontramos con espantos de nombres tan sonoros como:

- ❖ Los inexpressivos ángeles descarnados de la noche.
- ❖ Los invisibles Dholes.
- ❖ Los Shantaks: Un siniestro ser volador con cabeza de caballo y cuerpo escamoso.
- ❖ Los Gugs, de boca vertical; y
- ❖ Ciertas entidades lunares semejantes a enormes sapos.

En la segunda categoría -En el mundo vigil- quizá los seres más mencionados son:

- ❖ Los Profundos: híbridos humanoides mezcla de batracio y pez
- ❖ Los Mi-Go o los Shoggoths.

En la tercera categoría -Los Primordiales, están bautizados con múltiples y extraños nombres y sin que se afirme en la narrativa lovecraftiana, tal parece que están vinculados a algunos elementos de la naturaleza, estas deidades son:

¹⁰⁶ H. P. Lovecraft - *Los mitos: El estremecimiento de la mente. III. Demonios de la mente. Ángeles del sueño*. [página Web]. [s. f.], consultada el 01-04-2006. Disponible en: http://www.unicyber.org/viejo_reino/mitos.html

- ❖ Cthulhu.
- ❖ Hastur.
- ❖ Yog-Sothoth.
- ❖ Azazoth y;
- ❖ Nyarlathothep.

Considero que con estas tres interpretaciones –Lovecraft, Derleth y Levy- se cubre con cierta suficiencia este tema, pues sería contraproducente intentar estudiar a cada uno de los expertos en la mitología lovecraftiana puesto que casi cada uno de ellos tiene su propia y, a veces, muy convincente interpretación o arreglo a la mitología de Cthulhu.

1.5 Interpretación de la narrativa de Howard Phillips Lovecraft por la crítica especializada¹⁰⁷

“Esta actitud ficcional ha sido denominada sobre-naturalismo mecanicista. Presenta un cosmos que, aunque habitado por entidades sobrehumanas, es básicamente amoral, despiadado, e indiferente al destino del hombre.”

Lyon Sprague de Camp¹⁰⁸

1.5.1 La “aproximación” de Derleth.

Derleth fue el primer sistematizador de los mitos de Cthulhu o de la mitología lovecraftiana y sobre esta premisa afirmó, sin que hubiera una sola prueba histórica o literaria que apoyara su dicho, con la mayor sangre fría posible lo siguiente:

“Las narraciones de los Mitos de Cthulu corresponden esencialmente a la última etapa creadora de Lovecraft. El esquema de los Mitos es básico en la historia del género humano, pues *representa la lucha original entre el bien y el mal*. En esto *se asemejan extraordinariamente al mito cristiano*, sobre todo por lo que *se refiere a la expulsión de Satanás del Edén y a la encarnación eterna del mal en la figura de Satanás.*”¹⁰⁹ (Las cursivas son mías).

¿Por qué? Tal vez nunca se sepa la respuesta a esta pregunta; los estudiosos de la obra de Lovecraft coinciden en que el maestro de Providence jamás tuvo pretensiones moralizadoras y/o pontificadoras acerca de la lucha entre el bien y el mal o de la salvación de la humanidad, cuestiones vitales que sin embargo a él lo tenían sin cuidado, simplemente su obra tenía la pretensión de ser conocida y disfrutada por un público cautivo. Si Derleth transformo el goce estético de la obra lovecraftiana por un sermón de moralina pseudo cristiana por ignorancia, aunque no sería una justificación, se podría entender, pero hacerlo deliberadamente sí es una clara traición al legado de Lovecraft; existe un indicio claro de que *Derleth sabía que el maestro*

¹⁰⁷ Vid. *Infra*, p. 264-6. Anexo 1, apartado B “Principales obras de estudiosos de Lovecraft”, en donde cito la bibliografía de los principales teóricos de la obra y la estética lovecraftiana.

¹⁰⁸ *Op. cit. supra*, nota 20. p. 282.

¹⁰⁹ Derleth, August. *H. P. Lovecraft y su obra*. En: Lovecraft, H. P. *op. cit. supra*, nota 54, p. 13-4.

de Providence nunca pretendió impregnar su obra con intenciones moralizadoras, esta es la cita:

“Las deidades que aparecen en los Mitos de Cthulhu de Lovecraft consistían primero en los Dioses Arquetípicos, que, aunque *están, por encima del “bien” y del “mal”*, eran no obstante una propuesta de orden.”¹¹⁰ (Las cursivas son mías).

Esta prueba documental nos señala el hecho de que claramente Derleth falseo la aportación estética y la intención ideológica de Lovecraft y su círculo, pues reconoce que las nociones de bien y mal están ausentes de este canon literario.

Muchos estudiosos de la obra de Lovecraft consideran que August Derleth, el albacea literario del escritor de Providence, al sistematizar los mitos de Cthulhu en realidad no sistematizó nada sino que traicionó, no tanto el legado estético, literario o artístico, sino el ideológico de aquel, pues es necesario insistir en el hecho de que *Lovecraft nunca sistematizó los Mitos y que en él solamente fueron el instrumento de perdición de sus personajes y el leit motiv de sus relatos*.

Fue principalmente Derleth quien clasificó a los seres que poblaban el universo mitológico lovecraftiano representando o transpolando el concepto Judeo-Cristiano de la eterna lucha entre el bien y el mal o lo que es lo mismo entre Dios y el Diablo y sus respectivas cortes celestiales e infernales, por el de los personajes o criaturas de los Mitos de Cthulhu; es por ello que muchos estudiosos y aficionados de los Mitos deploran esta clasificación pues consideran, y estoy de acuerdo, en que con esta visión se traiciona no solamente la obra de Lovecraft sino el mismo sentir del escritor, solo hay que considerar las siguientes líneas que, aunque escritas en tercera persona, Lovecraft se dedica a sí mismo:

“Nunca creyó en la abstracta y estéril mitología cristiana que imperaba en torno suyo. En cambio fue un devoto de los cuentos de hadas y de las Mil y Una Noches, en los que tampoco creía, pero los cuales, pareciéndole tan ciertos como la Biblia, le resultaban mucho más divertidos.”¹¹¹

¹¹⁰ Derleth, August. op. cit. supra, nota 100, p. 242.

¹¹¹ Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 11, pp. 18-9.

Leyendo estas líneas uno no puede menos que preguntarse ¿Qué intención o que objetivo perseguía Derleth al traicionar de tal manera el legado artístico e ideológico de su mentor literario? falsificando de tal forma la idea general que Lovecraft y su círculo le imprimieron a los mitos de Cthulhu y que los proveía de una coherencia interna; de tal manera Derleth mistificó la Mitología de Cthulhu que indirectamente un integrante del originario Círculo lovecraftiano, Donald Wandrei cofundador de la Editorial *Arkham House*, en su carácter de revisor editorial, comentando el trabajo de un novel escritor –Alfred L. Pelton- que le envió Derleth para su consideración, le remite su opinión en una carta fechada en 1946, y aprovecha tan magnífica ocasión para indirectamente desaprobar severamente las “interpretaciones” -más bien traiciones- personales de Derleth a la obra del maestro de Providence, en estos contundentes y ásperos términos:

“Un intento de explicar con demasiado detalle los mitos no genera algo sublime sino algo ridículo [...] desde luego es todo un homenaje al vigor duradero de la imaginación de Howard Phillips Lovecraft que tantos don nadie quieren embellecer el mito; pero *me parece que nuestro único rumbo posible es preservar el mito tal y como lo creo Lovecraft, y no animar sus ampliaciones, añadidos, alteraciones y distorsiones.*”¹¹²
(Las cursivas son mías).

Coincidiendo con esta misma línea argumental, años después, el filósofo español Fernando Savater¹¹³ hace una severa crítica al atrevimiento de Derleth y opina lo siguiente:

“Los dioses benévolos, para la mitología de Cthulhu, o han muerto o se despreocupan totalmente de los avatares humanos; *las inclusiones posteriores de Derleth desvirtúan totalmente la fuerza de los mitos con sus sosas ayudas celestiales*, rebajándolos al edificante nivel catequístico.” (Las cursivas son mías).

Además de la evidente mistificación de la obra de Lovecraft, Derleth privó a los mitos de la orientación que debieron haber tenido y del horror intrínseco que tienen los relatos originales del maestro de Providence.

¹¹² Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 2, p. 211.

¹¹³ *Lovecraft y Tolkien*. En su: *Apología del sofista*. Madrid: Santillana. 1997, p. 185. (Taurus bolsillo 52).

1.5.2 El punto de vista de Robert McNair Price¹¹⁴

El ya citado tratadista norteamericano Robert McNair Price en su interpretación a la narrativa de Lovecraft asegura que la aportación ideológica del escritor fue la de quitarle a la humanidad su lugar central en el universo y otorgárselo a fuerzas encarnadas en seres que confrontarían esa centralidad, que por supuesto no le corresponde al género humano, pues estas deidades alienígenas son más antiguas y más sabias que la humanidad. Price opina acerca del estilo literario lovecraftiano lo siguiente:

“Uno de los aspectos más fascinantes de la ficción de Lovecraft [...] es la intrincada fachada de erudición falsa, desde luego no me refiero a una erudición [...] de pacotilla. Hablo del detalle erudito fingido pero verosímil, [con] los que ha conseguido convencer a muchos lectores [...] yo mismo [...] siempre he disfrutado con el aparato de erudición ficticia de los Mitos, y del mismo *modo me ha disgustado ver lo que algunos escritores intentan hacer pasar por tales adornos ficticios y entendidos.*”¹¹⁵ (Las cursivas son mías).

Por este último comentario, al igual que otros estudiosos serios del legado lovecraftiano, Price deplora la falsificación y malinterpretación que de esta mitología realizó Derleth, así como un buen número de escritores que lo siguieron en esta línea ideológica y catequística; en opinión de Price, “la ficción religiosa” de esta categorización Derlethiana no fue un agregado del propio Lovecraft, quien tenía la noción fundamental de un universo indiferente y nihilista.

¹¹⁴ Price, Robert M. *Lovecraft's Artificial Mythology*, pp. 248–50. Citado en: *Cthulhu Mythos*. op. cit. supr, nota 94. [enciclopedia en línea].

¹¹⁵ Price, Robert M. *Un comentario crítico sobre el Necronomicón*. En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 2, p. 265.

1.5.3 Borges y Lovecraft: Dos sistemas conceptuales

El análisis de las opiniones de Borges y los paralelismos entre ambas obras ha sido abordado únicamente por estudiosos latinoamericanos o españoles y unánimemente ignorado por la crítica especializada del mundo anglosajón; por este motivo basaré este apartado en los trabajos de dos articulistas argentinos –Monroy y Martínez- quienes exponen unas atinadas observaciones; si bien es cierto que Borges tenía una opinión muy poco comedida acerca del valor literario de la obra de Lovecraft, y sin embargo existen coincidencias de fondo en la obra de estos dos genios literarios.

Una afortunada observación de David Monroy Gómez¹¹⁶ es la de hacer la distinción entre los diferentes géneros que cultiva cada uno en el desarrollo del elemento fantástico:

- a) Borges prefiere el “deslumbramiento” metafísico y
- b) Lovecraft el horror cósmico

Pero ambos “juegan” con los siguientes, y coincidentes, elementos:

- ❖ El tiempo.
- ❖ Los libros “inventados” o “imaginarios.”
- ❖ Los manuscritos perdidos.
- ❖ Las civilizaciones olvidadas.
- ❖ Uso de la narrativa por medio de símbolos.
- ❖ Los personajes *Sui generis*: Randolph Carter por parte de Lovecraft, Funes el memorioso por parte de Borges.

Ambos escritores crean mundos fantásticos en donde coexisten mitos, libros, lugares y personajes; Lovecraft creó o imaginó dos lugares: Yuggoth y Sarnath; Borges: Tlon y Uqbar; Lovecraft: El *Necronomicón*; Borges: El libro de arena. Pero pese a ello... Borges hizo el siguiente comentario ácido sobre Lovecraft:

¹¹⁶ *Sólo literatura. Borges y Lovecraft: There are more things.* Literatura.com. [Página Web] [s. f.], consultada el: 01-05-2006. Disponible en: <http://www.angelfire.com/goth/otranto/jlbhpl.html>

“Estudiosamente imitó el patético estilo y las resonancias de Poe y escribió pesadillas cósmicas, es un parodista involuntario de Edgar Allan Poe.”¹¹⁷

El anterior es un comentario no solamente rencoroso sino hasta extraño habida cuenta de la anécdota que se cuenta de Borges y que se refiere a la verdadera y gran admiración que sentía por el escritor de Providence:

“Jorge Luis Borges confeso cómo a los 16 años fascinado por la obra de Lovecraft, [que] recorrió las bibliotecas de Buenos Aires buscando el libro maldito [El *Necronomicón*]. Lógicamente no lo encontró; pero ya que no pudo volver a su casa con un libro de recetas mágicas, lo hizo con otro de recetas de cocina.”¹¹⁸

Especulando acerca de la animadversión que posteriormente desarrollaría el argentino por el maestro de Providence, quizá se debía a que mucha de la “metodología” lovecraftiana -crear mundos, libros, lugares y personajes ficticios, pero verosímiles- fue un modo de trabajo, si bien no completamente original, si concienzudamente cultivado por Lovecraft y su círculo y a su modo Borges también empleaba esta “metodología” creadora en su obra, dicho de otra manera el modo de trabajo de Borges no es un “invento” propio sino una idea o método de trabajo prestado, incluyendo además los elementos fantásticos presentes en su obra; desde esta perspectiva no se puede calificar de enteramente original su estilo, pero sí se puede concluir que en el nivel metodológico efectivamente se hermanan estos dos escritores –o sistemas conceptuales-, por lo mismo, Borges no puede ser considerado único en este género.

Lo cierto es que ambos escritores a fuerza de persistir en un género y método creador integran, en el conjunto de sus obras individuales, sistemas perfectamente reconocibles con un estilo único y de esa manera se puede hablar o leer del concepto de lo “Borgiano” como de lo “lovecraftiano” y en ambos sistemas se encuentra un sello inconfundible de la estética y la personalidad de cada uno de ellos.

En la introducción de esta tesis mencione la practica de la diégesis por parte de Lovecraft y su círculo; en el caso de Borges, a decir de los especialistas de su obra, utilizaba también esta

¹¹⁷ Borges, Jorge Luis y Zemborain, Esther. *Introducción a la literatura norteamericana*. Madrid: Alianza Editorial, 2005. (Biblioteca de autor. Borges 0026)

¹¹⁸ Fernández, Vicente. “La biblioteca imposible”. *Quo*. 2004 abr. v. 8 (78): p. 72.

misma técnica en su narrativa, por lo mismo el tratadista Rafael Olea Franco define esta forma creativa en el escritor argentino como:

“La construcción de la literatura como un objeto autónomo, hecho manifiesto [...] en la intromisión de lo ficticio en la vida real, en tomar como verdadero lo que es imaginario.”

119

La diégesis es la construcción imitativa para elaborar un modelo nuevo del mundo y Franco pone como ejemplo de que así sucedió una anécdota que es asombrosamente parecida a la que sucedió con el *Necronomicón* lovecraftiano: Borges escribió una reseña bibliográfica titulada: “El acercamiento al *Al-Mu’Tasim*” la reseña era, por supuesto, una encantadora mentira, claro que existieron lectores que de buena fe creyeron que el libro, que supuestamente era una edición inglesa titulada *The approach to Al-Mu’Tasim*, en verdad existía y trataron de adquirirlo; otro elemento semejante en ambas narrativas es la descripción de seres híbridos o monstruosos, por ejemplo en el cuento: *There Are More Things* (Hay más cosas) de Borges, narra la historia de un inquilino que ¡ha llegado de las estrellas! este inquilino:

“Era el monstruo de un monstruo; tenía menos de toro que de bisonte y, tendido en la tierra el cuerpo humano, parecía dormir y soñar. ¿Soñar con qué o con quién?”

Se encontrará un paralelismo de este cuento con el de *The black brotherhood* (hermandad negra) de Lovecraft-Derleth pues en ese relato los miembros de la hermandad, por cierto todos con la misma apariencia de Edgar Allan Poe, eran extraterrestres llegados de las estrellas o bien también existe paralelismo con los monstruos anfibios de *The doom that came to Sarnath* (La maldición que cayó sobre Sarnath).

No por nada este cuento está dedicado por Borges “A la memoria de Howard P. Lovecraft”, para finalizar este apartado es muy conveniente transcribir una cita que aunque algo extensa de James Queen¹²⁰, no tiene desperdicio, por que aclara sencilla y esquemáticamente las intertextualidades entre los sistemas Borgiano y lovecraftiano:

¹¹⁹ Citado en: Monroy Gómez, David. op. cit. supra, nota 115. [Página Web]

¹²⁰ *Análisis de There are more things de Borges desde la perspectiva lovecraftiana*. Queen, James [seudónimo]. Lovecraftiana hispana : Nueva Logia del tentáculo. [Página Web]. revisada el: 27-05-2002, consultada el: 01-01-2006]. Disponible en: <http://orbita.starmedia.com/~jornadaslovecraft/>

“En *There are more things*, Borges se plantea un relato que homenajea la figura de H. P. Lovecraft, como indica la dedicatoria del texto. La anécdota que escoge para ello está tomada del esquema prototípico del escritor americano. Si bien no lo encontramos en la primera parte de su obra, sí en las colaboraciones póstumas que August Derleth hizo con los manuscritos inacabados de Lovecraft, que contenían ideas para desarrollar, pero que su muerte dejó sin concluir. El esquema es básicamente:

1. El protagonista recibe casa en heredad de un pariente más o menos lejano.
2. El protagonista se desplaza hasta allí.
3. En la heredad, el protagonista hace un descubrimiento horroroso.”

Especulo en este punto, Borges tal vez, y subrayo sólo tal vez, odiaba el hecho de qué ahí en donde él plasmaba con precisión la idea o el concepto literario magistralmente, por muy metafórico que fuera, y probablemente con un gran esfuerzo estilístico; Lovecraft, por su parte, utilizando un estilo depurado y relativamente sencillo de ejecutar aunado a descripciones sobre-adjetivadas -solo recuérdese como describe al pavoroso Cthulhu- alcanzaba sin ninguna duda un efecto soberbiamente logrado, transmitiendo emociones muy vividas a sus lectores; a mi parecer un ejemplo de esta afirmación lo podemos encontrar en los siguientes relatos:

- ❖ *The shadow out of the time* (En la noche de los tiempos), de Lovecraft; y
- ❖ La biblioteca de Babel, de Borges.

En ambos relatos el tema central es: **La biblioteca**, y en ambos aparece como una institución atemporal, eterna, depositaria de secretos fascinantes y terribles, de sabiduría infinita y sin embargo su uso ¿ofrece salvación?, no lo creo, me parece que en lugar de eso ofrecen desconcierto, confusión –por algo se llama Babel una de ellas- desvelamiento de terribles secretos, casi es metafóricamente presentada no como una institución humana, ni siquiera no humana, sino como una biblioteca especie de Dios todopoderoso y omnipresente e indiferente al destino humano; todo lo anterior como efecto del uso de la metáfora y el sobreadjetivo, ejercidos por dos grandes talentos literarios.

1.5.4 Fernando Savater: El nihilismo lovecraftiano

El nihilismo etimológicamente tiene su origen en la palabra latina *nihil* que significa literalmente “nada”, el concepto ha sido expropiado mayormente por la filosofía para calificar, en algunas ocasiones con fines peyorativos, a una persona que no solamente no cree en nada sino que adicionalmente esta en contra de todo o del sistema, una persona así calificada es por definición considerada peligrosa para el *Status quo*.

El término nihilista fue utilizado por primera vez con la actual connotación durante la Edad Media y se aplicaba a los herejes cristianos, de la misma manera se le podría aplicar el mismo tipo de herejía al maestro de Providence, personalmente considero que efectivamente Lovecraft fue un nihilista, un descreído, pero hay que matizar, él nunca estuvo contra el sistema, - todo lo contrario fue un conservador que rayaba en lo reaccionario- sino contra las creencias redentoras de la humanidad a través de una religión que él consideraba una “estéril mitología.”

Partiendo de esta “herejía” religiosa Savater califica a Lovecraft como un gnóstico¹²¹ alguien a quien se le revela el conocimiento pues crea toda una mitología de antiguos dioses que sin ser sobrenaturales, no son sin embargo de este mundo, esta creatividad de Lovecraft tiene una motivación extraliteraria que, según Savater¹²², más que horrorizar al lector lo agobia con “la búsqueda del efecto literario” y tanto lo lleva hasta sus últimas consecuencias que por tratar de expresar en un lenguaje estructurado algo que no es lenguaje sino emoción logra desconcertar a quien lo lee y hacerle evocar emociones arquetípicas, así lo expresa Savater:

“Lo que se trata de hacer eclosionar en el espacio verbal es, precisamente, lo que se considera indecible y, por ende máximamente importante: el éxtasis, el orgasmo, el horror [...] ¿cómo no aceptar con agradecido entusiasmo estas obras plenamente desmoralizadoras?”

Según Savater uno de los valores que pueden ser más apreciados de la obra lovecraftiana es su coherencia interna, pues a diferencia de todos los escritores que le precedieron y de los que le sucedieron, en él, vista su obra en conjunto, existe una persistente línea temática, pero principalmente una coherencia estilística fundamentada en el uso del lenguaje, el filósofo español

¹²¹ Movimiento religioso esotérico que floreció durante los siglos II y III y supuso un desafío para la cristiandad ortodoxa. *Gnosticismo*. Biblioteca de consulta Microsoft Encarta © 1993-2003 Microsoft Corporation. [enciclopedia electrónica].

¹²² Savater, Fernando. op. cit. supra, nota 113, p. 179-80.

resalta el hecho de que la literatura creada por Lovecraft no utilizó elementos fantásticos del terror si no que tenían una base material, puesto que:

“El terror debe ser legible, orgánico: debe depender no de un caprichoso fenómeno aislado sino de una estructura entrevista, [un] vislumbre momentáneo de una trama oculta cuya inexorable determinación constituye precisamente lo horrible [...] haciendo irrupción en el mundo que consideramos real [a] la verdadera realidad, la de la pesadilla.”
123

Otro punto de vista interesante que aborda Savater con relación a la obra lovecraftiana es el contenido moral que equivocadamente Derleth le atribuyó, categóricamente Savater afirma que en su obra existe una ausencia del bien y solo el mal es cierto en sus tramas y entonces:

“Los personajes de Lovecraft viven enfermos solitarios, obsesionados con una sabiduría que solo les revela, una y otra vez, la certeza de su propia destrucción [...] es lo tocante al destino final del hombre.” 124

Para finalizar el asunto de la interpretación de la narrativa lovecraftiana por Savater, este nos previene acerca del hecho de que, si bien, es posible analizar al “Poeta de Providence” –como cariñosamente lo llama- por ejemplo, desde el punto de vista de la sociología marxista o del psicoanálisis freudiano la obra de Lovecraft no debe ser vista a la luz de estos sistemas teóricos o de una moralidad social y/o religiosa sino que debemos intentar revelar su obra única y exclusivamente en el orden estético.

¹²³ Ídem.

¹²⁴ *Ibidem*, p. 186.

1.5.5 Sunand Tryambak Joshi: El punto de vista erudito

El más reconocido de los críticos y estudiosos actuales de la obra de Lovecraft y por derivación de su círculo, albaceas literarios y panegiristas es el investigador Sunand Tryambak Joshi quien ha escrito entre otros ensayos los siguientes: *H. P. Lovecraft: The decline of the west* –1990- (H. P. Lovecraft: la decadencia de occidente) y *H. P. Lovecraft: A life* –1996- (H. P. Lovecraft: Una vida). Ha sido editor de colecciones de las obras de Lovecraft, así como reconocido crítico y ensayista; es editor de las series *Lovecraft studies* (Estudios sobre Lovecraft) y *Studies in weird fiction* (Estudios de literatura fantástica).

Según Joshi cuando Lovecraft afirma que en la vastedad cósmica las leyes, los intereses de la humanidad, así como sus emociones no tienen un verdadero significado, lo que está manifestando es la amoralidad de su obra en su cosmología ficticia, pues el hombre como especie no es el centro de los acontecimientos que se desarrollan en la tierra; Joshi cita el siguiente escrito del mismo Lovecraft:

*"I could not write about "ordinary people" because I am not in the least interested in them [...] The humanocentric pose is impossible to me, for I cannot acquire the primitive myopia which magnifies the earth and ignores the background"*¹²⁵ [No puedo escribir acerca de `la gente común´ porque no estoy minimamente interesado en ella [...] la posición antropocéntrica es inaceptable para mí, porque no puedo asumir con primitiva miopía que es lo mejor de la tierra e ignorar el trasfondo].

Acorde a sus propias palabras y con la interpretación que Joshi deriva de ellas el resultado es una brutal sensación de que la humanidad irremediamente ocupa un lugar infinitesimal en el esquema universal y en los asuntos a escala cósmica; en el esquema lovecraftiano el cosmos aparece como una sucesión de olas de razas extraterrestres que han llegado a la tierra desde hace millones de años y que erigieron vastas ciudades, poderosos imperios que finalmente se desvanecieron ante el ascenso de la humanidad. Estas razas alienígenas son infinitamente superiores al ser humano en lo físico y lo intelectual, ejemplo de ello lo podemos encontrar en el relato *The shadow out of the time* (En la noche de los tiempos)

¹²⁵ *In Defence of Dagon* [1921]. Citado en: Joshi, S. T. *The scriptorium – H. P. Lovecraft. III Works*. [Página web] Revisada el: 01-06- 2000, consultada el: 01-01-2006. Disponible en: <http://www.themodernword.com/scriptorium/lovecraft.html>

“La gran raza” que en ella aparece tiene un vastísimo archivo o biblioteca con los registros de todas las especies del cosmos y en un estante almacenado bajo la etiqueta: *Lowest or vertebrate section* (Sección de razas inferiores o vertebrados) está el registro de la humanidad; esta es la idea y el lugar que, más que amoral, irrumpe con una calculada indiferencia hacia el ser humano en el esquema mitológico lovecraftiano; insistentemente Joshi¹²⁶ hace el siguiente comentario a propósito del relato *At the mountain of the madness* (En las montañas de la locura):

“Worse, the Old Ones of ‘At the Mountains of Madness’, who came from the stars and established themselves in Antarctica, are ‘supposed to have created all earth-life as jest or mistake’. We are merely the inconsequential and accidental by product of another race [Peor aun, los antiguos de ‘Las montañas de la locura’ quienes vinieron de las estrellas y se establecieron en la Antártica [Polo sur] suponen que *crearon toda la vida en la tierra como por broma o por error* y simplemente somos un incongruente y accidental resultado producido por otra raza.]. (Las cursivas son mías).

Ésta muy acertada interpretación de la narrativa lovecraftiana y aun de su primer Círculo literario, hasta antes de la desafortunada interpretación de Derleth, se la debemos a Sunand Tryambak Joshi, un tratadista francamente aclamado por la crítica y los estudiosos especializados en la obra del escritor de Providence, de un modo diferente llega a las mismas conclusiones que el filósofo español Fernando Savater, ambos coinciden en la visión amoral, desesperanzadora y nihilista y yo añadiría fatalista de Lovecraft en cuya narrativa no hay espacio para la salvación de sus antihéroes, seres sedientos de conocimientos prohibidos que les permitan acceder a mundos alucinantes en donde irremediable e irremisiblemente perderán, en el mejor de los casos la razón y la tranquilidad de espíritu y en el peor, su vida misma a manos de seres que ni siquiera alcanzan a imaginar sino solamente a intuir.

¹²⁶ Ídem.

Capítulo 2: El libro prohibido: El contexto histórico y cultural de su origen

2.1 La reacción a la prohibición: hermetismo y erudición libresca en la tradición occidental

“La quema de libros en realidad es un avance en la historia humana, pues en la Edad Media ellos [Los Nazis] me habrían quemado a mí.”

Sigmund Freud¹²⁷
Comentario a la prensa

La erudición de que han hecho gala ciertos hombres notables que han vivido en el seno de antiguas sociedades teocráticas o monárquicas, que por simple lógica histórica no digamos que practicaban la democracia, sino que ni siquiera habían oído hablar de esa forma de gobierno -con excepción de la Atenas del siglo de oro (siglo V a. de C.) en donde aunque muy imperfecta ya existía una democracia incipiente- estos hombres fuera de serie en algunas ocasiones se volvían incómodos para el sistema o para el monarca o tirano en turno, por la simple razón de que la erudición naturalmente crea un pensamiento crítico que cuestiona en forma directa los falsos fundamentos del autoritarismo, sea político, económico, cultural o religioso, en resumen el llamado *stablishment*, el sistema pues.

Obviamente la reacción natural de la autoridad es tratar de eliminar a estos hombres o bien cooptarlos y atraérselos a su causa con la finalidad de legitimar un sistema por definición injusto, por supuesto del lado de los “intelectuales”¹²⁸ también cabía asumir dos posturas: o se enfrentaban con riesgo de su vida al sistema o se ajustaban a las demandas de los poderosos a cambio de reconocimiento social y desahogo económico, pero consintiendo en renunciar a su pensamiento crítico.

Una tercera opción para el erudito era agruparse en los llamados “colegios invisibles” creados por sus pares, que compartían las mismas vocaciones intereses y afinidades, el objeto de este comportamiento era pasar desapercibidos a los ojos de los diferentes poderes establecidos con el fin de poder ejercer tanto su pensamiento crítico como su práctica profesional, claro en la

¹²⁷ Documento. “Libros perseguidos, censurados, y destruidos por su contenido. ¡Prohibidos!”. *Muy interesante*. op. cit. supra, nota 91, p. 88.

¹²⁸ Utilizo esta palabra con cierta reserva pues no debe escapar al lector que el termino “intelectual” se empleo hasta finales del siglo XIX en Francia a raíz del “caso Dreyfuss” un caso de racismo encubierto de disciplina militar, en el que literatos de renombre protestaron públicamente por el abuso de autoridad.

clandestinidad, pero con cierto grado de libertad, a la larga el resultado de esta “invisibilidad” disidente era una especie de “institucionalización” que produjo las llamadas sociedades secretas o “herméticas”.

La palabra hermético se deriva del nombre de **Hermes Trimegisto** –Hermes el tres veces grande- que fue el nombre con que los griegos denominaban a Thot dios de la sabiduría, la escritura -se le atribuye su invención-, la magia y la luna. El saber creado por este dios recibe el nombre de hermetismo y por extensión los enigmas relacionados con su actividad propiciaron la creación de la llamada literatura hermética, se le atribuye la redacción del Libro de Toth mejor conocido como la *Tabula smaragdina* (Tabla Esmeralda) al que una corriente arqueológica no oficialista, conocida como “arqueología romántica”, atribuye la fabulosa e inverosímil antigüedad de 15,000 años, no hay que olvidar que la presente tesis se refiere a libros que no existen y en efecto no hay un solo ejemplar de la *Tabula*, pues la leyenda lo señala como extraviado y censurado a lo largo de la historia -incluso por el mismísimo Dios Toth-, en un libro citado por Lin Carter¹²⁹ –otro de los biógrafos y tratadistas de Lovecraft- titulado: *The wisdom of the egyptians* (La sabiduría de los egipcios) escrito por Brian Brown en 1928, se narra una historia de hace 3,3000 años en que el protagonista de nombre Nefer Ka Ptah, hijo del faraón, con la complicidad de un sacerdote de la Diosa Isis se roba el libro de Toth y logra una especie de iniciación, el Dios Toth se da cuenta y mata al hijo del Faraón y después al mismo Nefer Ka Ptah y a su esposa, prueba de que la tradición de libros prohibidos y proscritos y el consiguiente castigo al infractor no es reciente. A partir del siglo I a. de C. se empezó a elaborar una hermenéutica documental basada en la tradición hermética que creó una serie de libros conocidos actualmente como *Corpus hermeticus* que cobraron su forma definitiva en el siglo V d. de C. los libros de este *Corpus* son: *Asclepius*, *Kore kosmou* y *Pomaindres*; en el *Asclepius* se habla de civilizaciones desaparecidas de las que no existe registro histórico, en ellas cohabitaban humanos con “demonios y ángeles” ¿recuerda este relato lo que describe Lovecraft en *The nameless city* (La ciudad sin nombre) en donde un viajero descubre una ciudad, llamada Irem del desierto, y una civilización ya desaparecida creada por una raza de reptiles que coexistían con humanos que eran sus esclavos y mascotas? No se debe olvidar que en este relato se menciona por primera vez al autor del *Necronomicón*. La tradición Cristiana medieval veneraba a Hermes Trimegisto como

¹²⁹ *Golden cities, far*. Citado en: Bergier, Jaques. *Los libros condenados*. México: Plaza y Janes. 1976, p. 33-4.

protector y guía de los hermetistas; es decir de las personas que practicaban la alquimia, la magia, la astrología y la cábala. Pues bien entre sabios eruditos que se dedicaban a estas practicas reprobadas o censuradas y el oficialismo cabía asumir cualquiera de estas dos posturas:

1. Intentos del poder por suprimir o controlar al pensamiento crítico y a los eruditos que lo ejercitaban
2. Intentos de los eruditos por evitar los abusos del poder agrupándose en sociedades herméticas.

El escritor Svend Dhal¹³⁰ nos proporciona un magnifico ejemplo del primer inciso, al relatarnos la quema de libros en el siglo III a. de C., –y por cierto no en occidente-, aquí la cita:

“La gran quema de todos los libros existentes ordenada en el año 213 a. de C. por el emperador Ts’in Shihuangti, como castigo a los autores que se habían atrevido a criticar su política. Pocos libros escaparon a la acción del fuego”

La quema de libros fue una reacción de la corriente intelectual llamada Escuela Legista que apuntalaba y legitimaba a la dinastía Quin –la verdadera creadora de China como país y fundadora del primer imperio Chino- suprimiendo toda libertad personal y subordinándola a la creación de un Estado fuerte bajo un soberano con autoridad ilimitada y todo libro que no se ajustara a esta premisa, y fueron miles, estaba condenado al fuego, así como miles de eruditos disidentes fueron quemados vivos o condenados a trabajar en la Gran Muralla china.

En occidente este esquema legitimador antecedió con asombrosa semejanza al de China, primero en Grecia en donde la prohibición se remonta al siglo V a. de C. cuando el sofista Protágoras de Abdera fue acusado de blasfemia e impiedad por afirmar que es imposible saber si los dioses existen, en su obra titulada “Sobre los dioses”, el libro fue buscado casa por casa, confiscado y quemado; en la Roma imperial hacía el siglo V d. de C. (año 435) se creó el cargo de *Censor* –de ahí la palabra censura- que era un magistrado que velaba por las “buenas” costumbres de los ciudadanos valiéndose de un control de las ideas para que no disintieran de la

¹³⁰ *Historia del libro*. Madrid: Alianza Editorial. 1999, p. 18 (El libro universitario)

política oficial. En la Europa medieval antes que los censores eclesiásticos hicieran su aparición ya existía una ocasional prohibición de libros, así lo documenta Robert Shattuck:¹³¹

“La condena y quema de libros se había realizado de manera esporádica durante la Edad Media. *En ocasiones, las universidades confeccionaban sus propios índices.*” (Las cursivas son mías).

Increíble pero cierto, eran las mismísimas universidades las que controlaban qué se debía o podía leer y qué no, aunque en descargo de ellas se puede afirmar que su censura solamente estaba dirigida a su comunidad; sin embargo fue la Iglesia católica, quien mediante la facultad llamada *imprimatur*, controlaba el contenido de los libros tomando el liderazgo en este campo, pues todo aquel que violara la ley canónica en este apartado se hacía merecedor a cualquiera de estas tres sanciones: La excomunión, la suspensión y el entredicho (interdicto).

En los inicios del Renacimiento el Papa Inocencio VIII Promulgó la bula *Summis desiderantes affectibus* (5 de diciembre de 1484) que por su alcance y severidad sobre el contenido de los libros y su repudio a la brujería se considera la “Constitución” antiherejes, solo dos años después fanáticos religiosos estimulados por este documento editaron el famoso *Malleus maleficarum* –conocido como “El Martillo de brujas”- escrito por dos inquisidores dominicos alemanes: Jacob Sprenger y Heinrich Kramer; el libro era un auténtico código procesal penal para condenar herejes a la hoguera, con la salvedad de que la represión se revistió de celo religioso, tan exitoso fue éste volumen de 500 páginas que conoció 29 ediciones. Hacia el año de 1559 se publicó el primero de los famosísimos índices de la Inquisición, titulado “El índice de los libros prohibidos”, hacía 1570 se autorizó por la jerarquía católica el segundo “*Index librorum prohibitorum*”; todavía en pleno siglo XX, en 1948 se editó el último Índice que enlistaba 4,000 títulos censurados, no olvidemos que su función era perseguir a las obras heréticas y a sus autores, el 14 de junio de 1966 “la Congregación para la doctrina de la fe” –El actual nombre de la Inquisición- derogó la vigencia del índice y sus penas de excomunión.

Dos buenos ejemplos de censura y persecución son los siguientes: en Francia el filósofo, jurista y economista Jean Bodin (1530-96), un intelectual completamente asimilado al sistema monárquico, en la obra que lo consagró *Six livres de la Republique* (Seis libros de la República) -

¹³¹ *Conocimiento prohibido; De prometeo a la pornografía*. Madrid: Punto de lectura. 1998, p. 60-1. (Suma de letras 135)

1576- analizó la naturaleza de los sistemas políticos de su tiempo y manifestó una preferencia personal por un Estado completamente absolutista y monárquico, en sus palabras: “*Una especie de República en la cual la soberanía yace en un único príncipe*” una monarquía legítima en que la soberanía fuera única e indivisible y representada por el Rey, cuyo poder no era ni temporal, ni delegado, sino que le venía directamente de Dios, el lado oscuro de Bodin es que también escribió en 1580 un libro titulado *De la demonomanie des sorciers* (La manía de las brujas por los demonios) para aquellos que no estuviesen de acuerdo con sus tesis: respecto a este libro la investigadora española Mar Rey¹³² elabora un comentario que no deja lugar a dudas acerca de su propósito:

“Frente a otros tratados demonológicos, la finalidad de Bodin es claramente política: restaurar el orden divino en el mundo, amenazado por la secta herética [...] cuyo interés por establecer fundamentos legales en la persecución, enjuiciamiento y acusación [...] queda de manifiesto.”



Un segundo ejemplo lo constituye el caso del filósofo, matemático y astrónomo italiano Filippo Bruno (1548-1600) nombre que cambio por el de Giordano al convertirse en 1565 en monje Dominicó -ordenado sacerdote en 1572-, fue un personaje bastante incomodo debido a sus ideas religiosas y científicas, por un tiempo se unió al calvinismo en Ginebra, pero fue expulsado por los reformistas, se afincó en Francia y no tarda en trasladarse a Inglaterra donde choca con la jerarquía religiosa, en 1592 recibe una invitación del noble veneciano Giovanni Moncenigo quien se siente atraído por las extrañas ideas de Bruno, pero al llegar a Venecia el noble se asusta y denuncia a Bruno con la Inquisición que lo toma preso y tras un largo juicio de ocho años es condenado por el Papa Clemente VIII por “contumaz” a la hoguera, la ejecución se realizó en el *Campo dei Fiori* en Roma el 17 de febrero de 1600.

Por cierto el escritor Arturo Pérez Reverte retoma este pasaje histórico en su excelente libro “El Club Dumas”, y lo adapta a la trama de su novela. Por mi parte en un trabajo semestral

¹³² Rey Bueno, Mar. *Los libros malditos: textos mágicos, prohibidos, secretos, condenados y perseguidos*. Madrid: Edaf. 2005, p. 44 (El archivo del misterio 1. 8)

elabore a propósito de un libro imaginario que cita Pérez-Reverte la siguiente cita bibliográfica:¹³³

Torchia, Aristide y Lucifer

De Umbrarum Regni Novem Portis = Libro De Las Nueve Puertas del Reino De Las Sombras. Marca de impresor: *Venetiae, apud Aristidem Torchiam. M. DC. LX. VI.* [Impreso en 1666] *cum superior privilegio veniaque* [con privilegio y licencia de los superiores] -Los 9 grabados se cree que proceden de un libro más antiguo. [El *Delomelanicón*] Siglo XVII, Venecia.

Una especie de manual para invocar al diablo, El santo oficio quemó a Torchia, en el *Campo dei Fiori* en febrero de 1667 [Venecia] Los cargos fueron: Artes diabólicas y la reproducción de nueve grabados copiados del *Delomelanicon*.

Pérez-Reverte elabora una Diégesis literaria con el dato de la ejecución de Bruno, solamente cambia el año y lo difiere a 67 años después, pero el día y el lugar son los mismos, al editor Arístide Torchia lo queman por editar un libro de demonología, por supuesto este libro en realidad ¡no existe!

Retomando el tema de la obra de Bruno, las ideas que asustaron al noble veneciano Moncenigo, y que le atrajeron el encono de las jerarquías religiosas, tanto de la protestante como de la católica, al filósofo fueron las siguientes:

- ❖ La separación de la filosofía y la religión en disciplinas independientes.
- ❖ La religión debía ser un sucedáneo de la ley para las masas incapaces de regirse por la razón.
- ❖ La infinitud del universo como atributo divino.
- ❖ La afirmación de que existen otros sistemas solares.
- ❖ La afirmación del panteísmo -Dios esta en todas las cosas-

Sus libros fueron prohibidos, pues ya desde el mismo título anunciaban una intención nada heterodoxa:

a) *De umbris idearum* (1582) = (El ideario de las sombras).

¹³³ Rosas Meza, César. *El universo biobibliográfico del libro: “El Club Dumas” del escritor Arturo Pérez-Reverte.* [Bibliografía 2. Trabajo semestral final]. México: [s. e.] mayo 2003, p. 22.

- b) La cena de las cenizas (1584).
- c) Del Universo infinito y los mundos (1584).
- d) El diálogo sobre la causa, el principio y el uno (1584); y
- e) *Gli eroici furori* (1585) = (Los furores heroicos).

Indudablemente que estos libros no seguían la ortodoxia católica que aun sufriendo cismas religiosos todavía era poderosa en ese entonces y la obra de Bruno era tan provocadora y revolucionaria que tampoco la “heterodoxia” reformista pudo tolerar su conducta revisionista.

Una primera conclusión de este apartado es que las sectas hermético-esotéricas existen desde que hay un poder institucionalizado que trata de avasallar a la disidencia y aparece la necesidad de un grupo –elite le llamaría- de protegerse contra ese peligro que entraña incluso la pérdida de su vida, o la otra motivación es ocultar un conocimiento que puede ser inquietante o peligroso para el vulgo, por ejemplo en el siglo VI a. de C. Pitágoras y los pitagóricos huyeron de la Isla de Samos porque era peligroso que siguieran ahí debido a que Gobernaba un tirano con el que no se avenían: Policrátés; así pues emigraron y se establecieron en la Magna Grecia en la isla de Crotona al sur de Italia. Una segunda conclusión es que históricamente la transmisión del conocimiento fue a través de un soporte físico: el papiro, el pergamino y por último el papel, por lo tanto los libros, códices o manuscritos son el receptáculo de estos conocimientos y como bienes muebles son susceptibles de circulación junto con el conocimiento o las ideas que llevan contenidos, lo que significaba un desafío para el poder establecido, claro que los libros no son perseguidos por ser un objeto físico, en realidad son perseguidos con un ánimo aniquilador por la memoria que encierran y por el patrimonio de ideas que reflejan un momento histórico concreto y las tendencias en el avance de una cultura entera; por eso la persona que escribiera un libro de estas características o quien lo leyera o poseyera se exponía a terribles peligros; este es pues el contexto histórico que se requiere para que un libro transmute de ordinario a mítico, legendario, proscrito, prohibido o que en el mejor de los casos solo sea una leyenda bibliográfica sin sustento material, características, todas, que posee el más famoso libro del canon bibliográfico lovecraftiano: El *Necronomicón*, que ya para el año 1,050, empezó tempranamente en la cultura occidental su fama como libro prohibido, proscrito y condenado, al que por iniciativa del patriarca ortodoxo afincado en Constantinopla Miguel Cerulario, según la “historia” cuidadosamente elaborada por Lovecraft, debía de condenársele a la destrucción.

2.2 Libros ilustres reales en la ficción bibliográfica Lovecraftiana

Aunque el objetivo de la presente tesis es elaborar una bibliografía de libros que no existen, en la obra de Howard Phillips Lovecraft y su círculo también hay libros reales que son citados por motivos argumentales, pero sobre todo por la sonoridad de sus títulos que en muchos casos están en latín y evocan el pasado legendario de un mundo en donde lo herético y lo sobrenatural eran moneda corriente, parte del artificio que hizo creer al lector común así como al estudioso de su obra, que la nomina bibliográfica utilizada por Lovecraft y su círculo era real, consistía en que combinaban a detalle la mención de lo real con lo inexistente.

El siguiente listado es una bibliografía comentada de los libros ilustres reales que cita Lovecraft, así como la referencia del relato en donde aparece citado el libro, los relatos de donde extraigo la cita son los publicados en la colección de Alianza Editorial.

1. *Relatione del reame di Congo* = [Relación de la región del Congo] = [*Account of the Congo region*] = *Regnum Congo*. Pigafetta, Fillipo (1563-1604).

El libro no es una narración de primera mano sino una descripción que Pigafetta escribió de los relatos de un marinero portugués del que únicamente sabemos que se llamaba Lope y es una crónica del África, específicamente de la región del Congo; la parte más inquietante de la crónica es la descripción de canibalismo que realiza una tribu llamada Anziquez y que está ilustrada por los hermanos De Bry. El libro fue publicado por primera vez en 1591, en 1595 se editó en alemán en Frankfurt y curiosamente fue la última edición del siglo XVI, la editada en 1598, la que se publicó en latín. Lovecraft describe así el libro:

“[De] tan antediluviano aspecto que me sorprendí de verlo fuera de un museo o biblioteca [...] encuadernado en cuero con guarniciones de metal, y en excelente estado de conservación.”

El libro es citado en el relato breve de Lovecraft titulado *The picture in the house* (El grabado en la casa) escrito en fecha tan temprana del quehacer lovecraftiano como es el año de 1920.

2. *Ars Magna generalis et Ultima*.¹³⁴ = [Gran arte general y último]. (1306). Raimundo Lull = Ramón Llull = Raimundo Lulio (1232-1316).

Sabio mallorquín quien después de una vida mundana se ordenó franciscano. Su *Ars Magna generalis et Ultima* es un intento de crear una “Lengua filosófica perfecta” ¡capaz de convertir a los infieles! propone un idioma artificial para difundir ideas a cualquier pueblo, aun cuando sean personas iletradas, con el empleo de 9 letras (B a K) y 4 figuras ingeniosamente elaboradas, con lo que es posible elaborar grupos de letras y combinaciones – idea tomada de la Cábala judía y en concreto del libro titulado Témura o arte de permutar las letras, para crear anagramas- Las obras completas de Lulio fueron publicadas en 10 tomos en Maguncia –Alemania- entre 1721-1742. La edición más conocida de sus obras, en la que describe su máquina lógica, es la edición de Estrasburgo de 1651. Ganó un lugar de honor en la historia de la literatura medieval española.

Es citado en *The Case of Charles Dexter Ward* (El caso de Charles Dexter Ward).

3. *The Story of Atlantis and The Lost Lemuria* = [La historia de la Atlántida y de la perdida Lemuria] (1896). William Scott-Elliot.

Scott-Elliot fue discípulo de la teosofa rusa Helena Petrovna Blavatsky y miembro de la Sociedad teosófica de Londres, en su libro cuenta que después de miles de años, los primitivos arios dejaron sus moradas a orillas del mar central de Asia y hasta los tiempos de Grecia y de Roma atestiguaron el nacimiento y caída de innumerables civilizaciones, La destrucción de la Atlántida, la más importante, tuvo lugar tras una serie de catástrofes que desaparecieron a este continente.

Existe traducción al español:

Scott-Elliot, W. Historia de los atlantes. [1896]. Barcelona : Ediciones Obelisco. 1994, 106 p. (Símbolos, estudios y documentos).

Es citado en *The call of Cthulhu* (La llamada de Cthulhu).

¹³⁴ Violat Bordonau, Francisco A. “El manuscrito de Voynich”. *Código X*. 2005; 1 (6): p. 8.

4. El Libro de Dzyan = Las estancias de Dzyan. Helena Blavatsky Petrovna (1831-91)

The stanzas of Dzyan. In two parts, with introd. and notes. London : Theosophical Pub. Society, 1908. 99 p.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **4BF 522/** Primera edición impresa en Inglaterra.

Nombre derivado de la palabra sánscrita *dhyân* (meditación mística) el original está escrito en idioma Senzar y pertenece a la biblioteca de la Hermandad blanca –grupo de ancianos mahatmas que viven en el Tibet- La leyenda contada por Blavatsky es que el libro fue dictado por los Dioses a unos pocos iniciados e inspiró a libros como el Génesis y los Vedas; supuestamente las Estancias son el primer volumen de 35 que componen el conjunto *Kiu-te*. Algo inquietante es que pregona un “racismo teosófico” pues afirma que las diversas razas humanas reflejan grados de evolución diferentes que explican las distintas capacidades intelectuales de sus poblaciones. Según los expertos el libro es un plagio o reelaboración de libros hinduistas y científicos en donde se afirma que la humanidad procede de la luna.

Existe edición en español e incluyo el índice por considerarlo de importancia:

Blavatsky, H. P. las estancias de Dzyan. Barcelona : Sirio. 2002, 96 p. Índice **Primera Parte:** contiene 7 Estancias o capítulos. **Segunda Parte:** Antropogénesis. Contiene 13 Estancias.

Las Estancias de Dzyan aparecen en el relato *The diary of Alonzo Typer* (El diario de Alonso Typer) escrito en colaboración con William Lunley y en *The haunter of the dark* (El morador de las tinieblas).

5. El Libro de Thoth¹³⁵ = *Corpus hermeticum*. [*Latin and Greek Parisiis*] : Apud Adr. Turnebum, 1554. [8], 103, [1], 126, [2] p. (the last leaf blank); 21 cm. (4to)

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **PA3998 .H5 1554/** Primera edición impresa en Francia en griego y latín.

Es una recopilación heterogénea de tratados y diálogos metafísicos que se empezó a formar a mediados del siglo I a.C. y adquirió su forma definitiva en el siglo IV o V d. de C. supuestamente son revelaciones del mismísimo Dios egipcio de la sabiduría: Thot. En su mayoría están escritos en griego y en latín, sus temáticas son la alquimia, astrología y magia

¹³⁵ Bechtel, Guy. *Los grandes libros misteriosos*. Barcelona: Plaza & Janes. 1977, pp.17-31. (Otros mundos)

negra; sobre todo refleja creencias e ideas que predominaron durante la primera época del Imperio romano. Consta de 17 tratados conocidos unitariamente como *Corpus Hermeticum* y aborda asuntos teológicos y filosóficos, su tema central es la regeneración y divinidad del género humano por el conocimiento del único Dios trascendente. El origen de la recopilación es egipcio, pero tiene una orientación filosófica griega (platónica).

El libro es citado en **Through the gates of the silver key** (A través de las puertas de la llave de plata) escrito por Edgar Hoffmann Trooper Price con la colaboración de Howard Phillips Lovecraft.

6. *Clavis Alchemiae* = [Clave alquímica]. Robert Fludd [1574-1637]¹³⁶

También conocido como Robertus de Fluctibus. Fludd fue un prominente aristócrata, se graduó de médico en Oxford, entre los años 1598-1604 estudio en el continente europeo medicina, química y ocultismo, tenía relación con los sabios más reputados de su tiempo, llegó a cambiar puntos de vista con el gran astrónomo alemán Johannes Kepler. Perteneció a la secta de los Rosacruces, fue Paracelsiano, astrólogo y místico. En la *Clavis Alchimae* se relata el experimento de la “combustión cerrada”, que consiste en tener una vela encendida en un vaso invertido en un recipiente de agua, el experimento ya había sido descrito por Filón, y Francis Bacon se refirió a él como a un experimento común.

El libro es citado en **The case of Charles Dexter Ward** (El caso de Charles Dexter Ward).

7. *Cryptomenysis Patefacta* = [El arte de la revelación de información secreta sin clave] (1685). John Falconer.

Cryptomenysis patefacta; or, The art of secret information disclosed without a key. Containing, plain and demonstrative rules, for decyphering all manner of secret writing. With exact methods, for resolving secret intimations by signs or gestures, or in speech. As also an inquiry into the secret ways of conveying written messages: and the several mysterious proposals for secret information, mentioned by Trithemius, &c. By J. F. London : D. Brown, 1685. 11 p.l., 180 p. 18 cm.

¹³⁶ *Robert Fludd*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. revisada el: 29-11-2006, consultada 01-12-06. Disponible en: http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Robert_Fludd&oldid=91016861

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **Z103 .F18/** Primera edición en inglés editada en Inglaterra.

John Falconer tenía un parentesco lejano con el Filósofo inglés David Hume y en su trabajo contó con el apoyo económico del rey inglés Jacobo II. Esta obra fue publicada por primera vez en el año de 1685 en Inglaterra; en traducción libre al español su título sería más o menos el siguiente: El arte de la revelación de información secreta sin clave; es de especial interés el capítulo del libro titulado “semiología” en el que define su método criptológico como “un método de información secreta elaborada por signos y gestos” lo que incluye jeroglíficos egipcios y alfabeto dactiloscópico. Lovecraft dio con esta obra cuando estaba leyendo la entrada sobre “Criptografía” incluida en la novena edición de la *Encyclopædia Británica*. Fue publicado en Londres por el editor Daniel Brown en 1685.

El libro aparece mencionado en el relato **The Dunwich horror** (El horror de Dunwich).

8. **La *Daemonolatreia* de *Remigius***¹³⁷ = **[Demonolatría]** (1595). Nicholas Rémy (1530–1612).

Dæmonolatreiæ libri tres. Francofvrti : in officina Palthenii, 1596, 12 p. l., 407 p. 15 cm.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **BF1520 .R4/** Primera edición impresa en Francia.

Remigius es la forma latinizada de Rémy, designado como juez inquisitorial del ducado de Lorena en 1570, fue un personaje infame, que en un periodo de 16 años apreso y sentencio a la muerte a 900 mujeres reputadas como brujas. El libro era una fuente de información sobre ¡las andanzas del demonio en la tierra! esta obra en la practica sustituyo al *Malleus maleficarum* como código procesal penal, y para su redacción se documentó en los archivos judiciales de Lorena, Francia. El *Daemolatreia* esta dividido en tres secciones: Estudio del satanismo, tipología de las actividades de la brujería y ejemplos prácticos.

La cita a este libro aparece en **The Dunwich horror** (El horror de Dunwich).

¹³⁷ Rey Bueno, Mar. op. cit. supra, nota 132, p.45-6.

9. *De Furtivis Literarum Notis* = [Acerca de los símbolos secretos de las letras] = [Arte de ocultar el propio pensamiento en la escritura] (1563). Giovanni Battista Della Porta (ca. 1535-1615).

De furtivis literarum notis vulgo, De ziferis libri IIII. Ioan. Baptista Porta, Neapolitano autore. Neapoli : Apud Ioa. Mariam Scotum, 1563. [20], 228 p. : ill. (woodcuts); 22 cm. (4to).

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **Z103.5 .P67 1563/** Primera edición impresa en Italia.

Junto con Tritemio y Vignere, Della Porta es considerado como uno de los padres de la criptología moderna. En 1563 apareció la primera edición del libro *De furtivis litteratum notis* que fue escrito por Della Porta, trabajo en el que se utilizan tablas que contienen las distintas permutaciones de las 20 letras del alfabeto, de la misma forma que el libro *Cryptomenysis patefacta* de Falconer Lovecraft descubrió esta obra consultando la entrada “Criptografía” en la edición “siglo XX” de la *Encyclopaedia Británica*.

El libro fue editado en Nápoles por el editor Joao Maria Scotus en 1563.

La obra es citada por Lovecraft en **The Dunwich horror** (El horror de Dunwich).

10. *The Golden bough* = **La rama dorada** (1890). James George Frazer (1854-1941)

La rama dorada. México : Fondo de Cultura Económica. 1944. 860 p.

Ejemplar de la Biblioteca central de la UNAM con la siguiente clasificación: **BL 310 F72 1951 A**

Frazer fue un antropólogo británico, nació en Glasgow, Escocia, estudio en las Universidades de Glasgow y Cambridge, su cátedra era la de Antropología social, desde muy joven se mostró especialmente interesado en el estudio de los mitos y la religión. Su libro más famoso es “La rama dorada” (1890), un tratado de antiguos cultos, ritos y mitos y su paralelismo con el cristianismo primitivo. ¡Qué libro tan pertinente para el estilo y la temática lovecraftiana de hacer literatura! Esta obra, que cimentó la fama de Frazer como académico distinguido, se amplió a 13 volúmenes en 1915.

Existe una edición mexicana de este libro.

La obra es citada en **The call of Cthulhu** (La llamada de Cthulhu).

11. *De Lapide Philosophico* = [La piedra filosofal]. Johannes Trithemius (1462 11516).

La pierre philosophale [par] Lambsprinck. Texte latin et traduction française. Milano, Archè, 1971. xv, 35, 35 p. illus. 22 cm.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **QD25 .L36**/Este libro es una edición facsimilar con un tiraje de apenas 500 ejemplares publicada en 1971, en Milan, Italia. El facsímile esta basado en la siguiente edición:

De lapide philosophico. Lambspringk. Frankfurt. Alemania. 1625, 32 p.

No pude encontrar una referencia clara a este título, estoy seguro de que el libro no fue escrito por Tritemio; en la Internet en algunas páginas aseguran que lo escribió Thrithemius en el siglo 14 d. de C., pero Johannes Trithemius nació en 1462, en pleno siglo 15, por lo que definitivamente queda descartado como autor. Por otra parte existen tres libros con este título todos ubicados en el siglo XVII y pertenecen a una especie de obra mayor titulada *Musaeum Hermeticum*.

La obra aparece mencionada en el relato **The case of Charles Dexter Ward** (El caso de Charles Dexter Ward).

12. *Key of wisdom* = *The secret book of Artephius* = [La llave de la Sabiduría]. Artephius

Philosophie natvrelle de trois anciens philosophes renommez Artephius, Flamel, & Synesius, traitant de l'art occulte, & de la transmutation metallique. Paris : Chez Laurent d'Houry, 1682. 106 p. illus., fold. pl. 24 cm.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **QD25 .A74 1682** / Primera edición impresa en Francia.

El nombre de Artephius confunde al probable investigador por que no es una persona identificada como autor sino la denominación que se le da a un cuerpo de textos y manuscritos sobre alquimia, se sabe que este *corpus* pudo tener sus antecedentes en textos árabes que datan de por lo menos el siglo XI; ya en el siglo XIII el filósofo inglés Roger Bacon lo menciona con el siguiente nombre: *The secret book of Artephius* (El libro secreto de Artephius = La llave de la sabiduría). Algunos estudiosos identifican a Artephius con Apolonio de Tiana, lo que es incorrecto porque Artephius es un “autor corporativo”.

La referencia bibliográfica es citada por Lovecraft en **The case of Charles Dexter Ward** (El caso de Charles Dexter Ward).

13. *Kryptographik* = [Criptográfica] (1809). Johann Ludwig Klüber (1762-1837)

Es un libro sobre criptografía publicado en 1809. El registro bibliográfico original en idioma alemán es el siguiente:

Kryptographik. Lehrbuch der Geheimschreibekunst (Chiffrir- und Dechiffirkunst) in Staats- und Privatgeschäften. Tübingen : J. G. Cotta, 1809. 1 p.l., xvi, 472 p. vi fold. pl. (incl. diagrs.) iv fold. tab. 19 cm.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **Z104 .K68/** Primera edición impresa en Alemania.

El libro aparece citado en **The Dunwich horror** (El horror de Dunwich).

14. *Liber Investigationis = Liber Investigationis magisterii = Summa Perfectionis magisterii = [Suma de Perfecciones del Magisterio].* Geber Geber o Yabir (ca. 721-ca. 815)

Summa perfectionis magisterii. [Geberi des Königes der Araber, scharffinnigen Philosophi und wahren...] German : Wienn : J. P. Krauss, 1753. 11 p. l., 332, [4] p. front., illus. 17 cm.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **QD25 .J5 1753/** Primera edición impresa en Viena, Austria.

Es la transcripción latina del nombre árabe *Abu Musa Yabir al-Sufi Hayyan*, la vida de Geber, alquimista árabe, aunque fue un personaje histórico, entra de lleno en la leyenda, tal vez vivió en Kufah y en Bagdad (actualmente Irak) sus admiradores, que los tiene, le han adjudicado más de 500 tratados, pero los eruditos afirman que la mayoría de esos tratados fueron creados entre los siglos IX al XII e inclusive hay algunos que son del siglo XVI por lo que no es posible que los haya escrito él, claro que los trabajos son descripciones de diferentes procesos químicos y experimentos acerca de las propiedades de los metales. Geber es un verdadero emblema del ocultismo y la alquimia pues es el autor de la famosísima teoría, piedra angular de la alquimia, según la cual todos los metales están compuestos de mercurio y azufre y por tanto es posible transmutar los metales en oro, para lo que solamente se requería ni más ni menos que de la ¡piedra filosofal! de gran importancia para los eruditos medievales y renacentistas.

Las obras de Geber se dividen en cuatro grupos:

1. Los 112 libros dedicados a los Barmakids Visires del Califa Harunal-Rashid, incluye el libro hermético "*La Tabula smaragdina.*"

2. **Los 70 libros** muchos fueron traducidos al latín en la Edad Media, este grupo incluye “El libro de Venus” y “El Libro de piedras.”

3. **Los diez libros de la rectificación;** contiene descripciones de “alquimistas” como Pitágoras, Sócrates, Platón y Aristóteles.

4. **Los libros del balance;** en este grupo se incluye su obra más famosa “La teoría del balance en la naturaleza.”

No se menciona dentro del conjunto de sus obras al *Liber investigationis*. El libro aparece mencionado en *The case of Charles Dexter Ward* (El caso de Charles Dexter Ward).

15. *Magnalia Christi Americana = The Ecclesiastical History of New England = [La historia eclesiástica de Nueva Inglaterra].* (1702) Cotton Mather (1663-1728).

Magnalia Christi americana. London : Printed for T. Parkhurst, 1702, 7 pt. in 1 v. double map ; 33 cm.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **F7 .M41/** Primera edición impresa en Inglaterra.

El Reverendo Cotton Mather, puritano e ilustre Pastor de la Segunda Iglesia de Boston, Massachussets fue uno de los primeros graduados de Harvard, donde su padre desempeñaba el cargo de Presidente, ingresó a los 12 años y obtuvo su primer título universitario en 1678 a los 15 años su *Master* lo obtuvo en 1681 a los 17; para el año de 1685 fue ordenado Ministro de la Iglesia North Church de Boston. Su gusto por escribir lo convirtió en un famoso ministro religioso de los puritanos de Nueva Inglaterra. Ha pasado a la historia como un puritano intolerante y estrecho de miras.

La *Magnalia* tiene solamente su título en latín, pero el libro está escrito en inglés, en realidad son siete “libros” publicados en dos volúmenes y su tema es el desarrollo religioso de Massachussets y otras colonias cercanas, se describen los juicios de las famosas brujas de Salem. El libro se imprimió en Londres por el editor Thomas Parkhurst en 1702.

El libro aparece citado en los siguientes relatos: *The unnamable* (Lo innombrable), *Pickman's model* (El modelo de Pickman), *The case of Charles Dexter Ward* (El caso de Charles Dexter Ward) y *The picture in the house* (El cuadro en la casa).

16. *Polygraphia* = [Poligrafía]¹³⁸ (1518) Johannes Trithemius (1462-1516).

Polygraphiae libri sex ... Accessit clavis polygraphiae liber unus, eodem authore = **Seis libros sobre “La muchas formas de escribir” [i. e. Criptografía], al que se le añade un libro de claves de “las muchas formas de escribir.”** (Cologne: Ioannes Birckmannus & Theodorus Baumius, 1571. -- 8vo. 554 + [52] páginas. 154 x 101 mm.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **Z103 .T83 1550/** Primera edición impresa en Alemania.

Su verdadero era **Johann von Heidenberg** (1462-1516), es conocido como Tritemio por que nació en Trittenheim -cerca de Tréveris, Alemania- se ordeno de monje benedictino a los 15 años y a los 22 ya era Abad, y aunque la imprenta era ya una realidad, él sin embargo, persistió en elaborar manuscritos para la biblioteca de la Abadía de Spanheim y aumentó el acervo original de ¡55 a 2,000 libros!. Fundo la sociedad secreta llamada *Sodalitas Celtica* (Cofradía Céltica) dedicada al estudio de las lenguas, las matemáticas, la astrología y la numerología; fue uno de los primeros europeos que escribió acerca de poligrafía y esteganografía¹³⁹ -técnicas con las que es pueden ocultar, codificar y decodificar mensajes. La *Polygraphia* fue publicada 2 años después de su muerte y la *Esteganographia* que fue escrita en 1500 se publicó ¡106 años después! -en 1606- en una versión incompleta, mutilada y parcialmente apócrifa. La *Polygraphia* esta formada por cinco libros y una clavícula: que en conjunto contienen ¡376! alfabetos llamados “minucias” de 24 letras “grados” y a cada letra le corresponde una palabra latina combinados pretenden ser una “lengua universal”. Según ciertos estudiosos ambas obras, Esteganografía y Poligrafía, no son sino una única obra presentada en dos partes diferenciadas: La primera es metafísica y bastante teórica (llega incluso a esconder un tratado completo de “angelología” -estudio de los ángeles-) la segunda es más práctica y sirve para la codificación de mensajes. Según la opinión más mundana de Violat¹⁴⁰ la *Polygraphia* es una obra dedicada a la codificación de mensajes de cara al envío de correspondencia secreta entre embajadores, ministros y altos funcionarios de las belicosas

¹³⁸ Bechtel, Guy. op. cit. supra, nota 135, pp. 138-53.

¹³⁹ “Es la técnica de escribir por diferentes modos secretos o extraordinarios, de suerte que lo escrito no sea inteligible sino para quien pueda descifrarlo, por extensión es el arte de descifrar los escritos de esta clase”. -La taquigrafía es un tipo de escritura estenográfica. *Diccionario de la Real Academia Española*. RAE. En: *Biblioteca de consulta Encarta*. © 1993-2003. Microsoft Corporation. [enciclopedia electrónica].

¹⁴⁰ Violat Bordonau, Francisco A. op. cit. supra, nota 134, p 8.

cortes europeas de ese entonces. Un dato muy interesante para los bibliotecarios es que en el año de 1486 Tritemio escribió un libro titulado: *De observantia Bursfeldensi: Sermonum ad monachos libri duo, Liber Penthicus super ruina ordinis D. Benedicti [in Germania] = Los dos libros de sermones [y exhortaciones] de observancia en [La abadía de] Bursfeld, libro de la mañana acerca de la decadencia de la orden de San Benedicto en Alemania;* popularmente conocidos como “Los dos libros de sermones y exhortaciones.”

“Estos dos libros contienen una lista cronológica de más de 7,000 trabajos teológicos incorporados en él. [Lo que] contribuyo al sobrenombre que se le puso [a Tritemio]: Padre de la bibliografía.”¹⁴¹ (Las cursivas son mías).

La *Polygraphia* aparece citada en **The Dunwich horror** (El horror de Dunwich)

17. *Saducismus Triumphatus = Sadducismus triumphatus: or, Full and plain evidence concerning witches and apparitions. In two parts. The first treating of their possibility. The second of their real existence = [El triunfo sobre el saduceísmo: O la prueba plena concerniente a las brujas y sus apariciones. En dos partes. La primera trata esta posibilidad. La segunda de su existencia real].* (1681) Joseph Glanvill (1636-80).

Saducismus triumphatus. 2d ed. [London] : Printed by T. Newcomb, for S. Lownds, 1682 [766] p., 1 l. front., illus., pl. 19 cm.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **Microfilm 53026 BF/** Segunda edición impresa en Inglaterra. (Existe una edición príncipe de 1681)

Joseph Glanvill escritor inglés, filósofo y clérigo, educado en la Universidad de Oxford, fue vicario de la iglesia de Frome en 1662, en 1666 fue rector de la Abadía *Church at Bath* y prebendado de Worcester en 1678.

Los Saduceós eran una secta judía contemporánea de Jesús de Nazareth, doctrinariamente negaban la inmortalidad del alma y la resurrección del cuerpo a estas creencias se les conoce por extensión como Saduceísmo y era obvio que estaba en una línea de colisión directa contra el cristianismo. El libro fue publicado en 1682 y afirma la existencia de las brujas con malignos poderes sobrenaturales de magia; combate el escepticismo de quien no cree en esas

¹⁴¹ Rey Bueno. Mar. op. cit. supra, nota 132, p. 120.

habilidades contando historias de fantasmas como el caso de *Poltergeist* titulado *Demon drummer of Tedworth* (El diablo tamborilero de Tedworth).

El libro aparece citado en el relato **The festival** (El ceremonial).

18. *Thesaurus Chemicus*¹⁴² = [Tesauro químico]. Roger Bacon (ca. 1214-94).

Le miroir d'alquemie. [J. Girard] Lyon [France], 1557. 627 p.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **QD25 .A74 1682**

Roger Bacon fue principalmente filósofo y científico uno de los maestros más señeros de la Edad Media e influyentes del siglo XIII. Nació en Ilchester, Somerset, y estudió en las Universidades de Oxford y París, en donde permaneció hasta completar sus estudios, durante un tiempo fue profesor en la Universidad de París. Cuando regresó a Inglaterra -en 1252- ingresó a la orden religiosa Franciscana y se estableció en Oxford, ahí realizó estudios teóricos y experimentales, sobre todo en los campos de la alquimia, la óptica y la astronomía. Creo que el personaje literario Guillermo de Baskerville, que es un monje Franciscano en la obra de Umberto Eco “El nombre de la rosa” esta basado precisamente en el llamado por sus contemporáneos *Doctor mirabilis* (el Doctor admirable) por su profundo y erudito conocimiento. Si alguien hubiera merecido el honor de ser Bibliotecólogo hubiera sido el gran Roger Bacon quien ideó un sistema de colocación en que todo libro tenía un sitio que era al mismo tiempo su propia definición temática y para quien todo aspecto del conocimiento humano pertenecía a una y solo una categoría que lo contenía adecuadamente, categoría a la que hoy podríamos decir técnicamente clase, en gran medida Bacon fue precursor de una primera división metodológica del conocimiento, y desde su punto de vista resulta que una biblioteca es un recinto ordenado en categorías artificiales que sugieren un universo lógico.

El *Thesaurus chemicus* (Tesauro de química) es un título que no existe y no se sabe de donde lo tomo prestado Lovecraft para utilizarlo, los expertos creen que en realidad se refería al libro *Speculum Alchemiae* (El espejo alquímico) publicado hasta 1541 y que es acreditado a Bacon, aunque lógica y cronológicamente no puede ser su autor.

La referencia aparece en el relato **The case of Charles Dexter Ward** (El caso de Charles Dexter Ward).

¹⁴² Manguel, Alberto. *Una historia de la lectura*. Madrid: Alianza Editorial. 2001, p. 276-7. (Literatura)

19. *Traicte des Chiffres ou Secretes Manieres d'Ecrire.* = Tratado de las cifras o las formas secretas de escribir. (1586) Blaise Vigenère¹⁴³ (1523-96).

Traicté des chiffres, ou, Secretes manieres d'escrire. A Paris : Chez Abel L'Angelier ..., 1586. 343 [i.e. 331], [3] leaves, [5] double leaves of plates : ill. (letterpress, woodcuts, engravings); 24 cm. (4to).

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **Z103.5 .V54 1586**
Primera edición impresa en Francia.

Diplomático Francés y criptógrafo, el celebre matemático publica en 1586 su *Traicte...*, una obra esteganográfica, principalmente se refiere a una breve historia de la criptografía y los procesos de cifrar letras también llamado “alfabeto al cuadrado” o “multialfabeto cifrado” del que se incluye su descripción: Se elaboraba con una cifra autoclave aplicada a las letras; algunos historiadores afirman que esta fue una creación original de Vignere y que fue la primera cifra o alfabeto cifrado en lengua vernácula que no era fácil de decodificar.

Existe un modelo matemático llamado “cifra de Vignère” atribuido incorrectamente a este criptógrafo pues fue creado en el siglo 19. Vignére murió de cáncer de garganta en 1596. El *Traite...* es producto directo de la influencia de los libros de Ramón Lulio y fue publicado en París por el editor Abel L'Angelier en 1586.

El libro aparece citado en **The Dunwich horror** (El horror de Dunwich).

20. *Turba Philosophorum*¹⁴⁴ = [La asamblea de los filósofos]

Waite, Arthur Edward. *The Turba philosophorum, or, Assembly of the sages: called also The Book of truth in the art and the third Pythagorical Synod: an ancient alchemical treatise translated from the Latin, the chief readings of the Shorter codex, parallels from the Greek alchemists, and explanations of obscure terms.* London : Stuart & Watkins, 1970. [4], iv, 211 p. 19 cm. Reprint of 1st ed., London, G. Redway, 1896.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **QD25 .T88 1970b**

¹⁴³ *Blaise de Vigenere*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. revisada el: 01-05-2006, consultada el 01-06-2006. Disponible en:

http://en.wikipedia.org/wiki/Blaise_de_Vigenere

¹⁴⁴ *Turba Philosophorum*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. revisada el: 01-10-2005, consultada el: 01-01-2006. Disponible en:

http://en.wikipedia.org/wiki/Turba_Philosophorum

Este libro es una edición facsimilar con un tiraje de apenas 500 ejemplares publicada en 1970, Edición anotada por Arthur Edgard Waite.

No se conoce a su autor, aunque es atribuido a Hermes Trimegisto, el libro fue escrito hacia el año 900 d. de C. en alguna parte de Arabia y en occidente la obra se conoce desde el siglo XII o cuando menos es traducida del árabe al latín en ese siglo, es de los más antiguos textos de alquimia que se conocen en Europa. Es una obra poco estructurada en la que se supone que hay una reunión o congreso de filósofos entre los que están Anaxímenes, Sócrates, Jenófanes, Empédocles y se reúnen con el objeto de elaborar una especie de diccionario que establezca conceptos universales del vocabulario hermético y alquímico.

El libro aparece mencionado en ***The case of Charles Dexter Ward*** (El caso de Charles Dexter Ward).

21. *Witch cult in western Europe* = [El culto de las brujas en Europa occidental]. (1921).

Margaret Alice Murray (1863-1963).

The witch-cult in western Europe : a study in anthropology. Oxford : Clarendon Press, 1921. 303, [1] p. 23 cm.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **BF1581 .M8/** Primera edición impresa en Inglaterra.

Prominente antropóloga y egiptóloga británica fue ampliamente reconocida en los círculos académicos por su contribución a la egiptología y el estudio del folclore que le permitió formular su teoría de las religiones paganas precristianas que abarcaba a toda Europa que se mezclaban con el culto a dioses con cornamenta, la tesis principal de su teoría es que subterráneamente existió una resistencia en contra de la iglesia cristiana por toda Europa y esa resistencia representaba una importante dosis de libertad y ejerció de sexualidad para las mujeres en contra de la opresión religiosa, la brujería era la forma en que se manifestaba esa resistencia y Murray que estudio las actas de los juicios de las “brujas” concluye que la brujería era una antigua religión que provenía del culto a la fertilidad, el cual encontró probablemente su primera expresión sofisticada en Egipto. Existe traducción al español:

Murray, Margaret Alice. *El culto de la brujería en Europa Occidental.* Barcelona: Labor. 1978.

El libro es citado por Lovecraft ***The horror at Red Hook*** (El horror de Red Hook) y en ***The call of Cthulhu*** (La llamada de Cthulhu).

22. *Wonders of the invisible world* = [Maravillas del mundo invisible] (1693) Cotton Mather (1663-1728).

The wonders of the invisible world: being an account of the tryals of several vvitches, lately excuted [!] in New-England: and of several remarkable curiosities therein occurring. [Boston, London : Printed first, at Bostun [!] in New-England; and reprinted at London, for John Dunton, 1693. [2] p. l., [1]-98 (i.e. 106) p., 1 l. (sig. 2 l. not signed, A-K⁴, L-R²) 21 cm. Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **BF1575 .M54 1693b**/ Primera edición impresa en Boston [Actualmente EUA].

El Libro *Saduceism Triumphatus* de Glanville influyó notablemente en Cotton Mather para llevar a cabo los juicios de las Brujas de Salem, Massachusetts y escribir su obra “Maravillas del mundo invisible” que en la práctica era un código procesal que guiaba los juicios, el autor relata en este libro, además, las 19 ejecuciones de brujas que ocurrieron en Nueva Inglaterra. Así mismo defiende las creencias de que la brujería es un poder mágico proveniente del diablo y el papel que el mismo Mather tuvo como cazador de brujas.

El libro aparece citado en los relatos ***Pickman's model*** (El modelo de Pickman) y ***The case of Charles Dexter Ward*** (El caso de Charles Dexter Ward).

23. *Zohar*¹⁴⁵ = **Esplendor** [En idioma hebreo].

Zohar. Sefer ha-Zohar al ha-Torah. [Constantinople : 1736] 5 v. in 3. 21 cm.

Ejemplar de la Library of Congress de EUA con la siguiente clasificación: **BM525 .A5 1736 Hebr**/ Edición impresa en Turquía. En lengua hebrea.

Su título *Zohar* (luz, resplandor) proviene de las palabras del Génesis 1:3 “Que se haga la luz” con las cuales comienza. *Zohar* en hebreo significa esplendor, es un comentario de la Biblia, presentado en forma de conversaciones entre amigos, estudiosos y maestros espirituales. Según el mismo *Zohar* la sabiduría contenida en sus páginas es tan o más antigua que la mismísima Creación. El *Zohar* tiene una antigüedad aproximada de 2000 años. Se supone que el Cabalista Rabí Shimon bar Yojai reveló el *Zohar* a su discípulo Rabí Abba que

¹⁴⁵ Bechtel, Guy. op. cit. supra, nota 135, p. 57-71.

lo tradujo al antiguo idioma Arameo. En los siglos siguientes el *Zohar* fue ocultado por las autoridades religiosas y seculares que tenían su poder para transformar las vidas de aquellos que tenían acceso a sus escrituras sagradas y los sabios de la Cábala determinaron que el *Zohar* debía esperar hasta que la humanidad estuviese lista para recibirlo. En realidad es una exégesis (*Midrashim*) de los textos bíblicos, organizados según la porción semanal de lectura de la *Torá* –conocidas como *parcitos*- está dividido en tres cuerpos centrales:

1. El *Zohar* original.
2. Los Senderos de la *Torá* (*Sitrei Torá*) y
3. El comentario desaparecido: *haMidrash haNe'elam*, y *Re'ia Mehimana* y “Arreglos” (*Tikunim*).

El *Zohar* también es conocido como segundo trabajo explicativo de la Cábala, ha sido llamado con justicia la "Biblia" de los cabalistas.

El *Zohar* aparece citado en **The case of Charles Dexter Ward** (El caso de Charles Dexter Ward).

2.3 Otros autores, otros libros

En el relato *The evil cleric* (El clérigo malvado) Lovecraft menciona libros míticos que se infieren no por sus títulos sino por sus autores, a continuación enlisto los libros, que muy probablemente sean a los que se refiere en su relato el escritor de Providence; los que por estar tácitamente citados, solamente enumerare sin abundar en sus detalles bibliográficos:

Alberto Magno, [San] (1193?, 1200? 1206? – 1277?-1280?).

Teólogo, filósofo y científico Alemán. Canonizado por el Papa Pío XI en 1941; sus obras, recogidas en 21 volúmenes, fueron publicadas en Lyon, Francia en 1629. Con toda certeza Alberto Magno sí es autor del siguiente libro:

24. *Summa Theologiae* = [Recopilación teológica] (ca. 1270).

Indebidamente y solamente por razones de prestigio del nombre del autor, puesto que por motivos cronológicos él no las pudo haber escrito, se le atribuyen las dos siguientes obras:

25. *Les admirables secrets d'Albert le grand* = [Los admirables secretos de Alberto Magno] = Gran Alberto (1703) editado en Colonia, Alemania.

26. *Secrets merveilleux de la magie naturelle et cabalistique del petit Albert* = [Secretos maravillosos de la magia natural y cabalística del pequeño Alberto] = [El sólido tesoro del pequeño Alberto] = Pequeño Alberto. (1758), Lyon, Francia.

Alberto Magno es mencionado en el relato *The evil cleric* (El clérigo malvado).

Borellus (1608-1679).

Apellido latinizado del médico italiano renacentista **Giovanni Alfonso Borelli**, introdujo el concepto fisiológico de iatrofísica o iatromecánica que relaciona las leyes físicas y los modelos matemáticos con el funcionamiento del cuerpo humano y que es pilar fundamental de la medicina moderna, escribió los siguientes libros:

Della cagioni delle febbri maligne (Pisa, 1658).

- 27. *Euclides restitutus* (Pisa, 1658).
- 28. *Apollonii Pergaei Conicorum libri v., vi. et vii.* (Florence, 1661).
- 29. *De vi percussiois* (Bologna, 1667).
- 30. *Meteorologia Aetnea* (Reggio, 1669).
- 31. *De motionibus naturalibus a gravitate pendentibus* (Bologna, 1670).
- 32. *De motu animalium* [s.f.] [s.l.].

Borellus es mencionado en el relato **The evil clericman** (El clérigo malvado).

Paracelso. (ca. 1493-1541).

Paracelsus era el seudónimo latinizado de Theophrastus Bombastus von Hohenheim, médico y químico nacido en Einsiedeln, Suiza, Obtuvo el título de médico en la Universidad de Viena. Fue discípulo del gran Johannes Tritemius en Würzburg, Alemania. Entre los libros que con toda certeza escribió figuran los siguientes:

- 33. *Paramirum* (1523).
- 34. *Die grosse Wundartzney* (El gran libro de la cirugía) (1536).
- 35. **Libro de las ninfas, los silfos, los pigmeos, las salamandras y los demás espíritus.**

A excepción del “Libro de las ninfas...” los títulos que están en español y que le son atribuidos, probablemente sean libros apócrifos, que basados en algunos fragmentos escritos por Paracelso, sobrevivieron a la destrucción de sus libros después de su muerte, estos textos han sido “compuestos” o “reinventados” en el siglo XX por razones estrictamente comerciales aprovechando la leyenda paracelsiana, pero por lo mismo casi no tienen ningún valor cultural u ocultista, los títulos son los siguientes:

- 36. Los secretos de la alquimia: el arte oculto revelado en la naturaleza de los planetas.
- 37. La aplicación de la magia divina: la filosofía oculta.
- 38. Los misterios de los signos del zodiaco: medicinas celestiales.
- 39. Cura mágica de enfermedades con sellos grabados en metales.
- 40. Catecismo alquímico.
- 41. Los siete libros de la *archidoxi* mágica.

42. Las plantas mágicas: botánica oculta.

43. Libro del ente espiritual.

44. Tres tratados esotéricos.

Paracelso es citado en el relato *The evil clericman* (El clérigo malvado).

2.4 Propuesta de clasificación genérica de los libros “malditos”

¿Libros malditos? ¿Libros condenados? ¿Libros proscritos? ¿Libros prohibidos? ¿Grimorios? ¿Libros con el *nihil obstat quominus imprimatur*?¹⁴⁶ ¿Libros con el *imprimi potest*?¹⁴⁷ ¿Libros con el *imprimatur*?¹⁴⁸ ¿Libros con las dicciones latinas *Cum permissu superiorum*¹⁴⁹ y *Cum superior privilegio veniaque*?¹⁵⁰ -que utilizó Johannes Tritemius en su *Esteganographiae* (1500) y que aprovechó Arturo Pérez Reverte tan encantadoramente en su libro imaginario *De Umbrarum Regni Novem Portis*- estos términos o adjetivos calificativos sugieren una diferenciación en el grado de censura y caracterización del documento monográfico, establecidas por la necesidad política de obtener la aprobación oficial, realizada por un censor de la Iglesia Católica -y avalada por el fuero aristocrático- desde el punto de vista moral y doctrinal de una obra que aspiraba a ser publicada.

Lovecraft y su círculo literario establecieron un canon bibliográfico muy *Sui generis* en su obra literaria, en el entendido de que crearon una rara y peculiar combinación de libros imaginarios y por lo tanto inexistentes y libros cuasi míticos, pero reales o cuando menos de los que históricamente se tiene noticia fidedigna y que pasaban por el abanico de censura y prohibición de las diferentes ortodoxias, y aun heterodoxias, religiosas o cuando menos por la prudente autocensura de los personajes literarios del universo lovecraftiano, aunque otros personajes menos prudentes y más aventureros se atrevieran con estos libros sabiendo de antemano que en eso les iba la vida.

Por lo tanto considero que por razones de comprensión y expositivas del presente trabajo académico, pese a que no sea su principal objetivo, hay que establecer una cierta tipología basada en el tipo de censura, ya sea que existan libros, catálogos o índices que históricamente fueron el instrumento para imponer esa censura a otros libros o que su autor fuera calificado como *Auctor damnatus* -autor condenado- (otra forma de censurar indirectamente al libro) o bien que existieran libros, catálogos, manuales o índices que sufrían esa censura.

Basado en el trabajo de la especialista en libros censurados la española Mar Rey Bueno, propongo la siguiente clasificación o tipología temática de libros censores, censurados y condenados, además de una pequeña definición:

¹⁴⁶ No existe impedimento [nada se opone] para que sea impreso.

¹⁴⁷ Puede imprimirse.

¹⁴⁸ Imprímase.

¹⁴⁹ Con permiso de los superiores.

¹⁵⁰ Con privilegio y licencia de los superiores.

A. Libros censores

Son la totalidad de los textos creados por los inquisidores pertenecientes a la institución católica eclesiástica conocida como *Inquisitio haereticae pravitatis Sanctum Officium* (El Santo Oficio para la Inquisición del Defecto –o depravación- de la Herejía) –1184- comúnmente conocida como “Inquisición episcopal” el objetivo del contenido de estos documentos era adoctrinar o normar el criterio del clero para que estuviera vigilante sobre los libros y conductas de la feligresía que a su juicio no cumplían con la heterodoxia católica para delatarlos y perseguirlos. Se clasifican en los siguientes tipos:

- a) Índices de libros prohibidos.
- b) Martillos de brujas.
- c) Compendios antisupersticiosos.
- d) Tratados demonológicos.
- e) Manuales de exorcistas.

B. Libros censurados

Todos aquellos libros o documentos que a juicio de la Inquisición o Santo Oficio no cumplieran con los dogmas o la heterodoxia impuesta por la Iglesia Católica y que fueron incluidos en las listas de los libros censores. Se clasifican en los siguientes tipos:

- a) Grimorios.
- b) Tratados de magia natural.
- c) Libros de secretos.
- d) Cédulas y nominas.
- e) Manuscritos inmortales.
- f) Libros de suertes.
- g) Escritos de fisiognomía
 - h) Pronósticos y lunarios.

C. Libros condenados o Bibliotecas “infernales”

Son los libros o escritos, mencionados en las actas inquisitoriales y que estaban relacionados con juicios de herejía, en los que existía una acusación firme y un proceso en curso para la persona que poseyera uno de estos libros, una vez que se confiscaban estos libros se quemaban, pero era rescatado un ejemplar por las autoridades eclesiásticas y lo depositaban en un repositorio o en estantes especiales de un convento o abadía, ese lugar recibía el bonito nombre de “infierno” indicando con ese nombre que si algún curioso osaba leer o sustraer uno de esos libros su castigo sería precisamente el infierno. Se clasifican en los siguientes tipos:

- a) Cuadernos mágicos.
- b) Bibliotecas “infernales” –Ocultismo, astrología, magia, etc.-
- c) Libros imposibles –pudiera ser que nunca existieron-

¿Dónde se puede ubicar para su clasificación al *Necronomicón* en esta propuesta genérica de libros “malditos”? Afortunadamente uno de los grandes estudiosos de la obra lovecraftiana aborda esta pregunta y con la respuesta define, dentro del contexto literario en que es citado el libro, su función catalizadora y de hilo conductor de estas narraciones.

En efecto Robert M. Price¹⁵¹ se pregunta ¿qué clase de libro es el *Necronomicón*? y para no ahondar en el detalle tampoco desarrolla un esquema clasificatorio, solamente plantea cuatro categorías o “clases ideales” para libros “malditos” o prohibidos, estas clases son las siguientes:

- a) Las escrituras ocultistas.
- b) El grimorio.
- c) La demonología; y
- d) El libro de prodigios.

Sin embargo la aparente simplicidad del esquema es útil para definir en términos de bibliografía “real” al *Necronomicón*; Price después de analizar clase por clase y con ejemplos que sirven para preguntarse ¿en dónde exactamente se podría radicar conceptualmente a éste libro emblemático? arriba a la conclusión de que:

¹⁵¹ En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 2, p 280-1.

“Tenemos que considerar el género de ‘Libro de prodigios’. Estos libros eran recopilaciones de fórmulas alquímicas, conocimientos de raíces y piedras preciosas, leyendas locales, y extrañezas rumoreadas [...] los libros fueron escritos por recopiladores o ‘enciclopedistas’ a lo largo de muchos siglos”

Y con gran certeza el tratadista afirma determinadamente que:

“Con el ‘Libro de prodigios’ por fin hemos llegado al género del *Necronomicón* [...] el volumen de Alhazred es un compendio de información extraña de varias clases [...] el material aparentemente autentico se engloba en diferentes categorías, que tratan distintos temas y emplean diversas formas literarias [...] en su origen el libro es un ‘Libro de prodigios’ [...] su premisa básica era compartir los secretos del hombre sabio con los obreros y campesinos [...] el tono de casi todos los pasajes que se conservan del *Necronomicón* apunta a este objetivo público.”

¿Cómo fue que el *Necronomicón* devino en un libro prohibido, perseguido y raro; Price señala con muy buena lógica que su autor Abdul Alhazred no consideraba que el conocimiento contenido en el libro debiera ser secreto, pero no fue su criterio el que prevaleció sino el de las autoridades religiosas convencionales –sobre todo de occidente- pues ya desde el año 1,050 sufrió su primera censura “histórica” a manos del patriarca ortodoxo Miguel Cerulario quien ordenó que se quemara la edición traducida al griego por el erudito Theodorus Philetas y de ahí en adelante siguió un largo camino de censura, destrucción y condena de éste libro, su contenido y era lo mismo para sus potenciales lectores, hasta llegar al Tribunal del Santo Oficio, en la “historiografía” lovecraftiana esta institución eclesiástica censuró y condenó –literariamente hablando- al *Necronomicón* y claro a otros libros pertenecientes al canon bibliográfico lovecraftiano. Como esta sección trata de libros censurados y la caracterización de *Necronomicón* dentro de estas clasificaciones cito la, en palabras de Daniel Harms¹⁵², la “historia” de esta censura:

“Un año antes de incluir el *Necronomicón* en el *Index Expurgatorius*, el Papa Gregorio IX había fundado la Inquisición [...] Así [su] censura parece coherente: sin embargo hasta ahora los expertos han cometido un error, puesto que en aquella época todavía no existía el *Index* [...] y por lo tanto Gregorio IX no podía haber incluido el libro en él. No

¹⁵² Harms, Daniel. op. cit. supra, nota 72, p. 304.

obstante, si existían otras listas similares, y es probable que las autoridades [lo] incluyeran en alguna de ellas.”

En efecto el Papa Gregorio IX publicó en el año de 1231 la constitución conocida como *Excommunicamus* (Excomuni3n) que reservaba los procesos her3ticos a la jurisdicci3n papal creando para tal fin la instituci3n eclesi3stica conocida como Inquisici3n, lo que no conlleva una autom3tica censura de los libros, esto ocurri3 por otros motivos cuando el Papa Pablo IV en 1555 emprendi3 una persecuci3n activa de quienes no practicaban la ortodoxia cat3lica, y encarg3 a la Congregaci3n de la fe –el nombre con el que fue rebautizada la inquisici3n- que elaborara una lista de libros que atentaran contra la fe o la moral, tal lista fue aprobada y publicada, se trataba del primer *Index Librorum Prohibitorum* (3ndice de Libros Prohibidos) editado hasta 1559; como se puede deducir por la diferencia cronol3gica entre estos dos hechos hist3ricos, efectivamente ;no pudo estar incluido el Necronomic3n 328 a3os antes en el *Index!* cuando no existía este instrumento documental que servía para la censura.

2.5 Antecedentes reales del libro can3nico lovecraftiano: El *Necronomic3n*

Howard Phillips Lovecraft pudo haber tomado la idea de un libro prohibido, maldito y ficticio de la serie de relatos vagamente relacionados entre s3 y reunidos bajo el t3tulo general de *The King in yellow* (El Rey de amarillo) del escritor norteamericano Robert William Chambers, en ese libro

existe un hilo conductor que relaciona un relato con otro y éste es un libro monstruoso precisamente titulado *The King in yellow* que provoca locura y muerte a quien lo lee; pero el artículo de Wikipedia dedicado al *Necronomicón* desmiente esta opinión que ha sido sostenida por la gran mayoría de los estudiosos de la obra lovecraftiana, en ese artículo se afirma que el escritor no pudo tener la idea de un libro imaginario inspirado en Chambers por la simple razón de que ese relato lo leyó en fecha tan tardía como el año de 1927; tal vez la idea de un libro imaginario la tomo de un relato de Edgar Allan Poe titulado *The fall of the house of Usher* (La caída de la Casa de Usher) y en el poema de *Marcus Manilius* cuyo título en latín es el de *Astronomicon*.

¿Pero de donde discurrió Lovecraft ese título? Al parecer y sin que haya coincidencias de los expertos, la gran mayoría está de acuerdo en que el escritor de Providence era un niño precoz que por su afición a la astronomía a sus 16 años ya escribía una columna de esta disciplina para el periódico *Providence Tribune*, tal vez en ese “trabajo” oyó mencionar un libro titulado: *Astronomicon* cuya grafía es sumamente parecida a la del *Necronomicón*, sobre todo en la partícula: **NOMICON**, que literalmente significaría: Astro = astro, estrella y Nomicon = Lista de nombres; es decir “La lista de los nombres de las estrellas.”

Quizá para darle nombre a su “libro” Lovecraft se inspiró en el título de la versión latina del libro titulado en español *Astronómica* del poeta y astrólogo Romano Marcus Manilius – quizás de origen griego- que vivió en el siglo I d. de C. y fue contemporáneo de los emperadores Augusto y Tiberio, el libro es un tratado astrológico en forma de poema dividido en cinco libros o cantos y cuyo título original es: *Astronomicon*, fue probablemente escrito entre los años 6 y 14 de nuestra era; Lovecraft solía citar esta obra en sus trabajos de juventud sobre astronomía. Este libro afortunadamente está bastante completo y, por su contenido, es de inspiración estoica, es complicado pues utiliza una terminología técnica y en las ediciones como la de la Editorial Gredos incluye una complicada trayectoria ecdótica¹⁵³ de sus manuscritos. Entre los años 1416-7 se preparó la edición príncipe del *Astronomicon* por el astrónomo alemán Johannes Müller von Königsberg (1436-76), mejor conocido por su seudónimo en latín: *Regiomontanus*, que utilizó unos manuscritos bastante defectuosos, la obra se publicó en Nuremberg en 1473, el texto fue revisado y corregido por Joseph Justus Scaliger cuya edición mejorada se publicó en París en

¹⁵³ Es la ciencia que tiene por cometido editar textos de la forma más fiel posible. Para ello se vale de ciencias auxiliares como la crítica textual, la codicología, la paleografía y la filología.

1579 y en Leiden apareció en 1600 una edición todavía más cuidada, en Inglaterra en 1739 Richard Bentley publicó otra edición, pero se considera como edición definitiva del *Astronomicum* la que se publicó en 5 volúmenes entre 1903 y 1930 en Harvard conocida como la “G.P. Gould’s edition.”



Páginas de la edición príncipe de 1482 del *Poeticon Astronomicum*. Impresa e lustrada por Erhard Ratdolt en Venecia Italia, con bellas imágenes metafóricas que representan las constelaciones de Casiopea y Andrómeda.

Otro libro que pudo haber sido inspiración para Lovecraft es el *Poeticon Astronomicum*, libro de astronomía que bien pudo haber conocido Lovecraft o cuando menos saber de su existencia; el *Poeticon* es un atlas estelar que se le atribuye a *Higinus* aunque la verdadera autoría es dudosa, en realidad fue durante el Renacimiento que se le atribuyó este atlas al historiador romano *Gaius Julius Hyginus* que vivió en el siglo primero a. de C. de hecho el libro es un listado de las constelaciones en el mismo orden que están asentadas en el “Almagesto de Ptolomeo” –escrito en el siglo II a. de C.- por lo que se cree que Higinio solamente lo copió; la primera edición impresa es la conocida como “Edición de Ferrara” publicada en 1475, aunque formalmente se reconoce como edición príncipe la de 1482 impresa por Erhard Ratdolt en Venecia, Italia con el rimbombante título de *Clarissimi uiri Hyginii Poeticon astronomicum, opus utilissimum*. (La Poética Astronómica del brillante varón Higinio: obra utilísima) aunque a decir verdad el *Poeticon* no era de mucha utilidad astronómica, las ilustraciones que le añadió Ratdolt sirvieron de base para que en futuros atlas se utilizaran esas bellas imágenes metafóricas, pues

estéticamente es más atractivo que el *Astronomicon* de *Marcus Manilius* por contener una serie de grabados alegóricos a las constelaciones y signos zodiacales.

Considero conveniente consignar el siguiente registro descriptivo del *Poeticon Astronomicon*, puesto que este trabajo académico se basa en libros inexistentes, principalmente en el *Necronomicón* cuyos antecedentes bibliográficos e históricos pueden provenir de este libro, el registro es el siguiente:

Higini, Gai Juli. Poeticon astronomicon. Ed. Facsímil. -- Alacant : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2004.

Reproducción digital de la edición de Venetiis, Erhardus Ratdolt, 22 gener, 1485, en latín.

1. Astronomía – Obras anteriores al 1800 I. t. II. Higynius, Gaius Julius III. Ratdolf, Erhard.

Físicamente el libro se localiza en la Biblioteca de Cataluña y esta en formato digital en la Biblioteca Cervantes, el registro bibliográfico del libro quedaría de la siguiente manera:

Higinio, Cayo Julio. *Poeticon astronomicon.* Impresor: Erhardus Ratdolt. Venecia, 22 de enero de 1485.

Tamaño: 16 x 24 cm. 56 hojas (112 páginas). 44 grabados, letra romana, ilustrado con grabados de signos zodiacales.

Encuadernado en pergamino sobre tabla de madera e impreso en papel verjurado.

Incunable impreso en Venecia, el 22 de enero de 1485 por el célebre Erhardus Ratdolt, impresor de los grabados de Aldo Manuzio.

Lo más importante es que estos dos “*Astronomicones*” muy probablemente hayan sido la base real y literaria sobre la que Lovecraft se inspiró para crear un libro y un título lleno de sugerentes alusiones históricas, míticas y esotéricas.

Capítulo 3: El canon bibliográfico lovecraftiano que nunca existió

3.1 Génesis y desarrollo de los libros ficticios

“El escritor francés Paul Masson [...] advirtió que la Bibliothèque Nationale de París [sic] apenas disponía de libros del siglo XV en latín e italiano, y decidió remediarlo preparando una lista de libros, en la que solo figuraban títulos inventados [...] cuando Colette, amiga suya [...] le pregunto para qué servía una lista de libros inexistentes, la indignada respuesta de Masson fue: ¡Caramba! ¡No se me puede pedir que piense en todo!”¹⁵⁴

3.1.1 Autores, libros, catálogos y bibliotecas imaginarias.

La historiografía¹⁵⁵ es:

“El registro escrito de lo que se conoce sobre las vidas y sociedades humanas del pasado y la forma en que los historiadores han intentado estudiarlas.”

Así mismo registra también los mitos y fantasías que producen, crean o imaginan los hombres o las sociedades humanas a lo largo del tiempo, en una especie de “historiografía paralela” a la que se le ha dado diferentes nombres: Mitos, mitología, leyendas, fábulas, metáforas, sagas, alegorías, quimeras y un largo etcétera que registran **hechos**: La guerra de Troya relatada en la Iliada y que hasta el siglo XIX se creyó que solamente era un hecho ficticio; **lugares**: existen infinidad de ejemplos, el Paraíso, el Valhala, Xanadu, Shangri-la, Macondo y nuestro muy cercano Comala; **personajes**: Aquiles, El Rey Arturo, en México Tlacaelel y un largo etcétera de personajes que se funden históricamente con la leyenda; **animales fabulosos**: El unicornio, El Pegaso, los dragones, etc. y por supuesto **Autores inexistentes**: Hermes Trimegisto, el mismo Abdul Alhazred, Arístide Torchia, etc.; **libros inexistentes**: El libro de Toth, La *Tabula smaragdina*, el *Necronomicón* y aquí sí un muy larguísimo etcétera; **catálogos** y finalmente hasta

¹⁵⁴ Citado por: Manguel, Alberto. op. cit. supra, nota 142, p. 278-9.

¹⁵⁵ *Historia e historiografía. Enciclopedia Encarta*. © 1993-2003. Microsoft Corporation. [enciclopedia electrónica]

bibliotecas –En los que abundare en líneas posteriores y todos estos hechos, personas y cosas son solamente imaginarios, puesto que no tienen existencia real.

Respecto del origen de autores libros y bibliotecas imaginarias la tratadista Rey¹⁵⁶ nos proporciona la siguiente justificación:

“Las indagaciones destinadas a encontrar un supuesto libro maldito, depositario de los más poderosos secretos, han sido uno de los argumentos novelescos más utilizados por escritores de todos los tiempos. Obras perdidas, manuscritos prohibidos, ejemplares proscritos, incluso tratados inexistentes [...] legiones de seguidores que han transformado en real lo que solo era producto de la imaginación literaria.”

De acuerdo a Blumenthal¹⁵⁷ es posible rastrear libros imaginarios antiguos en la tradición cultural de occidente, pero con toda certeza se pueden citar los libros “inventados” por el francés François Rabelais (ca. 1494-1553) en su obra *Les horribles et espoventables faictz et prouesses du très renommé Pantagruel Roy des Dipsodes, filz du Grand Géant Gargantua*, 1534 (Una serie de novelas actualmente agrupadas bajo el título genérico de Las aventuras de Gargantua y Pantagruel) describe a detalle los libros ficticios de la biblioteca ficticia de la abadía de San Víctor, con títulos que son un verdadero dechado de finísima ironía, citando obras tan “exclusivas” como el libro *Modus cacandi* (El modo de defecar) de Tartaretus o el no menos “delicado” *Ars honeste petandi in societate* (El mejor método para echar flatulencias en sociedad) del *Maitre Hardouin de Graetz* o bien el muy “práctico” *Campi clysteriorum* (Ubicar supositorios) de Symphorien Champier, que es un manual ficticio para enseñar a ¡colocarse! supositorios; o el políticamente incorrecto *Poiltronismus rerum Italicarum* (El tema de la flojera en los italianos) de Etienne Brulefer, un tratado sobre la pereza de los italianos y el todavía más políticamente incorrecto libro de Iñigo de Loyola quien “firma” un tratado sobre el “dulce” olor nauseabundo de los españoles; o el deliciosamente crítico libro titulado *De batisfolagiis principium* (Como las princesas pierden el tiempo) de Ramon Lull, en donde se hace una crítica

¹⁵⁶ Rey Bueno, Mar. op. cit. supra, nota 132, p. 223.

¹⁵⁷ Blumenthal, Walter Hart. *Imaginary books and phantom libraries*. Citado en: *Las bibliotecas invisibles o fantasmas*. Marcos Ros. El documentalista enredado. [Página Web]. revisada el 22-07-2005, consultada el 01-01-06). Disponible en: <http://www.documentalistaenredado.net/227/las-bibliotecas-invisibles-o-fantasmas/>

de la forma en que desperdician el tiempo las aristócratas. Este sería el primer catálogo ficticio “documentado” en la literatura universal de occidente.

Un segundo catálogo del que históricamente se tiene certeza es el que creó el poeta inglés –uno de los más importantes de los siglos XVI y XVII- John Donne (1572-1631) llamado significativamente: *Catalogus librorum aulicorum incomparabilim et non vendibilium*¹⁵⁸ (Catálogo de libros cortesanos incomparables y que no están en venta) –También conocido como “La biblioteca de Courtier”- describía 34 libros, a cuál más curioso, de entre los que se destacan los siguientes: *Judaeo-Christian Pythagoras, proving the numbers 99 and 66 to be identical if you hold the leaf upside down* (Pitágoras judeocristiano: prueba que los números 99 y 66 son idénticos si se da la vuelta a la hoja) de John Picuso -o John Pucus- y el *On removing the particle ‘not’ from the Ten Commandments and attaching it to the Apostles’ Creed* (Quitando la partícula “no” de los Diez Mandamientos y uniéndola al Santo Credo de los Apóstoles) de San Buenaventura; por increíble que parezca este catálogo emocionó y entusiasmo a los eruditos contemporáneos de Donne. Inicialmente los libros, catálogos y bibliotecas ficticios estaban destinados a ser una broma entre el escritor y sus potenciales lectores, pero para el siglo XIX esta intención había desaparecido dando paso a la creación de verdaderas trampas tanto para los bibliófilos como para los eruditos.

Otro tratadista de libros y bibliotecas ficticias Edwin H. Carpenter Jr.¹⁵⁹ en su ensayo *Some libraries we have not visited* (Algunas bibliotecas que no hemos visitado) documenta el hecho de que durante el verano del año de 1840, los mejores coleccionistas de libros del continente europeo recibieron una invitación y un listado de títulos de libros que estaban descritos en un catálogo de una pequeña pero substancial biblioteca perteneciente a un coleccionista excéntrico, el último conde de Fortsas que vivía en Binche, una pequeña ciudad de Bélgica; se listaban 52 títulos, pero ¡Qué títulos!, cada uno era único, porque eran libros que cumplían dos criterios:

1. Que no los poseyeran otros coleccionistas; y
2. Que no estuvieran descritos en ninguna bibliografía.

¹⁵⁸ Ídem.

¹⁵⁹ Página Web. [s. f.], consultada el: 01-01-06. Disponible en: <http://www.invisiblelibrary.com/LibrariesNotVisited.htm>

Las ofertas para los libros se recibieron por medio de correo enviado al taller del impresor del catálogo, quien llevaría las comisiones, pero sucedió que el día de la subasta cuando ya los amantes de los libros se habían apersonado en Binche procedentes de toda Europa, incluso algunos trataron de tomar ventaja viajando furtivamente como el director de la Biblioteca Nacional de Bélgica que disponía de una cantidad de dinero para pujar en la venta que se iba a llevar a cabo en la oficina de un notario, pero al llegar todos... no hubo notario, ni venta, ni biblioteca, ni último Conde de Fortsas; todo era falso, una broma pesada como bien pronto pudieron adivinar los bibliófilos participantes, el bromista laborioso y cruel fue un ocioso militar aficionado a la numismática de nombre Renier-Hubert Ghislain Chalon. Aparte del encanto de elaborar un listado de 52 libros en esta historia trasciende el hecho de que aquellos 132 catálogos ficticios hoy son objetos de colección al grado de que se han elaborado varias ediciones y reimpressiones facsimilares de los mismos.

Por otra parte el articulista Riccardi¹⁶⁰ narra la siguiente historia: La hoy famosa compañía editorial norteamericana Appleton publicó a finales del siglo XIX, entre los años de 1887-89, en 6 volúmenes su obra de consulta llamada: *Cyclopedia of American Biography* (Enciclopedia de biografías americanas) que fue una obra muy apreciada durante 30 años hasta que en 1919 el botánico norteamericano John Hendley Bernhart publicó un artículo en el que demostró que cuando menos ¡200! entradas eran biografías totalmente inventadas y por ende los libros que esos biografiados supuestamente habían escrito también eran inventados.

Ya en pleno siglo XX existen ejemplos de obras literarias en donde se citan o mezclan libros reales con ficticios, tal y como podemos constatar en los siguientes ejemplos: Aldous Huxley en su *The brave new world* (Un mundo feliz) cita los siguientes libros imaginarios:

- ❖ Condiciones químicas y bacteriológicas del embrión.
- ❖ Biografía de hombres que nacieron grandes.
- ❖ Biografía de hombres que alcanzaron la grandeza.
- ❖ Biografía de hombres a los que les fue dada la grandeza.
- ❖ Biografía de hombres que para nada fueron grandes; y
- ❖ Lo que una jovencita debe saber.

¹⁶⁰ Riccardi Doria, Marcelo. "Fantasías bibliográficas: La literatura que nunca existió". *La Jornada Semanal* 28 sep 2003, núm.447, [s. p.]

Umberto Eco en *El Péndulo de Foucault*, inventa tanta bibliografía que solamente como ejemplo cito tres libros, del autor imaginario Adeodato Lampustri:

1. Los hermanos Carmassi.
2. El descartado; y
3. Pantera sin pestañas.

El escritor inglés Arthur Conan Doyle en el ciclo de aventuras de Sherlock Holmes le atribuye los siguientes títulos imaginarios al celebre detective:

- ❖ El completo arte de las pesquisas.
- ❖ Sobre la utilidad de los perros en el trabajo detectivesco.
- ❖ Sobre la escritura críptica.
- ❖ Sobre la máquina de escribir y su relación con el crimen.
- ❖ Sobre los tatuajes; y
- ❖ Sobre las diferencias entre las cenizas de distintos tabacos.

Al final estos autores, libros y catálogos crean sus propias bibliotecas “fantasmas” o “invisibles”, el citado Carpenter¹⁶¹ define este “tipo” de bibliotecas de la siguiente manera:

“La biblioteca invisible es una colección de libros que sólo aparecen en otros libros. En el catálogo de la biblioteca se encuentran libros imaginarios, pseudobiblias [...] y todo tipo de libros no escritos, no leídos, no publicados y no encontrados.”

Completando la definición de Carpenter y siguiendo el mismo hilo conductor Blumenthal continua con una detallada clasificación del acervo que “contiene” una biblioteca invisible o “fantasma”, establece una tipología para los libros que la integran y distingue tres clases para el concepto de “Libros irreales”:

1. Las falsificaciones.

¹⁶¹ Op. cit. supra, nota 159, [Página Web]

2. Las estanterías decorativas con lomos de libros auténticos; y
3. Libros imaginarios.

A la última clase pertenecen las obras “creadas” por maestros de la literatura universal que ejercen el arte de hacer pasar títulos falsos e inexistentes por auténticos, como es el caso de Howard Phillips Lovecraft con su *Necronomicón*; Arturo Pérez-Reverte que en su Club Dumas crea el *De Umbrarum Regni Novem Portis* (Libro de las nueve puertas del Reino de las Sombras), escrito por el ¡mismísimo Diablo! e impreso por Arístide Torchia; el cineasta inglés Peter Greenaway en su cinta *The falls* (Las caídas) menciona un libro inexistente de páginas extrañamente rojas escrito por un tal Staphany Falltrix; el escritor Nathaniel Hawthorne – contemporáneo de Poe y admirado por Lovecraft- creó un *alter ego* que escribía libros inexistentes y cuyo nombre es un juego de palabras: M. De Laubepine que en francés significa Espino, que en inglés se escribe Hawthorne. Un escritor contemporáneo y consagrado como es Stephen King en su novela *The dark half* (La mitad oscura) habla de la obra *The golden dog* (El perro de oro) que es un libro doblemente inexistente cuyo autor ficticio es Thad Beaumont, quien no terminó de escribirlo; en otra novela de King *Misery* (Miseria) se hace la reseña del libro *Fast cars* (Autos rápidos) que además de falso es enviado a la hoguera.

3.1.2 Construcción del canon bibliográfico lovecraftiano

Tal vez por razones personales o para legitimar su propia aportación dentro del Círculo lovecraftiano fue August Derleth la persona que, aunque no sistemáticamente, aportó sin embargo el mayor número de datos acerca de la manera en que se fue construyendo el entramado formado por las diferentes aportaciones literarias y estilísticas de los miembros fundadores del círculo, así como del desarrollo del canon bibliográfico correspondiente.

¿Cómo fue que Lovecraft y su Círculo literario comenzaron a construir éste canon imaginario? Seguramente no fue un hecho deliberado, sino un afortunado “accidente” pues Lovecraft escribía un relato en donde citaba un libro ficticio y animaba al mismo tiempo a sus seguidores a hacer lo mismo, de hecho existe una evidencia histórico-literaria de que Lovecraft fue quien por primera vez en el año de 1923:

“Había inaugurado ya esta especie de *referencias cruzadas literarias* al incluir el libro imaginario de Ambrose Bierce ‘Maravillas de la naturaleza’ (de su relato corto ‘El hombre y la serpiente’) entre los que aparecen en la biblioteca de una secta en ‘El ceremonial’”.¹⁶² (Las cursivas son mías).

Efectivamente una vez empleado el artificio de las referencias cruzadas, las citaciones mutuas de las “creaciones” bibliográficas del Círculo lovecraftiano prosiguieron a un ritmo progresivo y de esa manera una cosa llevaba a la otra: Crear un nuevo libro ficticio y ser citado, ser citado y crear un nuevo libro. Aparece así el primer relato en el que un miembro del círculo cita, utilizando para ello un epígrafe, al *Necronomicón* –de Lovecraft- ese honor le correspondió a Frank Belknap Long en el año de 1928, en su relato *The space eaters* (Los devoradores del espacio).

Establecida esta “metodología” durante la mayor parte de la vida literaria de Lovecraft, los autores de su círculo -formado principalmente por Clark Ashton Smith, Robert E. Howard, Robert Bloch, Frank Belknap Long, Henry Kuttner y August Derleth, entre otros- con quienes mantenía correspondencia, se tomaban prestados entre sí, muchos elementos de sus historias creando o construyendo un entramado compuesto de elementos comunes a todos los relatos, entre

¹⁶² Harms, Daniel. op. cit. supra, nota 72, p. 11.

los que destacan los bibliográficos, mitológicos, geográficos; así como personajes y lugares comunes -por ejemplo la Universidad de Miskatonic-.

De la lectura de los diferentes ensayos de Derleth se puede deducir el primer dato importante: no existía, y en vida de Lovecraft jamás existió, un plan trazado de antemano respecto a su propia obra literaria y mucho menos de la de su círculo, por supuesto Derleth conoció de primera mano este proceso creativo y así lo reconoce:

“Lovecraft comenzó a escribir estos relatos sin un plan de conjunto. Hasta es dudoso que concibiese siquiera los Mitos de Cthulhu, tal como finalmente quedaron [...] invitó a algunos colegas a acompañarle en su tarea [...] naturalmente, al panteón de fuerzas del bien y del mal se le añadieron los aditamentos necesarios: Los libros apócrifos o ‘secretos’ encabezados por el terrible Necronomicón.”¹⁶³

Y no solamente libros canónicos fundacionales de la nueva “religión” o mitología” sino incluso una especie de “literatura gris” consistente en “manuscritos inferiores para los Mitos” y libros “totalmente auténticos”. De la cita de Derleth se puede inferir, sin que esta inferencia llegue a ser una especie de metodología aplicada por el Círculo lovecraftiano; que esta forma de proceder al escribir sus aportaciones “mitológicas” era sin embargo una especie de patrón reconocible en los siguientes puntos:

- ❖ En primer lugar se escribían las tramas de los cuentos o novelas cortas.
- ❖ En un segundo momento se crearon las deidades: Los dioses primigenios y los arquetípicos; y
- ❖ Producto de esas tramas se “inventaron” los libros ficticios que iban acompañados de sus también ficticios autores.

El más notable ejemplo de este tipo de “metodología” de trabajo lo constituye la variopinta bibliografía de libros de saberes prohibidos que el escritor de Providence y sus seguidores crearon, así podemos ver que el personaje ficticio Friedrich Wilhelm Von Junzt, creado por Robert E. Howard, en el relato *The children of the night* (Los hijos de la noche) -

¹⁶³ Derleth, August. op. cit. supra, nota 54, p. 15-6.

escrito en 1931- esta leyendo precisamente el *Necronomicón*, a cambio de ello Lovecraft menciona el libro creado por Howard: *Unaussprechlichen Kulden*, del aristócrata alemán Von Juntz, en dos de sus relatos *Out of the aeons* -1935- (Fuera de las eternidades, aunque traducido al español como “Reliquia de un mundo olvidado”) escrito al alimón con Hazel Heald Drake y *The shadow out of time* -1936- (La sombra fuera del tiempo, también traducido al español como “En la noche de los tiempos”)

Un ejemplo aun más esclarecedor es el que se puede observar en la trilogía iniciada por Robert Bloch con su cuento *The shambler from the stars* (El vampiro estelar) en donde hace aparecer a un Lovecraft ficticio, a esta “gentileza” el verdadero Lovecraft respondió a Bloch con el cuento *The haunter of the dark* (El morador de las tinieblas, también traducido al español como “El que acecha en la oscuridad”) y apenas si disimula el nombre de Robert Bloch por el casi sinónimo de Robert Blake; se cierra esta trilogía –para entonces había fallecido Lovecraft- con un nuevo relato de Bloch: *The shadow from the steeple* (La sombra que huyo del chapitel). Esta trilogía iniciada en 1933 es muy importante porque cimentó varias “verdades” en torno a la forma en que se fue formando el canon bibliográfico lovecraftiano, aunque este patrón ya se venía practicando desde años antes, en esta trilogía simplemente se pusieron por escrito los siguientes principios que incluían:

- ❖ Una extensa gama de libros prohibidos.
- ❖ Casi un directorio de autores legendarios.
- ❖ Los libros debían estar escritos en lenguajes extraños u olvidados.
- ❖ Se consignan numerosos y verosímiles datos bibliográficos.
- ❖ Se incluyen los mismos autores entre sí como personajes de la trama.
- ❖ Se insinúa que los Mitos no son una ficción sino una realidad.
- ❖ Se insinúa que Lovecraft no murió de cáncer sino víctima de alguna entidad perteneciente a los mitos.
- ❖ Se habla concretamente del “Círculo de Lovecraft.”

Una vez puestos en acción todos estos principios y prácticas resulto que la “Escuela lovecraftiana” produjo, a decir de Lin Carter –erudito, “teólogo” y biógrafo de estas relaciones literarias- que:

“Los trabajos de ese grupo de escritores que llamamos ‘La Escuela de Lovecraft’ tuvieron un cuerpo doctrinal que los vincula hasta casi hacer de ellos un género literario propio¹⁶⁴ [...] –al que contribuyeron todos los autores citados- [...] un panteón de dioses y demonios [...] una especie de teología [...] y, una bibliografía de libros científicos, místicos, literarios e históricos. [...] [que] Contribuyen a apoyar numerosos detalles de los Mitos, a los que da un aire de autenticidad y de erudición.”¹⁶⁵ (Las cursivas son mías).

El periodo que abarca este patrón de trabajo del círculo primigenio, está contenido desde el año de 1931 en que Frank Belknap Long tuvo el honor de escribir el primer relato perteneciente al Ciclo de los Mitos no escrito por la mano de Lovecraft: *The hounds of Tindalos* (Los perros de Tindalos) y según Derleth se cierra en año de 1953 con su propia narración: *The seal of R'lyeh* (El sello de R'lyeh).

El producto más prominente de esta literatura arcana es el *Necronomicón*, creación de Lovecraft; este texto y muchos otros aparecen en las obras de los numerosos autores que han contribuido al ciclo de los Mitos, quienes agregaron sus propios grimorios, entre los que destacan los siguientes:¹⁶⁶

- A. **Howard Phillips Lovecraft:** Los cantos de Dhol, El *Necronomicón*, Los manuscritos Pnakoticos, Los siete libros crípticos de Hsan.
- B. **Augusth Derleth:** Los Fragmentos de Celaeno, El texto de R'lyeh.
- C. **Roberth Bloch:** Cultes des Goules, De Vermis Mysteriis.
- D. **Robert E. Howard:** Unaussprechlichen Kulten.
- E. **Clark Ashton Smith:** El libro de Eibon.

Grosso modo estos autores y sus libros ficticios son los más representativos de esta forma de crear un canon bibliográfico y un entramado o género literario común.

¹⁶⁴ Vid. Supra, p. 74-5, Capítulo 1, numeral 1.3.3 “*El horror cósmico como género literario – Los Mitos de Cthulhu.*” para una teoría de los géneros literarios.

¹⁶⁵ En: Lovecraft, H. P. y otros. op. cit. supra, nota 11, pp. 45-6, 50.

¹⁶⁶ Vid. Infra, p. 198-242, Capítulo 3, numeral 3.3.2 “*Corpus bibliográfico principal*”. Para una nomina completa de autores y los libros imaginarios del canon.

3.2 El *Necronomicón*: Libro-antecedente del canon bibliográfico

“De los primeros Engendrados, escripto está que esperan sienpre al unbral de la Entrada, é la dicha Entrada se encuentra en todas partes é en todos tienpos, ca Ellos non conoscen tiempo nyn lugar, sino existen en todo tienpo é en todo lugar, a la ves é syn parescer, é los ay dEllos que tomar pueden diferentes Fformas é Maneras, é revestir una Forma dada é un Rrostro sabydo; é las Entradas dEllos están en cualquiera parte, más la primera es aquella que fize avrir, a Saber: Irem, Cibdat de los muchos pylares, Cibdat so el desyerto, más sy ome alguno dixere la Palavra prohibida avrira allí mesmo una Entrada é podrá aguardar a los Que Atravesaren la dicha Entrada, que asy podrán ser: Doles é el Mi-go, é el pueblo Cho-Cho, é los Profundos de la Mar, é los Gugos, é las Descarnadas Animalias de la noche, é los Chogotes é los Vormis, e los Santacos que fazen custodia de la Kadat del Desyerto de los Yelos é la meseta de leng. Que todos por igual son fijos de los Dioses Primeros. Pues aconteció que la grande Rráca de Yit non aviendo conzierto con los Primigenios, nín éstos con aquella, nin ambos con los Dioses Primeros, é separados todos, dexaron a los Primigenios el señorío del Universo Mundo, ca tornando de Yit la dicha Grande Rraca, tomo la Su Morada en un tienpo de la Tierra por venir é todavía non conocido de los que agora caminan por sobre della. E aquí mesmo aguardan ellos fasta que tornen otra vegada los bientos é las Vozes que ante los llebaron é que Caminó sobre los Bientos del Mundo é de los espazios que están entre las Estrellas por sienpre”

Abdul Alhazred [*Necronomicón*]. Según la traducción castellana, León, [España] [ca. 1300], hallada por Francisco Torres Oliver en el archivo histórico de Simancas.¹⁶⁷

¹⁶⁷ Lovecraft, H. P. y otros. op. cit. supra, nota 11, p. 7.

3.2.1 Las dos versiones históricas del *Necronomicón*

“La historiografía parte de lo diario para irse deslizando poco a poco hacia lo temible y lo ajeno.”¹⁶⁸

En el *Necronomicón* libro “creado” por Lovecraft existen dos realidades interconectadas entre sí; una historia real, no de su creación, pues tal libro no existe, sino de su “consolidación” como libro-emblema del canon bibliográfico a través de los diferentes relatos de ficción literaria creados por Lovecraft y su círculo; la otra “realidad” literaria es la que, para darle visos de verosimilitud a este artificio literario, el escritor de Providence se vio obligado a escribir una historia alternativa acerca del origen del libro en una carta que le remitió a Clark Ashton Smith el 27 de noviembre de 1927.

El génesis histórico del *Necronomicón* es más o menos conocido por todos los aficionados y especialistas a la literatura lovecraftiana y en líneas generales es el siguiente: El *Necronomicón* es un libro ficticio que se le ocurrió inventar a Lovecraft para apoyar y soportar muchas tramas de sus relatos, cuentos o novelas, principalmente del ciclo mitológico de Cthulhu; Derleth cree que su inspiración directa se debió a Robert W. Chambers quien en su libro *The King in yellow* (El Rey de amarillo), –una serie de relatos reunidos en un solo volumen difusamente relacionados entre sí por un libro ficticio peligrosísimo, precisamente titulado *The King in yellow* que aparece principalmente en el magnífico cuento *The yellow sign* (El signo amarillo)- pero algunos estudiosos sostienen que tal vez esto no sea cierto, puesto que hay indicios de que Lovecraft no leyó este relato sino hasta un año tan tardío como el de 1927 y él menciona al *Necronomicón* en 1922; es decir 5 años antes.

Pero ¿entonces en donde o en quien se pudo haber inspirado? El experto en este tema Robert Price sostiene apoyado por una evidencia histórico-literaria de mayor peso, que el inspirador del *Necronomicón* y su autor fue el escritor Norteamericano Ambrose Bierce en su relato *The man and the snake* (El hombre y la serpiente) publicado en 1892 en el libro de relatos cortos titulado *Tales of soldiers and civilians* (Cuentos de soldados y civiles) y reeditado en *Collected works of Ambrose Bierce* (Obras completas de Ambrose Bierce) entre los años de 1909-1912 –Obra publicada en 12 volúmenes- seguramente Lovecraft leyó algún ejemplar de estas obras completas, cuando tenía 22 años de edad, pues es poco probable que leyera la primera

¹⁶⁸ Simon. [Recopilador]. *El Necronomicón*. 10ª ed. Madrid: Edaf, 2001. p. 272. (La tabla de esmeralda)

edición de *Tales of soldiers and civilians* a los 2 años de edad; en este relato aparecen dos elementos importantes tomados por Lovecraft:

1. Un Profeta-fundador o iluminado llamado Halí creador de un libro canónico.
2. Citas espurias de este libro ficticio.

En efecto Bierce crea a un profeta, un iluminado, y para más coincidencias con Lovecraft, el profeta es árabe; Price anota el siguiente comentario a este respecto:

“*Halí* es de hecho una forma abreviada latinizada del nombre de Khalid Ibn Yazid Ibn Mu’awiyah, [...] estudiante de alquimia y astronomía. Vivió a finales del siglo VII y murió en la primera década del siglo VIII. Escribió varios libros, aunque probablemente ninguno de los que nos han llegado y que llevan su nombre sea genuino [...] fue ampliamente citado por posteriores escritores alquímicos como una gran autoridad [...] ¡En pocas palabras, Halí no era más que un nombre al que adjudicar citas espurias!”¹⁶⁹

Tan convencido está Price, y en lo esencial concuerdo con esta opinión, que afirma que el personaje de Abdul Alhazred solamente es la versión lovecraftiana del profeta Halí creado por Bierce; en cuanto al libro canónico de aquel profeta, Lovecraft es más específico que Bierce y lo define hasta tal punto que le crea un título específico y muy sonoro: *Necronomicón*, incluso la primera vez que Lovecraft alude al *Necronomicón* sin mencionarlo es en el relato titulado *The nameless city* (La ciudad sin nombre) que escribió en 1921, en ese relato el personaje nombra al autor del libro sin mencionar su título, valiéndose de la cita textual de un verso escrito por “El árabe loco Abdul Alhazred”. La segunda vez que vuelve a aparecer el mismo “Árabe loco” es en relato que Lovecraft escribió al siguiente año, en 1922, titulado *The hound* (el Sabueso) en donde sí menciona el título de la siguiente forma:

“El ser al que alude en el prohibido *Necronomicón* el árabe loco Abdul Alhazred.”¹⁷⁰

¹⁶⁹ En: Lovecraft, H. P. *La saga de Hastur*. [Editor, introducción y notas de:] Robert M. Price. Madrid: La Factoría de las Ideas. 2000, p.24 (Colección Solaris 7, Saga de Cthulhu 3).

¹⁷⁰ Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 47, p. 203.

La tercera vez, en 1923 en su relato *The festival* (El ceremonial), no solo menciona al libro y su autor sino que por primera vez elabora una cita “textual” del mismo; perspicazmente Price extrae la siguiente conclusión: Si en el relato *The festival* Lovecraft menciona un libro ficticio creado por Bierce, llamado *Marvells of science* (Maravillas de la ciencia), es seguro que no sea casual el hecho de que en este relato por primera vez Lovecraft proporcione un breve extracto del *Necronomicón*. Por mi parte me parece que existe una gran obviedad en sostener que, en efecto, el maestro de Providence se inspiró en el esquema sugerido por este otro gran escritor norteamericano (Ambrose Bierce): Un profeta árabe y un libro ficticio peligroso.

En adelante existirán innumerables citas y referencias del *Necronomicón*, en los relatos concernientes al ciclo de los Mitos de Cthulhu, por lo que no deja de resultar una sorpresa para el investigador o aficionado a esta literatura enterarse de que Lovecraft realizó solamente ¡tres citas! “textuales” en tres relatos distintos, lo que parece extraño en un hombre tan dado al detalle erudito y a la suficiencia literaria, al grado que no tenía empacho en escribir cartas mínimas de cuatro y exageradamente hasta de setenta (70) cuartillas y por lo mismo elaborar solamente tres citas “textuales” del *Necronomicón* es punto menos que extraño.

Los relatos en donde aparecen las citas textuales son muy tempraneros, cronológicamente hablando -1921, 1922 y 1928-; las citas son algo extensas, pero este trabajo académico se basa precisamente en esta bibliografía fantástica por lo que me parece que se justifica la inclusión completa de los (3) textos, los únicos que escribió Lovecraft y que son los siguientes:

1. En *The nameless city* (en La ciudad sin nombre) de 1921, la cita es:

“Que no está muerto lo que yace eternamente y con el paso de los evos [eternidades], aun la muerte puede morir.”¹⁷¹

2. En *The festival* (El ceremonial) de 1923, la cita es:

“Las cavernas inferiores son insondables para los ojos que ven, porque sus prodigios son extraños y terribles. Maldita la tierra donde los pensamientos muertos viven reencarnado en una existencia nueva y singular, y maldita el alma que no habita ningún cerebro. Sabiamente dijo Ibn Shacabad: bendita la tumba donde ningún hechicero ha sido

¹⁷¹ *Ibíd.*, p. 126.

enterrado y felices las noches de los pueblos donde han acabado con ellos y los han reducido ha cenizas. Pues de antiguo se dice que el espíritu que se ha vendido al demonio no se apresura a abandonar la envoltura de carne, sino que ceba e instruye al mismo gusano que roe, hasta que de la corrupción brota una vida espantosa, y las criaturas que se alimentan de la carroña de la tierra aumentan solapadamente para hostigarla y se hacen monstruosas para infestarla. Excavadas son, secretamente, inmensas galerías donde debían bastar los poros de la tierra, y han aprendido a caminar unas criaturas que solo debían arrastrarse.”¹⁷²

3. Y en *The Dunwich horror* (El horror de Dunwich) de 1928, la extensa cita es:

“Tampoco debe pensarse que el hombre es el más antiguo o el último de los dueños de la Tierra, ni que semejante combinación de cuerpo y alma se pasea sola por el universo. Los Ancianos eran, los Ancianos son y los Ancianos serán. No en los espacios que conocemos, sino entre ellos. Se pasean serenos y primigenios en esencia, sin dimensiones e invisibles a nuestra vista. Yog-Sothoth conoce la puerta. Yog-Sothoth es la puerta. Yog-Sothoth es la llave y el guardián de la puerta. Pasado, presente y futuro, todo es uno en Yog-Sothoth. Él sabe por dónde entraron los Ancianos en el pasado y por dónde volverán a hacerlo cuando llegue la ocasión. Él sabe qué regiones de la tierra hollaron, dónde siguen hoy hollando y por qué nadie puede verlos en su avance. Los hombres perciben a veces Su presencia por el olor que despiden, pero ningún ser humano puede ver Su semblante, salvo únicamente a través de las acciones de los hombres engendrados por Ellos, y son de las más diversas especies, difiriendo en apariencia desde la mismísima imagen del hombre hasta esas figuras invisibles o sin sustancia que son Ellos. Se pasean inadvertidos y pestilentes por los solitarios lugares donde se pronunciaron las Palabras y se profirieron los Rituales en su debido momento. Sus voces hacen tremolar el viento y Sus conciencias trepidar la tierra. Doblegran bosques enteros y aplastan ciudades, pero jamás bosque o ciudad alguna ha visto la mano destructora. Kadath los ha conocido en los páramos helados, pero ¿quién conoce a Kadath? En el glacial desierto del Sur y en las sumergidas islas del Océano se levantan piedras en las que se ve grabado Su sello, pero ¿quién ha visto la helada ciudad hundida o la torre secularmente cerrada y recubierta de algas y moluscos? El Gran Cthulhu es Su primo, pero sólo difusamente puede reconocerlos. ¡Ia!;Shub-Niggurath! Por su insano olor Los conoceréis. Su mano os

¹⁷² Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 11, p. 204.

aprieta las gargantas pero ni aun así Los veis, y Su morada es una misma con el umbral que guardáis. Yog-Sothoth es la llave que abre la puerta, por donde las esferas se encuentran. El hombre rige ahora donde antes regían Ellos, pero pronto regirán Ellos donde ahora rige el hombre. Tras el verano el invierno, y tras el invierno el verano. aguardan, pacientes y confiados, pues saben que volverán a reinar sobre la tierra.”¹⁷³

Personalmente no desacredito la tesis de Robert M. Price cuando supone que el origen del *Necronomicón* y su autor ficticio el árabe Abdul Alhazred en la obra de Lovecraft tiene su antecedente directo en la obra literaria de Ambrose Bierce, aunque considero que no es el cuento *Nameless city* (La ciudad sin nombre) de 1921 –solo ocho años después de publicadas las obras completas de Bierce– en donde se puede rastrear la primera alusión al profeta árabe y su libro ficticio, pues considero que la primera vez que Lovecraft tuvo el vislumbre de un libro imaginario, pese a que es un artificio literario empleado por muchos escritores antes que él, fue en el año de 1919 cuando plasmo esa idea en su cuento breve *The statement of Randolph Carter* (La declaración de Randolph Carter), en ese relato Randolph Carter se refiere a la biblioteca y al extraño libro que posee su amigo Harley Warren y ofrece una pista sólida que apoya mi afirmación:

“De su inmensa colección sobre temas prohibidos [...] la mayoría me parece que están en árabe; y el libro infernal que provocó el desenlace estaba escrito en caracteres que jamás he visto en otra parte [...] ese libro vetusto de caracteres indescifrables, que se había traído de la India un mes antes.”¹⁷⁴ (Las cursivas son mías)

Por lo tanto la fecha de 1921 como el inicio “oficial” del *Necronomicón* sería errónea y habría que corregirla en dos años, re-situándola en el año de 1919. De ese libro que obsesiona al personaje llamado Warren y le impele a buscar seres de otras dimensiones, en una búsqueda en la que finalmente perderá no solamente la razón sino su vida misma, como le debe suceder a todo personaje lovecraftiano que se respete y que esté ubicado en la línea ideológica que el escritor cultivaba, en la que sus personajes irremediable e irremisiblemente se dirigen a la perdición.

¹⁷³ Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 54, p. 48-9.

¹⁷⁴ Lovecraft, H. P., Hoffmann Price, E. y Owen, T. op. cit. supra, nota 51, p. 26.

La otra “historia” del *Necronomicón* es la que discurrió el propio Lovecraft ante la demanda de sus corresponsales, miembros del Círculo literario, el objetivo era proporcionarle el aparato histórico y crítico que le diera solidez bibliográfica a un “libro” que ya para entonces, 1927, estaba plenamente instalado en la exégesis literaria de los mitos de Cthulhu y era “utilizado” por el Círculo literario. El 27 de noviembre, de ese mismo año, Lovecraft fechó y escribió una carta a su colega del círculo Clark Ashton Smith, en esa carta hace una reseña historiográfica bastante detallada, y aunque se encuentran algunas imprecisiones cronológicas, en líneas generales resulta fascinante la forma en que Lovecraft podía darle una “acta de nacimiento” bastante verosímil a una creación imaginaria; la extensa carta se publicó en 1938 como un homenaje al recientemente fallecido Lovecraft en un panfleto, con un tiraje de solamente 80 ejemplares, editado por Wilson H. Shepherd para la editorial The Rebel Press de Oakman (Alabama), por razones temáticas y expositivas es necesario consignar la carta completa:

Carta de H. P. Lovecraft a Clark Ashton Smith el 27 de noviembre de 1927. Resume la historia del *Necronomicón*.

“El título original era Al Azif, siendo Azif el término utilizado por los árabes para designar el rumor nocturno producido por los insectos y que se suponía era el murmullo de los demonios. La obra fue compuesta por Abdul al-Hazred, un poeta loco de Sana, en el Yemen, que habría vivido en la época de los Omeyas, hacia al año 700 Este poeta visitó las ruinas de Babilonia y los subterráneos secretos de Menfís, y pasó diez años en la soledad del gran desierto que cubre el sur de Arabia, el Rub al Khali o ‘espacio vacío’ de los antiguos y el Dahna o ‘desierto escarlata’ de los árabes modernos. Se dice que este desierto está habitado por espíritus que protegen el mal y por monstruos de muerte. Las personas que dicen haber penetrado en él cuentan que se producen allí cosas extrañas y sobrenaturales. Durante los últimos años de su vida, Al-Hazred vivió en Damasco, en donde escribió el *Necronomicón*, y en donde circularon rumores terribles y contradictorios concernientes a su muerte o a su desaparición, en el año 738. Su biógrafo del siglo XII, Ibn-Khallikan, cuenta que fue asido en pleno día por un monstruo invisible y devorado de forma horrible ante un gran número de testigos aterrados por el miedo. Se cuentan también muchas cosas de su locura. Pretendía haber visto a la famosa Irem, la ciudad de los pilares, y haber hallado bajo las ruinas de cierta ciudad situada en el desierto los anales y los secretos de una raza más antigua que la humanidad. Fue un musulmán poco devoto, adorando entidades desconocidas que [él] llamaba Yog-Sothoth

y Cthulhu. En el año 950, el Azif, que había circulado secretamente entre los filósofos contemporáneos, fue traducido al griego por Theodorus Philetas, bajo el título de Necronomicón. Durante un siglo se sucedieron a raíz de este libro una serie de terribles experiencias, por lo que el libro fue prohibido y quemado por el patriarca Miguel. Después ya no se volvió a hablar más que esporádicamente del Necronomicón hasta que en 1228 Olaus Wormius hiciera una traducción latina del mismo, que fue impresa en dos ocasiones, una en el siglo XV, en letras negras, y la otra en el siglo XVII. Ambas ediciones están desprovistas de cualquier mención particular y únicamente puede especularse con la fecha y el lugar de su impresión a partir de su tipografía. La obra, tanto en su versión griega como en la latina, fue prohibida por el papa Gregorio IX en 1232, poco después de ser traducida al latín. La edición árabe original se perdió en la época de Wormius. Hay una vaga alusión a cierta copia secreta localizada en San Francisco a principios de siglo, pero que habría desaparecido con ocasión del gran incendio de 1906. No queda ningún vestigio tampoco de la versión griega, impresa en Italia entre 1500 y 1550, tras el incendio de la biblioteca de un habitante de Salem en 1692. Habría igualmente una traducción preparada por el Dr. Dee, que jamás fue impresa y cuyos fragmentos procederían del manuscrito original. De los textos latinos que aún quedan, uno —del siglo XV— estaría encerrado en el British Museum y el otro —del siglo XVII— en la Bibliothéque Nationale de París [Sic en lugar de Francia]. Un ejemplar del siglo XVII se halla en la biblioteca Widener en Harvard y otro en la biblioteca de la universidad Miskatonic en Arkham, en Massachusetts. Existe otro igualmente en la biblioteca de la Universidad de Buenos Aires. Existen probablemente numerosos ejemplares secretos más, y un rumor insistente asegura que un ejemplar del siglo XV forma parte de la colección de un célebre multimillonario americano. Otro rumor menos consistente asegura que un ejemplar del siglo XVI en versión griega está en poder de la familia Pickman de Salem. Pero este ejemplar habría desaparecido con el artista R.U. Pickman, en 1926.”¹⁷⁵

Parece ser que la dicción “*Al-Azif*”, que es el título original del *Necronomicón*, es un término árabe que se refiere indistintamente al ulular de ciertos insectos y/o demonios, aunque esto no es muy seguro pues existen dos versiones de donde Lovecraft pudo haberse apropiado de ésta dicción:

¹⁷⁵ *Dossier especial: Necronomicón*. Andreas Faber-Kaiser. [Página Web]. [s. f.], consultada el: 01-01-2006. Disponible en: <http://www.personal.able.es/cm.perez/libreriavirtual.htm>

1. De una nota a pie de página de la obra *Vathek* de William Bedford.¹⁷⁶
2. Otra fuente probable es la siguiente: en un suplemento titulado *Supplemental nights* (1887) del escritor Richard Francis Burton a su traducción de “Las Mil y una noches”, alude a un tipo de textos árabes de carácter esotérico y legendario.

Por extensión estos textos árabes cuya autoría se le atribuye a un sabio árabe de nombre “Ali´Aziz.”, se conocen también con el mismo nombre.

Por otra parte basados en este documento muchos autores y aficionados a la saga mitológica de Cthulhu han elaborado tablas cronológicas de la “historia” del *Necronomicón* a partir de esta carta de Lovecraft, dichas tablas han sido publicadas tanto en libros dedicados al tema como en innumerables páginas Web, pero todas están basadas en la, que por ser la primera vez, que se publicó y por su autoría es la más importante de todas, aunque ciertamente no la más detallada, puesto que la escribió el mismísimo Lovecraft, por esto es necesario consignar la tabla en su forma original, traducida, por supuesto, al español:

“Año 950:	Traducido al griego con el título del <i>Necronomicón</i> , por Theodorus Philetas.
Año 1050:	Es quemado por el Patriarca Michael.
Año 1228:	Olaus Wormius lo traduce del griego al latín. (El texto árabe se había perdido a la sazón).
Año 1232:	Las ediciones latina y griega son suprimidas por el papa Gregorio IX.
Año 1440 (?):	Edición alemana en caracteres góticos.
Entre 1500 y 1550:	El texto griego es editado en Italia.
Año 1600 (?):	Aparece la traducción española del texto latino.” ¹⁷⁷

Esta cronología se puede detallar aun más a condición de elaborar una lectura más cuidadosa de la carta de Lovecraft, que en su brevedad es tan rica que permite no solo extraer datos esclarecedores acerca del *Necronomicón*, sino inferir otros que solamente están implícitos en su “historia” pero de los que hay indicios sólidos por lo que propongo la siguiente:

¹⁷⁶ Beckford, William. *Vathek*. Barcelona: Torre de viento. 2001, 135 p.

¹⁷⁷ Lovecraft, H. P. y otros. *Relatos de los mitos de Cthulhu I*. 2ª ed. [Serie preparada por Carlo Frabetti] Barcelona: Bruguera. 1981, p. 14 (Libro amigo)

3.2.2 Tabla cronológica ampliada del *Necronomicón*

- A) Año 700 d. de C. Abdul Alhazred visita las ruinas de Babilonia.
- B) Año 700 Abdul Alhazred visita las ruinas de Menfis.
- C) Año 700-10 Abdul Alhazred vivió en el desierto del sur de Arabia, donde probablemente se inspiró o le fue dictado el *Al Azif*.
- D) Años 730-37 El *Al Azif* es escrito en Damasco por Abdul Alhazred.
- E) Años 738-949 circula el libro probablemente solo entre eruditos árabes.
- F) Año 950 El *Al Azif* se traduce al griego por Teodoro Philetas y desde entonces es conocido como *Necronomicón*.
- G) Años 950-1050 el *Necronomicón* circula libremente, pero suceden una serie de desgracias.
- H) Años 1050 el *Necronomicón* es prohibido y mandado quemar por el Patriarca ortodoxo Miguel Cerulario y se pierde el texto árabe.
- I) Año 1228 seguramente sobrevivieron algunos ejemplares pues el médico Danés Olaus Wormius lo traduce del griego al latín.
- J) Año 1228-30? Se pierde para siempre la edición árabe.
- K) 1232 el Papa Gregorio IX prohíbe las ediciones latina y griega.
- L) Años 1475-1500 se imprime y aparece en una edición en letras góticas, probablemente en Alemania.
- M) Años 1500-50 es impresa y editada en Italia una versión griega.
- N) 1586-9 hay rumores de que existe una traducción del *Necronomicón* hecha por el sabio inglés John Dee (1527-1608) a partir de algunos fragmentos árabes.
- O) 1692 se quema ¿accidentalmente? el único ejemplar superviviente impreso en Italia en lengua griega, en Salem, Massachussets; –hoy EUA-
- P) 1601-1700 El *Necronomicón* se vuelve a editar en latín en Europa, el libro no tiene pie de imprenta y no se sabe en que país se imprimió.
- Q) 1926 se rumora que existe un ejemplar en latín del siglo XVII en poder de la familia Pickman en Salem, EUA.

Actualmente el *Necronomicón* se “encuentra” en las siguientes ediciones e instituciones:

R) Edición en latín del siglo XV en el *British Museum*, Inglaterra.

S) Edición en latín del siglo XVII en la *Bibliothèque Nationale de Paris* (sic, en lugar de *France*).

T) Edición en latín del siglo XVII en la Biblioteca Widener en la Universidad de Harvard, EUA.

U) Edición en latín del siglo XVII en la Biblioteca de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.

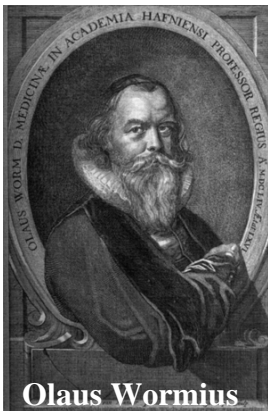
3.2.3 Notas históricas a la cronología del *Necronomicón*

Algunos datos son verdaderos o están basados en datos históricos y es posible elaborar unas cuantas anotaciones de fechas, personajes y lugares históricos relacionados en la tabla cronológica del *Necronomicón*, por supuesto no es posible o conveniente explicar todos los incisos de la Tabla ampliada, por ello solo me refiero a los siguientes:

F) Seguramente Theodorus Philetas no existió, pero el dato es muy verosímil, pues al periodo de tiempo que abarca del 717 al 1025 d. de C. se le conoce como de “La Recuperación” pues Constantinopla (i. e. El Imperio Bizantino) frena el avance del Islamismo y de sus ejércitos y recobra para sí a Grecia, lo que produce el fenómeno de la migración de sabios griegos a Constantinopla por lo que es muy creíble que llegara un traductor como Philetas, quien por cierto en la traducción al griego del libro árabe *Kitab Al-Azif*, es quien lo “bautiza” como *Necronomicón*.

H) Cuando Lovecraft se refiere al Patriarca Miguel, seguramente se trata de Miguel Cerulario (1000-58 d. de C.), apodo que significa comerciante de cera, fue un noble Bizantino con más ambiciones políticas que religiosas y utilizó el cargo de Patriarca para acrecentar su poder político distanciándose del poder eclesiástico de la jerarquía Romana y provocando el cisma definitivo entre las Iglesias Católica y Ortodoxa, fue Patriarca de Constantinopla de los años 1,043 a 1,058)

I) El médico y anticuario Danés *Ole Worm* mejor conocido por su nombre latinizado *Olaus*



Wormius (1588-1654), estudió en la Universidad de Marburgo (Alemania) y en 1605 recibe su título de Doctor en medicina, años después se matricula en la Universidad de Basilea (Suiza) y en 1611 recibe el título de Maestro en Artes, en Copenhague enseñó latín, griego, medicina y física, fue médico personal del Rey Christian V de Dinamarca y siguió practicando la medicina aún durante la epidemia de peste bubónica que asoló a Europa. Una aportación importante de él a la embriología médica fue la de identificar los pequeños huesos del cráneo

que unen a los grandes y cubren los espacios intersticiales que en su honor se llaman “Huesos de Worm.”

Wormius también es conocido como un recolector de literatura primitiva en idiomas escandinavos, En 1636 publicó *Runir seu Danica literatura antiquissima*, (Runas: la más antigua literatura danesa).

Lovecraft irónicamente asigna a Wormius -que fue un gran científico- el papel de un personaje amante de lo oculto y de lo esotérico, aficionado a coleccionar textos y manuscritos prohibidos; la siguiente cita es extensa pero se justifica por que “aclara” la “historia” del *Necronomicón*, en su relación con Wormius:

“Fue en 1228 cuando encontró en una gaazha (lugar donde se guardan manuscritos que nadie usa, pero se considera una falta de respeto a su autor el deshacerse de ellos) de Egipto lo que pareció ser un fragmento del Necronomicón. Al principio estos documentos no se podían entender dado que no estaban en orden y eran muy poco legibles. Pero al empezar a traducirlos al latín, Olaus comenzó a tener pesadillas continuas sobre mundos demoníacos. Tanta fue la desesperación de Olaus, que trató de calmar su angustia en la fe católica, pero los sueños espantosos continuaron hasta que dejó de traducir el libro. Fue entonces cuando se dio cuenta de la importancia y del poder que tenía éste. Cuando lo tuvo listo, lo leyó con mucha más paciencia y fue creyendo cada vez más en sus poderes. Lovecraft lo describe como un padre dominico y lo sitúa erróneamente en el siglo XIII.”

178

Evidentemente Lovecraft comete dos errores históricos el primero es que la fecha de 1228, en pleno siglo XIII no puede ser posible desde el punto de vista cronológico puesto que Wormius nacería ¡360 años después! En el siglo XVI y murió en 1654 en pleno siglo XVII; el segundo error es que Lovecraft caracteriza a Wormius como un sacerdote de la orden de los Dominicos y no como el gran científico que fue.

K) El Papa Gregorio IX (ca. 1143–1241 d. de C.) nació en Roma Italia, su verdadero nombre era el de Ugolino di Conti, ocupó el Papado de 1227-41, fue un celoso continuador de la política de

¹⁷⁸ *Ole Worm*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. Revisada el: 15-07-2006, consultada el 01-08-06. Disponible en: http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Ole_Worm&oldid=64008242

la supremacía Papal y en esto no transigió, el punto de interés para nuestro tema es que este Papa promulgó los llamados *Estatutos excommunicamus* que crearon el Pontificio Supremo Tribunal de la Inquisición en 1233 mediante la bula *Inquisitio hereticae pravitatis* (Investigación de la depravación herética) en un primer momento la Inquisición estuvo destinada a moderar los posibles excesos del tribunal civil creado por Federico II Hohenstaufen, que perseguía a los considerados herejes no por celo religioso sino para conservar la unidad en sus reinos. Por supuesto que Lovecraft aprovecha este hecho histórico-político para contextualizar el clima de prohibición que existió en esos siglos contra los herejes y sus libros y específicamente contra el *Necronomicón*, libro que Gregorio IX ordenó suprimir en sus ediciones griega y latina y finalmente prohibirlo por completo en el año de 1232.

L) Lovecraft supone que a partir de la tipografía utilizada en dos ediciones del *Necronomicón* publicadas en Europa -basadas en la traducción latina de Olaus Wormius- que no tienen pie de imprenta que indiquen su procedencia y su fecha de edición, podrían tratarse de ediciones de finales del siglo XV, porque ambas ediciones están impresas en “letras negras” que son sinónimo de letras góticas; -el alfabeto gótico no hace diferencia entre letras mayúsculas y minúsculas una característica única de este alfabeto es que el texto se escribe en *scriptio continua*, es decir sin espacio entre las palabras- La letra gótica empezó a usarse en Alemania y el norte de Francia en el siglo XII, las variantes góticas conocidas como Textura y Rotunda sirvieron de modelo para los primeros tipos de Gutenberg. Lovecraft apunta que un ejemplar del *Necronomicón* esta impreso en el siglo XV, dato que concuerda perfectamente con la invención de la imprenta y el otro es del siglo XVII, cuando todavía se utilizaba la letra gótica.

M) El hecho de que en Italia –y en el resto de Europa- se imprimieron y publicaron libros en lenguas nacionales o vernáculas entre 1500 y 1550 es un dato en apariencia poco interesante, pero nos revela hasta que punto Lovecraft se interesaba en el detalle erudito y en el signo histórico que otorgaran solidez a sus historias, pues imprimir libros en una lengua que no fuera el latín –e imprimirlos en griego- fue parte de la Revolución cultural por la que estaba pasando Europa en el siglo XVI y significaba un desafío claro a las jerarquías civiles y eclesiásticas.

N) Jhonn Dee (1527-1608) matemático, astrónomo, astrólogo y geógrafo nacido en Inglaterra, también se dedicó a la alquimia, la adivinación y el estudio del hermetismo. Dee es otro notable

ejemplo de la erudición y el sentido histórico de Lovecraft, pues este excepcional sabio entre los años 1583-9 vivió en varias cortes de Europa oriental y tuvo contacto con el emperador Rodolfo II de Bohemia (actual Checoslovaquia) quien era un gran aficionado al ocultismo y habitualmente se rodeaba de personalidades como la de Dee, quien según esta cronología pudo ser traductor del *Necronomicón* del árabe al inglés; también se le atribuye la creación del enigmático “Manuscrito Voynich”. La historia aparece en el relato *The Dunwich horror* (El horror de Dunwich).

O) Salem 1692. Lovecraft utiliza nuevamente un hecho histórico que además se conecta con el ocultismo implícito tanto en el *Necronomicón* como con la práctica de la Brujería en ese siglo. Con este dato se refiere a los famosos juicios de Salem (actualmente Massachussets) por brujería durante el período de colonización de Estados Unidos llevados a cabo en 1692, los que fueron resultado de la combinación de luchas intestinas entre las familias coloniales y los fanatismos puritanos; en aquella ocasión se condeno a muerte 25 personas acusadas de brujería, en su mayoría mujeres, y se encarceló a un número mucho mayor, Por supuesto la quema de un libro de ocultismo en la misma pira, en ese contexto histórico resultaba casi normal.

P) Lovecraft señala que en el siglo XVII (1601-1700) el *Necronomicón* se editó en toda Europa, por lo tanto hay concordancia histórica en el hecho de que éste se editara en Toledo, España, en 1647 con el subtítulo siguiente: “El libro de los árabes”. Toledo era considerado un lugar de magos y hechiceros, de hecho a la magia se le conocía en Europa como “ciencia toledana”. Se supone que la edición toledana estaba encuadernada en piel humana lo que le confería al libro un aspecto macabro.

Solamente como una especulación personal opino que si Lovecraft hubiera sabido que la primera imprenta que llego al continente americano se instalo en el Virreinato de la Nueva España (México) en 1539, y la segunda 2 o 3 años después en el Virreinato del Perú (actualmente República del Perú) y consecuentemente el primer libro que se edito en América fue en México, muy probablemente el destino ficticio del *Necronomicón* hubiera debido pasar por una edición mexicana o peruana; de hecho hay escritores contemporáneos que sensibles ante estos hechos históricos, tan importantes para nosotros, sí han aprovechado estos datos, con la salvedad de que

no se imprimió en esos virreinos el libro; el especialista Daniel Harms¹⁷⁹ consigna la información:

“Lima, Perú, Universidad de San Marcos: aquí se conserva una traducción griega impresa en Italia. (“*Out of the ages*”, Carter; “El que acecha en el umbral”, Derleth). [Y para México] “Méjico [sic]: Es posible que un bibliófilo de este país posea una reproducción italiana del libro. (Ex Libris Miskatonici, Stanley) [Necronomicón]”

Finalmente Lovecraft nos informa en su carta que existen ejemplares del *Necronomicón* en los fondos antiguos de Universidades, Bibliotecas Nacionales y Museos como el Británico -al que perteneció la actual Biblioteca Nacional de Inglaterra con el nombre de Biblioteca del Museo Británico (fundada en 1757)-. Se supone que también existen ejemplares del *Necronomicón* en las Bibliotecas del Vaticano; la Universidad de Buenos Aires (Argentina) y en la Biblioteca de la Universidad de San Marcos en Lima Perú.



Sello oficial de la *Miskatonic University* autorizado por la Biblioteca *Universitat Miskatonica*. Arkham – Massachussets.

Por supuesto acorde con su tradición de inventar libros y autores, Lovecraft también inventó una universidad: “La Universidad de Miskatonic” en cuya Biblioteca, también inventada, existen, ahí sí, casi todos los libros del canon bibliográfico lovecraftiano e incluso los creados por la generación sub-apostólica. Por supuesto una universidad y una biblioteca imaginaria se merecen un bibliotecario imaginario: El Dr. Henry Armitage Harper, quien celosamente guarda estos libros y por lo que deducimos del relato *The lurker at the threshold* (El que acecha en el umbral) este bibliotecario es el custodio de ese valioso acervo bibliográfico y quien le otorga un

¹⁷⁹ Op. cit. supra, nota 72, p. 311.

permiso especial para leer el *Necronomicón* al protagonista del cuento, un tal Stephen Bates, y por supuesto a cualquier otro investigador acreditado.

Años después ante la insistencia de algunos miembros de su Círculo literario y también de algunos lectores, Lovecraft se ve obligado a completar en 1936, un año antes de su muerte, la “historia” del *Necronomicón*, que en este punto bien se pudiera titular, parafraseando a los evangelios de la siguiente manera: **El *Necronomicón* según Lovecraft**. El anterior título es muy conveniente puesto que después del escritor de Providence, y aun en vida, una multitud de escritores pertenecientes al primer Círculo lovecraftiano y posteriormente quien ya ni siquiera convivió con él –La llamada generación sub-apostólica- fueron elaborando una especie de exégesis pseudo-religiosa completando, añadiendo o reinterpretando en detalle o en su totalidad el libro imaginario ya fuera con algunos detalles históricos o biográficos, cambiando la geografía editorial del libro, aclarando o añadiendo otra biografía más, etcétera. Lo que ciertamente provoca una verdadera complejidad al momento de abordar desde el punto de vista de la técnica descriptiva y bibliográfica este “libro”; sin embargo considero correcto tomar como fecha definitiva la de 1936 para establecer el “acta de nacimiento” del *Necronomicón*, no tanto por el inicio literario de este libro, sino por el perfeccionamiento de la “historia” de éste grimorio.

3.2.4 Abdul Alhazred: Autor condenado imaginario



El encanto de un personaje ficticio como el “Árabe loco” **Abdul Alhazred**¹⁸⁰ es que permite “jugar” con la posibilidad de etiquetarlo, puesto que en la historia original creada por Lovecraft resulta que desde sus primeras andanzas fue un personaje calificado de hereje y peligroso, por supuesto su libro el *Kitah Al-Azif* (El posterior *Necronomicón*) llevaba la marca de origen; es decir desde un principio también fue calificado como un libro peligroso, herético y prohibido, por esas razones considero que a pesar de las discrepancias cronológicas y culturales entre Europa y Arabia Abdul Alhazred califica perfectamente para ser un *Auctor damnatus* (Autor condenado).

Ya anotaba en el apartado “Esbozo psicológico de Lovecraft”¹⁸¹ que el escritor era producto de una rara combinación de vivencias y lecturas o libros que lo influenciaron, quizá en demasía, y el origen de su personaje ficticio más famoso el árabe Abdul Alhazred no podía ser la excepción a esta regla; a los cinco años leyó “Las Mil y una noches” y de inmediato imagino ser un árabe, se confeso, además, musulmán y:

“Uno de sus familiares le sugirió en broma que adoptase el nombre pseudo-árabe de `Abdul Alhazred`. `Alhazred` se deriva probablemente de `Hazard`, apellido de una antigua familia de Rhode Island emparentada con los Phillips.”¹⁸²

Existe una versión, sin confirmar, que atribuye la etimología del nombre, mejor dicho apellido, al siguiente juego de palabras: “*All has read*” que en inglés significa “El que todo ha leído.”¹⁸³

Igualmente había anotado que, y no podía ser de otra manera, otra influencia “libresca” que determino la creación de este personaje era la que Lovecraft recibió de la lectura de la obra

¹⁸⁰ Grabado con la supuesta imagen del profeta que aparece en el “*Libro de hechicerías y filosofías prohibidas*” publicado en 1699 en Inglaterra y cuyo autor fue Sir Blythe Guinness.

¹⁸¹ Vid. Supra, p. 21-9, Capítulo I, numeral 1.1.2 “*Esbozo psicológico de Lovecraft*.”

¹⁸² Sprague de Camp. op. cit. supra, nota 20, p.28.

¹⁸³ *Abdul Alhazred*. Contribuidores de Wikipedia. Wikipedia: La enciclopedia libre. [enciclopedia en línea]. revisada el: 27-08-2006, consultada el: 15-09-2006. Disponible en: http://es.wikipedia.org/wiki/Abdul_Alhazred

de Ambrose Bierce¹⁸⁴ quien crea un ¡profeta árabe! Fundador de un movimiento ocultista, por supuesto este profeta tiene también su propio libro canónico ficticio, por desgracia Bierce nos privó de su título.

Este profeta tiene el exótico, para nosotros, nombre de *Khalid Ibn Yazid Ibn Mu'awiyah* y es llamado comúnmente Halí; Price no especula en este punto y categórico afirma que:

“Alhazred era al parecer su propia versión [de Lovecraft] de Halí [De Bierce].”¹⁸⁵

Este Halí, quizá por una mala lectura, se convirtió en la obra de Chambers en un lugar geográfico: “El Lago de Halí” y éste mismo equivoco lo reprodujo el Círculo lovecraftiano.

Al igual que existe una historia del *Necronomicón*, existe una historia del profeta Alhazred, de tal manera que si solamente siguiéramos la “biografía” de Lovecraft sería el esquema biográfico de una vida más o menos simple, pero al igual que sucedió con el *Necronomicón*, este personaje ficticio recibió la aportación del Círculo lovecraftiano y posteriormente de la generación sub-apostólica, lo que ciertamente ha enriquecido su biografía, pero en la misma medida la ha complicado.

La primera complicación surge con el nombre mismo de Abdul Alhazred pues en realidad no es un nombre estrictamente árabe de acuerdo con la gramática de esta lengua, un nombre más apropiado en esa lengua sería el de *Abd-el-Hazred* o simplemente *Abdull Hazred*.

Ya en plena exégesis Sprague de Camp inventa el siguiente significado, por supuesto creado por él mismo, del nombre del “Árabe loco”:

“El nombre `Abdul Alhazred´ es una corrupción de un original perdido, que paso a través de varios idiomas antes de alcanzar su forma presente. Filetas lo escribía *ΑμβδνΑ Αβδαλα Ζαηρ-αδ-Διν* [con la grafía del alfabeto griego]. Su forma original pudiera haber sido *Abdala Zahr-ad-Din*, o Siervo-de-Dios Flor-de-la-Fe.”¹⁸⁶

Claro que todas estas interpretaciones “eruditas” no son sino más de lo mismo, es decir, los integrantes del círculo primario y escritores posteriores elaboraban una Diégesis literaria que

¹⁸⁴ Vid. Supra, p. 150-7, Capítulo 3, numeral 3.2.1 “*Las dos versiones históricas del Necronomicón.*”

¹⁸⁵ En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 169, p. 24.

¹⁸⁶ En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 2, p. 144.

tuviera un aspecto de verosimilitud, la Diégesis no solamente incluía al *Necronomicón* y su contexto histórico, sino también a la biografía del profeta Abdul Alhazred.

La historia de Abdul Alhazred es consignada por Lovecraft en la misma carta que le envió a Clark Ashton Smith en 1927, esquemáticamente la vida de Abdul Alhazred se puede esquematizar de la siguiente forma:

1. Año 680? Nace en Sana en el país de Yemen
2. Año 700 visita las ruinas de Babilonia
3. Año 700 visita las ruinas de Menfis
4. Años 700-10 vivió en el desierto del sur de Arabia, donde probablemente se inspiró o le fue dictado el *Al Azif*
5. Años ¿710 a 30? “Pretendía haber visto a la famosa Irem, la ciudad de los pilares, y haber hallado bajo las ruinas de cierta ciudad situada en el desierto los anales y los secretos de una raza más antigua que la humanidad.”¹⁸⁷
6. Años 730-7 escribe el *Al Azif* en la ciudad de Damasco
7. Año 738 “Fue asido en pleno día por un monstruo invisible y devorado de forma horrible ante un gran número de testigos aterrados por el miedo.”¹⁸⁸
8. Años 738-949 circula el libro probablemente solo entre eruditos árabes

En el numeral uno(1) yo arbitrariamente conjeturo que en el año 680 nació Alhazred, puesto que si para el año 700 visitó las ruinas de Babilonia debía ser cuando menos un joven, aunque considero que existe una razón histórica real de mayor peso para elegir esa fecha: después de una guerra civil el gobierno de los Omeyas se restableció en el año 680, periodo que es conocido como la segunda *Fitna*, este reino le dio al islamismo liderato y obediencia en el mundo musulmán hasta que terminó en el año 758 y de acuerdo a la carta de Lovecraft a Clark Ashton Smith: el árabe Alhazred “Habría vivido en la época de los Omeyas” por lo que la coincidencia entre el nacimiento del árabe y el reinado de los Omeyas es indiscutible.

En el numeral cinco(5) Lovecraft deja un periodo de 20 años sin explicación en la “biografía” de Alhazred, pero en su carta afirma que en algún momento Alhazred visitó las ruinas de Irem del desierto, por lo que yo nuevamente conjeturo arbitrariamente cuando supongo que en

¹⁸⁷ Faber: *Dossier especial: El Necronomicón*. [Página Web]. op. cit. supra, nota 175.

¹⁸⁸ Ídem.

ese lapso visitó este lugar, después de haber estado hasta el año 710 viviendo en el sur de Arabia, tal vez a su regreso a Damasco encontró a la “Irem del desierto”, que es mencionada en el relato de Lovecraft *The nameless city* (La ciudad sin nombre).

Persistiendo en su vieja costumbre de cubrir de verosimilitud sus productos literarios Lovecraft abunda en datos reales como sucede en el numeral siete (7) cuando cita a un biógrafo de Alhazred:

“Su biógrafo del siglo XIII, Ibn-Khallikan, cuenta que fue asido en pleno día por un monstruo invisible y devorado de forma horrible ante un gran número de testigos aterrados por el miedo.”¹⁸⁹

Ibn-Khallikan (1211-1282) es el nombre castellanizado del estudioso iranio-árabe *Abu-l Abbas Ahmad ibn Khallikan* personaje que existió realmente, nació en Arbela (Actual Irak). Estudió jurisprudencia en Mosul y, después de una breve estancia en Damasco, se asentó en el Cairo, donde ganó fama como jurista, teólogo y gramático, fue nombrado Juez en Damasco en el año de 1269, por este motivo abandono el Cairo, años más tarde fue removido y volvió al Cairo para dedicarse a la academia y ser ayudante del juez supremo, nuevamente regresó a Damasco como juez y renunció en 1281, en 1282 muere. El dato duro que le sirve a Lovecraft para su biografía es el siguiente: este sabio recibió el título del mejor historiador de la ciudad, aspecto que encaja perfectamente con el “papel” de biógrafo que le atribuía el maestro de Providence.

Por otro lado, y como siempre, August Derleth elaboró alteraciones posteriores a la biografía de Alhazred, que no tenían nada que ver con la versión original de Lovecraft; en su relato titulado *The keeper of the key* (El guardian de la llave), escrito en 1951, introduce un cambio importante en la biografía de Alhazred pues lo hace morir en el año 731, siete años antes que en la biografía “oficial” e introduce cambios inéditos para este personaje, como los siguientes:

- ❖ Alhazred fue secuestrado en la ciudad de Damasco y llevado a un lugar llamado “Roba el Ehaliyeh” en el desierto árabe.
- ❖ Fue obligado a impartir enseñanzas y secretos del *Necronomicón*, no se especifica a quien.

¹⁸⁹ Ídem.

- ❖ Como castigo por revelar secretos fue torturado, dejándolo ciego y le cortaron la lengua.
- ❖ Finalmente fue ejecutado.
- ❖ Su tumba esta ubicada en La ciudad sin nombre; es decir en Irem de los pilares.
- ❖ En el siglo XX el Dr. Laban Shrewsbury descubre la tumba de Alhazred, encuentra sus restos mortales y un ejemplar árabe, incompleto, del *Necronomicón*.
- ❖ Mediante un conjuro Shrewsbury regresa a la “vida” a Alhazred para que le elabore un mapa que le permitirá encontrar lugares secretos y el sello de R`lyeh.
- ❖ Después de lograr su objetivo Shrewsbury lo regresa a la muerte.

Derleth aprovecha a favor de su propia versión maniquea del bien y el mal la biografía, alterada por él mismo, del “árabe loco” Alhazred, pues el dichoso sello de R`lyeh es una especie de amuleto que sirve para combatir la “maldad” de Cthulhu y de esa manera traiciona nuevamente la visión original de Lovecraft.

Por su parte Robert McNair Price¹⁹⁰ cita dos libros imaginarios sobre la “vida” del profeta; uno de ellos titulado “La vida del maestro” que fue escrito por un discípulo directo de Alhazred, de nombre *El-Rashi* y el otro libro titulado “Libro de hechicerías y filosofías prohibidas” publicado en 1699 en Inglaterra y cuyo autor fue Sir Blythe Guinness. El primer libro fue traducido por el Dr. David T. St. Albans, historiador de la Universidad de Miskatonic – personaje ficticio, por supuesto- este Albans introduce una serie de datos nuevos y en algunos casos contradictorios de la vida de Alhazred, a saber:

1. Nace en el año 712 d. de C. en la ciudad de Tabez.
2. Hijo de un acaudalado platero y de una prostituta.
3. Se casó a los 20 años y tuvo dos hijos.
4. A los 24 años fue poseído por un demonio.
5. Se gasto su herencia y su patrimonio en comprar unos pergaminos antiguos.
6. Renegó públicamente de la fe musulmana y fue desterrado al desierto de Yemen.
7. Fue rescatado por unos beduinos y descubrió la Ciudad de Irem y descifro los jeroglíficos de sus pilares.

¹⁹⁰ En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 2, p. 251-64.

8. Al dirigirse a Yemen se pierde en una tormenta, es rescatado y llevado a la ciudad de la Meca, donde es aceptado de nuevo como un musulmán fiel.
9. Meses después tiene una revelación y encuentra unas tablillas con la figura de Cthulhu.
10. Después de esa revelación en su ciudad natal comenzó a predicar una especie de religión politeísta basada en potencias del “bien” y del “mal.”
11. Renegó de Jesús, Mahoma y Moisés calificándolos de falsos profetas.
12. Fue expulsado de Tabez junto con sus seguidores por blasfemos, infieles, descreídos y hechiceros.
13. En Damasco escribió un libro en donde plasmó su doctrina, título a su horrible libro *Al-Azif* (Las voces de los condenados) en resumen sostiene que el mal es superior al bien y que la humanidad es un “accidente” de las deidades.
14. Viaja nada menos que a ¡Japón y Malasia! en busca de una piedra mágica.
15. En el 732 d. de C. desapareció a la vista de las personas a las que estaba predicando se rumoró que fue destrozado por demonios.

En esta “biografía” Alhazred nace en el año 712 y “muere” en el 732 d. de C., Price no se da cuenta que cae en una terrible contradicción, pues en alguna parte de la obra que le atribuye a El-Rashid afirma que Alhazred tiene 24 años y sin embargo “muere” a los 20 años según la última fecha y ubica al otro biógrafo del profeta: Ibn Kallikhan Rashid en el siglo VIII cuando en realidad este erudito árabe vivió en el siglo XIII.

El otro “libro” atribuido a Sir Blythe Guinness, Price solamente especula que el autor casi no sabía nada sobre la vida de Alhazred, pero destaca el hecho de que un grabado con la supuesta imagen del profeta que aparece en el libro probablemente sea auténtico.

Por supuesto estas dos biografías no son sino un ingenioso artificio literario de Price utilizado para abundar sobre la “vida” de Abdul Alhazred y tales libros y sus biógrafos en realidad nunca han existido.

Un dato curioso que llama la atención es que Price en la biografía de *El-Rashid* hace aparecer al libro *Al-Azif* con un nuevo nombre: “Las voces de los condenados” que a mi parecer tiene un cierto tufillo a Dante Alighieri y su “Divina comedia.”

3.2.5 Diferentes ediciones, diferentes modalidades bibliográficas del *Necronomicón*

“Vi también en la mano derecha del que está sentado en el trono un libro, escrito por el anverso y el reverso, sellado con siete sellos. Y vi a un ángel poderoso que pregonaba con fuerte voz: ¿Quién es digno de abrir el libro y soltar sus sellos?”

Apocalipsis¹⁹¹

El tratadista Daniel Harms elaboró tres apéndices en donde hace gala de su erudición y de la disposición de sus múltiples fuentes de información, los apéndices están presentados en forma de entradas cronológicas, geográficas y de contenido; anotadas detallada y abundantemente.

En uno de los apéndices dedicado exclusivamente al *Necronomicón*, solo para dar ejemplos de lo complicado que se ha vuelto el registro bibliográfico de este libro imaginario, se pueden extraer los siguientes datos:

- ❖ En el año 1,000 a. de C. existe la más antigua evidencia del libro.
- ❖ En el año 1996 d. de C. se registra la “última” evidencia del libro.
- ❖ El libro tiene 56 entradas diferentes.
- ❖ Se le ha ubicado en al menos 44 lugares diferentes.
- ❖ La primera ubicación es en Argelia la “última” en el Vaticano.

La primera dificultad para elaborar los registros bibliográficos de este libro es la etimología de su título pues fuera de que el erudito griego Teodorus Philetas, afincado en Bizancio, tradujo el original del árabe al griego y le asigno el título de *Necronomicón* y con este asiento ha sido traducido al español con diferentes acepciones en las que cada uno de los escritores que colabora en enriquecer el ciclo mitológico lovecraftiano le asigna su propia interpretación etimológica. A la anterior dificultad hay que sumar cuando menos otras tres:

¹⁹¹ *Nuevo Testamento. Apocalipsis. II. Las visiones proféticas. 1. los preliminares del “Gran día” de Dios. Capítulo 5, versículos 1-2. En: Biblia de Jerusalén. Bilbao-Madrid: Desclee de Browe-Alianza Editorial. 1994, p. 341. (Libro de bolsillo 1675)*

1. Los diferentes autores que se han ocupado del libro y que han “creado” sus propias versiones.
2. Las diferentes tipografías e idiomas en que se imprimió el libro; y
3. Los diferentes lugares en donde se imprimió.

A estas dificultades genéricas se suman otras particulares tal vez menos importantes como las siguientes: Los fondos en que se encuentran los diferentes ejemplares del *Necronomicón*; el “acceso” a las colecciones en las diferentes universidades en que está el libro, el grado de conservación del libro -Si está completo o mutilado o mal traducido-.

Lo anterior por supuesto sucede en el universo ficticio de la literatura, en la vida real debido a que este libro imaginario es muy popular entre los aficionados a la literatura de Lovecraft y su Círculo literario, algunas editoriales y “escritores” restándole encanto a esta ficción literaria, aunque sumando ganancias, han elaborado libros espurios a los que han titulado “*Necronomicón*” –se cumple en este caso el adagio de Oscar Wilde “La vida imita al arte”- Price con muy buen olfato ensayístico los ha calificado como **seudo-necronomicones**, con ese calificativo lo dice todo, pues no son ni nunca serán el verdadero *Necronomicón* que solamente es un artificio literario creado y utilizado por Lovecraft y posteriormente por su círculo.

No obstante las anteriores consideraciones consignaré los registros bibliográficos, o de ser necesario catalográficos, de las ediciones ficticias y “reales” tanto del *Necronomicón* literario como de los diferentes seudo-necronomicones, seguidas de una anotación breve que permita aclarar o ampliar la información del registro. Aunque para ello se debe abordar la primera dificultad que nos presenta este libro imaginario:

3.2.6 La polisemia del *Necronomicón*

Robert Price agudamente señala que la etimología del título tiene diferentes significados o polisemia, que depende de las variadas erudiciones (o imaginaciones) de los diversos autores que han abordado desde el punto de vista creativo la mitología lovecraftiana, el primero que esclarece el significado del título es el propio Lovecraft:

“El nombre *Necronomicón* (*νεκροζ* = cadáver; *νομοζ* = Ley e *Ικον* = Una imagen) [Con la grafía en alfabeto griego] Una imagen (o representación) de la ley de los muertos, se me ocurrió durante un sueño, aunque la etimología es perfectamente válida.” (Las cursivas son mías)

H. P. Lovecraft, carta a Harry O. Fischer, febrero de 1937¹⁹²

Price¹⁹³ cita otras interpretaciones –me inclino a calificar estas interpretaciones como una especie de hermenéutica que sin agotar el significado del título del libro nos desvela nuevos y sorprendentes significados y hasta contenidos del mismo- al título que son las siguientes:

- | | | |
|---------------|-----------------------|---|
| 1. Lovecraft. | <i>Necronomicón</i> = | La imagen de la ley de los muertos. |
| 2. Wetzel. | <i>Necronomicón</i> = | El libro de los nombres de los muertos. |
| 3. Bannister. | <i>Necronomicón</i> = | El libro de las leyes de los muertos. |
| 4. Wilson. | <i>Necronomicón</i> = | El libro de los nombres muertos. |
| 5. Joshi. | <i>Necronomicón</i> = | El libro acerca de los muertos. |
| 6. Caprona. | <i>Necronomicón</i> = | El conocedor de las leyes de la muerte. |

Afortunadamente el *Necronomicón* es un libro ficticio pues de lo contrario en menudo problema pondría a los bibliotecólogos pues tendrían que resolver éste problema y preguntarse ¿cuál es el asiento por título que estuviera autorizado en un catálogo de autoridad?

Creo que de Wetzel a Joshi todos están equivocados porque en ninguna parte de la etimología del nombre de *Necronomicón* aparece la palabra o partícula “libro”, que en griego sería *Biblos*, puedo conjeturar que al utilizar este título revelan cierto conocimiento general de

¹⁹² En: Lovecraft, H. P. op. cit. nota 2, p. 7.

¹⁹³ *Ibidem*, p. 10.

las culturas egipcia y tibetana puesto que estas dos culturas ancestrales tienen libros canónicos titulados:

1. El libro de los muertos (Egipto); y
2. El libro tibetano de los muertos.

Qué sospechosamente se asemejan demasiado a las propias interpretaciones del título de *Necronomicón* por parte de estos escritores; el caso de Caprona es todavía más errático, puesto que si no existe etimológicamente la partícula para la palabra “libro”, menos existe la de “conocimiento”, que en griego es *Gnosis*, en ninguna parte de la palabra *Necronomicón*, Lovecraft que fue quien invento la palabra parece ser el más acertado en la etimología de su significado.

Pero al parecer, según Price, -y coincido plenamente con esa idea- este efecto de indeterminación etimológica, que tal vez no estuviera buscando Lovecraft, añade sin embargo un elemento más de encanto a este libro ficticio:

“Es la ambigüedad del título la que convierte al *Necronomicón* en un caso paradigmático de la textualidad indeterminada.”¹⁹⁴

Con lo anterior se entenderá la dificultad que existe para elaborar una bibliografía más o menos coherente acerca de las diferentes ediciones del *Necronomicón*, independientemente de la diferencia que hay entre este libro como un recurso literario para sostener las tramas de los cuentos y novelas de Lovecraft y su círculo y los pseudo-necronomicones que son “invenciones” editoriales para satisfacer la curiosidad de los lectores poco avisados que creen en la existencia real del libro.

¹⁹⁴ *Ibidem*, p. 11.

3.2.7 Las “Ediciones” del *Necronomicón*

“La fuente y origen de todos los libros de saber oculto. Así definió August Derleth a ese libro legendario y prohibido que conocemos como *Necronomicón*; aunque difícilmente podríamos aceptar esto de manera literal, esta frase ilustra la magnitud que ha alcanzado ante el mundo este obscuramente fabulado libro.”

Luis G. Abbadie ¹⁹⁵

No son verdaderas ediciones que den como resultado un libro como producto unitario puesto que los datos bibliográficos, incluyendo por supuesto el pie de imprenta, están obtenidos del contexto de los relatos o de deducciones históricas, así como de los estudios académicos y las propias “invenciones” que han elaborado acerca de este libro imaginario tratadistas como Price, Joshi, Sprague de Camp, Lin Carter y Llopis.

Tal vez todo haya empezado cuando le solicitaron a Lovecraft que se pronunciara respecto a sí existía o no el *Necronomicón*, el escritor de Providence fue categórico al sostener que el *Necronomicón* no existía, pero él mismo contribuyó a alimentar la leyenda de verosimilitud de ese libro imaginario cuando en 1927 escribe en una carta dirigida a Clark Ashton Smith una “historia” sumamente sólida de este “Libro de prodigios”, -diría Robert M. Price- con lo que dan inicio las versiones tanto estrictamente literarias como las ediciones de libros espurios o pseudo-necronomicones –Price *dixit*- por supuesto lo que siguió fue la irrupción de la fantasía en la realidad pues el libro al inicio de la década de los sesentas fue constantemente solicitado, primero en las bibliotecas públicas con al consiguiente negativa por parte de los bibliotecarios pues tal libro no existía, pero increíblemente apareció el registro catalográfico en:

“Los propios ficheros de éstas! En 1960 se descubrió, en el archivo de la Biblioteca General de la Universidad de California, la siguiente ficha, elaborada sin duda por un estudiante bromista:” ¹⁹⁶

¹⁹⁵ *El Necronomicón; Un comentario*. Guadalajara (México): La otra orilla. Ediciones de autor. 1998, 52

¹⁹⁶ H. P. Lovecraft y otros. op. cit. supra, nota 11, p. 51.

BL 430

A47 Alhazred, Abdul_____aprox.738 d.C.

B NECRONOMICON [Al Azif] de Abdul Alhazred.

Traducido del griego por Olaus Wormius [Olaio Worm]

xiii, 760 págs., grabados madera.

Encuadernado en tablas; tamaño folio [62 cm.]

[Toledo], 1647.

Registro catalográfico tomado y adaptado del libro: H. P. Lovecraft y otros. *Los mitos de Cthulhu. Selección, estudio preliminar, introducciones, bibliografía y notas de Rafael Llopis.* Madrid : Alianza Editorial. 1999, p. 51. (Biblioteca de fantasía y terror BA 8155).

El registro catalográfico está elaborado con tal propiedad técnica y temática que provocó el siguiente comentario del mismo Derleth:

“Es deliciosamente plausible, ya que la sección BL 430 de la biblioteca está destinada a las religiones primitivas y la letra B corresponde a un armario cerrado donde se guardan libros que no deben ser hojeados por cualquiera.”¹⁹⁷

Sospecho que la broma fue de un bibliotecario, el registro está elaborado con normas correspondientes a las reglas de catalogación y el esquema de clasificación corresponde por clase y topográficamente a la sección de libros sobre religión; para 1962 la leyenda estaba tan bien cimentada que otra vez es el mismo Derleth quien hace el comentario de la siguiente registro bibliográfico, del catálogo *Antiquarian Bookman*:

“Alhazred, Abdul. *Necronomicón*, España, 1647. Encuadernado en piel algo arañada descolorida, por lo demás buen estado. Numerosísimos grabaditos [en] madera signos y símbolos místicos. Parece Tratado (en latín) de Magia Ceremonial. Ex libris. Sello en guardas indica procede de Biblioteca Universidad Miskatonic. Mejor postor”.¹⁹⁸

¹⁹⁷ Lovecraft, H. P. op. cit, supra, nota 11, p. 51.

¹⁹⁸ Ídem.

Por supuesto este mismo fenómeno lúdico se repetía esporádicamente en las bibliotecas, sobre todo cuando los catálogos estaban formados por tarjetas de cartoncillo, tal fue el caso de la Biblioteca Nacional de España cuando en el año de 1983 se encontró un registro catalográfico similar en su catálogo –en ese entonces, un verdadero y bizarro muestrario de escrituras y registros: tanto manuscritos, como tipografiados con máquina o bien mimeografiados, etcétera– en la tarjeta catalográfica del *Necronomicón* solamente había una lacónica anotación manuscrita: “Falta”.

A continuación consigno la bibliografía de las diferentes versiones del *Necronomicón*, tanto la extraída del contexto de la obra lovecraftiana y de su círculo, como la de los pseudo-necronomicones, que según la crítica especializada, merecen alguna mención.

A) El *Necronomicón* de Alhazred-Lovecraft.

Alhazred, Abdul. *Kitab al-Azif* = [Ruido nocturno producido por insectos] = [*Necronomicón*]. Yemen : El autor. [ca. 700-38]. Aprox. 1,000 p.¹⁹⁹

Este libro no tiene pie de imprenta y se supone desaparecido tal vez estaba escrito en un soporte material de pergamino, utilizado por los árabes para escribir o copiar libros importantes y religiosos; si Lovecraft hubiera cambiado la fecha, solo 21 años después de cuando el *Kitab Al-Azif* se escribió, podría haber afirmado que el soporte material del libro era el papel, pues Alhazred lo escribió en el año 730 d. de C. y los árabes descubrieron el papel a partir del 751 d. de C.

B) El *Necronomicón* de Philetas-Lovecraft.

Philetas, Theodorus. Traductor. *Νεχρονομίχον* = *Necronomicón*. Bizancio : El autor. 950 d. de C., [s. p.]. Traducción del *Kitab Al-Azif* del árabe al griego. Encuadernado en piel, en formato de Codex de hojas de piel.

Este *Philetas* “vivió” en Constantinopla en el periodo histórico conocido como “La Recuperación” -que abarca del 717 al 1025- se conoce así porque el Imperio Bizantino logro frenar al Islamismo y sus ejércitos árabes y pudo recuperar a Grecia, desde donde emigraron sabios griegos por lo que es verosímil que llegaran traductores como *Philetas*. Harms ha

¹⁹⁹ “Se supone que el temido volumen tiene algo así como ¡mil páginas! he hecho “citas” de la página 777 y subsiguientes”. Carta de H. P. Lovecraft a James Blish, fechada el 3 de junio de 1936. citada en: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 169, p. 94.

propuesto que Lovecraft en un juego de palabras utilizó *Philetas* por *Phileto* que viene muy bien a la historia del *Necronomicón* pues significa Hereje. Esta traducción al griego y sus copias manuscritas se destruyeron por orden del Patriarca Miguel Cerulario en el año 1,050 d. de C. aunque según Lovecraft sobrevivió una copia.

C) El *Necronomicón* de Wormius-Lovecraft.

Wormius, Olaus. Traductor. *De Nomine necium* = [*Necronomicón*]. Copenhagen : El Autor. 1228 d. de C. [s. p.]. Traducción del *Necronomicón* en griego al latín con el título de *De Nomine Necium*. Encuadernado en piel, en formato de *Codex* de hojas de pergamino.

Aunque Lovecraft afirma que en el año 1,050 d. de C. El Patriarca ortodoxo Miguel Cerulario ordenó destruir todos los ejemplares del *Necronomicón*, seguramente se salvó al menos un ejemplar que de alguna manera “viajó” desde Bizancio –actual Turquía- hasta Dinamarca en la Península de Jutlandia en donde un monje de la orden de los Dominicos, seguramente un monje copista asignado a algún *scriptorium*, de nombre Olaus Wormius tradujo el ejemplar en griego al latín, por obviedad todos los ejemplares debieron ser manuscritos y confeccionados en alguna abadía o monasterio dominico. Ya anotaba en el apartado dedicado a Wormius que Lovecraft comete dos errores históricos: el primero pretender que Wormius tradujo el libro en 1228 cuando nacería ¡360 años después! Y el segundo caracterizarlo como un monje dedicado a la práctica de las ciencias ocultas, cuando en realidad era un gran científico; en cuanto a su habilidad como traductor el verdadero Wormius en efecto era un buen conocedor del griego y del latín. Price ofrece una explicación que suena bastante lógica del porque se pudo haber equivocado Lovecraft en la cronología:

“[Se] ha sugerido la posibilidad de que Lovecraft estuviese pensando en el erudito y mago Alberto Magno (1193-1280) como traductor del *Al Azif* pero le confundiera con Olaus Wormius (1588-1654), por culpa de un tercer ilustrado medieval, Olaus Magnus (1490-1557).”²⁰⁰

Lovecraft elaboró algunas acotaciones a su famosa carta de 1927 unánimemente titulada “Historia del *Necronomicón*”, cuando en 1936 en otra carta remitida a Jim Blish y William

²⁰⁰ En. Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 2, p. 249.

Miller Jr. Precisa algunas fechas que nos permiten extraer otras tres versiones del *Necronomicón*, a saber:

D) El *Necronomicón* de Wormis II-Lovecraft.

Wormius, Olaus. *De nomine necium* = [*Necronomicón*]. Alemania : [s. e.] [ca. 1450=99]. [s. p.]. Traducción al latín del *Necronomicón* en griego.

Ya es una edición elaborada con la técnica de la imprenta de tipos móviles, en papel, en letras góticas de *Scripta continua*. Debe suponerse que la edición era en latín, la *Lingua franca* común de ese tiempo.

E) El *Necronomicón* de Wormius III-Lovecraft.

Wormius, Olaus. *De nomine necium* = [*Necronomicón*]. Italia : [s. e.]. 1567. [s. p.] traducción al latín del *Necronomicón* en griego.

Para esta fecha ya habían transcurrido 117 años desde que Gutenberg había inventado la imprenta de tipos móviles en Maguncia, Alemania, por lo que esta edición era por supuesto un libro impreso en toda forma.

F) El *Necronomicón* de Wormius IV-Lovecraft.

Wormius, Olaus. *De nomine necium* = [*Necronomicón*]. Toledo : [s. e.]. 1623. [s. p.]

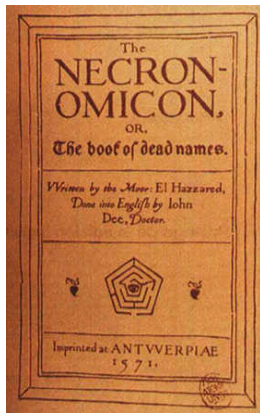
Lovecraft no especifica si esta edición española del *Necronomicón* esta editada en español o continua editándose en latín, de acuerdo a la historia del libro es posible cualquiera de estas dos probabilidades.

Aquí empiezan las versiones del *Necronomicón* que fueron producto de las aportaciones de los miembros de Círculo lovecraftiano original y de la llamada generación sub-apostólica que ya no conoció personalmente al maestro de Providence.

G) El *Necronomicón* de Dee I-Belknap.

Dee, John. [1527-1608]. *The Necronomicon or the book of dead names.* = London: Antwerpiae. 1571. [s. p.] Traducción al inglés del *Necronomicón*. Libro impreso.

La inclusión de John Dee como traductor de un libro de procedencia misteriosa y rodeado de idénticas circunstancias por su origen, fue una muy afortunada ocurrencia de Frank Belknap Long porque elegir a un personaje del calibre de John Dee fue un chispazo de genialidad, porque



este sabio isabelino fue un hombre atrapado entre dos épocas históricas: tanto fue un científico renacentista de grandes vuelos, como un hombre todavía prisionero de las supersticiones propias de la Edad Media. Dee traduce un libro al inglés, pero no se especifica en que idioma estaba escrito antes de su traducción, aunque se puede conjeturar que probablemente estaba en latín, tal vez era la traducción de Wormius editada en Alemania en la segunda mitad del siglo XV.

Facsimil de la portada de la edición inglesa preparada por Dee del *Necronomicón* en el año de 1571.

H) El *Necronomicón* de Dee II-Lovecraft.

“Habría igualmente una traducción preparada por el Dr. Dee, que jamás fue impresa y cuyos fragmentos procederían del manuscrito original.”²⁰¹

Estas palabras las escribió el mismísimo Lovecraft en la carta que en 1927 le envió a Clark Ashton Smith sobre la “historia” del *Necronomicón*, este interesante párrafo permite concluir que existió al menos una traducción manuscrita del libro que nunca paso por las imprentas de Inglaterra y como si fuera poco Lovecraft conjetura que Dee tuvo como documento base el *Kitab Al-Azif* de Alhazred.

²⁰¹ *Dossier especial: Necronomicón.* op. cit., supra, nota 175.

I) El *Necronomicón* de Felton. [Manuscrito de Sussex].

Felton, Alfred L. *CULTUS MALEFICARUM = // in libri quattuor // Sussex – mdxcviii // ex hys Baronis Fredericus Primus.* = [Culto maléfico, en cuatro libros, Sussex 1598, Eximio Barón Federico Primero] = [*The Sussex manuscript*]. Sussex, Inglaterra : [s. e.] 1598. [s. p.].

Manuscrito iluminado, tipografía en letras góticas y encuadernado en piel. En: Price M. Robert. Ed. H. P. Lovecraft. *El Necronomicón*. 2ª ed. Madrid : La Factoría de las ideas, 2002, p. 211-42. (Solaris terror 3 – Saga de Cthulhu 2) con el siguiente comentario:

“*Necronomicón*. Transcripción al inglés por este vuestro servidor y tomado del viejo manuscrito de Abdul-al-Hazred que aprendió misterios extraordinarios y secretos horribles cuando durmió en la legendaria Irem en el desierto. En este se habla del temido Cthulhu y sus primigenios, de Azathoth, de las legiones de las tinieblas, de las glorias de R'lyeh, de los secretos de los ritos, de aquel que espera soñando...”²⁰²

El manuscrito esta dividido en cuatro libros:

Libro I Del grande y omnipotente Cthulhu y de sus legiones: 42 capítulos; Libro II Donde se relata lo acontecido en el año de la muerte: 19 capítulos; Libro III En el que se habla del dominio de los magos y de sus propios ritos y también de sus secretos: 36 capítulos y Libro IV En el que se relata lo escrito en el libro del destino.

Este *Necronomicón* fue enviado para su consideración a August Derleth en el año de 1946 por los herederos de Alfred L. Pelton a través de Edward P. Berglund; y de hecho es Derleth quien lo cita en dos de sus relatos: “La Habitación cerrada” -parte de los esbozos de Lovecraft que posteriormente completo Derleth- y en su propio relato “La garganta más allá de Salapunco” aparecido en su libro: “El rastro de Cthulhu.” Originalmente fue rechazado por Donald Wandrei en su carácter de editor y revisor asociado de la Editorial *Arkham House*.

²⁰² Pelton, Fred L. *El manuscrito de Sussex*. En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 2, p. 213.

J) El *Necronomicón* de Dee III-Wilson.

Dee, Jhonn. 1527-1608 Traductor. *Liber logaeth*. Praga–Londres : [s. e.] 1586-90. [s. p.]. Traducción del *Necronomicón* al inglés. Libro manuscrito. En formato de Codex con hojas de papel.

El manuscrito conocido como *Liber logaeth*, es un ejemplo de la habilidad de John Dee como criptógrafo pues según Wilson y otros²⁰³ es muy probable que el *Liber* sea una copia incompleta y cifrada del *Necronomicón* tal vez intencionadamente dividida por el mismo Dr. Dee, de hecho existen varias versiones acerca de cual es el verdadero *Necronomicón* atribuido a Dee, autores como Long afirman que es el Manuscrito Voynich, un libro encriptado para hacer difícil su comprensión aun cuando cayese en manos de autoridades eclesiásticas o civiles, y cuya autoría es atribuida John Dee. Se supone que el *Liber Logaeth* debe tener una especie de introducción donde Dee explica las formas de tener contacto con seres que habitan otras realidades.

K) El *Necronomicón* Anotado de Dee IV-Carter.

Carter, Lin and Dee, John. El *Necronomicón*. **La traducción de Dee**. En: Price M. Robert. Ed. H. P. Lovecraft. El *Necronomicón*. 2ª ed. Madrid : La Factoría de las ideas, 2002, p. 154-210. (Solaris terror 3 – Saga de Cthulhu 2)

Lin Carter un escritor erudito, imaginativo y gran conocedor de la obra lovecraftiana no deja pasar la oportunidad de volver aprovechar la atractiva figura histórica de John Dee, primero utilizada por Frank Belknap Long, después por Lovecraft y finalmente por Colin Wilson, e imagino un *Necronomicón* anotado que apareció publicado por primera vez en inglés en la publicación periódica *Crypt of Cthulhu* No. 70 de 1990 editada por *Arkham House*.

Este *Necronomicón* anotado no solamente es la traducción al inglés que Dee realizo en el siglo XVI, sino sus comentarios exegéticos al cuerpo del texto y títulos del *Necronomicón*, y aunque la tabla de contenido es extensa considero apropiado copiarla completamente tal y como la “imaginaron” “Carter-Dee.”

²⁰³ Hay, G. and Wilson, C. *The Necronomicon: The book of dead names*. London: Skoob Books. 1993, 192 p. (Skoob esoterica)

Contenido:

1. Libro de los episodios. 1ª Narración el destino de Yakthoob 2ª Narración El ser bajo Menfis. 3ª En la ciudad de los pilares. 5ª Narración La cripta bajo la Mezquita 6ª Narración Mnomquah. 7ª Narración La locura que vino del tiempo. 8ª Narración Sueños de Loto Negro. 9ª Narración La sombra procedente de las estrellas.

2. Libro de las preparaciones. I. Acerca de los poderes del hechicero II. Acerca de lo que es necesario para la hechicería III: Acerca de los primigenios y los poderes que otorgan IV. Acerca de los tiempos y estaciones que deben observarse V. Acerca de los poderes de la luna VI. Acerca de los que proceden del exterior VII. El castigo de los primigenios VIII. Acerca de lo que se prevé de su regreso IX. Los que yacen esperando

3. El libro de las puertas. I. Acerca de los mundos más allá de este mundo y de las maneras de viajar II. Acerca de la vil nigromancia III. El peligro que acecha más allá del tiempo IV. Aquellos que ayudan a los devoradores innombrables V. Acerca de Tíndalos, y de sus perros VI. Si quisieras alzar a los muertos VII. Para expulsar a lo que has llamado VIII. Acerca de los signos de Hnaa IX. Acerca de las puertas de los sueños X: Acerca de Koth, y del signo de Koth XI. El ritual de la llave de plata XII. 'Umr at-Tawill XIII. Acerca de la apertura de la puerta a Yog-Sothoth XIV. El noveno verso que convoca a Yog-Sothoth XV. Acerca de aquellos que proceden del exterior y de sus semillas XVI. Algo acerca de las puertas que se abren hacia el más allá XVII. Acerca de Leng y de sus misterios XVIII. Acerca de la próxima llegada de los primigenios XIX. Los que abren el camino

4. El libro de las Expulsiones. I. Acerca de las invocaciones de aquello que no puede devolver a su lugar II. Acerca de las diferentes formas de ejecutar la expulsión III. Acerca de Ib, y de la venganza IV. Acerca de la estrella de cinco puntas esculpida en piedra gris.

Como adiciones a esta notable creación bibliográfica, Lovecraft añadió unos documentos fragmentarios de la “Gran Raza”:

- ❖ Los manuscritos Pnakóticos
- ❖ Los siete libros crípticos de Hsan, y
- ❖ los cánticos de Dhol

Que son algo así como suplementos del *Necronomicón*.

3.2.8 Ediciones de los pseudo-necronomicones²⁰⁴

Siempre que fue posible se tomaron los datos bibliográficos directamente de la fuente documental, pero en no pocos casos algunos datos fueron tomados de la Internet, sobre todo al no existir edición en español de los libros citados o ante la imposibilidad material y personal de reunir los volúmenes más representativos de los pseudo-necronomicones.

El primer pseudo-*Necronomicón* que traspaso la línea entre la diégesis literaria para convertirse en una monografía, por razones estrictamente mercantilistas, si bien poco en realidad tiene que ver con los Mitos de Cthulhu, fue el llamado popularmente “*Necronomicón* de Simon” editado en 1970 y a partir de esa fecha han crecido las ediciones y diferentes versiones de estos grimorios espurios, solo como un dato a tener en cuenta la tienda en línea “Amazón” tiene un inventario de ¡397 diferentes Necronomicones!

1. El *Necronomicón* de Price.

Price M, Robert. Editor. 2a ed. **H. P. Lovecraft. El *Necronomicón*.** [En inglés tiene el siguiente subtítulo: *Short stories and essays concerning the blasphemous tome of the mad arab.* = Relatos breves y ensayos relacionados con el libro blasfemo del árabe loco]. Madrid : La Factoría de las Ideas. 2002, 333 p. (Solaris terror 3) (Saga de Cthulhu 2)

El libro es una antología de relatos de terror y análisis de cinco Necronomicones literarios, así como de algunos pseudo-necronomicones, pero lo más importante del libro es el análisis teórico-literario que con gran excelencia realiza Price en la introducción general y en las notas introductorias de cada uno de los relatos, haciendo gala de ser un gran conocedor de crítica literaria, utilizando para ello herramientas de la teoría posmodernista, así como del deconstructivismo francés.

2. El *Necronomicón* de Tyson.

Tyson, Donald. ***Necronomicón. El libro maldito de Alhazred.*** Madrid : Edaf. 2005, 296 p. (Nueva era. La tabla esmeralda)

El contenido del libro no es más que la “historia” del *Necronomicón* tal y como la imagino Lovecraft solo que novelada, Tyson añade algunas aportaciones, y aclaraciones que

²⁰⁴ Para el apartado de los pseudo-necronomicones me he orientado tomando algunos datos o adaptando algún comentario de la siguiente fuente: *Necronomicón: El libro que no debió ser.* Quesnel Álvarez, Jacinto. [Página Web] [s. f]. consultada el: 01-09-2006. Disponible en: www.opiumgarden.org/jhas777/

hicieron los miembros del primer Círculo lovecraftiano, finalmente el libro solo es una muestra del amor de Tyson por la obra de Lovecraft.

3. El *Necronomicón* de Scithers-Sprague de Camp:

Scithers, G. y Sprague de Camp, L. **Alhazred, Abdul. *Al Azif : The Necronomicon***. 1a ed. : Wildside Press and Owlswick Press, 1973. 212 p. ISBN: 1587150433. Idioma: Inglés.

El libro fue diseñado por Georges Scithers en 1973 y Sprague de Camp como pretexto de un viaje que hizo a Bagdad en 1967 elaboro un prefacio en donde combina la historia de Lovecraft y una historia propia, donde relata como fue que unos iraquíes le vendieron el manuscrito, después de que tres de sus sabios hubiesen intentado traducirlo y desaparecido en circunstancias extrañas. El valor del prefacio es que Sprague enriquece la historia del grimorio con una gran cantidad de detalles históricos y eruditos. El cuerpo del libro es un texto en alfabeto sirio, que no significa nada, pero esta presentado en repeticiones similares una y otra vez con el truco de que los caracteres cerca de los márgenes están cambiados para ocultar la repetición y dar un efecto de escritura no descifrada, por supuesto este “texto” no puede ser tomado en serio, pues es una simple broma de Scithers. Aunque Price afirma que el libro tiene la co-autoría de Robert. E. Howard no encontré evidencia bibliográfica de esto, dudo de esa afirmación puesto que Robert E. Howard murió en el año de 1936, cuando Sprague de Camp ni siquiera había oído hablar del mismísimo Lovecraft.

4. El *Necronomicón* de Wilson-Hay-Turner-Langford.

Hay, G. and Wilson, C. ***The Necronomicon: The book of dead Names***. London : Skoob Books. 1993, 192 p. (Skoob esoterica) ISBN: 1871438160

El libro fue editado por George Hay y tiene una interesante introducción de Colin Wilson, y contribuciones de Robert Turner, David Langford, Stanilaus Hinterstoisser, Lyon Sprague de Camp, Christopher Frayling y Angela Carter.

En este relato Wilson en compañía de otros escritores introduce al *Necronomicón* a las modernas tecnologías al someter a un análisis por computadora al texto de la traducción del *Liber Logaeth* de John Dee, el resultado es sorprendente pues el *Liber* es mismísimo *Necronomicón*, en la trama el personaje creado por Robert Turner practica la nigromancia y proporciona otra parte de la traducción del *Liber Logaeth*, con lo que el grimorio queda completo.

5. El Necronomicón de Simon.

Simon, Recopilador. 10ª ed. **El Necronomicón**. Madrid : Edaf, 2001. 287 p. (La tabla de esmeralda)

ISBN. 84-7640-581-2

Este libro es mercadotecnia pura y su única intención es vender una ficción literaria como si fuera real; se supone escrito por un monje de cuya existencia nadie esta seguro, contradiciendo así la historia “oficial” de Lovecraft. El “texto” es una ilógica combinación de palabras, formulas rituales tanto en español como en “idiomas” desconocidos y dibujos supuestamente simbólicos que sugieren conexiones con las practicas mágico-religiosas de las culturas Mesopotámica, Babilónica, Asiría, Sumeria y Acadia, relacionándolas con referencias lovecraftianas mezclando indiscriminadamente y sin ninguna consistencia histórica mitos, leyendas, deidades y documentos de estas civilizaciones y de los Mitos de Cthulhu, el resultado final de este libro es un gran disparate.

Por afán informativo solamente consigno los títulos de otros tres Necronomicones que este mismo Simon ha editado en inglés, con el único fin de obtener más ganancias económicas.

- ❖ *The gates of the Necronomicon.*
- ❖ *Necronomicon spellbook.*
- ❖ *Dead names: The dark history of the Necronomicon.*

6. El Necronomicón de Daniel Harms y Johnn Wisdom Gonce III. ²⁰⁵

Harms, D. and Wisdom Gonce, Johnn. *Necronomicon files: The truth behind Lovecraft's legend*. Newburyport, Massachussets : Weiser books, 2003. 368 p. ISBN: 1578632692. Idioma: Inglés.

Harms, el creador de *The encyclopedia Cthulhiana*, y Wisddom son considerados autoridades en el estudio de todos los aspectos del *Necronomicón* y abordan desde la primera aparición del grimorio en los relatos de Lovecraft hasta su constante permanencia en los círculos cultos y ocultistas. También se estudia a las personas que se han dedicado a encontrar al *Necronomicón* y las pequeñas industrias editoriales que se han dedicado por lo menos en los últimos 30 años a satisfacer la continua demanda de un libro que no existe.

²⁰⁵ <http://www.necfiles.org>

7. El *Necronomicón* de Gregorius.

Este libro no tiene pie de imprenta de hecho en múltiples páginas Web resaltan el hecho de que simplemente es la traducción al alemán del *Necronomicón* de Simon.

La historia de esta versión del *Necronomicón* es que el libro le pertenecía a un individuo de nombre Gregor A. Gregorius, que parece ser que era seudónimo de Eugene Grosche, el libro llegó a sus manos en 1964, y antes perteneció al Gran Maestro de la logia *Fraternitas Saturni* quien ya murió. Los Nazis utilizaban el libro para sus rituales ocultistas.

8. El *Necronomicón* de Quine.

Se menciona este *Necronomicón* como una traducción hecha por un individuo de nombre Antonius Quine; pero no se agregan datos históricos o bien bibliográficos que permitan abundar más acerca de esta versión, de hecho consigno el título puesto que es muy mencionado entre los aficionados a la literatura lovecraftiana, pero sobre el entendido de que la supuesta traducción parece ser que es tan falsa que ni siquiera existe.

9. El *Necronomicón* de Ripel.²⁰⁶

Ripel, Frank G. La magia estelar: **El verdadero *Necronomicón***. Buenos Aires : Editorial Kier, 1988. [s. p.]

Esta edición es una traducción del original italiano: *La Magia Stellare (Il Vero Necronomicon)* publicado en Roma por la editorial Hermes Edizioni, el traductor fue Marcos Fagit.

El libro tiene una “historia” bastante novelesca: fue publicado por Frank G. Ripel, el líder de la *Ordo Rosae Mysticae* en Italia, entre 1987-8, es parte de una colección de libros conocida como *Trilogía Sabaean*, que incluye un libro llamado *Sauthenerom*, de antiguo origen egipcio, y un texto del *Necronomicón*, que se supone tiene una antigüedad de más de 4,000 años.

²⁰⁶ Abbadie, Luis G. op. cit., supra, nota 195.

10. El *Necronomicón* de Pérez-Vigo.²⁰⁷

Pérez-Vigo Fernández, J. Fernando. **El *Necronomicón* (Libro de los nombres muertos) y Tarot necronómico.** Madrid : Casa de Horus, 1992. [s. p.].

El libro esta compuesto por material tomado de diferentes fuentes:

1. Del *Liber Logaeth* del *Necronomicón* de Wilson-Hay
2. Del *Sauthenerom* de Ripel
3. De material de diferentes fuentes que no están acreditadas bibliográficamente; y
4. Material original

Como no se da crédito a las fuentes es materialmente imposible distinguir una de otra; incluye un Tarot Necronomicano supuestamente basado en el libro de Toth.

11. El *Necronomicón* de Lin Carter.

Carter, Lin and Dee, John. **El *Necronomicón*. La traducción de Dee.** En: Price M. Robert. Ed. H. P. Lovecraft. *El Necronomicón*. 2ª ed. Madrid : La Factoría de las ideas, 2002, p. 154-210. (Solaris terror 3 – Saga de Cthulhu 2)

Este es el *Necronomicón* que yo denomine como “Dee-Carter”, es una creación literaria peculiar que está a medio camino entre un *Necronomicón* como el artificio literario propio de la literatura lovecraftiana y un *Necronomicón* que por razones comerciales ha sido editado como si verdaderamente tuviera una existencia literaria autónoma, es decir como si fuera un libro real; la creación de Carter tiene valor porque es un intento exegético de desarrollar, dentro de los Mitos de Cthulhu, un contenido esquemático concordante con toda parafernalia lovecraftiana.

12. El *Necronomicón* de Hanz Rudi Giger.

Giger, Hanz Rudi. ***The Necronomicon*.** New edition. : Morpheus International, 1991. 128 p. ISBN: 0962344729. Idioma: Inglés.

El pintor surrealista suizo H. R. Giger utilizo al *Necronomicón* solo como pretexto para editar dos libros compilatorios de su arte tremendista en donde “diseña” seres de pesadilla normalmente presentados en un tono oscuro –gótico- sus dibujos recuerdan a los de Hieronymus Bosch -el Bosco- (ca. 1450-1516), el pintor holandés y su obra de temática religiosa e iconografía demoníaca que se apoyaba en personajes fantásticos y paisajes oníricos. Obviamente Giger no

²⁰⁷ Ibídem

intenta pasar esta obra por un *Necronomicón* verdadero, pero aprovecha el prestigio del libro como vehículo para su propia obra pictórica.

13. El Necronomicón de Gonce III.

Wisdom Gonce III, John. *Nameless Cutlery: The sword of the Necronomicon* = (El corte sin nombre: La espada del *Necronomicón*).

Apendice incluido en: Harms, Daniel and Wisdom Gonce III, John. *Necronomicon Files: The Truth behind Lovecraft's Legend*. Newburyport, Massachussets : Weiser books, 2003. 368 p. ISBN: 1578632692. Idioma: Inglés.

El autor ficticio de este libro es un tal “Yaj Nomolos” que es simplemente la inversión del nombre de Solomon Jay; la idea central del relato esta basada en la afirmación de que unos símbolos grabados en una espada que obra en poder del autor que firma el apéndice confirman que el *Necronomicón* es verdadero. Incluyo la reseña de este apéndice no tanto por su valor literario sino por estar coescrito por Daniel Harms un experto en la obra lovecraftiana.

Estos seudo-necronomicones son los más representativos por ser ampliamente citados por los aficionados a la obra lovecraftiana, como por haber sido escritos por los grandes tratadistas, escritores y estudiosos de estos temas.

3.3 La bibliografía lovecraftiana de los libros que nunca existieron

“En general creo que debemos leer libros que nos muerdan y nos arañen [...] Lo que necesitamos son libros que nos golpeen como una desgracia dolorosa, como la muerte de alguien a quien queríamos más que a nosotros mismos, libros que nos hagan sentir desterrados a las junglas más remotas, lejos de toda presencia humana, algo semejante al suicidio. Un libro debe ser el hacha que quiebre el mar helado dentro de nosotros mismos.”

Franz Kafka²⁰⁸
Carta a Oskar Polak

3.3.1 Introducción

Cuando abordé el tema o los temas de la presente tesis suponía que la biografía de Lovecraft, la historia de su Círculo literario y por supuesto el análisis de la Mitología de Cthulhu, por parte de prestigiados tratadistas, eran objetos de estudio regulares y en algunos casos exhaustivos; con el tema de la bibliografía no esperaba lo mismo, pues con cierta arrogancia suponía que ese tema en particular era un terreno virgen o en el mejor de los casos si los especialistas lo trataban era marginalmente en función del resultado del análisis de los temas que esta obra literaria contiene.

Sin embargo, pese a que no abundan, si ha habido estudiosos del legado lovecraftiano que han abordado el tema de los míticos libros prohibidos e inexistentes del profeta de Providence y de su círculo desde el punto de vista bibliográfico y esto es posible porque tanto el escritor como sus corresponsales eran muy atentos al detalle erudito en la descripción bibliográfica, bien lo señala Robert M. Price ²⁰⁹:

“Lovecraft aconsejaba a los escritores [...] que usaran todo el ingenio y atención al detalle que requeriría un autentico engaño [...] No quería que los lectores creyesen en el *Necronomicón* en cuanto finalizara el relato, pero hizo demasiado bien su trabajo. Muchos le escribieron preguntando si el volumen existía [...] ¿Cuál era su secreto? *Suministró un montón de detalles bibliográficos convincentes pero falsos.* (Las cursivas son mías).

²⁰⁸ Citado por Manguel, Alberto. op. cit, supra, nota 142, p. 138.

²⁰⁹ En: Lovecraft, H. P. op. cit. supra, nota 2, p. 12-3.

Gracias a esa obsesión al detalle ha sido posible que tratadistas tan renombrados como Carter y en fecha tan temprana como el año de 1956 escribiera un libro sobre la bibliografía imaginaria de Lovecraft: "*H. P. Lovecraft : The Books*" (H. P. : Los libros); o el especialista Sunand Tryambak Joshi quien escribió: "*H. P. Lovecraft and Lovecraft Criticism: An Annotated Bibliography.*" Ohio : Kent State University Press. = (H. P. Lovecraft y la crítica lovecraftiana; una Bibliografía anotada) libro publicado en 1981 y destacadamente Joan C. Stanley quien hasta el momento ha elaborado la mejor bibliografía razonada o anotada sobre el canon bibliográfico lovecraftiano en una magnífica obra de consulta: *Ex Libris Miskatonici : A catalogue of selected items from special collections in the Miskatonic University Library = (Ex libris Miskatonici; Catálogo de obras selectas de la colección especial de la biblioteca de la Universidad de Miskatonic)*, publicada por la editorial Necronomicon Press.

La obra de consulta por supuesto continua la tradición Lovecraftiana de combinar datos reales con ficciones literarias verosímiles pues nos quiere hacer creer que el catálogo es resultado de una investigación exhaustiva del fondo monográfico antiguo de la Universidad de Miskatonic, restringido a estudiantes e investigadores y solamente accesible si se tienen grandes merecimientos académicos, por tanto este catálogo es de gran utilidad, pues permite aunque sea indirectamente un acercamiento a estos libros prohibidos y peligrosos, el catalogo está dividido en cuatro grandes apartados, cada uno de ellos con libros que tienen diferentes características, orígenes y ubicaciones y que dividen a la biblioteca de la Universidad de Miskatonic en cuatro fondos diferenciados de la siguiente manera:

1. *Fondo "Biblioteca de piedra"*: Libros en soporte de piedra, escritos por razas o deidades extraterrestres y que son anteriores a la aparición de la humanidad.
2. *Fondo de "Antigüedades orientales"*: Libros encontrados en Asia, con una escritura de formas vagamente orientales, unos son anteriores a la humanidad y otros escritos por una humanidad desaparecida
3. *Fondo "Derby"*: Libros rarísimos que pertenecieron Edward Pickman Derby, así como algunos que él escribió.
4. *Fondo "Pseudo epigráfico"*: Libros encriptados difíciles de descifrar

Por razones de exposición temática y bibliográfica de esta sección, creo conveniente reproducir la tabla de contenido de este catálogo elaborado por Stanley adaptándola al idioma español, en una traducción libre, de la siguiente manera:

Ex libris Miskatonici: Catálogo de obras selectas de la colección especial de la biblioteca de la Universidad de Miskatonic.

Tabla de materias

Prefacio

Introducción:

Breve historia de las donaciones de bibliotecas, museos y fundaciones a la Biblioteca de la Universidad de Miskatonic

La Biblioteca de Piedra

- I. Los Manuscritos Pnakoticos.
- II. Los Fragmentos de Eltdown y de Celæno.
- III. Los Fragmentos de G'harne y de Sussex.

El Departamento de Antigüedades orientales

- I. Los Siete Libros crípticos de Hsan.
- II. El Libro de Dzyan.
- III. El Texto de R'lyeh y los Cantos de Dhol.
- IV. La Escritura de Ponape.

La Colección Derby.

- I. El *Codex Dagonensis*.
- II. *Les Cultes des Goules*.
- III. *De Vermis Mysteriis*.
- IV. Libro del Mago Eibon o el *Liber Ivonis*.
- V. *Die Unaussprechlichen Kulten*.
- VI. El *Necronomicón*.

Apéndice: Pseudepigrapha.

- I. El Manuscrito Voynich.
- II. *Præsidia Finum* o Guarnición de la Frontera.

Bibliografía.

El catálogo incluye una parte ensayística en que narra la “historia” de la biblioteca y la forma en que a través de los años se adquirieron estos libros; otro valor agregado del catálogo es que su autora en la vida real es una profesional de la bibliotecología y nos ofrece detalladas descripciones catalográficas y bibliográficas, por supuesto también aborda el estudio del *Necronomicón* y su relación con el no menos famoso Manuscrito Voynich.

3.3.2 Metodología empleada para la preparación de la bibliografía

“En Celeano se encuentra la gran biblioteca, donde se guarda el saber que los primigenios robaron de los dioses Arquetípicos. No está claro cómo se almacena la información; algunas referencias indican que se conserva en libros y tablillas, mientras que otras afirman que este antiguo conocimiento descansa en organismos vivos creados específicamente con ese propósito. Los visitantes de la biblioteca deberían llevar el símbolo de los viejos dioses y no sacar ningún texto de allí, o de lo contrario `El que duerme en el lago´ impedirá que huyan.”

Daniel Harms²¹⁰

En general consignare la bibliografía en español tomando los datos de las diferentes fuentes que en nuestro idioma se han publicado:

- ❖ Los relatos de Howard Phillips Lovecraft.
- ❖ Los relatos del Círculo lovecraftiano.
- ❖ Los relatos de la generación “sub-apostólica.”
- ❖ Los ensayos de Rafael Llopis.
- ❖ Los ensayos de August Derleth.
- ❖ Las introducciones a los libros de Lovecraft, encargadas por las diferentes casas editoras que publican al escritor en español.
- ❖ Obras de consulta especializadas, por ejemplo la excelente “Enciclopedia de los Mitos de Cthulhu” de Daniel Harms.
- ❖ Páginas Web especializadas como la enciclopedia en línea “Wikipedia” –aunque en este caso hago la consulta y la información obtenida sea tanto en español como en inglés-.

²¹⁰ Harms, Daniel. op. cit. supra, nota 72, p. 55.

El arreglo de los registros bibliográficos tienen la siguiente estructura:

1. **Nombre del autor.** iniciando por los apellidos
2. **Título del libro.** En español, sólo en caso de estar en latín respetaré el idioma e intentaré una traducción apropiada a nuestro idioma entre corchetes
3. **Pie de imprenta.** Con los siguientes datos: lugar de la edición o lugar en donde se escribió o encontró el manuscrito; casa editorial, en el caso de los libros antiguos tomare al impresor por la editorial; el año y las páginas
4. **Una breve reseña.** Condicionada a la necesidad de explicar el registro bibliográfico con objeto de abundar o aclarar alguna información
5. **Una nota** que indique, cuando sea posible, en que relato es citado el libro
6. **Arreglo alfabético por título.** Considero que los libros, cuando son evocados en los diferentes relatos, por razones editoriales son traducidos al español y son más conocidos por el título que por el autor, por este motivo decidí alfabeticar los registros bibliográficos por título en español e incluyo entre corchetes el título original en inglés.
7. **Se omiten los numerales y los artículos indeterminados;** En el momento de alfabeticar los títulos de los libros no se consideran los numerales: Un, Uno, Unos, etc. Y los artículos indeterminados: El, La Los, Las, etc.

Respecto a la fijación de los títulos de los libros ficticios del canon lovecraftiano –así como de su Círculo literario y de la generación sub-apostólica- mencionados, tanto en sus versiones en español como en inglés, utilice como fuente de autoridad el siguiente libro: *Enciclopedia de los mitos de Cthulhu*. Harms, Daniel. Madrid: La factoría de las ideas. 2005, 356 p. (Colección solaris terror No. 17).en la traducción del inglés al español hecha por Aitór Solar e Isabel Rossell -con una sinopsis temporal del desarrollo de los mitos y del *Necronomicón* a cargo de Shanon Appel.

Después de cotejar distintas opciones de estilos bibliográficos tales como MLA, APA, Turabian, Chicago, entre otros decidí escoger el llamado estilo Vancouver por considerar personalmente que es más simple útil su arreglo de los registros bibliográficos para el probable lector o consultor de esta tesis. Por lo tanto sigo los lineamientos publicados en 1991 por el

International Committee of Medical Journal Editors²¹¹ (Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas) que se reunió en Vancouver, Canadá, para elaborar un documento titulado: “*Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals*” (Requisitos uniformes para el envío de manuscritos a las revistas biomédicas); el arreglo de la bibliografía es de un diseño muy simple y útil para el probable consultor, pero en el caso de los registros bibliográficos que me ocupan es conveniente aclarar que en el contexto literario en que aparecen mencionados los diferentes libros imaginarios no siempre es posible extraer a detalle los datos del pie de imprenta, bien sea por que el libro no está en el soporte convencional; es decir no siempre es un libro encuadernado y de hojas de papel, o bien porque el libro aparece en los más variados soportes que el hombre ha utilizado a través de su milenaria historia: Arcilla, metal, madera, pergamino, cilindros, etc. que aunque permiten una descripción catalográfica, no siempre permiten la obtención de los datos del pie de imprenta que posibiliten elaborar el registro bibliográfico con toda la propiedad técnica que se requiere; pese a ello relacionare el libro –en el formato en que se encuentre- en la nomina bibliográfica puesto que cumple con el requisito de pertenecer al canon bibliográfico lovecraftiano y para esos casos utilizaré las siguientes convenciones bibliográficas:

- ❖ [s. l.] = *Sine locus* = Sin lugar de edición
- ❖ [s. e.] = Sin editor conocido
- ❖ [s. f.] = Sin fecha
- ❖ [s. p.] = Sin especificar el número de paginas

²¹¹ Special report. *Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals*. New England Journal of Medicine. 7 Feb 1991; 324 (6): 424-8.

3.3.2 *Corpus bibliográfico principal*

“De interés especial para todo sabio es la Biblioteca de la Universidad de Miskatonic, que contiene la mayor colección de material poco común sobre ocultismo del hemisferio occidental.”

Daniel Harms²¹²

1. Franklin, Roland. **Abandonar este mundo** = [*Leave this world*]. Brichester [Inglaterra]: True Light Press. 1964, [s. p.].

Franklin escribe los dogmas de su secta, a saber que la reencarnación es un hecho, pero se puede reencarnar en más de un cuerpo a la vez.

El libro es citado en el relato de Johnn Ramsey Campbell “Los párrafos de Franklin”.

2. Alhazred, Abdul (ca. 655-738) *Al-Azif*. Título original en árabe del *Necronomicón*.

Véase “Las `Ediciones´ del *Necronomicón*” p. 176-84.

3. Gordon, Ernest Hengist. **El alma del caos** = *The soul of chaos*. [s. l.]: El autor. [s. f.], [s. p.].

El libro es solo una referencia tangencial, aunque sí se comenta que debido al fracaso de su novela: *Night-Gaunt*, tuvo que editar este libro por su cuenta, pero no se abunda en su “historia” y no tiene pie de imprenta.

El libro es citado en el relato de Robert Bloch “*The dark demon*” (El demonio oscuro).

4. Hike, Herbert. **Anatomía y fisiología de los lagartos luminosos** = *Lamp-eft anatomy and physiology*. Michigan: University of Michigan Press. 1981, [s. p.].

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no se abunda en su “historia”.

El libro es citado en la obra de Petersen “*Miskatonic University graduation kit*” (Equipo de graduación de la Universidad de Miskatonic).

²¹² Op. cit., supra, nota 210, p. 172.

5. Gordon, Ernest Hengist. **Angel descarnado de la noche** = *Night-Gaunt*.

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no se abunda mayormente en su “historia” y no tiene pie de imprenta.

El libro es citado en el relato de Robert Bloch “*The dark demon*” (El demonio oscuro).

6. Llanfer, Cyrus (¿?-1950). **El aprendiz de brujo** = [*Sorciere apprentice*]. Arkham (Massachusetts): Miskatonic University Press. 1950, [s. p.].

Llanfer fue el sucesor de Henry Armitage, el bibliotecario emblemático de la Universidad de Miskatonic, y a su vez jefe de la Biblioteca, a la muerte de Armitage, a la que aportó un catálogo, precisamente “El aprendiz de brujo” que servía también como inventario de la colección especial de libros de ocultismo.

El libro aparece citado en la obra de Carter “*The strange doom of Enos Carter*” (La extraña destrucción de Enos Carter).

7. Feery, Joachim. **Apuntes originales sobre el Necronomicón**. [*Original notes on the Necronomicon*]. [Inglaterra]: [s. e]. 1901, [s. p.].

Es la primera edición del libro que posteriormente se llamaría *Notas sobre el Necronomicón*. En ediciones posteriores este libro fue expurgado por lo que se reputa en su primera edición como más completa aun más que el mismísimo *Necronomicón*.

El Libro es citado en el relato de Brian Lumley “*Name and number*” (Nombre y número).

8. Armitage, Henry (1855-¿1939? o ¿1946?). [**Apuntes para una bibliografía del mundo del ocultismo, el misticismo y la magia**] = *Notes toward a bibliography of World occultism, mysticism and magic*. Massachussets: Miskatonic University Press. 1927, [s. p.].

Este entrañable bibliotecario además de ser un intelectual e investigador de altos vuelos, fue el creador del famoso fondo de libros raros de la biblioteca de Miskatonic.

El libro es incluido en ellos relatos “El terror de las profundidades” de Leiber y en “El horror de Dunwich” de Lovecraft.

9. Allan McGilchrist, Robert. **Apuntes sobre Nessie; Los secretos del Lago Ness** = [Notes on the Nessie; The secrets of the Ness lake]. Edimburgo: [s. e.]. 1900, [s. p.].

En este libro se combina el mito del monstruo que habita el Lago Ness con los Mitos de Cthulhu. El libro aparece citado en “*Beneath the Moors*” (De lo profundo de las ciénegas) de Brian Lumley.

10. Anónimo. **Arcillas de Eltdown** = [Fragmentos de Eltdown] = [*Eltdown shards*].

Tamaño: Sin especificar.— Cinco piezas de cerámica.— Marcas extrañas de significado desconocido.

Las piezas se descubrieron en el sur de Inglaterra en 1882 –hay versiones que aseguran que se encontraron en Groenlandia en 1903- Estaban en estrato del periodo Triásico, por lo que se deduce que no fue escrito por el ser humano y que tiene una antigüedad mínima de 208, 000,000 (¡Dos cientos ocho millones de años!) El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

El libro es citado en el relato de Lovecraft “*The shadow out of time*” (En la noche de los tiempos).

11. Anónimo. **Arcillas de Eltdown** = [*Eltdown shards*].– Suplemento: **Laminas de Eltdown** = [*Eltdown sheets*].

Tamaño: Sin especificar. --Piezas de lamina metálica. --Marcas extrañas de significado desconocido.

“Recientemente se ha descubierto otra versión de las Arcillas de Eltdown, inscritas en laminas de metal en una lengua protosemítica. Supuestamente se remontan a millones de años, pero no se ha realizado ninguna comparación entre ellas y la versión más aceptada de las arcillas.”²¹³ El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

12. Whitney, Gordon. [Arcillas de Eltdown; Una traducción parcial] = *The Eltdown Shards; a partial translation*. [s. l.]: [s. e.]. [ca. 1920], [s. p.].

Es un intento más de traducir los extraños caracteres de las arcillas de Eltdown. El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

²¹³ *Ibidem*, p. 34.

13. Derby, Edward Pickman (1890-1933). [**Azathoth y otros horrores**] = *Azathot and others horrors*. Cambridge [Inglaterra]: Cambridge Press. 1916, [s. p.].

Contiene los siguientes poemas: El auge de Némesis.— La casa Charnel.— Muerto, que no desaparecido.— El beso de la Medusa.

No es clara la identidad de la casa editorial, pues se supone que hay una primera edición de 1919 de Onix Sphinx Press de Arkham, pero tomo a Cambridge por tener la fecha más antigua (1916). En 1946 la editorial “Imprenta Casa Azathoth” de Bagdasarian tiró una nueva edición.

El libro es citado en “*The thing in the doorstep*” (El ser en el umbral) de Lovecraft.

14. Derby, Edward Pickman (1890-1933). [**Azathoth por siempre; Una antología**] = *Forever Azathot; An anthology*. Arkham [Massachusetts]: Casa de Azathoth. 1947, [s. p.].

A la muerte de Derby el erudito armenio Vartan Bagdasarian fundo su editorial llamada “Casa de Azathot” y publico póstumamente la mayor parte de la obra, tanto académica como de los relatos cortos literarios de Edward Pickman Derby.

El libro es citado en los relatos de Peter Cannon “*The house of Azathot*” (La casa de Azathoth) y “*The revenge of Azathoth*” (La venganza de Azathoth).

15. Anónimo. **Cábala de Saboth** = [*Cabala of Saboth*]. [s. l.]: [s. e.]. 100 a de C., [s. p.].

No se especifica el soporte físico del libro.

Libro de sabiduría cabalística y supuestamente de origen divino; en 1648 se hizo una traducción al griego, se supone que la escritura original es en yiddish –escritura hebrea- Libro de misticismo judío y angelología.

El libro es citado en los relatos: “El Absceso” y “El secreto de la tumba” de Robert Bloch.

16. Anónimo. **Canción de Yste** = [*Song of Yste*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Libro de los Mitos de Cthulhu del que no se sabe su procedencia y que conservaron los primeros grupos humanos que existieron, actualmente en poder de la secta llamada “Los Dirka” que lo tradujeron al griego, latín, árabe e inglés isabelino.

El libro es citado en relato “El abismo” de Lowndes.

17. Anónimo. **Cánticos del Dhol** = [*Dhol chants*]. Meseta de Leng [¿Asia?]: [s. e.]. [s. f.], 127 p. No se especifica el soporte físico del libro.-- Contenido: 555 cantos distintos divididos en dos partes: Parte maléfica para controlar espíritus; Parte benéfica los hechizos solo surten efectos después de la muerte de quien los “lanza”.

El libro se encontró en un monasterio de Asia en 1650, esta escrito en idioma chino, se sabe de la existencia de algunas ediciones en inglés. La Universidad de Miskatonic asegura tener una copia en su biblioteca.

El libro aparece citado en el relato de Lovecraft-Heald “Horror en el museo”, publicado en el año de 1932.

18. Zimmerman, Heinrich. **Cánticos del Dhol** = [*Dhol chants*]. Alemania: [s. e.]. [ca. 1910-13], [s. p.].

Zimmerman escribió en Alemania, poco antes del estallido de la 1ª. Guerra Mundial un libro en alemán con el mismo título. Existe la posibilidad de que haya incorporado material del original de los “Cánticos del Dhol” pero no cita la fuente.

19. Anónimo. **Cánticos de Yuggya** = [*Yuggya chants*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Este libro solo es conocido por testimonios indirectos por los eruditos, porque en realidad no hay constancia de su existencia física.

El libro es citado en el relato en “*Out of the ages*” (Fuera de las eternidades) de Lin Carter.

20. Hike, Herbert. **Un catálogo preliminar de Caeleno** = *A preliminar Celaeno catalog.* Michigan: University of Michigan Press. 1983, [s. p.].

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no se abunda en su “historia”. Aunque casi es seguro que el libro debe referirse al acervo de la enorme biblioteca que esta ubicada en el cuarto planeta de la estrella de Celaeno en la constelación de las Pléyades.

21. Anónimo. **Cilindros de arcilla de Kadatheron** = [*The brick cylinders of Kadatheron*].

Tamaño: sin especificar.-- Soportados sobre una piedra tallada en forma de cilindro.-- Grabado en “negativo” en una especie de escritura cuneiforme.

También conocidos como Cilindros de Kadetheron y Cilindros de ladrillo de Kadetheron. Estos libros en forma cilíndrica servían para “grabar” xilográficamente sus signos sobre arcilla fresca - con la misma técnica que el rodillo en la masa de harina-, la técnica se utilizó en las culturas sumerio-babilonias. Los cilindros narran varias historias entre ellas la de una ciudad anterior a la aparición de la humanidad.

El libro aparece citado en el relato “El libro de las expulsiones” de Lin Carter.

22. Anónimo. **Codex Dagonesis** = [Código de Dagón]

No se especifica el soporte físico del libro.

No se puede obtener el pie de imprenta, sin embargo el contenido y la historia están más o menos detallados: se encontró en el norte de Alemania en el año 400 d. de C. contiene rituales sobre la deidad Tsathoggua y el símbolo arcano. En el año de 1928 fue donado a la Biblioteca de Miskatonic.

El libro es citado en Catálogo de Stanley “*Ex Libris Miskatonici.*”

23. Anónimo. **Codex Maleficium** = [Código maléfico].

No se especifica cual es el soporte físico del libro.

La única reproducción conocida se guarda en la Biblioteca Vaticana. En el año de 1928 fue donado a la Biblioteca de Miskatonic.

El libro es citado en Catálogo de Joan Stanley “*Ex Libris Miskatonici.*”

24. Anónimo. **Codex Spitalski** = [Código Spiltalski].

No se especifica cual es el soporte físico del libro.

Es llamado “El libro leproso” es de similar contenido que el *Codex Dagonensis*, pero mucho más antiguo, esta depositado en la biblioteca de la Universidad de Upsala.

El libro es citado en Catálogo de Joan Stanley “*Ex Libris Miskatonici.*”

25. Anónimo. **Códice Amarillo** = [*Yellow code*].

Tamaño: Carta.— Tablillas —no se especifica el material del soporte.

También conocido como Infolio Xánthico y Folio Xánthico

Tablillas pnakóticas que se descubrieron en China y se refieren a un tratado entre las míticas ciudades de Hastur y Carcosa. En ellas se habla también del Rey Amarillo.

El libro es citado el relato de Adams “The second movement” (El segundo movimiento).

26. Anónimo. **Códice Vaticano** = [*Codex Vaticanus*]. [Yucatán, (México)]: [s. e.]. [ca. Siglo XIV], [s. p.].

Tamaño: 20 cm. X 2mts.-- Corteza de árbol.-- Glifos mayas en diferentes colores.

Uno de los pocos libros mayas que sobrevivieron al celo evangelizador de los españoles y por alguna razón desconocida se envió a Roma. Narra el mito de la creación Maya combinándolo con los Mitos de Cthulhu.

El libro es citado en el relato de Wilson “*The philosopher’s stone*” (La piedra filosofal).

27. Anónimo. **Comentarios al Texto de R’lyeh** = [*Comments to R’lyeh text*].

No se especifica el soporte físico del libro.

“Libro escrito en chino clásico que explica diversos pasajes del Texto de R’lyeh.”²¹⁴

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta, ni se abunda en su “historia”.

28. Holmes, Mycroft. [**Comentarios sobre brujería**] = *Commentaries on witchcraft*:

Según datos desperdigados aquí y allá en medio centenar de relatos escritos por el creador de Sherlock Holmes, el escritor inglés Arthur Conan Doyle, el detective tuvo un hermano siete años mayor llamado Mycroft, que tras bambalinas manipuló por años a sucesivos primeros ministros británicos con la complacencia del soberano inglés en turno, este Mycroft es por tanto hermano del famosísimo detective Sherlock, y también autor de éste libro imaginario.

Este libro y su autor son una creación de Robert Bloch y aparece citado en su relato “*The Mannikin*” (El maniquí) publicado en 1936.

²¹⁴ *Ibidem*, p. 62.

29. Clithanus. **Confesiones** = [*Confessions*]. Lynwold [Inglaterra]: [s. e.]. 1675, [s. p.].

No se especifica el soporte físico del libro.

La cita bibliográfica es de la primera versión impresa del libro también conocido como “Las confesiones del monje loco” pues el libro fue escrito a mano en el año 400 d. de C. es un libro de invocaciones. Clithanus se asusto de haber liberado a Cthulhu y recurrió a Agustín Obispo de Hipona para que le ayudara, éste devolvió a Cthulhu a su prisión y envió a Clithanus, que enloqueció, a Roma. Obviamente el libro es una parodia de las Confesiones de San Agustín.

El libro es citado en el relato “*The incantation of the elder sign*” (El encantamiento del signo de los antiguos) de Carter-Derleth-Schoerer.

30. Chalmers, Halpin. [**Correspondencia completa de Halpin Chalmers**] = *The collected letters of Halpin Chalmers*.

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

El libro es citado en el relato de Peter Cannon “*The letters of Halpin Chalmers*” (Las cartas de Halpin Chalmers)

31. Derby, Edward Pickman (1890-1933). [**Correspondencia entre Derby y Geoffrey**] = *The Derby-Geoffrey letters*. Arkham [Massachussets]: Casa de Azathoth. 1949, [s. p.].

Véase la nota del registro bibliográfico no. 14: **Azathot por siempre; Una antología.**

32. Yergler. **Crónica de Nath.** = *Chronike von Nath*. Berlín: [s. e.]. 1653, [s. p.].

El libro trata sobre el planeta Nath, en donde hay tres soles, y contiene partituras musicales que si se ejecutan pueden atraer a monstruos estelares.

El libro es referido en el relato de Lovecraft-Rimel: “El árbol en la colina”.

33. Anónimo. *Cthaat aquandingen* = [Codex Dagonesis] = [Las cosas del agua].

No se especifica el soporte físico del libro.

Se ignora el significado de *Cthaat*, pero “*Aquandingen*” es una mezcla de latín y alemán que significa “las cosas del agua”. Este libro es una recopilación de escritos de conocimientos prohibidos que fueron recopilados en el norte de Europa alrededor del año 400 de nuestra era, una versión en latín probablemente fue escrita entre los siglos 11 y 12 de nuestra era y en el siglo XIV apareció una traducción al inglés.

Existen solamente 5 ejemplares de este libro uno de ellos encuadernado en piel humana. Uno de estos ejemplares esta en la biblioteca Británica.

Este libro fue creado por el británico Brian Lumley y lo cita por primera vez en su relato de 1968 “*The Cyprus Shell*” (El caparazón de Cyprus).

34. Shrewsbury, Laban. **Cthulhu en el Necronomicón** = *Cthulhu in the Necronomicón*.

Arkham [Massachusetts]: Miskatonic University Press. 1938, [s. p.].

Libro que se publicara como una secuela de otro anterior, Shrewsbury correlaciona el *Necronomicón* con el Texto de R'lyeh

El libro es citado en el relato “*Introduction to dreams from R'lyeh*” (Introducción a los sueños del R'lyeh) de Lin Carter

35. Shrewsbury, Laban. **Cthulhu entre los victorianos** = *Cthulhu among the victorians*.

Arkham [Massachusetts]: Miskatonic University Press. 1929, [s. p.].

El libro se redactó por otras personas a través de las notas que dejo Shrewsbury y se refiere a una serie de extraños sucesos ocurridos en el siglo XIX en la Inglaterra victoriana y relacionados con Cthulhu.

El Libro es citado en el relato de Derleth “El rastro de Cthulhu”.

36. Balfour, Francois-Honore (¿?-1724) [*Comte D'Erlette*]. *Cultes des goules* = [*Cultes of Ghouls*]. Ruan [Francia]: [s. e.]. 1702, [s. p.].

También conocido en inglés como “**Cultes of Ghouls**”. El pie de imprenta se infiere pues tal vez este libro nunca fue editado “Poco tiempo después de la `edición´ original apareció una versión expurgada del texto, pero no [hay] noticia de donde o cuando ocurrió esto [...] Se sabe que incluso los cortesanos más hastiados se horrorizaron ante este texto”²¹⁵, el texto fue denunciado a la Iglesia, Sin embargo se sabe de versiones manuscritas en español e italiano que hicieron los hechiceros que utilizaban este libro, existen catorce ejemplares de este libro uno depositado en la Biblioteca de la Universidad de Miskatonic.

Otras probables ediciones del libro *Cultes des Goules* son:

- ❖ Una atribuida a Paul Henry d'Erlette no se sabe más de este personaje y de su versión del libro.
- ❖ Otra atribuida a Antoine-Marie Augustin de Montmorency-les-Roches (1635-93) se especula que escribió un libro en donde plasma rituales precristianos del sur de Francia y que el libro pudo haber sido publicado en 1665

El libro es citado en los siguientes relatos: “*The suicide in the study*” (El suicidio en el estudio) de Robert Bloch y en “*The adventure of the six silver spider*” (La aventura de las seis arañas de plata). De August Derleth.

37. Sussex, Frederic. [Baron de]. *Cultus maleficarum* = [**Manuscrito de Sussex**] = [*Sussex Manuscript*]. Sussex [Inglaterra]: [s. e.]. 1598, [s. p.].

Tamaño: Edición en octava.

La “historia” de este libro, imaginado por Fred Pelton, esta mal estructurada pues se supone que es un manuscrito del *Necronomicón* traducido al inglés por el Baron Frederic, pero después se afirma que fue editado e impreso y posteriormente nos informa que fue el reverendo Winters-Hall quien lo tradujo.²¹⁶

²¹⁵ Ibídem, p. 72. Harms escribe el siguiente comentario esclarecedor: “Ha habido grandes debates sobre quien fue el inventor de este libro en particular y se cita a Lovecraft, Bloch y Derleth como posibles creadores. Como el libro aparece en las historias de Bloch un año antes que en las de Lovecraft y nueve años antes que en las de Derleth, le he considerado a él [Bloch] como autor original.”

²¹⁶ Ibídem, p. 73. Harms hace el siguiente comentario a propósito de este manuscrito: “El Manuscrito de Sussex es un autentico manuscrito iluminado creado por Fred Pelton. Un fan de Lovecraft en los años cuarenta que trato sin éxito de que Arkham House publicara su obra.”

Véase “*Las `Ediciones´ del Necronomicón*” p. 176-84.

38. Zegembri, Nicholas. *Diablerie*. [s. l.]: [s. e.]. 1663, [s. p.].

Zagembri es conocido en los círculos ocultistas por este “infame” libro.

El libro es solo una referencia tangencial y no se proporcionan mayores datos al respecto.

El libro es citado en el relato “*The black mirror*” (El espejo negro) de Glasby.

39. Anónimo. *Daemonolorum* = [*The daemonolorum*]. [s. l.]: [s. e.]. 1663, [s. p.].

No se especifica el soporte físico del libro.

Se especula que este libro fue escrito en el año 200 d. de. C. en el libro se afirma que los dioses egipcios podían tomar forma humana.

El libro es citado en los relatos de Robert Bloch “*The brood of Bubastis*” (El culto de Bubastis) y “*The dark demon*” (El demonio oscuro).

40. Anónimo. **De las malignas brujerías llevadas a cabo en Nueva Inglaterra por demonios sin forma Humana** = [*Of evil sorcieres done in New-England of daemons in no human shape*].

Panfleto impreso en la época colonial, se le atribuye a un tal Alija Hoadley. Trata sobre supuestos hechiceros y hechos misteriosos de nueva Inglaterra.

El Libro es citado en la obra “*The lurker at the threshold*” (El que acecha en el umbral) de Lovecraft- Derleth.²¹⁷

41. Ranft. *De masticatione mortuorum in tumulis* = *On the eating of the dead in the tomb* = [**Sobre el devorador de la muerte en la tumba**]. [s. l.]: [s. e.]. 1734, [s. p.].

El título del libro es una referencia a la leyenda de los seres que reclaman los cuerpos de las tumbas y que se alimentan de cadáveres y carne podrida.

Robert Bloch no se quebró mucho la cabeza para imaginar este libro, pues realmente existen otros dos que comparten el mismo título, uno escrito por Philip Rehrius en 1679 y el otro por

²¹⁷ Ibídem, p. 78. Harms aclara: “En el fragmento que Derleth incorporó a ‘El que acecha en el umbral.’ Lovecraft mencionaba este panfleto como parte de ‘*Prodigios taumatúrgicos ocurridos en el Canaán de Nueva Inglaterra*’, sin embargo Derleth eliminó esta referencia e independizó ambos libros.”

Michael Raufft en 1728, es obvio que el autor imaginario de nombre Ranft está así mismo inspirado en Raufft.

El libro es citado en el relato de Bloch “*The mannikin*” (El maniquí) escrito en 1936.

42. Prinn, Ludwig. *De Vermis Mysteriis = Misterios del gusano = [Mysteries of the worm]*

Colonia [Alemania]: [s. e.]. 1542, [s. p.].

Contenido: 16 capítulos, cada uno trata un tema diferente.

La primera edición aparece en latín.

Ediciones posteriores del *De Vermis mysteriis*:

- ❖ 1570-1599 se publica una edición expurgada en alemán en Dusseldorf
- ❖ 1573 Edward Kelley, ayudante de John Dee, publico una traducción al inglés en Londres, Inglaterra
- ❖ Siglo XIX “Un tal Clérigo X publicó un panfleto muy depurado que trazaba los contenidos del capítulo más famoso del libro `Los rituales Sarracenos`”²¹⁸ (Una especie de suplemento)
- ❖ En 1809 hubo otra edición en latín publicada en Praga
- ❖ 1821 Charles Legget tradujo al libro a una versión alemana
- ❖ 1895 la Iglesia de “La Sabiduría de las Estrellas” publicó una edición que nunca circuló para su lectura

Existen ejemplares del *De Vermis mysteriis* en la Biblioteca Hungtingdon de California, En “La Iglesia de la Sabiduría de las Estrellas” y en la Biblioteca de la Universidad de Miskatonic.

Prinn fue condenado a muerte y ejecutado, y su libro hubiera corrido la misma suerte de no haber sido porque unos individuos lograron hacerse de él en la misma celda de Prinn; un año después de su muerte se publico el libro, el Papa Pío V lo volvió a prohibir en 1569.

El libro es citado por primera vez en el relato de Robert Bloch “*The Shambler from the Stars*” (El vampiro estelar) del año de 1935.

²¹⁸ *Ibidem*, p. 80.

43. Blake Harrison, Robert. **El Devorador de las estrellas** = [*Devouring of the stars*]. Massachusetts: Miskatonic University Press. 1928, [s. p.].

El escritor Blake es el *alter ego* literario de Robert Bloch, creado por Lovecraft para la trilogía literaria que estelarizaron ambos escritores: “*El vampiro estelar*”, “*El morador de las tinieblas*” y “*La sombra que huyo del chapitel.*” Blake es un estudioso del ocultismo.

Los tres libros aparecen citados en esta trilogía.

44. Armitage, Henry (1855-¿1939? o ¿1946?). [**Diablos y demonios del Valle del Miskatonic**] = *Devils and demons in the Miskatonic Valley*. Arkham [Massachusetts]: Miskatonic University Press. [s. a.], [s. p.].

Otro libro más del director de la Biblioteca de la Universidad Miskatonic.

El libro es incluido en ellos relatos “El terror de las profundidades” de Leiber y en “El horror de Dunwich” de Lovecraft.

45. Carson, Amadeus. **El Dios negro de la locura** = [*The black God the madness*].

Carson paso de escribir novelas rosas a abordar temas siniestros que ningún editor le quiso publicar, aunque se rumora que el libro editado esta en algunas colecciones privadas.

El libro es citado en el relato de Lin Carter “*The Winfield heritage*” (La herencia de Winfield).

46. Banfort. [**La era de los saurios**] = *The saurian age*.

El libro es solo una referencia tangencial por lo que no se proporcionan mayores datos históricos o de tipo bibliográfico, fue creado por Lovecraft y Derleth.

El libro es citado en el relato de Lovecraft y Derleth “*The survivor*” (El sobreviviente)

47. Hutchinson, Edward. **El que abre el camino** = *The opener of the way*. Liverpool: Buzrael Press. 1864, [s. p.].

Libro de magia escrito por Hutchinson ocultista originario de Salem Massachussets y que vivió precisamente en el siglo XVII, en plena cacería de brujas.

El libro es citado en “*The case of Charles Dexter Ward*” (El caso de Charles Dexter Ward) de Lovecraft.

48. Peaslee, Nathaniel Wingate. **En la noche de los tiempos** = [*The shadow out of the time*]. Filadelfia: Golden Globin Press. 1936, [s. p.].

Se supone que así se llama el libro que aparece como novela corta en la antología preparada para Alianza Editorial por Rafael Llopis: “H. P. Lovecraft y otros. Los Mitos de Cthulhu; Narraciones de horror cósmico” o al menos esa es la opinión de Daniel Harms en su estupenda “Enciclopedia de los Mitos de Cthulhu”

En este caso el libro no aparece citado en la novela corta de Lovecraft: **En la Noche de los tiempos**, sino que sorprendentemente ¡El relato mismo, es el libro!

49. Blake Harrison, Robert. **La escalera de la cripta** = [*The stairs of the crypt*]. Providence [Rhode Island]: [s. e.]. [ca. 1935], [s. p.].

Véase la nota del registro bibliográfico no. 43 “**El devorador de las estrellas**”

50. Anónimo. **Escritura de Ponapé** = [*Ponape scripture*].

Tamaño : No se especifica.— Encuadernado en tapas de madera.-- Escritura manuscrita en hojas de palmera.

Según la leyenda el libro fue escrito por el sacerdote Imash-Mo en lengua Nacaal hierática.

Se entiende que este libro originalmente no tenga pie de imprenta pues “El libro esta escrito sobre pergamino de hojas de palmera y encuadernado con la madera cicadácea extinta desde hacía un tiempo”²¹⁹ fue descubierto por el Capitán Abner Exekiel Hoag en las Islas Carolinas en 1734. Hasta la muerte del Capitan su nieta Beverly Hoag Adams publico la escritura de Ponapé en una versión abreviada y corregida. El libro original esta depositado en la Biblioteca Kester de Salem.

Es citado en la obra de Carter “*Out of the Ages*” (Fuera de las eternidades) de 1975.

51. Feery, Joachim. **Un estudio del Libro de Dzyan** = [*The book of Dzyan; A study*]. [¿Inglaterra?]: [s. e.]. 1930, [s. p.].

Es un ensayo que Feery elabora sobre el libro de Madam Blavlatsky “Las estancias de Dzyan”

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

²¹⁹ Ibídem, p. 94.

52. Anónimo. **Ética de Ygor** = [*Ethics of Ygor*].

No se especifica el soporte físico del libro.

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

53. Copeland, Harold Hadley (1860-1926). **La figurilla de Ponapé** = [*The Ponape figurine*].

Miskatonic [Massachusetts]: [s. e.]. 1910, [s. p.].

Libro que se centra en una figurilla que Copeland descubrió durante sus viajes al Pacífico.

El libro es citado en los siguientes relatos de Lin Carter “*The dweller in the tomb*” (El morador de la tumba) y “*Out of the ages*” (Fuera de las eternidades).

54. Undercliffe, Errol (1937-1967). **Fotografiados a la luz de un relámpago** = [*Photographieds in light of the lightning*]. [¿Brichester, Inglaterra?]: [s. e.]. [ca. 1970], [s. p.].

Libro póstumo probablemente recopilado por John Ramsey Campbell; Undercliffe fue un escritor de relatos de terror que influyó en la vocación del joven Campbell para a su vez convertirse en escritor.

El libro es citado en el relato de Campbell “Errol Undercliffe; Un tributo”

55. Anónimo. **Fragmentos de Celaeno** [Transcripción]. = [*Celaeno fragments*]. Shrewsbury, Laban. Transcriptor. Celaeno: [s. e.]. Triásico, [ca. 50 p.].

No se especifica el soporte físico del libro.

Lo que se conoce por “Fragmentos” no es más que una traducción hecha por el Dr. Laban Shrewsbury que asegura que en la estrella Celaeno –en las Pléyades– existe una biblioteca donde pudo hacer la transcripción. Se supone que los Fragmentos tienen una antigüedad que se remonta al período Triásico –¡Hace aproximadamente 250 millones de años!– Shrewsbury envió en 1915 un ejemplar a la Biblioteca de la Universidad de Miskatonic.

El libro aparece citado en el relato de Derleth-Lovecraft “La ventana en la buhardilla”.

56. Anónimo. **Fragmentos de G´Harne** = [*G´harne fragments*]. [s. l.]: [s. e.]. Triásico, [s. p.].

El soporte físico es una especie de piedra negra de obsidiana.

Libro misterioso que se supone es una traducción del original que posee una tribu africana, narra la historia de una ciudad prehumana llamada G´Harne ubicada en África y además contiene un

¡mapa correcto del sistema solar! Se supone que los Fragmentos tienen una antigüedad que se remonta al periodo Triásico –¡Hace aproximadamente 250 millones de años!-

El libro aparece mayormente citado en las obras de Brian Lumley acerca de los Mitos de Cthulhu.

57. Millbue, Ryan. **Los fragmentos de G´Harne anotados = *The annotated G´Harne fragments***. Arkham [Massachusetts]: Miskatonic University Press. 1965, [s. p.].

Un estudio sobre los fragmentos de G´Harne. Sobre la base de esta edición en los años 70´s la fundación Wilmart publico una edición definitiva.

58. Anónimo. **Fragmentos de Sussex = [*Sussex fragments*]**.

El libro tiene un formato de tablillas, pero no se especifica cual es el soporte físico.

Se encontraron las tablillas en el norte de Europa e Inglaterra, datan de periodo pleistoceno, tienen una antigüedad mínima de ¡cien mil años! (100,000)

El libro es citado en “El sello de R´lyeh” de August Derleth.

59. Anónimo. ***Ghorl Nigral* = Libro de la noche.**

No se especifica el soporte físico del libro.

Solo existe una reproducción en la tierra y su origen se confunde con la leyenda se supone que los hechiceros de Lemuria lo encontraron y le añadieron capítulos. Actualmente se encuentra en un monasterio en China.

El libro es citado en la obra de Lin Carter “*The thing in the pit*” (El ser en la mina).

60. Carter, Randolph 1877-¿1928? [**La Guerra está próxima**] = ***A war come near***. Arkham [Massachussets]: [s. e.]. 1919, [s. p.].

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

61. Carstairs, Fred. [**Halpin Chalmers; Viajero de multiples dimensiones**] = ***Halpin Chalmers; Voyager of other and many dimensions***.

El libro es citado en el relato de Cannon “*The letters of Halpin Chalmers*” (Las cartas de Halpin Chalmers).

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

62. Corsi, Bartolomeo. *Harmaticon*. Estromboli [Italia]: [s. e.]. [s. f.] [s. p.].

El libro es un códice manuscrito en soporte de papel.

El libro fue escrito por Corsi en el siglo XII en donde expone unos conceptos poco ortodoxos acerca del pecado, los expertos creen que Dante Aligheri tomó prestados algunos pasajes de esta obra.

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

63. Derby, Edward Pickman (1890-1933). [**Hijo de Azathoth**] = **Son of Azathoth**. Arkham [Massachusetts]: Casa de Azathoth. 1948, [s. p.].

Véase la nota del registro bibliográfico no. 14: **Azathoth por siempre; Una antología**.

64. De Lonhez, Laurent. **Historia de los planetas** = *L'Histoire des planètes*. Paris: [s. e.]. 1792, [s. p.].

Los expertos sospechan que este libro no es sino la traducción y plagio de un libro escrito en Prusia, en idioma alemán, escrita por el monje Eberhard Ketzer, titulado: *Die Geschichteden planeten* en el siglo XVIII. El contenido trata sobre las funestas consecuencias que padecerá la humanidad cuando se escuche “la música de las esferas.

El libro es citado en “*The recurring doom*” (La destrucción recurrente) de Joshi.

65. Undercliffe, Errol (1937-1967). **El hombre que temía dormir** = [*The man who affraid to sleep*]. [¿Brichester, Inglaterra?]: [s. e.]. [ca. 1970], [s. p.].

Véase la nota del registro bibliográfico no. 54: “Fotografiados a la luz de un relámpago.”

66. Gantley. *Hydrophinnæ*.

“Libro sobre la vida acuática escrito por un tal Gantley. Aparece tanto en latín como en inglés, aunque no se conoce la fecha de la publicación de ninguna edición. Este libro detalla una amplia variedad de organismos acuáticos, incluyendo una especie de seres bípedos.”²²⁰

El libro es citado en la obra “*The aquarium*” (El acuario) de Jacobi.

²²⁰ *Ibidem*, p. 126.

67. De Metz, Gauthier. *Image du monde* = [Imagen del mundo].

El libro es solo una referencia tangencial por lo que no se proporcionan mayores datos bibliográficos; el narrador del cuento solo acierta a decir que: “Es un libro de sentencias infames y delirantes.”

El libro es citado en el relato de Lovecraft “*The nameless city*” (La ciudad sin nombre).

68. Woodville, James. **Inteligencias maravillosas** = [*Marvellosus intelligences*]. [¿Inglaterra?]: [s. e.]. [ca. Siglo XVII], [s. p.].

Woodville fue contemporáneo del dictador Oliverio Cromwell y escribió este libro después de haber sufrido amnesia, libro poco común para la época pues en el describía su vida sexual y a la Gran Raza de Yith.

El libro es citado en un juego de Roll llamado “La ciudad bajo la arena” de DiTillio y Willis.

69. Shrewsbury, Laban. **Una investigación sobre las estructuras mitológicas de algunos primitivos contemporáneos con especial referencia al Texto de R'lyeh** = *An investigation into the Mit.-patterns of latter-day primitives with especial reference to the R'lyeh text.* ²²¹

Arkham [Massachusetts]: Miskatonic University Press. 1913, [s. p.].

El profesor Shrewsbury aborda el tema de los rituales y los lugares de adoración del culto mundial a la deidad Cthulhu.

El libro es citado en el relato de Carter *Zoth-Ommog*.

70. Waite, Aspa. **Invocaciones a Dagón** = [*Invocations to Dagon*]. Innsmouth [Massachusetts]:

El autor. [ca. 1920-8], [s. p.].

Manuscrito de Waite que trata sobre rituales y oraciones dedicadas a Dagón. La Biblioteca de la Universidad de Miskatonic posee unas cuantas paginas de este manuscrito.

El libro es citado en el relato de Derleth “La Isla Negra –La narración de Horvath Blayne.”

²²¹ *Ibíd*em, p. 132. Los traductores de la Enciclopedia de los Mitos de Cthulhu (de Harms): Aitor Solar e Isabel Rosell hacen la siguiente aclaración “También traducido como ‘Una investigación sobre los modelos mitológicos de los primitivos actuales con especial referencia al Texto de R'lyeh’ e ‘Investigación de los patrones míticos de los últimos primitivos con hincapié en el texto de R'lyeh’”

71. Clesteros, Adolphus. *Kagwamon K`Thaat*. [s. l.]: El autor. [Siglo XIII], [s. p.].

No se especifica el soporte físico del libro. Comentarios en latín añadidos posteriormente.

Clesteros invento una escritura llamada: W`hywi –lo que eso signifique- para evitar que cayera en manos inapropiadas.

El libro es citado en el relato de Hargrave “La feria siniestra.”

72. Silander. *Krypticon*.

No se especifica el soporte físico del libro.

“Miskatonic posee una reproducción iluminada de este libro, pero no se sabe nada de sus contenidos.”²²²

73. Teh Atht. **Leyendas de los viejos misterios** = [*Legends of the old mysteries*].

No se especifica el soporte físico del libro

El libro fue encontrado dentro de una caja metálica que vomitó un volcán en erupción, el arqueólogo Titus Crow lo dio a conocer y a su muerte ¿1968? se publicó el libro. El manuscrito se refiere a un continente desaparecido y al culto que se practicaba a la deidad Cthulhu.

El libro es citado en “La Casa de Cthulhu” de Brian Lumley.

74. Davenport, Eli. **Leyendas de Nueva Inglaterra** = [*Legends of New England*]. Vermont: [s. e.]. 1839, [s. p.].

La obra del folclorista Davenport trata sobre leyenda acerca de criaturas crustáceas que vivían bajo las Montañas Blancas de Vermont.

El libro es citado en el relato “El que susurra en la oscuridad” de Lovecraft.

75. Aquaticus, Janus. *Liber damnatus = Damnatorium = [Libro condenado]*. Londres: [s. e.]. 1647, [s. p.].

El libro del que probablemente ya no exista ningún ejemplar, pues el que tenía la Biblioteca de Miskatonic fue robado; sin embargo gracias al plagio descarado que se publicó en el libro “La fundación oculta” de Janus Cornelius Wasserman, se logró conservarlo, aunque sea indirectamente.

²²² *Ibidem*, p. 145.

El libro es citado en el relato de Lovecraft-Derleth “*The case of Charles Dexter Ward*” (El caso de Charles Dexter Ward).

76. Anónimo. **Libro de Azathoth** = [*Book of azathoth*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Este libro es diferente a los otros, pues lo lleva consigo una deidad de los mitos: Nyarlathotep y sus adoradores lo deben firmar con su sangre. Es una parodia de las santas Escrituras.

El libro es citado en la obra “Los sueños en la casa de la bruja” de Lovecraft.

77. Eibon. **Libro de Eibon** = [*Liber Ivonis*] = [*Livre d'Eibon*] = [*The book of Eibon*].

No se especifica el soporte físico del libro pero de sus diferentes citas se infiere que al menos estaba compuesto de: nueve capítulos y un apéndice.

Escrito antes de que iniciara la era glacial por Eibon, un mago de la tierra de Hiperbórea, por lo tanto se le puede atribuir al libro una antigüedad mínima de 11,500 a 12,000 años, al término de esta glaciación Hiperbórea quedó destruida. El libro fue encontrado en las ruinas de una torre; sin embargo existe otra versión: Cyron de Varaad asegura que fue el propio Eibon quien le entregó el manuscrito. La forma en que el Libro de Eibon llegó hasta nuestros días es importante, porque esa forma determina las diferentes versiones y entrecomillo “ediciones” del libro, puesto que el tratadista Daniel Harms categóricamente afirma que: “*Por lo que se sabe, el libro nunca fue impreso*” (Las negritas y las cursivas son mías), la primera “historia” de la forma en que llegó este libro hasta nuestros días lo ubica en Egipto y de ahí se derivan las siguientes “ediciones”:

❖ Libro de Eibon “Egipto”; traducido a la escritura jeroglífica egipcia.

Llegó a Egipto a través de los mercaderes de la Atlántida.

❖ Reseña Kishita una interpretación o “derivado” del libro de Eibon hecha por el sacerdote Kish de Sarnath.

❖ Libro de Eibon “Fenicio”; traducido al púnico por el sabio fenicio Imilcar Narba en el año 1,600 a. de C.

❖ Versiones del libro en escritura Greco bizantina y Greco bactriana, probablemente después del siglo V d. de C.

❖ Libro de Eibon “Medieval”; Theodorus Philetas, en Constantinopla, recopiló y correlacionó textos dispersos y aparentemente inconexos y logró formar un tomo en griego medieval.

- ❖ Edición en latín del siglo XI hecha por Philippus Faber.
- ❖ Edición en Latín “impresa” en Roma en 1662.

Las bibliotecas de Miskatonic y de Harvard tienen ejemplares del Libro de Eibon de la edición romana de 1662.

La segunda forma en que el Libro apareció en Occidente fue a través de los Averones, grupo superviviente del hundimiento de la Atlántida, que rescataron el libro en tablillas y se establecieron en Averoine (Francia) de donde parten las siguientes ediciones:

- ❖ Edición francesa; en 1240 Gaspard du Nord de Averoine hizo una traducción al francés, basado en un manuscrito en idioma griego.
- ❖ Libro de Eibon “Auverno” vigente hasta el siglo XIV.
- ❖ Edición Irlandesa; traducciones al inglés y al latín hechas en Irlanda en el siglo XV.
- ❖ Edición Inglesa; durante el siglo XVII uno de los eruditos que trabajo en la preparación de la llamada “Biblia del Rey Jaime”, tradujo el libro de Eibon al inglés.
- ❖ Edición francesa contemporánea; el gran escritor Clark Ashton Smith, relacionado con el Círculo lovecraftiano, hizo una traducción al francés, ya en pleno siglo XX.

El libro tiene rituales en honor a deidades de los Mitos e instrucciones para crear una sustancia química que petrifica la carne viva.

El libro de Eibon es citado por primera vez en el relato “*Ubbo-Sathla*” de Clark Ashton Smith.

78. Anónimo. **Libro de Iod** = [*Book of Iod*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Su origen es desconocido, algunos especialistas lo atribuyen a un autor con el exótico nombre de Khut Nah. Hay un solo ejemplar escrito en Lengua antigua –una mezcla de griego y copto- Sin embargo Johann Negus publico una traducción expurgada al latín. El contenido es acerca de Iod “El cazador resplandeciente” y de una filosofía sospechosamente parecida al Gnosticismo. La Biblioteca Huntingdon en California tiene un ejemplar expurgado.

El Libro de *Iod* fue creado por Henry Kuttner y es citado en su cuento “Bells of horror” (Las campanas del horror).

79. Anónimo. **Libro de Karnak** = [*Book of Karnak*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Es una referencia tangencial y no se abunda en su historia, pero se puede saber que es posible que contenga rituales de Karnak (Egipto)

El libro es citado en el relato de Kuttner “*The hunt*” (El cazador)

80. Anónimo. **El Libro de las cosas ocultas** = [*Book of the hidden things*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Es una referencia tangencial y no se abunda en su historia, pues es un libro es mencionado en “El diario de Alonso Typer”, relato de Lovecraft-Lumley.

81. Anónimo. **El Libro de Skelos** = [*The book of Skelos*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Libro de magia escrito por el sabio Skelos, en la época Hiboria solamente existían tres ejemplares y ninguno sobrevivió.

El libro es citado en el relato de Howard-Carter “La mano de Nergal”

82. Anónimo. **El Libro de Thoth**²²³ = **Pergamino de Thoth-Amon.**

No se especifica el soporte físico del libro.

Aunque mucho libros pretenden ser el de Thoth ninguno de ellos califica para serlo realmente, actualmente los ocultistas cuando hablan de “Libro de Thoth” se refieren al conjunto de cartas llamadas comúnmente “Tarot” utilizadas para las artes adivinatorias. Sin embargo El Círculo lovecraftiano reelaboró el mito histórico de este libro para adaptarlo a los Mitos de Cthulhu en donde se trata de un libro que aborda la historia de los Primigenios así como el uso de hechizos que otorgan vida a los muertos.

El libro es citado en el relato de Glasby “*The Dweller beyond the gate*” (El morador más allá de la puerta).

²²³ Vid. Supra, p. 112-27, Capítulo 2, numeral 2.2, “*Libros ilustres reales en la ficción bibliográfica Lovecraftiana*” de ésta tesis, en donde abordo la historia del Libro de Thoth.

83. De Erongil, Alsophocus. **Libro Negro de Alsophocus** = [*The black tome of Alsophocus*].

No se especifica el soporte físico del libro.

El mago Alsophocus escribió este libro, después un monje anónimo lo tradujo al latín, tiene información de cómo invocar a Cthulhu. Posiblemente la biblioteca de la Universidad de Miskatonic tenga un ejemplar.

El libro es citado en el relato de Lovecraft-Warnes “*The black tome of Alsophocus*” (El libro negro de Alsophocus).

84. Igguratain, J’Cack. **Libro negro del cráneo** = [*Black book of skull*].

No se especifica el soporte físico.

Muestra una lista de experimentos ocultistas y advertencias al tratar a los primigenios; la primera edición, un manuscrito griego, fue quemada por la Inquisición, después hubo traducción expurgada al latín; En el siglo XX en la década de los 20’s el ocultista inglés Crowley hizo una traducción al inglés, editada por Starry Wisdom Press. Las bibliotecas de la Universidad de Dwayne y de Miskatonic poseen cada una un ejemplar de la edición griega.

El libro es citado en el relato “*Huitloxopetl VI: Lieutenant August investigates*” (Huitloxopetl VI: Teniente August investigador”).

85. Anónimo. **Libro verde** = [*The green book*].

Es un diario personal escrito por muchacha anónima; su contenido es sobre hechicería y ha demostrado ser de gran valor para los que investigan los mitos de Cthulhu. Solo existe una reproducción, además del original.

El libro es citado en el relato “*The white people*” (El pueblo blanco) de Arthur Machen

86. Chalmers, Halpin. **Los que velan en silencio** = [*The watchers in silence*]. Londres: Charnel House Publishers. [ca. 1920-8], [s. p.].

El libro trata sobre los experimentos psíquicos de Chalmers

El libro aparece citado en el relato “*The Winfield heritance*” (La herencia de Winfield) de Lin Carter.

87. Von Juntz, Friedrich Wilhelm (1795-1840). *Les lupines* = **[Los lobos]**. [París]: [s. e.]. [1828], [s. p.].

Después de que dio clases en la Universidad Wurtemberg y de haber viajado por Asia, América y África, Von Juntz regresó a Europa y se estableció en París y ahí escribió este breve monográfico sobre los hombres-lobo.

El libro es citado en “*The history of von Unaussprechlichen kulten*” de Harris.

88. Wenn, Theophilus. **Magia auténtica** = **Magia verdadera** = [*True magik*]. Salamanca: [s. e.]. [¿Siglo XVII?], [s. p.].

Contenido: Siete conjuros de gran poder.

Los conjuros están consagrados a los primigenios y son de gran poder, el libro distingue entre ¡magia negra, blanca y gris!

Theophilus Wenn es probablemente un seudónimo, quizá el libro no sea del siglo 17 sino de la Edad Media, se encontró en la Biblioteca de la Universidad de Salamanca, la biblioteca de la Universidad de Miskatonic tiene una edición de 1872 editada por Oakley Press.

El libro es citado el relato “El séptimo conjuro” de Brennan.

89. Kane. **Magia y las artes negras** = [*Magic and black arts*].

No se especifica el soporte físico.

El libro es solo una referencia tangencial por lo que no se abunda en su “historia” y contenido.

El libro es citado en el relato de Russell “*The scourge of B`Moth*” (El castigo de B`Moth).

90. Zegembri, Nicholas. **Manuscrito de Zegembri** = **Fragments de Zegembri** = [*Zegembri manuscript*]. [s. l.]: [s. e.]. 1663, [s. p.].

Este libro originalmente estaba grabado sobre piedra y fue llevado a otra dimensión, Zegembri lo rescato, lo tradujo y lo publico en tres lenguas: Jeroglíficos, extraterrestre y una mezcla de latín y runas. El contenido versa sobre rituales dedicados a las deidades de los Mitos.

El libro es citado en “*The black mirror*” (El espejo negro) de Glasby.

91. Anónimo. **Manuscritos Pnakóticos** = [*Pnakotic manuscripts*] = [*Pnakotic fragments*].

Los manuscritos aparecieron inicialmente en forma de pergamino.

Contenido: 5 (cinco) capítulos. – 1ª Parte Manuscritos cuneiformes y agrupaciones de puntos. – 2ª Parte no especificada.

El libro estuvo en una ciudad llamada *Pnakotus*, de ahí su nombre, pero sus orígenes son inciertos, se supone que una raza extraterrestre –Los Yith- lo escribió, que el pueblo Lomar lo conservo y lo transmitió a los hiperboreanos y gracias a un culto secreto llegó hasta la época histórica y a partir de ese momento sufrió numerosas adiciones. El contenido es sobre diversos rituales; la Gran raza de Yith y diferencias entre diversas deidades del panteón Cthulhiano.

Este libro como casi todos los principales libros del canon bibliográfico lovecraftiano tiene numerosas ediciones:

- ❖ Edición Pnakotica, así es conocida la edición griega
- ❖ Edición inglesa del siglo XV en manuscrito
- ❖ Edición de Ulthar en formato impreso.

Hay algunas reproducciones incompletas de este libro en las bibliotecas de: Miskatonic, la Universidad de Tokio, la Pública de Nueva York, la Británica y en “La Iglesia de la Sabiduría de las Estrellas” de Providence.

Nota: Este título es otro de los libros señeros que creo Lovecraft y funciona como una especie de suplemento del *Necronomicón*.

Este libro es citado en una gran cantidad de relatos tanto de Lovecraft como de su círculo, pero principalmente es por el mismo Lovecraft citado en su relato “*The shadow out of the time*” (En la noche de los tiempos).

92. Anónimo. **Manuscrito Yóthicos** = [*Yothic manuscripts*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Este libro es una referencia tangencial y no se abunda mayormente ni en su pie de imprenta, ni en su “historia”

El libro es citado en “El túmulo” relato de Lovecraft-Bishop.

93. Morrister. *Marvell's of science* = [Maravillas de la ciencia].

No se especifica el soporte físico del libro.

El libro es solo una referencia tangencial que hace Lovecraft en su relato *The festival* (El ceremonial) de 1923. Pero este libro imaginario tiene su propia historia pues fue creado por el escritor estadounidense Ambrose Bierce y lo cita en su relato *The man and the snake* (El hombre y la serpiente) publicado en 1890.

El libro es citado en “*The festival*” (El ceremonial) de Lovecraft.

94. Chieti Bordighera, Benvenuto (1746-71). *Missa di requiem per Shuggai* = [Requiem for Shaggai] = [Misa de requiem por Shuggai]. [Música].-- Roma: [s. e]. 1768.

1 partitura [s. p.]; [¿? cm.].

“Opera. — Duración: ¿?. — Texto en italiano.

Bordighera nació en 1746, en 1768 represento por primera y única vez esta opera, pues fue prohibida por el Papa Clemente XIII en 1769 y su autor apresado en 1870 y acusado de herejía y ejecutado al año siguiente. La opera es una apenas una disimilada y musicalizada historia de la destrucción del planeta Shaggai y de los viajes de sus habitantes por el espacio. Desde el punto de vista técnico músicos profesionales han declarado que la obra es inejecutable pues esta escrita para instrumentos que no existen y algunas notas son inalcanzables.

Existen reproducciones documentales de esta opera en la Biblioteca Vaticana, la Bibliotheque Nationale de Francia y en poder de algunos coleccionistas privados.

El documento operístico es citado en el relato “*Mysterious manuscripts*” (Manuscritos misteriosos) de Aniolowski.

95. Mülder, Gottfried. *Los Misterios secretos de Asia; Con un comentario sobre el “Ghrol Nigral.”* = [The secrets mysteries of Asia; with a comentary on the Ghrol Nigral]. Leipzig: [s. e.]. 1847, [s. p.].

Muchos años después de que su Maestro Friedrich Von Juntz le revelara el contenido de un libro llamado Ghrol Nigral, Mülder escribió este libro utilizando la auto hipnosis, publicado en 1847 la edición fue requisada y destruida por el gobierno alemán, por lo tanto se desconoce su contenido.

El libro es citado en el relato Lovecraft-Conover “*Lovecraft at last*” (Lovecraft al fin).

96. Copeland, Harold Hadley 1860-1926. **Mitología Polinesia, con una nota sobre el ciclo de leyendas de Cthulhu** = [*Polinesia mythology; with a note on the cycle of legends of Cthulhu*]. Miskatonic [Massachusetts]: [s. e.]. 1906, [s. p.].

Es un trabajo científico de Copeland, pero refleja una obsesión que se convertiría en una enfermedad mental: monomanía.

El libro es citado en los siguientes relatos de Carter “*The dweller in the tomb*” (El morador de la tumba) y “*Out of the ages*” (Fuera de las eternidades).

97. Anónimo. **Monstruos y su ralea.** [*Monsters and their kind*].

Es un libro recopilado en el siglo XVI a partir de diferentes textos pertenecientes a los Mitos de Cthulhu, principalmente del Necronomicón y el Libro de Eibon.

El único ejemplar del que se tenía noticia fue robado del museo Británico.

El libro es citado en el cuento de Hasse “*The horror at Vecra*” (El horror en Vecra)

98. Gorstadt, Ivor. **Necrolatría = Necrología = [Adoración de los muertos]**. Leipzig: [s. e.]. 1702, [s. p.].

También conocido como **Necrología**

El contenido del libro se divide entre las biografías de Ludwig Prinn y de Abdul Alhazred, así como de personas que han revelado información sobre cursos secretos.

El libro es citado en el relato “*Introduction to dreams from R`lyeh*” (Introducción a los sueños de R`lyeh).

99. Walmsley de Goole, Gordon. **Notas para descifrar códigos, criptogramas e inscripciones antiguas** = [*Notes on deciphering codes cryptograms and ancient inscriptions*]. [¿Yorkshire. Inglaterra?]: [s. e.]. [s. f.], [s. p.].

Walmsley fue un museógrafo experto en criptografía, su libro fue una gran herramienta para descifrar otros libros emblemáticos del canon lovecraftiano como la Fragmentos de G`harne y los glifos de la Columna de Geph. Este autor fue asesinado en sus habitaciones cerca de su trabajo en el Museo; el crimen nunca se resolvió.

El libro es citado en el relato “La ciudad hermana” de Brian Lumley.

100. Feery, Joachim (¿?-1934). **Notas sobre el Cthaat Aquandingen = Apuntes sobre el Cthaat Aquandingen** = [*Feery's on the Cthaat Aquandingen*]. [s. l.]: El autor. [s. f.], [s. p.].

Libro extremadamente difícil de conseguir pues se editó un tiraje limitado a cargo del propio Feery. De cualquier manera no son tomados en serio porque muestran series discrepancias con las fuentes originales.

El libro es mencionado en el relato “Horror en la feria” de Brian Lumley.

101. Feery, Joachim (¿?-1934). **Notas sobre el Necronomicón. = Apuntes sobre el Necronomicón** = [*Notes on the Necronomicon*]. [s. l.]: El autor. [s. f.], [s. p.].

Pese a que este libro, al igual que sus “Notas sobre el Cthaat Aquandingen” también presenta notables discrepancias con el *Necronomicón* fue tomado en serio por los estudiosos, pues Feery mostraba gran conocimiento sobre la materia.

El libro es citado en el relato de Brian Lumley “*The house of the temple*” (La casa del templo).

102. Blake Harrison, Robert. **Obras completas = [Complete works]**. Providence [Rhode Island]: [s. e.]. [ca. 1935], [s. p.].

Veáse la nota del registro bibliográfico no. 43. “**El devorador de las estrellas**”

103. Heiriarchus. **Occultus = [Oculto]**. [s. l.]: [s. e.]. [ca. 150 d. de C.], [s. p.]

No se especifica el soporte físico del libro

Libro escrito por Hieriarqus. Solamente es una referencia tangencial por lo que no se dan más detalles de este libro.

El libro es citado en el relato de Robert Bloch “*The secret in the tomb*” (El secreto en la tumba).

104. Copeland, Harold Hadley 1860-1926. **El Pacífico prehistórico a la luz de la `Escritura Ponape´** = [*The Pacific prehistoric in Light of the Ponape scripture*]. Miskatonic [Massachussets]: [s. e.]. 1911, [s. p.].

Copeland sostiene la tesis de que el Continente de Mu (o Lemuria) realmente existió y relaciona a los gigantes de la isla de Pascua con esta posibilidad.

El libro es citado en los siguientes relatos de Carter “*The dweller in the tomb*” (El morador de la tumba) y “*Out of the ages*” (Fuera de las eternidades).

105. Anónimo. **Papiro de Ilarneke** = [*Ilarneke papyrus*]

Se supone que el “Papiro” es originario un lugar llamado Ilarneck en la tierra de Mnar (Lo que eso signifique), el documento relata la historia de las ciudades de Sarnath e Ib.

El libro es citado en el relato “El libro de las expulsiones” de Lin Carter.

106. Anónimo. **Papiros Mum-Rath = Papiros de Mum-Nath** = [*Mum-Rath Papyrus*].

El contenido del documento es acerca de los primigenios, una especie de dioses menores de los Mitos de Cthulhu.

El libro es una referencia tangencial, motivo por el que no se abunda mayormente en su “historia”.

El libro es citado en el relato “El libro de las preparaciones” de Lin Carter.

107. Pnom. **Pergaminos de Pnom** = [*Parchments of Pnom*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Este libro, como todos los demás que tienen como origen a la tierra Hiperbórea, se escribió antes de que existiera la humanidad por el mago, genealogista y vidente Pnom, su grafía corresponde a la escritura antigua de Hiperbórea; detalla el linaje de la deidad Tsathoggua.

El libro es citado en el relato “Sueños del loto negro” de Carter.

108. Damascius. **Pesadillas apócrifas** = [*Apocryphal nightmares*].

El libro solamente es una referencia tangencial y no se proporcionan mayores datos bibliográficos.

Es citado en el relato de Lovecraft “*The nameless city*” (La ciudad sin nombre).

109. Urbicus, Lollius. ***Praesidia finium*** = [**Proteger la frontera**] = **Guarnición de la frontera.**

Britania romana [Inglaterra]: El autor. [ca. Año 183], [s. p.].

En el siglo XVIII se publicó en Londres una traducción al inglés; el libro documenta sucesos extraños que sucedieron en *Britania* [actual Inglaterra] y el ataque que los romanos hicieron cerca de la frontera de Adriano contra una raza no humana.

El libro es citado en el relato “La prueba” de Brian Lumley.

110. Copeland, Harold Hadley 1860-1926. [**Prehistoria en el Pacífico; Una investigación preliminar con referencias a los patrones del sudeste asiático**] = *Prehistory in the Pacific ; A preliminary investigation with references to the myth-patterns of Southeast Asia*. Miskatonic [Massachusetts]: [s. e.]. 1902, [s. p.].

Es el primer trabajo científico de Copeland y el que le fundó su sólida reputación como antropólogo.

111. Phillips, Ward. **Prodigios taumátúrgicos ocurridos en el Canaán de Nueva Inglaterra = Prodigios en el Canaán de Nueva Inglaterra =** [*Thaumaturgicall prodigies in the New-England Canaan*]. Arkham [Massachusetts]: [s. e.]. 1794, [s. p.].

El libro trata sobre los extraños sucesos y magos de Nueva Inglaterra, específicamente de los condados de Salem y Arkham, los relatos tienen un aire de verosimilitud sobre todo si se compara, por ejemplo, con el libro contemporáneo «Maravillas del mundo invisible» (Un libro que en realidad sí existe) de Cotton Mather.

Existe una segunda edición expurgada fechada en 1801 en Boston. Lovecraft inventó este libro fechándolo en 1697 pero no fue citado en sus relatos, es Derleth quien lo incorpora a la narrativa del círculo y cambia la fecha a 1801.

El libro es citado en el relato “El que acecha en el umbral” de Lovecraft-Derleth.

112. Geoffrey, Justin. **El Pueblo del monolito = *The people of the monolith***. Nueva York: Erebus Press. 1923, [s. p.].

Contenido: Poemario ordenado por orden cronológico, entre los que destacan: Rasgando el velo. -- El pueblo del monolito. -- Visiones de la antigua región. -- Deseos oscuros. -- Bestia estelar. -- Verano en tinieblas. -- El espejo de Nitocris. Al menos un ejemplar de este libro estaba encuadernado “Con la piel de una monstruosa criatura de las entrañas de la tierra”.

Después de un viaje a Hungría, Geoffrey vivió extraños sucesos a su regreso a Nueva York escribió este poemario que habla de una raza no humana que vivía en los Bosques.

El libro es citado en el relato “*The black stone*” (La piedra negra) de Robert E. Howard).

113. Hinterstoisser, Stanilslaus. **Prolegomenos de una historia de la magia = *Prolegomena zu einer Geschichte der magie***. Zurich: [s. e.]. 1943, [s. p.].

Después de sufrir un colapso nervioso Hinterstoisser, sabio vienes doctorado en ciencias políticas, recibió tratamiento nada más que del psicoanalista suizo Carl Jung y con el se aficiono a los temas ocultistas.

El libro es citado en “*The Necronomicon: The Book of Dead Names*” (El Necronomicón; El libro de los nombres de los muertos) de Hay y Colin Wilson.

114. Schacabo, Ibn. **Reflexiones = [*Reflections*]**.

El libro estaba en un formato de *codex* en hojas de pergamino. La única reproducción está depositada en la Biblioteca Nacional del Museo Británico. Contiene una descripción los seres del abismo, ocasionalmente Alhazred –autor del *Necronomicón*- lo leía. A decir de Harms: “Lovecraft mencionó este libro pero nunca lo nombro; el título corresponde a Lumley.”

El libro es citado en el relato de Lumley “Los que acechan en el abismo”.

115. Jermyn, Wade [Sir]. **Reflexiones sobre las diversas partes de África = [*Reflections about different regions of Africa*]**.

El autor después de varios viajes al África cuenta en este libro el inquietante descubrimiento acerca de una civilización prehistórica de raza blanca que vivió en el Congo africano.

El libro es citado en el relato “*Arthur Jermyn*” de Lovecraft.

116. Johansen, Gustaf. **Relato de Johansen = Narraciones de Johansen = Narrativa de Johansen**. [Diario personal]. [Oslo, Noruega]: [s. e.]. [¿1925-6?], [s. p.].

En este caso estrictamente no se puede hablar de un libro, pues el registro bibliográfico se refiere al diario personal del marinero noruego Johansen, en el describe la ciudad sumergida de R'lyeh y los horrores que ahí descubrió.

Este libro es citado en la novela portaestandarte de la Mitología lovecraftiana “*The call of Cthulhu*” (La llamada de Cthulhu) de Lovecraft.

117. Ladeau, Alexis (1794-1840). **Reminiscencias de Friedich Wilhelm Von Juntz = [Reminiscences of Friedich Wilhem Von Juntz]**. [s. l.]: Bridewall, 1846, [s. p.].

Libro postumo, es una biografía un tanto inexacta del Von Juntz.

El libro es citado en “*The history of Unaussprechlichen culten*” de Harris.

118. Dostmann, Otto. **Restos arqueológicos de los imperios perdidos = Retazos de los imperios perdidos = [Remnants of lost empires]**. Berlin: Der Drachenhau Press. 1809, [s. p.].

El libro es un tratado sobre las ruinas grecorromanas en el Asia Menor, relaciona este tema con la estructura de las piedras en Asia y en las islas del pacífico; y de manera discreta cita a la Piedra Negra –el objeto del que habla Von Juntz- situada en Hungría y que fue escenario de rituales ocultistas.

El libro es citado en el relato de Robert E. Howard “The black stone” (La piedra negra).

119. Anónimo. **Revelaciones de Glaaki = [Revelations of Glaaki]**.

Las “Revelaciones...” son una obra colectiva, algunas ediciones varían y van de nueve hasta quince tomos, pasando por once y doce.

No se especifica el soporte físico del libro original, aunque ya en la época moderna se imprimió en formato convencional.

Estrictamente no se puede afirmar que las “Revelaciones...” sean una obra anónima, es más preciso afirmar que son una obra colectiva hecha por los adoradores de Glaaki que vivieron cerca del Río Severn en Brichester Inglaterra. La obra esta dedicada principalmente a la deidad llamada Glaaki, aunque también se habla de otras deidades; Harms puntualiza el contenido del libro así: “Es un libro extraño y confuso; los temas y la letra varían radicalmente en los puntos en los que los nuevos escritores sustitúan a los que habían mantenido actualizados los registros antes que ellos.”²²⁴ Por supuesto como todo libro importante del canon bibliográfico lovecraftiano, éste también tiene varias ediciones:

- ❖ **Revelaciones de Glaaki, edición de 1865**, el editor decidió excluir algunas partes y se editó en nueve volúmenes
- ❖ **Revelaciones de Glaaki, edición posterior –no se determina el año-** se rumora que la editorial Ultimate Press publicó la obra en más de quince volúmenes

²²⁴ *Ibidem*, p. 218.

No se sabe de posteriores ediciones aunque ocasionalmente se han descubierto volúmenes que de los que no se sabía su existencia o reproducciones depositadas en bibliotecas como la Pública de Nueva York o la de la Universidad de Brichester en Inglaterra.

El libro es citado por primera vez en relato de Ramsey Campbell “*The Inhabitant of the Lake*” (El habitante del lago) de 1964.

120. Anónimo. **Revelaciones de Hali** = [*Revelations of Hali*]. Bayrolles, traductor. Nueva York: Golden Globin Press. 1913, [s. p.].

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene una más historia elaborada. Es citado en el relato “Typo” de Winkle.

121. Anónimo. **El Rey de amarillo** = [*The king in yellow*]. Castaigne, Hildred. Traductor. [¿New York?]: [s. e.]. [s. f.]. [s. p.].

El libro aparece citado en el cuento “El reparador de reputaciones” integrado en la obras de Robert W. Chambers “El Rey de amarillo”.

122. Marlowe, Christopher (1564-93). **El Rey de Amarillo** = **El Rey Amarillo** = [*The king in yellow*]. [Obra de teatro]. [Londres]: [s. e.]. [ca. 1590], [s. p.].

Existen dos formatos de esta obra de teatro:

1.Obra en dos actos que se inicia en la ciudad de Yhtill, en las estrellas de Aldebarán y la constelación de la Híadas.

2.Obra en un acto los hechos se sitúan en la ciudad de Hastur, en ese momento en guerra con Alar. Se creía que esta obra de teatro era de un autor anónimo, pero existen indicios de que el dramaturgo Isabelino Christopher Marlowe la escribió –auténtico contrapeso en arte y talento del otro gran dramaturgo del periodo Isabelino, nada menos que William Shakespeare- pero la obra quedo inconclusa motivo por el que Shakespeare y Croft trataron de terminarla, aunque Shakespeare por escrúpulos morales no continuo el trabajo.

Otras ediciones del “Rey de Amarillo” son:

- ❖ **Edición francesa de 1895**, fue prohibida por la Iglesia Católica y el gobierno francés
- ❖ **Edición inglesa de 1919**, publicada por la editorial Cassilda Press

Christopher Marlowe es una figura de las letras inglesas y un personaje histórico real que vivió en el siglo XVI y fue contemporáneo de Shakespeare.

El libro es citado en el relato de James Blish “Más luz”.

123. Luveh-Keraphf. **Ritos negros** = [*The black rites*]. [Egipto]: [s. e.]. [s. f.], [s. p.].

Sección de: “Los pergaminos de Bubastis”. —Escritura: Jeroglíficos hieráticos.

No se especifica el soporte físico del libro, pero hay que suponer que debió haber sido papiro y no pergamino, que se conoció en ese país hasta el siglo II a. de C. por lo que aquí si hay un evidente error histórico.

Luveh-Keraphf fue un sacerdote que vivió durante 13a dinastía egipcia —que da inicio al segundo periodo intermedio de Egipto y va del año 1800 al 1650 a. de C.— hay rumores de una edición traducida al griego y de que tal vez todavía exista el original en Egipto. El libro se refiere al culto a la deidad Nyarlathotep y al Faraón Negro.

Obviamente Luveh-Keraphf (se pronuncia Luvequeraf) es una transliteración fonética de Lovecraft y otro de los sobrenombres del escritor de Providence.

El libro es citado en la obra de Robert Bloch “*The suicide in the study*”. (El suicidio en el estudio).

124. Anónimo. **Rituales Chháyá** = [*Chhaya Rituals*].

No se especifica el soporte físico de libro.

Por la vaguedad de sus contenidos solo es comprensible por los ocultistas más expertos.

El libro es citado en el relato de Henry Kuttner “*Hydra*”.

125. Prinn, Ludwig. **Rituales sarracenos** = [*Saracenic Rituals*].

Es un capítulo del libro de Prinn “*De vermibus misteriiis*” que en el siglo XIX “un tal clérigo X” lo publicó como una separata con fines panfletarios; por ser este el capítulo más significativo y en donde se mencionan los mayores horrores, el clérigo omitió en su versión varios pasajes fue depurado que trazaba los contenidos del capítulo más famoso del libro “Los rituales Sarracenos”. Este capítulo se refiere a cierta parte oscura de la historia de Egipto y a los magos-gusanos de la ciudad de Irem. En el museo británico existe una reproducción de esta separata.

El libro es citado en el relato e Robert Bloch titulado “*The brood of Bubastis*” (El culto a Bubastis).

126. Anónimo. **Rituales toscanos = Rituales de Toscaza = [*Toscans rituals*].**

No se especifica el soporte físico del libro.

El historiador romano Plinio afirma que el libro tiene información de los ritos de Summanus. Existe una reproducción en el Museo Británico.

El libro es citado en la obra de Lumley “*What dark God?*” (¿Cual Dios oscuro?)

127. Niggoum-Zhog. **Rituales Yhe = [*Yhe rituals*].**

No se especifica el soporte físico del libro.

Este libro fue escrito por el mago Niggoum-Zhog que vivió antes que apareciera la humanidad, el libro es conocido por referencias indirectas, pues es mencionado en el Libro de Eibon, donde se afirma que un sacerdote Lemuriano lo destruyo mientras se hundía el continente. Se encontro una reproducción en la biblioteca de Malygris y en 1903 aparecio otra en una tumba egipcia. Contiene rituales para adorar a la deidad Ythogtha.

El libro es citado en el relato “*The thing in the pit*” (El ser en la cueva) de Lin Carter.

128. Geoffrey, Justin (1898-1926). **Runas escarlatas y otros poemas = [*Scarlets runes and other poems*].** Nueva York: Chimera Press. 1922, [s. p.].

Poemario.

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene una historia más elaborada.

El libro es citado en el relato “*The house in the oaks*” [La casa en los robles] de Howard-Derleth.

129. Ostantes. ***Sapientia maglorum* = [Sabiduría de los magos].**

No se especifica el soporte físico del libro.

No queda claro si el libro fue originalmente escrito en una mezcla de griego y latín por el mago persa Ostanes, ya en tiempos romanos era difícil de encontrar y más difícil consultarlo, pues en ese tiempo solo se conocían tres ejemplares, uno en Éfeso, otro en Samaria y uno más en Italia, se

dice que Eróstrato²²⁵ en realidad quemó el templo de Artemisa en Éfeso para destruir este libro. El libro contiene rituales de adoración para la deidad llamada Hastur y una fórmula para lograr la inmortalidad.

El libro es citado por Tierney en su relato “*The seed of the Star-God*” (La semilla del Dios-Estrella).

130. Geoffrey, Justin (1898-1926). **Secretos del ahorcado** = [*Hangings secrets*]. [Estados Unidos de América]: [s. e.]. 1922, [s. p.].

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

El libro es citado en el relato “*The house in the oaks*” (La casa en los robles) de Howard-Derleth.

131. Du Nord, Gaspar. *Selections du livre D'Ivon* = [Selecciones del libro de Eibon]. [Averouigne. Francia]: [s. e.]. [ca. 1230-40], [s. p.].

No se especifica el soporte físico del libro.

Este volumen es una especie de “Libro de Eibon anotado” con comentarios personales de Du Nord. Tiene algunos encantamientos que protegen contra la deidad Nyarlathotep.

El libro es citado en el relato de Clark Ashton Smith “El coloso de Ylourgne”.

132. Moisés. [El séptimo libro de Moisés] = *The seven book of Moses*.

Una obra supuestamente escrita por el Moisés bíblico que pretende ser un libro perdido que fue parte del canon bíblico. El especialista en la obra lovecraftiana Lin Carter asegura que él posee un ejemplar de esta obra en una edición conocida como “Lewis de Claremont edition” titulada “*Sloopy literary forgery*” (Literatura que por descuido se olvidó).

El libro fue creado por August Derleth y es citado en su relato “*The house in the valley*” (La casa en el valle).

²²⁵ Este hecho evocado por Tierney es un episodio histórico real: el tal Heróstratos fue un griego jonio que quemó el templo de Artemisa en el año 321 a. de C. solamente para poder ser famoso, pasar a la historia y ser recordado en el futuro, objetivo que sin lugar a dudas logró.

133. Anónimo. **Siete libros crípticos de Hsan = Siete libros crípticos de la tierra = [*Seven cryptical books of Hsan*].**

El soporte físico del libro es de pergaminos

Los “Libros” probablemente sean de origen chino, pues existe controversia entre los expertos hay quienes se lo atribuye a Hsan “El grande” y otro grupo sostiene que provienen de la Meseta de Leng y le son atribuidos al mítico Emperador Amarillo de China.

La mayoría de los ejemplares, durante la famosa quema de libros del año 213 a. de C. ordenada por el emperador *Ch'in Shih Huang Ti*,²²⁶ fueron quemados. Y se conservo gracias a que algunos sabios chinos los rescribieron de lo que recordaban y de algunos escasos fragmentos que se salvaron; posteriormente aun esta versión fue prohibida.

Como todo libro emblemático del canon bibliográfico lovecraftiano este tiene también diferentes ediciones:

- ❖ **Edición de 1729**; publicada en Inglaterra, es una edición tan pobre que los expertos opinan que es inservible.
- ❖ **Edición de 1940**; edición al cuidado del ocultista Étienne-Laurent de Marigny y publicada en inglés por la editorial Silver Key Press
- ❖ **Edición de 1943**; edición traducida y al francés y publicada en Marsella por el Lama Dordji Ram y la exploradora Alexandra David-Neel

El contenido de los libros abarca diferentes temáticas que van de la hechicería hasta los exorcismos, pasando por los rituales para ciertas deidades del panteón de Cthulhu e incluyendo la historia de Meseta de Leng. Existen copias o reproducciones de los Libros crípticos en el Templo de los Dioses de Ulthar, la Biblioteca de la Universidad de Miskatonic, la Biblioteca de la Universidad Estatal de San Petersburgo, en la Bibliothèque de l' Arsenal y en la Biblioteca del Congreso, esta última tiene una reproducción completa fuertemente custodiada.

Este es otro de los grandes libros que creo la imaginación de Lovecraft y que aparece en sus siguientes relatos: “*The Other Gods*” (Los otros dioses) de 1921 y “*The dream-quest of the*

²²⁶ Vid. supra, p. 104-11, Capítulo 2, numeral 2.1 “*La reacción a la prohibición: Hermetismo y erudición libresca en la tradición occidental*” Nuevamente Lovecraft y su círculo aprovechando de forma exquisita hechos verdaderos que se refieren a este capítulo de la historia de China, y por supuesto del libro, y lo incorporan en favor de la verosimilitud de la Mitología de Cthulhu. Por mi parte en el apartado que señalo también trato éste pasaje histórico.

unknow Kadath” (La búsqueda soñada de la oculta Kadath, re-titulado en español: En busca de la ciudad del sol poniente) de 1926.

134. Dannseys, Peter. **La simetría elegante; inversión y reversión de la semivida en la dimensión oscura** = [*Elegant simmetry; Inversion and reversion in dark dimension demi-life*]. Arkham [Massachussets]: Houghton and Mifflin. 1988, [s. p.].

Dansseys es otro ejemplo de bibliotecario erudito con un *Master* en biblioteconomía obtenido en el Provo State College y su doctorado en La Universidad de Miskatonic y profesor de Metafísica medieval.

135. Wendy-Smith, Amery [Sir] (¿?-1933). **Sobre civilizaciones antiguas** = [*On ancient civilizations*]. [¿Inglaterra?]: [s. e.]. [s. f.], [s. p.].

No se detalla el origen del libro, probablemente Wendy-Smith lo escribió al final de su vida, después de que ser el único sobreviviente de una expedición científica que viajó a África, aunque quedo afectado de sus facultades mentales y murió poco después en Yorkshire.

El libro es citado en la obra “En las bóvedas subterráneas” de Brian Lumley.

136. Anónimo. **Sobre la proyección del alma** = *On the sending out of the soul*. [Salem. Massachusetts]: [s. e]. 1783, 8 p.

No se trata exactamente de un libro, sino de un panfleto que en su momento circuló en Salem y dio origen a una serie de asesinatos. Esta escrito en un lenguaje místico y posee una formula para hacer viajes astrales.

El panfleto es citado en el relato “*Hydra*” (Hidra) de Henry Kuttner.

137. Peaslee, Wingate. **La sombra de más allá del tiempo** = *The shadow out of time*. Philadelphia: Golden Globin Press. 1936, [s. p.].

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene una historia más elaborada. Pero curiosamente tiene el mismo título en inglés del relato de Lovecraft, traducida al español como: “**En la noche de los tiempos**”. Este libro lo escribió el hijo del protagonista de ese cuento: Nathaniel Wingate Peaslee.

138. Isinwyll, L. N. **La sombra en el bosque** = *The shadow in the wood*. Oxford [Inglaterra]: Oxford University Press. 1987, [s. p.].

El libro es solo una referencia tangencial por lo que no se abunda mayormente en su “historia”.

El libro es citado en la obra de Petersen “*Miskatonic University graduation kit*” (Equipo de graduación de la Universidad de Miskatonic).

139. De Hammais, Jean-Louis [Comte]. *Sorciere de demonologie* = **[La brujería de la demonología]**. [Francia]: [s. e.]. 1872, [s. p.].

Edición con grabados [Muy desagradables] en francés antiguo.

Pese a que el libro fue escrito en el siglo XIX el conde Amáis utiliza un francés medieval. Según el erudito Ezekiah Morton, quien hizo en 1890 una traducción que se publicó en inglés, aseguraba que no era un tratado de demonología sino una obra de ficción; mientras que ya en el siglo XX el Pierre Hammais, hijo del Conde, hizo otra traducción al inglés, has ahora la mejor, que publicó la Universidad De Nyingtove.

El libro es citado en “*The thing in the library*” (El ser en la biblioteca) de Berglund and Burnham.

140. Smith, C. A. **El sueño de la araña y el despertar** = [*The dream of the spider and the awakening*]. Philadelphia: Golden Globin Press. 1931, [s. p.].

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene una historia más elaborada.

El libro es citado en el relato “*The history of Von Unaussprechliche kulten*” (La historia de Von *Unaussprechliche kulten*) de Harris.

141. U Pao. **Sutra negro** = [*Black sutra*]. [Birmania]: [s. e.]. [ca. 700 d. de C.], [s. p.].

No se especifica el soporte físico del libro.

U Pao en este libro diserta acerca de la vida en la tierra y por increíble que parezca ¡se adelanto a la teoría de la evolución de Darwin!

El libro es citado en el relato “La senda de Yidhra” de De Bill.

142. Anónimo. **[Las Tablillas de Nhing]** = *The tablets of Nhing*.

No se especifica el soporte físico del libro

Son unas tablillas grabadas guardadas en el planeta Yaddith, las cuales son consultadas por el mago Zkauba y están atesoradas en “Bibliotecas donde se acumulaba una ingente masa de sabiduría recogida de diez mil mundos vivos o muertos”. El mago Zkauba utilizó el conocimiento contenido en las tablillas para huir del planeta Yaddith.

El libro es citado en el relato de Lovecraft-Hoffmann “*Through the gates of the silver key*” (A través de las puertas de la llave de plata).

143. Anónimo. **Tabillas de los Voormis** = [*Tablets of the Voormis*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Un pueblo llamado Voormis creó estas tablillas, las que se supone eran extremadamente poderosas y aludían a algunas deidades de los Mitos de Cthulhu.

El libro es citado en la obra de Carter “*The acolyte of the flame*” (El acolyte de la llama).

144. Anónimo. **Las Tablillas Zanthu = Tabletas de Zanthu = [Zanthu tablets]**. [s. l.]: [s. e.]. [s. f.], [12 tablillas de jade].

El soporte físico del libro es de jadeíta en color verde oscuro, y la escritura que se utilizó fue el Nacaal (La lengua de Lemuria)

Zanthu, un mago del continente de Mu, escribió este libro con lo que provocó la ira de los dioses que en castigo hundieron para siempre al continente Lemuriano.

Las tabillas estuvieron hasta 1933 en el Instituto Sanbourne de California, año en que fueron robadas.

145. Copeland, Harold Hadley 1860-1926. **Las Tablillas de Zanthu; Una traducción aproximada** = [*The Zanthu tablets; A conjectural translation*]. [s. l.]: [s. e.]. 1916, [s. p.].

El libro contiene la traducción de unas tablillas del continente lemuriano y que son atribuidas a un mago llamado Zanthu.

El libro es citado en los siguientes relatos de Carter “*The dweller in the tomb*” (El morador de la tumba) y *Out of the ages* (Fuera de las eternidades).

146. Carnamagos. **Testamento de Carnamagos** = [*Testament of Carnamagos*].

No se especifica el soporte físico del libro.

Generalmente se acepta que este libro fue escrito en el oráculo cimmerico de Carnamagos, pero algunos expertos opinan que es de origen hiperbóreo. Se tiene constancia que fue descubierto en al año 935 d. de C. junto con el Libro de Eibon en una tumba de la región greco-bactriana. Un monje realizó la primera traducción al griego y escribió dos ejemplares utilizando la tinta de un demonio, estos ejemplares fueron destruidos por la inquisición española durante el siglo XIII.

El libro posee una peculiaridad única quien lo lee envejece a un ritmo acelerado durante su lectura; contiene además formulas para practicar la magia.

El libro es citado en los relatos “*Xeethra*” de 1934 y “*The Treader of the Dust*” (El viajante del polvo) de 1935, ambos de Clark Ashton Smith.

147. Anónimo. **Texto de R'lyeh** = [*R'lyeh text*]

No se especifica el soporte físico del libro, aunque si se sabe que estaba escrito en tablillas y que el original, que ya no existe, se escribió hace 15,000 años en unos caracteres similares al chino, pero que no son de origen humano. El documento viajó de China hacia occidente y para el año 200 a. de C. ya existía una edición en latín; en el siglo XVIII circuló en ciertos grupos una edición alemana titulada “*Liyuhh*”, pero la edición más conocida y consultada, tomando como base la edición latina, fue la inglesa que preparo Lord Rochester. El libro es una especie de manual para adorar a la deidad Cthulhu.

Actualmente algunos pseudo-necronomicones lo incluyen como si formara parte del mismo, aunque queda claro que este libro en el contexto de los Mitos de Cthulhu es independiente.

El libro es citado en la obra de Derleth “El regreso de Hastur”

148. Dornly. **Tradiciones y costumbres populares de los Magiars = Folclore Magiar = [*Magyar folclore*].**

No se especifica el soporte físico del libro.

Los magiars eran los antiguos habitantes de Hungría y el libro trata sobre el mito de “La piedra negra” sobre todo en su capítulo “Mitos sobre los sueños”. No se abunda mayormente en la historia de este libro.

El libro es citado en el relato de “La piedra negra” de Robert E. Howard.

149. Anónimo. **Transcripciones de Geph** = [*Geph transcriptions*].

En la selva de Liberia existen unas columnas de gran antigüedad grabadas con una serie de glifos (conjunto de signos o caracteres que hacen las veces de una escritura), que fueron transcritos y traducidos por Gordon Walmsley –Profesor y curador del Museo de Yorkshire- la única reproducción de éste documento la poseía el ocultista inglés Titus Crow.

El libro es citado en el relato de Brian Lumley “*Name and number*” (Nombre y número).

150. De Marigny, Étienne-Laurent. **Tratado sobre el Tarot** = *The Tarot; A treatise*. Nueva Orleáns: [s. e.]. [ca. 1920-30], [s. p.].

El libro es citado en las obras de Lumley “*The clock of dreams*” (El reloj de los sueños) y “*Lord of the Worms*” (El señor de los gusanos).

151. Reuter Fischer, Georg. **Tuneleador abajo** = **El cavador inferior** = **El que socava allá abajo** = [*Lower digger*]. Hollywood: Ptolomy Press. 1936 [s. p.].

El autor de este poemario se inspiró en algunos sueños que tuvo influenciado por la lectura que hizo de otro libro (imaginario por supuesto) “Azathot y otros horrores”, en este libro alude a algunas deidades de la Mitología de Cthulhu.

El libro es citado en el relato de Leiber “El terror de las profundidades”

152. Von Junzt, Friedrich (1795-1840). *Unaussprechlichen Kulten* = **Cultos sin nombre** = **Cultos innominados** = **Cultos innombrables** = **Cultos inconfesables** = [*Nameless cults*] = [*Unspeakable cults*] = [*Black book*] = **Libro negro**. Dusseldorf: [Editorial Mülder]. 1839, [s. p.].

El “Libro negro” o “Cultos innombrables” de Friedrich Von Junzt fue creado por Robert E. Howard en 1931, pero en 1932, Lovecraft le regalo su título en alemán -pues Junzt lo habría escrito en ese idioma- curiosamente el título era *Ungenennnte eidenthume* (Lo que eso signifique), pero fue desechado por su círculo, entonces Derleth propuso el título *Unaussprechlichen kulten* que literalmente significa “Cultos impronunciables”, con éxito, pero *Die Unaussprechlichen Kulten* sería más correcto.

Existen otras ediciones de los *Unaussprechlichen Multen*:

❖ **Edición de 1843.** publicada en Saint Maló (Francia), traducida al francés por el sacerdote jesuita Pierre Sansrire.

Con objeto de enseñar académicamente acerca de sectas secretas.

❖ **Edición de 1845.** Basado en la edición francesa el librero M. A. G. Bridewell lo tradujo al inglés con el título *Nameless cults*. Se conoce como la “Edición Bridewell.”

Esta edición estaba tan poco cuidada e ilustrada con unos grabados tan malos que solo sirvió para desacreditar la importancia del libro.

❖ **Edición de 1909.** impresa en Nueva York por la famosa editorial *Golden Globin Press*

Por su parte la edición norteamericana estuvo tan bien cuidada y traducida directamente del alemán y por añadidura contaba con los magníficos grabados de Diego Velásquez, sin embargo adoleció de dos defectos graves, era una edición expurgada en un 25% y su costo era prohibitivo.

❖ **Edición de 1909.** Impresa en EUA por la misteriosa editorial *Starry Wisdom Press*

Se sabe que esta edición existió, pero los expertos no conocen ni un solo ejemplar, la editorial probablemente pertenecía al culto conocido como “Sabiduría de las Estrellas”.

El autor de este libro es el Alemán Von Juntz, extravagante alemán que vivió tan singularmente y murió en circunstancias misteriosas y terribles, fue hallado muerto con señales de garras en el cuello, su amigo más cercano el francés Alexis Landeau, después de una noche de recomponer los fragmentos, leer el contenido del volumen y enterarse de que era lo suficientemente estremecedor, aun suponiendo que sólo representara los desvaríos de un enajenado, lo quemó todo y se cortó el cuello con una navaja de afeitar, cuando se supo como murieron el autor y su amigo los que poseían un ejemplar lo quemaron asustados.

La mayor parte del horrendo trabajo de Von Juntz se refiere a los cultos y objetos de adoración satánica que, según él, existen todavía y a la Piedra Negra que representaría algún orden o algún ser perdido, olvidado hace ya cientos de años. La Universidad de Miskatonic ha tratado de publicar una edición anotada pero los herederos de Von Juntz no la han autorizado.

El libro es citado por primera vez en el relato de Robert E. Howard “*The children of the night*” (Los hijos de la noche) publicado en 1931.

153. Gauberg, Graf. *Unter zee kulten*. [Alemania]: [s. e.]. [s. f.], [s. p.].

No se especifica la fecha de publicación del libro, pues literalmente se lee en el relato en que es citado lo siguiente: “un tal Graf Gauberg lo escribió hace cientos de años” las reproducciones que de este libro circularon fueron destruidas en el siglo XVII.

Empero los expertos opinan que la verdadera historia bibliográfica del libro es la siguiente:

Título real: *Das Geheimnis der Unterzeerunen*

Publicado en: Viena, Austria

En el año: 1908

Trascripción a cargo de: Guido Von Litz (ocultista alemán)

Este libro es una traducción de unos glifos encontrados entre Ponapé, Stonehenge y la Isla de Pascua. El libro es acerca de los seres llamados “Los profundos” y su modo de vida.

Los “dos” libros son citados en la obra de Jacobi “*The aquarium*” (El acuario).

154. Von Konnenberg, Graf. *Uralte Schrecken = Húrlate Scherecken*. [s. l.]: [s. e.]. [Siglo XIX], [s. p.].

Konnenberg afirmaba en esta monografía que él había descubierto que todos los mitos de la humanidad tenían un origen común (probablemente basado en la mitología de Cthulhu)

El libro es citado en “La senda de Yidhra” de De Bill.

155. Von Juntz, Friedrich Wilhelm (1795-1840). *Les vampires = [Los vampiros]*. [París]: [s. e.]. [1827], [s. p.].

Después de que dio clases en la Universidad Wurtttemberg y haber viajado por Asia, América y África, Von Juntz regresó a Europa y se estableció en París y escribió este breve monográfico sobre los vampiros.

El libro es citado en “*The history of von Unaussprechlichen kulten*” de Harris.

156. Von Juntz, Friedrich Wilhelm. *Das Verrüchterarberbuch = El libro del árabe loco*. [Alemania]: [s. e.]. [s. f.], [s. p.].

“Los rumores afirman que él mismo [Von Juntz] hizo una traducción al alemán de este último, titulada *Das Verrüchterarberbuch* publicada póstumamente en 1848.”²²⁷

²²⁷ Harms, Daniel. Op. cit. Supra, nota 72, p. 267.

157. Geoffrey, Justin (1898-1926). **Visiones de la antigua región** = [*Visions of the ancient region*]. Nueva York: Chimera Press. 1922, [s. p.].

Poemario.

El libro es solo una referencia tangencial, por lo que no tiene pie de imprenta.

El libro es citado en el relato “*The house in the oaks*” (La casa en los robles) de Howard-Derleth.

158. Prescott, Ariel. **Visiones de Yaddith** = [*Visions from Yaddith*]. Londres: Charmel House. 1917, [s. p.].

Poemario que relata el fin de un planeta llamado Yaddith y la huida de sus habitantes por el Cosmos.

Según los expertos Prescott es un seudónimo para cubrir el nombre real del autor, este poemario estuvo muy de moda entre los estudiantes dedicados al ocultismo en la Universidad de Cambridge.

El libro es citado en el relato de Lin Carter “*Dreams in the house of weir*” (Sueños en la casa del vertedero).

159. Voguel, Kazaj Heinz. **Von denen vertdammten = De los condenados; [Un tratado sobre los horribles cultos antiguos]**. [Alemania]: [s. e.]. [ca. 1,800], [s. p.].

Inmediatamente después de que se publico el libro las autoridades confiscaron la edición y poco después misteriosamente Voguel desapareció, en el año de 1907 la joven Edith Brendall, tuvo acceso a este libro y ¡gracias a su memoria prodigiosa! Lo pudo reescribir y por si fuera poca hazaña le añadió unas notas aclaratorias, en cuanto el libro se publico fue comprado o robado, la señorita Brendall huyo y tres años después fue encontrada muerta en el Río Rhin. El libro se refiere a un culto a una deidad llamada “Lo que espera en la oscuridad”.

El libro es citado en el relato “Oscuridad, me llamo” de Bertin.

160. Isinwyll, L. N. **Yog-Sothoth en el pacifico oriental = Yog-Sothoth in the Eastern Pacific**. California: University of California Press. 1975, [s. p.].

El libro es solo una referencia tangencial por lo que no se abunda mayormente en su “historia”.

El libro es citado en la obra de Petersen “*Miskatonic University graduation kit*” (Equipo de graduación de la Universidad de Miskatonic).

Índice onomástico de los autores ficticios

Este índice es una herramienta de consulta que se circunscribe únicamente a la sección: **3.3.2 “Corpus bibliográfico principal”** (de los libros que nunca existieron), contenido entre las página 198 a la 242 de esta tesis.

El índice esta arreglado en orden alfabético por autor, empezando por su primer apellido, cuando lo tiene, en este punto concreto coinciden las normas Vancouver tanto como las RCAA 2 pues disponen el encabezamiento por persona iniciándolo por el apellido (Regla 22.5A1 RCAA 2), tampoco existe conflicto en indizar los nombre que contienen partículas –artículo o contracción de un artículo- que en el caso particular de este índice son en su mayoría alemanes y franceses, pues tanto el estilo Vancouver como las RCAA 2 (Regla 22.5D1) disponen asentar el encabezamiento por persona iniciando por la partícula del apellido; por ejemplo las partículas: “Von” (Von Juntz) en el caso alemán y “De” (De Marigny) para el caso francés.

Por ejemplo: **Franklin, Roland, 1** es el nombre del autor (ficticio por supuesto) de un libro cuyo título –en español- es “Abandonar este mundo”, el registro está numerado con el uno (1) en la “Corpus bibliográfico principal” por razón del orden alfabético de este índice, pues el título del libro de este ejemplo inicia con la letra “A” y por eso ocupa la primera posición en repertorio bibliográfico.

Alhazred, Abdul, 2

Allan McGilchrist, Robert, 9

Anónimo, 10, 11, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 33, 39, 40, 50, 52, 55, 56, 58, 59, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 85, 91, 92, 97, 105, 106, 119, 120, 121, 124, 126, 133, 136, 142, 143, 144, 147, 149

Aquaticus, Janus, 75

Armitage, Henry, 8, 44

Balfour, Francois-Honore, 36

Banfort, 46

Blake Harrison, Robert, 43, 49, 102

Carnamagos, 146

Carson, Amadeus, 45

Carstairs, Fred, 61

Carter, Randolph, 60

Chalmers, Halpin, 30, 86

Chieti Bordighera, Benvenuto, 94

Clesteros, Adolphus, 71

Cliathanus, 29

Copeland, Harold Hadley, 53, 96, 104, 110, 145

Corsi, Bartolomeo, 62

Damascius, 108

Dannseys, Peter, 134

Davenport, Eli, 74

De Erongil, Alsophocus, 83
De Hammais, Jean-Louis, 139
De Lonhez, Laurent, 64
De Marigny, Étienne-Laurent, 150
De Metz, Gauthier, 67
Derby, Edward Pickman, 13, 14, 31, 63
Dornly, 148
Dostmann, Otto, 118
Du Nord, Gaspar, 131
Eibon, 77
Feery, Joachim, 7, 51, 100, 101
Franklin, Roland, 1
Gantley, 66
Gauberg, Graf, 153
Geoffrey, Justin, 112, 128, 130, 157
Gordon, Ernest Hengist, 3, 5
Gorstadt, Ivor, 98
Heiriarchus, 103
Hike, Herbert, 4, 20
Hinterstoisser, Stanilslaus, 113
Holmes, Mycroft, 28
Hutchinson, Edward, 47
Igguratain, J'cack, 84
Isinwyll, L. N., 138, 160
Jermyn, Wade, 115
Johansen, Gustaf, 116
Kane, 89
Ladeau, Alexis, 117
Llanfer, Cyrus, 6
Luveh-Keraphf, 123
Marlowe, Christopher, 122
Millbue, Ryan, 57
Moisés, 132
Morrister, 93
Mülder, Gottfried, 95
Niggoum-Zhog, 127
Ostantes, 129
Peaslee, Nathaniel Wingate, 48
Peaslee, Wingate, 137
Phillips, Ward, 111
Pnom, 107
Prescott, Ariel, 158
Prinn, Ludwig, 42, 125
Ranft, 41
Reuter Fischer, Georg, 151
Schacabo, Ibn, 114
Shrewsbury, Laban, 34, 35, 69
Silander, 72
Smith, C. A., 140
Sussex, Frederic. [Baron de], 37
Teh Atht, 73
U Pao, 141
Undercliffe, Errol, 54, 65
Urbicus, Lollius, 109
Voguel, Kazaj Heinz, 159
Von Juntz, Friedrich Wilhelm, 87, 152, 155, 156
Von Konnenberg, Graf, 154
Waite, Aspa, 70
Walmsley de Goole, Gordon, 99
Wendy-Smith, Amery, 135
Wenn, Theophilus, 88

Whitney, Gordon, 12

Woodville, James, 68

Yergler, 32

Zegembri, Nicholas, 38, 90

Zimmerman, Heinrich, 18

Conclusiones

“Lovecraft forjó un universo propio, que luego otros sistematizarían. Pagano impenitente, fue sacerdote y víctima de su propio culto indecible. Y creó una mitología propia; fundó un mundo fascinante desde las montañas de su locura, de su literatura. Fue un autentico creador, uno de los pocos creadores en la historia de la literatura que son capaces de crear un universo mítico y arrastran a una estela de seguidores a él.”

David Hernández de la Fuente²²⁸

La presente tesis, en líneas generales, está estructurada y compuesta de los siguientes temas:

- A) La biografía de Lovecraft
- B) El Círculo literario que se formó alrededor de Lovecraft
- C) El esquema mitológico creado por Lovecraft y enriquecido por su círculo; y
- D) El canon bibliográfico imaginario, igualmente creado por Lovecraft e igualmente enriquecido por sus discípulos

Mis conclusiones no van en el sentido de resumir los temas que en la tesis se desarrollaron -que por otra parte considero tratados con cierta amplitud- en esta parte espero poder elaborar un ensayo en donde plasmare algunas reflexiones personales sobre pequeños asuntos que en su momento no integre en el desarrollo de cada tema, ya fuera porque eran asuntos marginales u opiniones muy personales, que a pesar de ser interesantes o conexos con el desarrollo de la tesis bien podrían introducir una disgregación poco pertinente en el desarrollo de cada tema restándole uniformidad interna.

Por estos motivos considero que este es el mejor momento y el lugar adecuado para poder plasmar estas reflexiones, que por otra parte nunca dejan de estar relacionadas, en líneas generales, con los cuatro temas desarrollados en la presente tesis.

²²⁸ *Lovecraft; Una mitología*. Madrid: ELR imagen. 2005, p. 16. (Biblioteca ELR Ediciones 04)

A) La biografía

Por más que se abunde sobre la vida de Lovecraft sucede que es una de esas personalidades imposibles de agotar, pues posee tal complejidad personal, artística y estética que siempre estará surgiendo un aspecto nuevo o una interpretación novedosa y de tanto en tanto se estará escribiendo, ahora sí su biografía “definitiva”; biografía que se revelará insuficiente al transcurrir del tiempo por nuevos descubrimientos y enfoques académicos e ideológicos que vayan elaborando los estudiosos de su obra, tanto como los aficionados a su literatura.

La mezcla dinámica de estudiosos serios, fuentes documentales mas o menos académicas, una legión de aficionados a la literatura lovecraftiana que se expresan por medio de la Internet publicando, no estudios sólidos, sino generalmente especulaciones personales o de grupo que poco ayudan a conocer la biografía del escritor de Providence, consiguiendo más bien oscurecerla, nos provoca un resultado demasiado difícil de digerir, sin embargo si se discriminan los datos duros de las especulaciones, entonces considero que más o menos la Biografía de Lovecraft esta tratada en forma acuciosa en la presente tesis.

Principalmente destaco sobre todo la compleja y rica vida psicológica del escritor; esa combinación fascinante de escasas vivencias “de vida” –pudiera parecer una reiteración o un pleonasma, sin embargo no lo es- con las abundantes “vivencias” de sus lecturas y sus libros –lo que tiene apariencia de ser un contrasentido, sin que tampoco llegue a serlo realmente- puesto que nuestro escritor en realidad hacía suyas las vivencias que leía, vivía realmente el contenido de los libros ¿ejemplos? Su racismo, su abstinencia al alcohol, al sexo, su ateísmo y el . . . paganismo, un aspecto tan evidente en su creación literaria y extrañamente tan poco explorado, no es aquí ya la ocasión de abundar en esto, pero en efecto nuestro escritor lo confeso, escribiendo de sí mismo en tercera persona:

“Nunca creyó en la abstracta y estéril mitología cristiana que imperaba en torno suyo. En cambio fue un devoto de los cuentos de hadas y de las Mil y Una Noches, en los que tampoco creía, pero los cuales, pareciéndole tan ciertos como la Biblia, le resultaban mucho más divertidos.”

Entonces no es casual que un especialista en literatura y mitología clásicas griegas, e investigador de la Universidad Complutense de Madrid, el español David Hernández de la Fuente

en su magnífico ensayo “**Lovecraft; Una mitología**”²²⁹ haya abordado la figura de Lovecraft desde una perspectiva que no ha sido muy explotada: El escritor de Providence es una especie de moderno Hesíodo que nos cuenta a lo largo de su propia Teogonía la transición del caos al cosmos de lo que resulta un universo en que los asuntos humanos son insignificantes y afectados por la lucha entre las diferentes potencias encarnadas en deidades; de este universo existe una especie de clasificación espontánea –pues Lovecraft nunca lo sistematizó- de las diferentes divinidades (pavorosas todas ellas) y la filiación que entre ellas existe y así como en la obra de Hesíodo existe toda una jerarquía, basada solamente en relaciones de poder entre las deidades, en el escritor de Providence sucede lo mismo. No es gratuito que Hernández de la Fuente certeramente llame a Lovecraft “El último pagano que habla” y debemos entender por pagano a ese extraño sacerdote, y aclaro que no me refiero al creyente, que rinde culto a numerosos dioses y que por supuesto rechaza el monoteísmo que tan poca imaginación concita, imagino a Lovecraft como un moderno Flavio Claudio Juliano (ca. 331-363) -mejor conocido para la historia como Juliano el Apóstata- cuyo mote de “Apostata” no fue un apodo sino un insulto de sus enemigos cristianos; pues queriendo reivindicar los valores republicanos de trabajo, honradez, frugalidad y templanza que le dieron grandeza a Roma, durante el breve periodo que duro su reinado (361-363), cerró los templos cristianos y restauró un paganismo politeísta para devolverle el pasado glorioso a su querida Roma; toda proporción guardada Lovecraft al “abjurar” de las creencias cristianas crea, y de cierta manera lo logra, un politeísmo que trata de restaurar viejos valores, en su caso los coloniales, por supuesto es imposible un retorno histórico, pero tratando de restaurar un pasado colonial logra crear un arte vanguardista, un género nuevo que solamente unos pocos entendieron en su momento, es obvio que su arte no era para su época era para el futuro.

²²⁹ Ídem.

B) El Círculo

Me parece que el tema del Círculo lovecraftiano estuvo tratado en esta tesis con suficiencia, no habrá mucho que añadir a este respecto en estas conclusiones, tal vez haya que destacar el hecho de que si bien todos y cada uno de los miembros originarios del círculo fueron determinantemente influenciados por la personalidad, el estilo y el talento literario de Lovecraft, en general todos eran talentos extraordinarios que tarde o temprano hubieran destacado por derecho propio y a quienes la relación con el escritor de Providence, tal vez injustamente, les quitó meritos propios para atribuírselos al propio Lovecraft.

Es de destacar que las nuevas generaciones no han sido inmunes a esta influencia y además se ha dado un fenómeno curioso, han elaborado sus propias aportaciones al ciclo mitológico de Cthulhu que ahora ha sufrido un fenómeno de “globalización”; es decir ni los lugares, ni las deidades necesariamente se circunscriben a los escenarios de Arkham-Dunwich-Kingsport en los EUA o bien a los escenarios de Temphill-Camside-Severnford de la vieja Inglaterra, sino que han ido “colonizando” otras partes del mundo y otras mitologías, por ejemplo la deidad creada por el escritor Berglund llamada *Huitloxopetl* de clara resonancia náhuatl, y por lo tanto mexicana, que en la trama de los relatos aparece mencionada, por increíble que parezca en muchos ¡manuscritos árabes medievales! que sugieren una conexión con el culto azteca a *Huitzilopchtli*, el dios de la guerra y el sol a quien se le hacían sacrificios humanos, o bien la novela del escritor francés Rivière²³⁰ en donde un grupo de arqueólogos norteamericanos, entre los que aparece un ficticio joven Robert H. Barlow, en la vida real amigo personal de Lovecraft (y verdadero arqueólogo), realizando una serie de excavaciones arqueológicas en México, en donde descubren, él y otros expertos, terribles secretos y pavorosas deidades de los panteones mitológicos azteca y mixteco-zapoteca, relacionadas con los Mitos de Cthulhu.

²³⁰ Rivière, Francois. *Profanaciones*. México: Edivisión. 1987, 196 p.

C) Los Mitos

Quitando toda mistificación e intento fallido de clasificación maniquea elaborada por August Derleth; el esquema mitológico creado espontáneamente por Lovecraft es sorprendentemente congruente y similar con otros esquemas mitológicos históricos, principalmente si lo comparamos con –aunque parezca ambicioso- el griego, no intento por supuesto agotar este tema para el que no estoy suficientemente calificado, pero si pretendo señalar algunos puntos coincidentes. El esquema mitológico griego es un sistema que admite múltiples y temporales interpretaciones, por ejemplo Atenea es a la vez diosa de la sabiduría como de la guerra y adicionalmente era la diosa patrona de las ciudades griegas y de hecho en cada ciudad en que era venerada adquiría características especiales y distintivas en relación con la veneración que se le atribuía en la otra ciudad; lo mismo sucede con algunas deidades del panteón lovecraftiano por ejemplo respecto a Cthulhu y sus diferentes atributos Harms escribe lo siguiente:

“Cthulhu es considerado un elemental del agua [...] El manuscrito de Sussex [asegura que es] una manifestación de Nyarlathotep [...] Francis Laney trato de correlacionar a Cthulhu con Huitzilopochtli [...] un Dios azteca.”²³¹

De la misma forma existe todo un sistema jerárquico y genérico similar al esquema mitológico griego; en Lovecraft su esquema mitológico se divide en: Los antiguos, los primordiales, los primigenios, los profundos, los dioses arquetípicos, los grandes dioses y los dioses exteriores; en la Mitología griega igualmente se establece una genealogía o categorización en su panteón de la siguiente manera: El caos, Los titanes, las titánidas, los dioses, los oceánides y finalmente los hombres, se podrá observar que el ciclo mitológico lovecraftiano no es ni más ni menos congruente que el más famoso ciclo mitológico de Occidente: El griego –y yo por otra parte considero a Lovecraft heredero de esta tradición occidental- Lo que le otorga un viso de verosimilitud atractivo a los ojos tanto de la critica especializada como de sus simples lectores.

²³¹ Harms, Daniel. op. cit., supra, nota 72, p. 70.

D) La Bibliografía

¿Manifestaciones literarias o ficciones bibliográficas?; ¿qué es en realidad la creación de una elaborada bibliografía en los relatos lovecraftianos? ¿Es un género literario? o ¿es una manifestación bibliográfica? Estas dos preguntas son susceptibles de tener dos respuestas.

Si atendemos el hecho de que los libros canónicos de los relatos de los mitos de Cthulhu son soportes de los autores de estos relatos, entonces estamos ante una manifestación literaria, o para decirlo en términos aristotélicos ante una diégesis compuesta que se manifiesta como una mimesis o imitación bibliográfica, pero si nos atenemos al hecho de que a estas manifestaciones literarias se les puede aplicar un tratamiento técnico para convertirlas en entidades bibliográficas, estamos entonces indudablemente ante el caso de una bibliografía ¿qué tipo de bibliografía?

No soy yo quien dará la definición, pero si la extraeré del artículo que sobre bibliografías tiene la enciclopedia en línea Wikipedia que la define de la siguiente manera:

“[La bibliografía] *textual* constituye un tipo de bibliografía de referencia basada en sistemas de *signos en relación con los textos, que entroncan con los campos de la señalética y la semiótica* [...] [y se relaciona con] La *bibliografía analítica* [que] forma una clase diferente de referencia, que *tiene más que ver con la interpretación de documentos y sus conceptos que con hacer listas.*”²³² (Las cursivas son mías).

Los conceptos de este artículo me sirven de base para desarrollar unas cuantas ideas que me permitan asegurar porqué sí es posible considerar conceptualmente como bibliografía a la extraída de las obras literarias de Lovecraft, su círculo y la generación sub-apostólica. El artículo habla de signos y señales y menciona significativamente la palabra “semiótica” que contrario a lo que pudiera pensarse no es una parte de la gramática sino una técnica diagnóstica médica que estudia los signos y síntomas para diagnosticar una enfermedad, si traspolamos esta técnica a la bibliografía en “la interpretación del documento” con una visión de conjunto, es posible usar una bibliografía como una herramienta para determinar exactamente un diagnóstico temático. Todavía más conveniente es el hecho de que la palabra “semiótica” en griego signifique “**sobreentendido**” con este concepto, tan a modo para mi exposición, puedo afirmar

²³² *Bibliografía*. Colaboradores de Wikipedia. Wikipedia: La enciclopedia libre. Última revisión: 23-11-06, Consultada el 4-12-06. URL <http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Bibliograf%C3%ADa&oldid=5711625>

categoricamente lo siguiente: *Ni Lovecraft, ni su círculo literario escribieron una obra literaria colectiva para elaborar una bibliografía, por supuesto, pero de su obra estudiada en conjunto se sobreentiende que esa bibliografía imaginaria extraída de sus obras si existe y se manifiesta en signos y síntomas literarios.*

Actualmente la tendencia es ver a **la bibliografía como una ciencia auxiliar** de la historia, claro que para los bibliotecólogos puede resultar una visión muy pobre de la bibliografía, pero ésta visión es útil porque permite relacionar la teoría bibliográfica con teorías o disciplinas como la gramática o la psicología de la lectura y de la escritura, integrándose en las formas o géneros de los textos y sus modalidades de transmisión, eso permite “jugar” con la posibilidad de “extraer” una **bibliografía del contexto** de una creación literaria, y por tanto ficticia, y por supuesto que representa un autentico desafío para que, aplicadas las técnicas de la disciplina bibliográfica, pueda ser posible confeccionar **repertorios bibliográficos**. Aunque se presente esta bibliografía contextual como una **lista** que da la impresión de ser solamente un documento enumerativo, una especie de directorio en apariencia opuesto al **catálogo descriptivo** de una biblioteca, considero que no es así puesto que el listado está suficientemente soportado por un desarrollo teórico que corre a lo largo de toda la tesis y que es más ostensible en los comentarios de los repertorios bibliográficos, tanto de los libros que sí existen como de los que solamente son un ingenioso y encantador ejercicio de imaginación de Lovecraft, su Círculo y la generación sub-apostólica, por eso mismo no se queda en una simple enumeración que cumple una función que, en efecto, no es precisamente descriptiva, aunque si es una presentación ordenada de la información para que resulte útil, pertinente y significativa para un hipotético estudioso o aficionado a la obra lovecraftiana y le posibilite para que sin ser un experto, pueda abordar este tema –o cualquier otro que se sirva de la bibliografía como una herramienta de consulta- con un nivel óptimo de competencia.

En otro orden de ideas, un aspecto interesante en **la ficción bibliográfica lovecraftiana** es que ha servido para que autores y editoriales con iniciativa mercantilista –y no utilizo peyorativamente la palabra- sabedores de que la fantasía vende y que existe un mercado cautivo de la obra lovecraftiana -una fuente real y potencial de ingresos económicos- han preparado y publicado bibliografías y catálogos de este fondo bibliográfico que han sido un éxito entre estudiosos y aficionados. Un caso específico es el de la bibliotecaria norteamericana Joan C. Stanley autora de una obra de consulta indispensable, cuyo encantador título, combinación de

latín e inglés, es: *Ex libris Miskatonici: A catalogue of selected items from special collections in the Miskatonic University Library* (Libros de Miskatonic: Un catálogo de obras distinguidas de las colecciones especiales de la biblioteca de la Universidad de Miskatonic), una obrita de apenas 66 páginas, publicada por la editorial Necronomicon Press de EUA que tiene un precio de 8 dólares y cuyos tirajes se venden con regularidad e incluso ha merecido ya una traducción al francés, ¿Cuál es la finalidad de contar esta anécdota? es señalar que el trabajo del bibliotecólogo no se limita a ofrecer servicios al usuario o a dedicarse a **la organización técnica de los materiales** en una biblioteca, generalmente tras bambalinas, sino que puede trabajar en nichos profesionales diferentes a los que habitualmente se dedica, a condición de ser creativo, y que le proporcionen no solamente ganancias, sino un impacto social más visible en su profesión y una trascendencia académica que se refleje en otras profesiones como por ejemplo en las genéricamente conocidas como “Letras” pues este tipo de catálogos o bibliografías se revelan utilísimos instrumentos de consulta y de apoyo como aparato crítico de trabajos académicos que generen nuevos conocimientos en distintas disciplinas humanísticas.

Obras consultadas

Libros

1. Bechtel, Guy. *Los grandes libros misteriosos*.-- Traducción del francés R. M. Bassols.-- Barcelona: Plaza y Janes. 1977, 270 p. (Otros mundos).
2. Beckford, William. *Vathek*. Barcelona: Torre de viento. 2001, 135 p.
3. Borges; Jorge Luis. *Pierre Menard, autor del Quijote*. En: *Ficciones*. Madrid: Alianza Editorial; 1999. p. 41-55. (Biblioteca Borges 002).
4. Borges, Jorge Luis y Zemborain, Esther. *Introducción a la literatura norteamericana*. Madrid: Alianza Editorial, 2005. (Biblioteca de autor. Borges 0026).
5. Dahl, Svend. *Historia del libro*.— Traducción del danés Alberto Adell.-- Madrid: Alianza Editorial. 1999, 316 p. (Libro universitario).
6. Hope Hodgson, William. *La casa de en el confín de la tierra*. México: Editorial Coyoacan. 1996, 159 p. (Colección Reino imaginario).
7. Kirk Hart, Mara and Joshi, S. T., eds. *Lovecraft's New York circle: The Kalem club, 1924-1927*. New York, Hippocampus Press. 2006, 185 p.
8. Manguel, Alberto. *Una historia de la lectura*.— Traducción del inglés José Luís López Muñoz.— Madrid: Alianza Editorial. 2001, 494 p. (Área de conocimiento: Literatura).
9. Matthew Phipps Shiel. *La nube purpúrea*. Madrid: Edhasa. 1963, 273 p. (Nebulae 87).
10. Merrit, Abraham. *El estanque de la luna*. Madrid: Pulp Ediciones, 336 p. 2001. (Aelita 3).

11. Nuevo Testamento. *Apocalipsis. II. Las visiones proféticas. 1. los preliminares del “Gran día” de Dios.* Capítulo 5, versículos 1-2. En: *Biblia de Jerusalén.* Bilbao-Madrid: Desclee de Browe-Alianza Editorial. 1994, p. 341. (Libro de bolsillo 1675).
12. Pawles, Louis y Bergier, Jaques. *El retorno de los brujos.* Madrid: Editorial América-Ibérica. 1994, 517 p. (Biblioteca fundamental año cero 1).
13. Pérez-Reverte, Arturo. *El club Dumas; o la sombra de Richeleu.* 3 ed. [Madrid], Santillana de ediciones. 2000, 559 p. (Suma de letras) (Punto de lectura 1).
14. Rosas Meza, César. *El universo biobibliográfico del libro: “El Club Dumas” del escritor Arturo Pérez-Reverte.* [Bibliografía 2. Trabajo semestral final]. México: [s. e.] mayo 2003, p. 22.
15. Shattuck, Robert. *Conocimiento prohibido; De prometeo a la pornografía.* Madrid: Punto de lectura. 1998, 605 p. (Suma de letras 135).
16. Valery, Paul. *Eupalinos o el arquitecto.* 4ª ed. México: Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Arquitectura. 2002, p. 23.

Artículos de revista

17. Bayon, Neyland. “En Busca de los libros perdidos; Cazador de Libros”. *Código X.* 2005; 1 (6): p. 55.
18. Bayon, Neyland. “Los libros malditos; El Mutus o Matus Liber”. *Código X.* 2005; v. 1 (6): p. 53-4.
19. Citas. “Los mitos...”. *Muy Interesante.* 2005; 22 (7): p. 48.
20. Documento. “Libros perseguidos, censurados, y destruidos por su contenido. ¡Prohibidos!”. *Muy Interesante.* 2005; 22 (7): p. 88-94.

21. Documento. “¿Cuántos libros aún son enigma? Detrás del misterio”. *Muy interesante*. 2005; 22 (7): p. 96-8.
22. Documento. “Del ‘Necronomicón’ a los ‘Protocolos de los sabios de Sión’ ¿Verdad o Mentira?”. *Muy interesante*. 2005; 22 (7): p. 100-2.
23. Fernández, Vicente. “La biblioteca imposible”. *Quo*. 2004 abr. 8 (78): p. 72.
24. International Committee of Medical Journal Editors. Special report. “Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals”. *New England Journal of Medicine*. 7 Feb 1991; 324 (6): 424-8.
25. Riccardi Doria, Marcelo. “Fantasías bibliográficas: La literatura que nunca existió”. *La Jornada Semanal* [Periódico]. 28 sep 2003, núm.447, [s. p.].
26. Scheilling, Bryant. Reseñas. “Books and libraries in Lovecraft's horror”. *Toronto: Serpent's Tail*, 1999. (Wing's Edge 12). Citado en: *Nueva Gaceta Bibliográfica*. México: Instituto de Investigaciones Bibliográficas-UNAM. ene-mar 2002; 5 (17): p. 3.
27. Violat Bordonau, Francisco A. “El manuscrito de Voynich”. *Código X*. 2005; 1 (6): p. 8.

Artículos en la Internet

28. *Abdul Alhazred*. Contribuidores de Wikipedia. Wikipedia: La enciclopedia libre. [enciclopedia en línea]. revisada el: 27-08-2006, consultada el: 15-09-2006. Disponible en: http://es.wikipedia.org/wiki/Abdul_Alhazred
29. *Bibliografía*. Colaboradores de Wikipedia. Wikipedia: La enciclopedia libre. Última revisión: 23-11-06, Consultada el 4-12-06. Disponible en: <http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Bibliograf%C3%ADa&oldid=5711625>

30. *Blaise de Vigénere*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. revisada el: 01-05-2006, consultada el 01-06-2006. Disponible en:
http://en.wikipedia.org/wiki/Blaise_de_Vigénere
31. *Brian Lumley*. Colaboradores de Wikipedia. Wikipedia: La enciclopedia libre. [enciclopedia en línea]. Revisada el: 01-12-06, consultada 01-01-07. Disponible en:
http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Brian_Lumley&oldid=5987175
32. *Bud Plant Illustrated Book. Virgil Finlay*. [Página Web]. Actualizada el: 30-11-2005; consultada el: 01-02-2005. Disponible en: <http://www.bpib.com/illustrat/finlay.htm>
33. *Edgard Plunkett, 18th Baron Dunsany*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. Revisada el: 30-12-2005, consultada el: 01-01-2006. Disponible en:
http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Edward_Plunkett_18th_Baron_Dunsany&oldid=93832141
34. *Henry Kuttner*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. Actualizada el: 18-09-2006, consultada el: 01-10-2006. Disponible en:
http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Henry_Kuttner&oldid=76481160
35. *H. P. Lovecraft. 3.1 Writing phases of Lovecraft*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. Actualizada: 10-02-006, consultada: 01-03-06. Disponible en:
http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=H._P._Lovecraft&oldid=94577819
36. *El Necronomicón de Daniel Harms y Johnn Wisdom Gonce III*. En: <http://www.necfiles.org>
37. *Ole Worm*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. Revisada el: 15-07-2006, consultada el 01-08-06. Disponible en:
http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Ole_Worm&oldid=64008242

38. *Robert Fludd*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. revisada el: 29-11-2006, consultada 01-12-06. Disponible en:
http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Robert_Fludd&oldid=91016861
39. *Robert William Chambers*. Contribuidores de Wikipedia. Wikipedia: La enciclopedia libre. [enciclopedia en línea]. Revisada el: 01-04-06, consultada el: 01-05-2006. Disponible en:
http://es.wikipedia.org/wiki/Robert_William_Chambers
40. *Spacelight: The library of fantasy and Science fiction. Vital statistics and personal data: Dark stars*: E. Hoffmann Price. Willick, George C. [Página Web]. Actualizada el: 30-11-03, consultada el 1-03-06. Disponible en: <http://gwillick.com/Spacelight/price.html>
41. *Turba Philosophorum*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea]. revisada el: 01-10-2005, consultada el: 01-01-2006. Disponible en:
http://en.wikipedia.org/wiki/Turba_Philosophorum
42. *William Hope Hodgson*. Wikipedia contributors Wikipedia: The free encyclopedia. [enciclopedia en línea] Revisada el: 13-11-2006, consultada el 01-12-2006. Disponible en:
http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=William_Hope_Hodgson&oldid=87582582
43. Blumenthal, Walter Hart. *Imaginary books and phantom libraries*. Citado en: *Las bibliotecas invisibles o fantasmas*. Marcos Ros. El documentalista enredado. [Página Web]. revisada el 22-07-2005, consultada el 01-01-06). Disponible en:
<http://www.documentalistaenredado.net/227/las-bibliotecas-invisibles-o-fantasmas/>
44. Carpenter Jr., Edwin H. Página Web. [s. f.], consultada el: 01-01-06. Disponible en:
<http://www.invisiblelibrary.com/LibrariesNotVisited.htm>
45. Elejalde F., Alfredo. *Aristóteles y la literatura*. [página Web]. Lima, lunes, 09-06-1997, consultada el 01-01-2006. Disponible en:
<http://www.apuntes.org /materias/cursos/clit/aristoteles.html>

46. Elejalde F. Alfredo. *La teoría de los géneros literarios*. En: *Avizora: cuanto más sepas mejor*. [página Web] 2001. [consultada el 1 de oct. de 2005] Disponible en:
http://avizora.com/publicaciones/literatura/textos/0107_generos_literarios.htm
47. Eloy Martínez, Tomas. *Libros del tamaño del mundo*. En: *La Nación* [periódico en línea] 13 de marzo de 1999. [consultado el 1 de oct. de 2005]; disponible en:
<http://www.lanacion.com.ar/99/03/13/o04.htm>
48. Faber-Kaiser, Andreas. *Dossier especial: Necronomicón*. [Página Web]. [s. f.], consultada el: 01-01-2006. Disponible en: <http://www.personal.able.es/cm.perez/libreriavirtual.htm>
49. Joshi, Sunand Tryambak. *In Defence of Dagon* [1921]. Citado en: Joshi, S. T. *The scriptorium.--H. P. Lovecraft. III Works*. [Página Web] Revisada el: 01-06- 2000, consultada el: 01-01-2006. Disponible en:
<http://www.themodernword.com/scriptorium/lovecraft.html>
50. Joshi, Sunand Tryambak *His writings. Lovecraft's fiction. Chronology of the fiction of H. P. Lovecraft*. En: *Dagon and other macabre tales*. Joshi, S. T. Arkham House's. [Página Web]. Actualizada el: 02-03-2001, consultada 01-11-06. Disponible en:
<http://www.hplovecraft.com/writings/fiction/>
51. Joshi, Sunand Tryambak. *The Lovecraft Mythos*. p. 32. Citado en: *Cthulhu Mythos*. Wikipedia contributors. Wikipedia: The free encyclopedia [enciclopedia en línea]. Revisada el: 25-02-2006, consultada el: 01-03-2006. Disponible en:
http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Cthulhu_Mythos&oldid=93885022
52. Levy, Maurice. *H. P. Lovecraft - Los mitos: El estremecimiento de la mente. III. Demonios de la mente. Ángeles del sueño*. [página Web]. [s. f.], consultada el 01-04-2006. Disponible en:
http://www.unicyber.org/viejo_reino/mitos.html

53. Minnesota Historical Society. *Donald Wandrei and family: An inventory of their papers at the Minnesota Historical society*. [Página Web]. Actualizada en 2001. consultada el 01-01-06. Disponible en: <http://www.mnhs.org/library/findaids/00194.html>
54. Monroy Gómez, David. *Sólo literatura. Borges y Lovecraft: There are more things*. Literatura.com. [Página Web] [s. f.], consultada el: 01-05-2006. Disponible en: <http://www.angelfire.com/goth/otranto/jlbhpl.html>
55. Queen, James [seudónimo]. *Análisis de There are more things de Borges desde la perspectiva lovecraftiana*. Lovecraftiana hispana: Nueva Logia del tentáculo. [Página Web]. revisada el: 27-05-2002, consultada el: 01-01-2006]. Disponible en: <http://orbita.starmedia.com/~jornadaslovecraft/>

Artículos de enciclopedia electrónica

56. *Dashiell Hammet*. Biblioteca de consulta Microsoft Encarta 2004. © 1993-2003. Microsoft Corporation. [enciclopedia electrónica].
57. *Esteganografía*. Diccionario de la Real Academia Española. RAE. En: Biblioteca de consulta Encarta 2004. © 1993-2003. Microsoft Corporation. [enciclopedia electrónica].
58. *Gestalt*. Biblioteca de consulta Microsoft Encarta 2004. © 1993-2003. Microsoft Corporation. [enciclopedia electrónica].
59. *Gnosticismo*. Biblioteca de consulta Microsoft Encarta 2004. © 1993-2003 Microsoft Corporation. [enciclopedia electrónica].
60. *Historia e historiografía*. Biblioteca de consulta Microsoft Encarta 2004. © 1993-2003. Microsoft Corporation. [enciclopedia electrónica].

Anexos

Anexo 1. Bibliografía esencial de las ediciones en español de Lovecraft y sus críticos

A) Bibliografía básica de H. P. Lovecraft

Consigno los registros bibliográficos de las ediciones en español de las obras de H. P. Lovecraft que tienen mayor prestigio editorial y por lo tanto son las más consultadas y leídas, por supuesto se trata de los libros publicados por Alianza Editorial de España, que publica ediciones muy cuidadas en nuestro idioma. El listado está asentado en orden alfabético por título.

1. Lovecraft, H. P. *Algunas notas sobre algo que no existe*. En: *Autores selectos; H. P. Lovecraft*. México-Colombia: Grupo Editorial Tomo. 2003, p. 16 y 18.
2. Lovecraft, H. P. *El caso de Charles Dexter Ward*. 1ª ed. 1979. Madrid: Alianza Editorial. Octava reimpresión 1992, 180 p. (Libro de bolsillo 721)
3. Lovecraft, H. P. *El clérigo malvado y otros relatos*. 1ª ed. 1983. Madrid: Alianza Editorial. Sexta reimpresión 1994, 197 p. (Libro de bolsillo 963)
4. Lovecraft, H. P. *Colaboraciones 2: Sordo, mudo y ciego; Bajo las pirámides; Dos botellas negras y El libro negro de Alsophocus*. Madrid: Edaf. 2003, 93 p. (Biblioteca H. P. Lovecraft)
5. Lovecraft, H. P., Derleth, A. W. and Joshi, S. T. *Dagon and other macabre tales*. 1ª ed. 1965. Sauk City, Wisconsin: Arkham House Publishers. [Edición reimpresa] 1987, 448 p.
6. Lovecraft, H. P. *Dagón y otros cuentos macabros*. Madrid: Alianza Editorial. 2002, 256 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror BA 8165).
7. Lovecraft, H. P. *The Dunwich Horror and Others*. [Edición reimpresa]. Sauk City, Wisconsin: Arkham House Publishers. 1983, 458 p. Lovecraft, H. P.

8. Lovecraft, H. P. *The Dunwich Horror and Others*. [Edición reimpressa]. Sauk City, Wisconsin: Arkham House Publishers. 1984, 433 p.
9. Lovecraft, H. P. *En la cripta*. 1ª ed. 1998. Madrid: Alianza Editorial. Tercera reimpresión 2001, 226 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror BA 8151).
10. Lovecraft, H. P. *En las montañas de la locura y otros relatos*. 1ª ed 1998. Madrid: Alianza Editorial. Cuarta reimpresión 2001, 232 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror BA 8154)
11. Lovecraft, H. P. y Derleth, A. *La habitación cerrada y otros cuentos de terror*. 1ª ed. 1976. Madrid: Alianza Editorial. Sexta reimpresión 1987, 219 p. (Libro de bolsillo 609)
12. Lovecraft, H. P. *El horror en la literatura*. 1ª ed. 1984. Madrid: Alianza Editorial. Segunda reimpresión 1994, 112 p. (Libro de bolsillo 1002)
13. Lovecraft, H. P. *El horror de Dunwich*. 1ª ed. 1998. Madrid: Alianza Editorial. Tercera reimpresión 2001, 216 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror BA 8153)
14. Lovecraft, H. P. y Derleth, A. *Los que vigilan desde el tiempo y otros cuentos*. 1ª ed. 2000. Madrid: Alianza Editorial. Primera reimpresión 2002, 272 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror 8157)
15. Lovecraft, H. P. *La llamada de Cthulhu y otros cuentos*. Madrid: Alianza Editorial. [2004], 193 p. (Biblioteca media BT 8903)
16. Lovecraft, H. P. *La maldición de Sarnath*. Madrid: Caralt. 1981, 100 p.
17. Lovecraft, H. P. y otros. *Los mitos de Cthulhu; Narraciones de horror cósmico*. 1ª ed. 1999. Madrid: Alianza Editorial. Quinta reimpresión 2002, 637 p. (Biblioteca temática de fantasía y terror BA 8155)

18. Lovecraft, H. P. *Miscellaneous Writings*. Sauk City, Wisconsin: Arkham House Publishers. 1995, 568 p.
19. Lovecraft, H. P. *El museo de los horrores*. Madrid: Edaf. 1993, 545 p. (Biblioteca H. P. Lovecraft, No. 25)
20. Lovecraft, H. P. *La noche del océano y otros escritos inéditos*. Madrid: Edaf. 1991, 176 p. (Biblioteca H. P. Lovecraft II, No. 18)
21. Lovecraft, H. P. y otros. *Relatos de los mitos de Cthulhu I*. 2ª ed. Barcelona: Bruguera. 1981, 269 p. (Libro amigo). [Serie preparada por Carlo Frabetti]
22. Lovecraft, H. P., Price E. H. y Owen, T. 8ª ed. *Viajes al otro mundo; Ciclo de aventuras oníricas de Randolph Carter*. Madrid: Alianza Editorial. 1985, 205 p. (Libro de bolsillo 306)

B) Principales obras de estudiosos de Lovecraft

Consigno las obras tanto de divulgación literaria como específicamente tratados o ensayos acerca de la obra lovecraftiana, de su Círculo literario, de la generación sub-apostólica y de teoría literaria que existen en español, algunas antologías o libros contienen prólogos, prefacios o estudios bastante profundos y documentados acerca del fenómeno literario creado por el escritor de Providence, elaborados por reconocidos expertos como el español Rafael Llopis, los norteamericanos Price y Harms o el compañero literario de Lovecraft August Derleth. El listado esta en orden alfabético por autor.

1. Abbadie, Luís G. *El Necronomicón; Un comentario*. Guadalajara (México): La otra orilla. Ediciones de autor. 1998, 52 p.
2. Antología de cuentos de terror I; *De Daniel Defoe a Edgar Allan Poe*. 2ª ed. Selección y Traducción Rafael Llopis. Madrid: Taurus ediciones-Alianza Editorial. 1982, 250 p. (Libro de bolsillo 832)
3. Antología de cuentos de terror II; *De Dickens a M. R. James*. Selección y Traducción Rafael Llopis. Madrid: Taurus ediciones-Alianza Editorial. 1982, 283 p. (Libro de bolsillo 868)
4. Antología de cuentos de terror III; *De Machen a Lovecraft*. 1ª ed. 1982. Selección y Traducción Rafael Llopis. México: Taurus ediciones-Alianza Editorial. Primera reimpresión 1989, 283 p. (libro de bolsillo 914)
5. Bergier, Jaques. *Los libros condenados*. México: Plaza y Janes. 1976, 201 p.
6. Derleth, August. *El rastro de Cthulhu*.-- Traducción del inglés Nazaret de Terán Bleiberg. -- Madrid: Alianza Editorial. 1988, 248 p. (Libro de bolsillo 1302)
7. Derleth, August. *La mascara de Cthulhu*. Madrid: Alianza Editorial. 1988, 200 p. (Libro de bolsillo 1336)

8. Gómez, Teodoro, Editor. *Lovecraft; La antología*. Ilustrado por Lluísot. Barcelona: Editorial Océano. 2002, 213 p. (Océano ámbar)
9. Gosseyn, Ricardo. "Prologo" En: Lovecraft, H. P. 3ª ed. *El color que cayó del cielo*. Buenos Aires: Minotauro. 1974, 261 p.
10. Harms, Daniel. *Enciclopedia de los mitos de Cthulhu*. Sinopsis temporal por Shanon Appel. Madrid: La factoría de las ideas. 2005, 356 p. (Colección solaris terror No. 17)
11. Hay, G. and Wilson, C. *The Necronomicon: The book of dead names*. London: Skoob Books. 1993, 192 p. (Skoob esoterica)
12. Hernández de la Fuente, David. *Lovecraft; Una mitología*. Madrid: ELR. 2005, 110 p. (Biblioteca ERL 04)
13. Houellebeck, Michel. *H. P. Lovecraft. Contra el mundo, contra la vida*. Madrid: Siruela. 2006, 230 p. (Libros del tiempo 230).
14. Montaner Frutos, Alberto. *Prontuario de bibliografía; Pautas para la realización de descripciones, citas y repertorios*. Gijón (Asturias): Ediciones Trea. 1999, 222 p. (Biblioteconomía y administración cultural 34)
15. Price, Robert M. Ed. 2 ed. *El Necronomicón; Relatos basados en los mundos de H. P. Lovecraft*. Madrid: La factoría de las ideas. 2002, 333 p. (Solaris terror No. 3. Saga de Cthulhu No. 2)
16. Price, Robert M. Ed. *La saga de Hastur; Relatos basados en los mundos de H. P. Lovecraft*. Madrid: La factoría de las ideas. 2000, 289 p. (Solaris fantasía No. 7. Saga de Cthulhu No. 3)
17. Rivière, Francois. *Profanaciones*. México: Edivisión. 1987, 196 p.

18. Rey Bueno, Mar. *Libros malditos; Textos mágicos, prohibidos, secretos, condenados y perseguidos*. Edaf: Madrid. 2005, 239 p. (Archivos del misterio 1.8)
19. Simon. [Recopilador]. *El Necronomicón*. 10ª ed. Madrid: Edaf, 2001. 287 p. (La tabla de esmeralda)
20. Savater, Fernando. *Lovecraft y Tolkien*. En su: *Apología del sofista*. Madrid: Santillana. 1997, p. 185. (Taurus bolsillo 52)
21. Sprague de Camp, L. *Lovecraft; Una biografía*. Madrid: Valdemar. 1992, 414 p. (Avatares 3)
22. Stanley, Joan C. *Ex Libris Miskatonici: A catalogue of selected items from special collections in the Miskatonic University Library*. New York: Necronomicon Press. 1981. 66 p.

Anexo 2. La biblioteca fuera del tiempo

Por Gonzalo Lara

La pluma de H. P. Lovecraft ha sido una de las más influyentes en el género de horror fantástico, que él llamaba cósmico. A lo largo de toda su obra, es constante la presencia de libros innombrables, maléficos, cuya lectura usualmente suele conducir al delirio o revelar verdades insoportables para la limitada concepción cósmica del hombre.

Lovecraft compartía con Borges ese gusto lúdico y a veces hasta perverso por lo apócrifo, por la afirmación de la existencia de lugares y textos espurios, presentándolos con tal veracidad que no ha sido poca la gente que ha llegado a librerías pidiendo el funesto *Necronomicón*; y no han faltado los bibliotecarios humoristas que lo han insertado en los catálogos con su respectivo autor desquiciado, el árabe Abdul Al-hazred.

Libros, literatura y afán de conocimiento son divisas de la alucinante literatura lovecraftiana. De igual manera, las bibliotecas, repositorios por antonomasia del saber, ocupan un lugar destacado en su narrativa. Es ahí a donde asiduamente acuden muchos de sus personajes tratando de desentrañar las horribas fatalidades inminentes que acechan la existencia humana. Es en la biblioteca de la inexistente Universidad de Miskatonic donde el engendro Wilbur Wathley descifra pasajes del *Necronomicón* y sufre una inefable metamorfosis que lo convierten a él y a sus tétricos actos en el horror más inhumano que se haya registrado en los anales del apócrifo pueblo de Dunwich.

Las bibliotecas en la narrativa de Lovecraft no sólo son albergue del conocimiento registrado del hombre, sino también de saberes meta humanos, que tratan de remotísimas eras inimaginables, de cuando la Tierra era joven y la raza humana aún estaba a millones de años en el futuro, de universos lejanos e ignotos de los que sólo el folklore guarda vagos y oscuros retazos inconexos.

Sólo una mente en extremo imaginativa y onírica como la de Lovecraft podría haber concebido el titánico recinto megalítico que corresponde a la biblioteca ambiciosa e infinita de la Gran Raza en su cuento largo o novela corta *The Shadow Out of Time*. Hace 150 millones de años, la Tierra era poblada por una raza de seres altamente desarrollados que habían alcanzado la capacidad de proyectar su mente miles de siglos al pasado y al futuro; su objetivo era conformar un acervo ingente de la historia y costumbres de las diferentes vidas inteligentes que han pasado y pasarán por este planeta y otros del universo conocido y por conocerse.

La ambición por el conocimiento universal, blasón de la Revolución científica, de los enciclopedistas y plenamente vigente en nuestros informatizados días, encuentra su correspondiente en la obra de Lovecraft, millones de años atrás, impulsada por una raza erudita poseedora de inmensas galerías interminables cuyos anaqueles hospedan eclécticamente lo más descollado en millones de años de historia y conocimiento.

Lovecraft, lector voraz soñador —raras veces dormía menos de doce horas al día—, y autodidacto en diferentes disciplinas, no sólo nos legó una prolija y riquísima literatura de alucinante ficción que vino a derribar manidos cánones del cuento clásico de horror gótico; también nos dejó una visión entre fatal y ominosa del potencial de libros y bibliotecas.